Temperatura en Manila
Máxima de ayer, a las 10:25 a. m. 30.7
Mínima de hoy, a las 5:40 a. m. 22.5

LA VANGUARDIA

Temperatura en Baguio
A las 2 p. m. de ayer, 15 (59.0)
A las 6 a. m. de hoy, 15 (59.0)

AÑO XXVI. NUM. 8. DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE
Información Mundial, Local y Servicio de Provincias.
MANILA, I. F., SABADO, 9 DE FEBRERO, 1935.
(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910.)
28 PAGINAS—10 CTS.

HEMEROTECA MUNICIPAL MADRID ENTRADA 1935

LA MISION TYDINGS ESTA DIVIDIDA

Murphy tributa altos elogios a filipinos

PONDERA LA CONSTITUCION VOTADA AYER

También elogia a Quezon y la preparacion para la Mancomunidad

LLEGO A HAWAII AYER

El Gobernador rehusa hacer comentarios sobre el plan lanzado por Guevara

(De la "Associated Press")

Honolulu, 8 de febrero.—El Gobernador General Frank Murphy ha expresado este dia altos elogios para los filipinos y la manera con que los caudillos han organizado y dirigido sus esfuerzos para el establecimiento del gobierno de la Mancomunidad.

De paso para Washington, donde informara al Presidente Roosevelt sobre la situacion filipina, Murphy ha llegado esta mañana, para una estancia de un dia en Honolulu, en el President Hoover.

Mrs. Harding sale a saludar a la comitiva

Al encuentro del barco antes de atracar en el muelle salio un barco que conducia a Ann Harding, la estrella cinematografica que, segun se dijo, es una antigua amiga de Miss Marguerite Teahan, hermana del Gobernador, que viaja con Miss Harding viene de paso por Manila y otros puntos del Ex-

(Vea la última pág. de la sección)

ALBA DE TEMPRANA CIVILIZACION NATIVA

El Dr. Beyer exhibe cuentas y abalorios hechos por los filipinos antiguos

Una civilizacion filipina de hace 1000 o 1500 años ha dejado interesantes rasgos para ser objeto de estudio de los arqueologos que actualmente estan celebrando un congreso en Manila. El D. H. O. Beyer, presidente del congreso exhibio esta mañana una interesante coleccion de cuentas y abalorios y hablo de la civilizacion filipina que representan.

Esta coleccion fue excavada por el Dr. Beyer en Novaliches y demuestra una cultura bastante avanzada de los filipinos en la epoca previa a la venida de los chinos. Parece que esta temprana civilizacion ha tenido su origen de la India. Las cuentas y abalorios son de vidrio y estan hechas en forma de semillas, cuentas, etc.

Al hablar de esta etapa de la civilizacion filipina el Dr. Beyer dijo que cuando vinieron los chinos se introdujo la manufactura de porcelana china, de ahi que esta parte de los filipinos de antaño haya sido relegado al olvido por mucho tiempo.

El Dr. van Der Hoop de Java tambien exhibio una coleccion de piezas, excavadas de una tumba en el Centro de Java. En la tumba, que contenia 35 cadaveres, se hallaron, hachas de hierro, cuchillos, etc., y abalorios de vidrio y de oro.

El Dr. van Hoop ha dicho que esas muestras de civilizacion en el Java datan de hace unos 1000 años. Un hallazgo importante en este trabajo del delegado de Java, es la presencia del plomo en los abalorios que prueba la teoria de que esta civilizacion provino del Mediterraneo, se traslado a la India Inglesa, fue a Indochina; vino a Filipinas y ultimamente, se dirigio a las Indias Holandesas.

IMPULSO A LA CAMPAÑA CONTRA EL ANALFABETISMO

La campaña contra el analfabetismo iniciada en la Universidad de Filipinas se llevará a cabo por medio de las numerosas sociedades estudiantiles. Según el Presidente Bocobo, estas asociaciones necesitan una orientación cívica para que se dediquen exclusivamente a los trabajos y excursiones. Muchos miembros de estas agrupaciones en la Universidad oficial ya se han alistado en la campaña. En una conferencia reciente, el Dr. Frank Laubach enseñó su método silabario a unos 20 estudiantes y estos a su vez enseñarán a otros muchos.

Un comité encargado de la campaña acaba de ser nombrado por el Presidente Bocobo. El chairman del comité es el Sr. Aurelio Ramos, instructor en el Colegio de Educacion.

El Departamento de Guerra pide la Constitucion

Un esbozo de la Ley Fundamental que se ratifico anoche trasmitido hoy por cable a Washington

A petición propia del Departamento de Guerra, la oficina del Gobernador General ha comenzado este día a trasmitir por cable a Washington el texto de la constitución filipina tal como habia sido originalmente aprobada por la Asamblea Constituyente.

El texto trasmitido esta mañana a Washington es el esbozo de la Constitutucion aprobado por la Asamblea antes de ser sometido al comite de estilo. Despues de terminada la transmision de este texto original, se enviaran los cambios introducidos por el comite de estilo y luego los cambios menores introducidos por la misma Asamblea antes de dar por definitivamente aprobada la constitucion.

La oficina del Gobernador General ya habia trasmitido anterior-

(Vea la última pág. de la sección)

La ratificacion de la Constitucion

En la pagina 2 de este numero aparece el voto nominal de la Asamblea sobre la Constitucion, y en la pagina 3 el discurso de clausura del Presidente Claro M. Recto que ha merecido los mas calidos y expontaneos elogios por la grandeza de pensamientos y la galanura del lenguaje con que se han expresado.

El pueblo filipino puede sentirse orgulloso de la Asamblea, dice Quezon

"El pueblo filipino tiene todas las razones para sentirse orgulloso de la Asamblea Constituyente y mostrarse agradecido a sus miembros. Demos todos gracias a Dios cuya guia, inspiracion y apoyo, nunca nos han abandonado".

Asi termina el corto pero sentido comentario que el Presidente Manuel L. Quezon hizo esta mañana al hablar de la labor de la Asamblea Constituyente que termino anoche con la aprobacion de la Constitucion.

"Nunca en mi vida me he sentido tan feliz" dice el Presidente Quezon "como ayer al presenciar la terminacion de la labor de la Asamblea Constituyente. Fue el espectáculo más inspirador ver a hombres de todos los sitios y rincones de Filipinas actuar tan unidos en medio de una atmosfera tan armoniosa y amistosa.

"Era evidente que cada Delegado en la Asamblea estaba solamente inspirado por los mas altos ideales y los mas nobles propositos. De haber alguna duda en mi mente sobre como el pueblo filipino se comportará en cualquier tiempo en que su fibra moral se ponga a prueba, esa duda desparecio completamente anoche dentro de los recintos de la Asamblea Constituyente mientras escuchaba como cada Delegado contestaba "Si" cuando se llamaba su nombre. Mis emociones son indescriptibles.

"El pueblo filipino tiene todas las razones para sentirse orgulloso de la Asamblea Constituyente y mostrarse agradecido a sus miembros. Demos todos gracias a Dios cuya guia, inspiracion y apoyo, nunca nos han abandonado".

Quezon ha influido en la Asamblea, acusa Cabili

Alegando que el Presidente del Senado Manuel L. Quezon, ha influido en los delegados de la Asamblea Constituyente y declarando que no estampara su firma en la Constitución aprobada anoche y trabajara contra ella cuando se someta a plebiscito, el Delegado Tomas L. Cabili por Lanao, el unico que registro un "no" rotundo al hacerse la votación, expuso en una entrevista con La Vanguardia esta mañana, siete razones en que funda su oposición. Entre estas, figuran la falta de disposiciones en la Constitución que promuevan el bienestar de elementos no cristianos; el poder excesivo dado al Jefe Ejecutivo, que podria dar lugar a una dictadura, la falta de salvaguardias suficientes contra la adquisición de terrenos por extranjeros, y la no nacionalización del trabajo y del comercio al por menor.

El Delegado Cabili desmiente que su oposición se deba al fracaso de una enmienda presentada por el en el sentido de que los diputados de Lanao sean elegidos directamente por el pueblo. Recalco que los ver-

(Vea la última pág. de la sección)

TOMAS L. CABILI
Delegado por Lanao

Sotto denuncia arbitrariedades de que alega fué victima ayer

Denunciando al pueblo, dice "las injusticias y arbitrariedades" de que fué objeto ayer tarde en la última sesión de la Asamblea Constituyente, el Delegado Vicente Sotto, por Cebú dice lo siguiente:

"Creo que, como Diputado a la Asamblea Constitucional, debo denunciar al pueblo las injusticias y arbitrariedades de que fuí objeto en la última sesión.

"Antes de comenzar la sesión, yo dí personalmente al Secretario una nota firmada, en el sentido de que yo quería hacer uso del privilegio de media hora. En efecto, se abrió la sesión, y la Mesa (Recto) ignoró deliberadamente mi petición. Mi objeto al pedir la palabra era llamar la atención de la Asamblea hacia la sección 6 del Artículo VII de la Constitución, la cual dispone que la toma de posesión del Presidente del fusilamiento de Rizal. Teniendo en cuenta que la toma de posesión de tan altos funcionarios sería probablemente celebrada con banquetes, bailes, paradas, fuegos artificiales y otros festejos, me parecía impropio hacerla coincidir con el aniversario del martirio del Padre de la Patria. Sería una imperdonable profanación de su santa memoria. El Gobierno de la fenecida República Filipina promulgó un Decreto, declarando "Día de Luto Nacional" el 30 de diciembre. El sabio Profesor Blumentritt decía que el 30 de diciembre era un "Día de Meditación". Y para mi, es el "Viernes Santo de los Filipinos". Se alega que es el "Día de la Redención", y hay que celebrarlo con

(Vea la última pág. de la sección)

HABRA CAMBIOS GRANDES EN LA CONSTABULARIA

Los nuevos distritos se crean; se necesita otro Teniente Coronel

La primera parte de la reorganizacion de la Constabularia se dará a conocer esta tarde, o lo mas tardar el lunes que viene, cuando la jefatura publique la primera orden que ha dictado esta mañana sobre la reorganizacion de la Constabularia.

Muchos e importantes cambios, asi en la organizacion como en el destino de altos oficiales del cuerpo contiene la orden que consta de trece paginas escritas a maquinilla.

Uno de estos importantes cambios en la organizacion es el aumento de los cuatro distritos que ahora tiene la Constabularia. A estos se aumentaran dos mas, y estaran a cargo de Tenientes Coroneles,

En la actualidad, tal como está organizada la Constabularia, solo hay cuatro distritos y estos son, el del Norte de Luzon, con oficinas en la Montañosa, en donde esta destinado como comandante el Coronel W. E. Dosser; el del Sur de Luzon, en donde está el Coronel Benito Valeriano, con oficinas en Manila; el de Mindanao, con oficinas en Zamboanga, bajo el Coronel Luther Stevens; y el de Visayas, con oficinas en Cebu y donde comanda el Coronel Juan Quimbo.

(Vea la última pág. de la sección)

UN GUARDACOSTAS VA A QUEDAR AMARRADO

El gobierno no dispone de dinero para reparar el "Banahaw" o "Kalaon"

Por no disponer de fondos suficientes para el costo de las reparaciones de los guardacostas del gobierno, uno de los tres barcos del Departamento de Agricultura y Comercio destinados al trabajo de reparación e inspección de faros, colocación de boyas y balizas y mantenimiento de los cables, corre peligro de quedar amarrado durante el resto del presente año.

El Departamento de Agricultura solo tiene a disposición en la actualidad P50,000.00 para pagar los gastos de reparación cuando según calculos hechos se necesitara por lo menos P200,000.00 para estas atenciones.

Según se ha sabido la orden de amarre afectara a uno de los dos guardacostas nuevos, el "Banahaw" o el "Kanlaon" pues los fondos disponibles apenas son suficientes para un solo barco.

Se sabe, sin embargo que el Departamento esta haciendo esfuerzos para encontrar los fondos precisos mediante reversiones de algunos gastos que pueden ser suprimidos, pero se teme que el Gobernador General no apruebe estas reversiones, debido a la politica recomendada fuertemente de que los departamentos del gobierno se limiten a gastar las asignaciones consignadas en el presupuesto para determinadas actividades.

Respecto al guardacostas "Bustamante" que ahora se encuentra en Davao, se ha asegurado que este barco sera retenido en el servicio a causa de haber sido recientemente reparado.

UNA EX-REINA ACUSA DE ROBO A UN HERMANO

El hermano de una ex-Reina del Carnaval, considerado como jefe de una pandilla de ladrones jovenes, se ve obligado a esconderse hoy de los agentes policiacos asignados para buscar su paradero, a causa de un robo de joyas avaluadas en unos mil pesos, sustraidas de la misma casa de su hermana hace dos noches.

La denunciante es la misma ex-Reina del Carnaval. En la notificacion a la policia se alega que el joven ladron,—solo tiene 17 años—subio por una ventana de la casa ocupada por la ex-Reina y su marido y logro apoderarse de un numero considerable de alhajas valiosas.

La imprudencia del joven criminal le delato. Ofrecio en venta, las joyas robadas, nada menos que a algunos amigos de la familia y estos no perdieron tiempo en informar a la beldad carnavalina.

La policia va con empeño tras este joven, porque ademas de ser el autor del robo de joyas, hay informes de que encabeza una pandilla de criminales de su edad.

Surge el nuevo partido pro

De la convención de demócratas y nacionalistas pros celebrada esta mañana en el Plaza Hotel para acordar la fusión de los dos partidos en uno solo. Arriba, una vista general de los concurrentes, muchos de ellos prominentes en la vida nacional y pequeños laborantes. Abajo, la mesa presidencial en la que están el Representante y Delegado Nicolás Rafols, el ex-Speaker Manuel Roxas, el Senador Sergio Osmeña, el Delegado Gregorio Perfecto, el Senador Ruperto Montinola, el ex-Senador Benigno S. Aquino y el ex-Rector Rafael Palma. A la izquierda, el nuevo Presidente Sergio Osmeña dirigiendo la palabra al contingente de pros reunidos.

LO ACOGERA EL PUEBLO MORO

Sa Ramain dice que asi sera no obstante el voto de Cabili

El Sultán Sa Ramain, Delegado a la Asamblea Constituyente, expresó la opinión esta mañana de que la Constitución sera ratificada por la provincia de Lanao cuando se someta al plebiscito.

El Sultán cuyo nombre es Aluya Alonto hizo este comentario al ser preguntado sobre la declaración del otro Delegado de Lanao, Tomas Cabili que fué el único que voto en contra de la Constitución anoche, de que el trabajaría por que la Constitución fuera rechazada en Lanao.

Cuando el Delegado Cabili presento la enmienda de que los Diputados de Lanao a la Asamblea Nacional fueran también elegidos por voto directo, el Delegado Alonto la combatio alegando que se registrarían encuentros entre los moros.

Esta actitud del Delegado Alonto influyo mucho en la desaprobación de la enmienda Cabili.

Si la copia de la Constitución esta preparada esta tarde, el Delegado Alonto la firmará esta misma tarde pues quiere marcharse a su provincia esta misma tarde. Pero si no se quedará en Manila hasta que pueda firmar la Constitución.

El Delegado Alonto conferenció brevemente esta mañana con el Presidente Claro M. Recto de la Asamblea Constituyente.

Tres principes nipones vendran

Tres principes japoneses, todos oficiales de la Marina de Japon vendran a Manila el 11 de marzo a bordo de los buques de guerra "Yakumo" y "Asama", segun informes del consulado de Japon en Manila.

Uno de los principes es un teniente comandante y los otros dos son guardias marinas.

CU UNJIENG LIBRARA SU ULTIMA BATALLA

El ruidoso caso se vera el lunes ante la Corte Suprema

El proximo lunes, 11 de los corrientes, a las nueve de la mañana, se librará en la Corte Suprema la ultima batalla legal en torno al ruidoso proceso por estafa mediante falsificacion contra Mariano Cu Unjieng, hijo del millonario Guillermo Cu Unjieng, la cual causa envuelve el fraude de proximamente un millon y medio de pesos contra el Hongkong & Shanghai Banking Corporation.

A. D. Gibbs, el fogoso abogado de voz grave y rugiente, hara su ultimo esfuerzo por salvar a su cliente de la pena de ocho años de prision que le impuso el Juzgado y vindicar su reputacion. Coopera con él el abogado Pio Duran. Gibbs se enfrentara de nuevo con Clyde DeWitt, el coloso abogado que como acusador privado llevo a la causa del Gobierno a su mejor exito.

Quezon dice a los obreros tengan fe en el gobierno

"Los dirigentes del pueblo se hallan identificados con las justas aspiraciones de las masas trabajadoras y no tienen estas, por tanto, motivo alguno de preocupación por ese lado" declaró esta mañana el Presidente Manuel L. Quezon con ocasión del Aniversario de la Primera Organización Obrera en Filipinas.

El Presidente Quezon también llama la atención hacia el hecho de que en la Constitución anoche aprobada, no solo se consagra de modo definitivo los derechos fundamentales del obrero, sino que permite la más grande amplitud para la aprobación de medidas para proteger sus interesas y promover su bienestar".

El texto íntegro de la declaración del Presidente Quezon va a continuación:

"En los primeros días de Febrero hace treinta y tres años se fundó en estas islas la primera organización obrera, la Unión Obrera Democrática de Filipinas. En una época como aquella en que el país carecia de representación nacional, aquella organización obrera y sus caudillos cumplieron su cometido con desinteres, no solo recogiendo y voceando las ansias de mejoramiento de las masas trabajadoras, sino también dando expresión a los sentimientos de libertad de todo el pueblo filipino. Desde entonces el obrerismo organizado fué tomando mayores vuelos, alentado por las simpatias que merecieron sus justas demandas de la representación constitucional del país que se estableció pocos años después. No es esta la ocasión ni es necesario tampoco enumerar los grandes avances de la causa obrera realizados gracias al incansable y prudente esfuerzo de sus organizaciones, y al apoyo decidido de los representantes del pueblo. Me basta decir que en la hora presente, estando todavía nuestro pueblo bajo extraña soberania, los obreros filipinos tienen practicamente toda la protección que a sus propios obreros ofrecen las leyes del pais que rige nuestros destinos, y en algunos respectos algo mas.

"La Constitución que anoche quedó aprobada para el Commonwealth filipino, no solo consagra de modo definitivo los derechos fundamentales del obrero, sino que permite la mas grande amplitud para la aprobación de medidas para proteger sus intereses y promover su bienestar. Por estos hechos se puede facilmente ver que los dirigentes del pueblo se hallan identificados con las justas aspiraciones de las masas trabajadoras, y no tienen estas, por tanto, motivo alguno de preocupación por ese lado. Lo que a nuestros obreros debe preocuparles es la acertada selección de los hombres que han de colocarse al frente de sus organizaciones, y la sabia y prudente orientación que deben dar en lo futuro a sus demandas. Estamos en la época más crítica de nuestra existencia nacional, y todos los ciudadanos del país deben recordar que ellos son filipinos antes que nada, y que el pueblo debe estar por encima de las clases sociales".

OSMEÑA ES EL JEFE ELECTO

Pros nacionalistas ya estan fusionados con pros democratas

"¡Adelante! Nuestro deber es un apostolado. Pocos o muchos, pequeños o grandes, no podemos no debemos retroceder. Tenemos que llevar a cima nuestro ideal común, el ideal de siempre, el ideal del pueblo, el ideal de independencia". Tal es el mensaje del Senador Osmeña dirigido a los dos partidos pro-independencia "ab initio", fusionados hoy bajo la advocación de Partido Nacionalista Demócrata Pro-Independencia. "Siendo común nuestro ideal, común tiene que ser nuestra vida en la politica y comunes nuestras tareas, sacrificios y responsabilidades por la independencia. Es, pues, nuestro deber realizarla y sostener la Constitución que la materializa". Asi se dirigio a su vez el Delegado Perfecto a la convención conjunta de delegados nacionalistas-democratas pro-independencia.

El Senador Osmeña y el Delegado Perfecto son los iefes de la agrupación politica fusionada, elegidos por unanimidad, como presidente y vice-presidente respectivamente. También han sido elegidos unanimemente los siguientes:

Tesorero: el ex-concejal Aurelio Periquet.

Secretario: el ex-representante Pedro Vera.

Miembros del Centro Ejecutivo: Manuel Roxas, Benigno Aquino, Ruperto Montinola, Manuel C. Briones, Rafael Palma, José P. Laurel, Camilo Osias, Alejo Mabanag, José C. Locsin, José O. Vera, Nicolas Rafols, el ex-gobernador C. B. Santos, el gobernador Gutierrez David, los delegados Pelayo, Sagum, Curato, Ortiz (M.), Alejandrino, Sanvictores y Sison, los ex-representantes Tirona y Sabido, el presidente De la Fuente, el Dr. Agaton Cecilio. Para redactar la plataforma del nuevo partido fusionado quedó designado un comité compuesto del ex-senador Aquino, como

(Vea la última pag. de la sección.)

Ya podran convertir el azucar en alcohol

Los plantadores ya podran ahora convertir su cañadulce excedente en alcohol sin perder su derecho al pago de compensacion tal como se dispone en la ley del control azucarero Jones-Costigan.

La autorizacion para la manufactura de alcohol con la caña excedente acaba de recibirse por radiograma esta mañana por la oficina local de administracion del azucar.

La manufactura de alcohol, sin embargo, estará sujeta a las siguientes condiciones:

(1) Que todo el alcohol asi manufacturado ha de emplearse exclusivamente por la central en la operacion de su propio equipo, sus locomotoras y camiones.

(2) Que la cantidad de alcohol asi manufacturado de la caña excedente no puede exceder de la cantidad de alcohol producido por la compañia durante el año fiscal de 1934 para su propio uso exclusivo para los fines mencionados arriba.

Esta autorizacion para la manufactura de alcohol con la caña excedente sera un alivio para muchos plantadores. La peticion para este fin ya se habia presentado desde hace tiempo pero solo ahora ha sido decidida por las autoridades azucareras de Washington.

TYDINGS NO APRUEBA EL PLAN GUEVARA

El comercio preferencial es la unica solucion, dice Gibson

CARTA DE AGUINALDO

Los tres senadores elogian la hospitalidad filipina y a Manuel Quezon

(De la "Associated Press")

Washington, 8 de febrero.—Una discrepancia de pareceres en la Mision Senatorial Tydings con respecto a la independencia de Filipinas se ha evidenciado este dia, al llegar a esta capital, procedentes de Manila, los senadores Millard E. Tydings, Kenneth McKellar y Ernest W. Gibson.

La continuación de la soberania americana fué recomendada como una solución por los senadores McKellar y Gibson, pero Tydings, presidente de la comitiva que fué a Filipinas el diciembre último, no se muestra entusiasmado con la idea del protectorado, diciendo que este es un plan que acaso sería mal acogido en los Estados Unidos.

Gibson, el republicano, prepara su informe

Gibson, el unico miembro republicano de la Misión, anunció que estaba redactando un informe largo para el Senado, que va a someter dentro de diez días. El senador Tydings, y probablemente los otros miembros, van a conferenciar con el Presidente Roosevelt.

El Senador Gibson dijo que el próximo paso tienen que darlo los filipinos, que, como el dijo, van a

(Vea la última pág. de la sección)

EL LUNES SE REUNEN TODOS LOS OBISPOS

La reunión se celebrara en el Palacio Arzobispal hasta el jueves próximo

Con la asistencia de dos Arzobispos, diez Obispos y dos Prefectos Apostolicos, el lunes 11 del actual, comenzará la reunion anual del miembros del Obispado de Filipinas.

La reunion se celebrará en el Palacio Arzobispal a las 9 de la mañana y continuará hasta el jueves 14 del actual. Todas las sesiones serán presididas por el Excmo. Sr. Arzobispo de Manila Mons. Miguel J. O'Doherty como Metropolitano.

Los preparativos por el proximo Congreso Eucaristico Internacional que tendrá lugar en Manila en 1937, serán uno de los asuntos importantes que serán tratados en la reunion.

Los Prelados que ya se hallan en Manila son: el Excmo. Sr. Arzobispo de Cebu, Mons. Gabriel M. Reyes, los Ilmos, Sres. Obispos, Mons. James McCloskey de Jaro, Mons. Sofronio Hacbang de Calbayog, Mons. Alfredo Verzosa de Lipa, Mons. Santiago Sancho de Nueva Segovia, Mons. Francisco Reyes de Nueva Cáceres, Mons. Constancio Jurgens de Tuguegarao, Mons. César Ma. Guerrero de Lingayen, Mons. Luis del Rosario de Zamboanga, Mons. James T. G. Hayes de Cagayan, Mons. Casimiro Lladoc de Bacolod, y los Prefectos Apostolicos, Mons. Victoriano Roman de Palawan, y Mons. Octavio Vandewalle de la Provincia Montañosa. El unico ausente es el Obispo auxiliar de Manila Mons. Guillermo Finnemann que se halla en el extranjero.

LA SENTENCIA CONTRA VACANI QUEDA APLAZADA

Manuel Valdes Vacani, por medio de su abogado, ha logrado que se aplaze para el 12 del actual la lectura de la sentencia en la causa por robo con lesiones incoada contra él y sus alegados asociados Pastor Buenaventura y Eleuterio Suayan, en relacion con el atraco contra el cajero y policia especial de Ligget & Myers.

Vacani brillo por su ausencia al llamarsele en la sala del Juez Albert esta mañana para dicha lectura de la sentencia, pero su abogado el Sr. Agustin Alvarez Salazar presto informó al juzgado que el acusado se encontraba aun en provincias y que se comprometia a traerlo lo mas pronto posible.

En vista de la incomparecencia de Vacani tambien se pospuso la lectura de la sentencia contra Buenaventura y Suayan para el dia 12.

M.E.C.D. 2016

La Constitucion ratificada por 178 votos contra uno

EL DELEGADO CABILI, DE LANAO, LANZO UN ROTUNDO "NO" AYER

Vicente Sotto impedido a explicar su voto dice "sí" y Rafols también a pesar de defectos que hay según él

La Constitución de Filipinas, por acuerdo adoptado 45 minutos antes, se votó definitivamente en su totalidad, por la Asamblea Constituyente, ayer, 8 de Febrero, 1935, sesión 138, a las 5:45 de la tarde. Votaron a favor 178 delegados; por medio del delegado Roxas significaron su deseo de votar en igual sentido otros 2é votó en contra 1; ausentes 20 y fallecido 1.

Votos afirmativos: 178
Presidente Claro M. Recto

Abaya, Artemio
Abella, Manuel
Abordo, Gaudencio E.
Abrigo, Felipe
Adduru, Marcelo
Albero, Manuel T.
Aldeguer, José
Alejandrino, José
Alkuino, Quiremón
Alonto, Alauya
Altavás, José
Ancheta, Pío
Araneta, Salvador
Arcenas, Antonio
Arellano, Francisco
Artadi, José
Aruego, José M.
Balili, Perfecto
Baltao, Eugenio
Bañaga, Gregorio
Barrión, Antonio
Bautista, Félix B.
Beltrán, Pascual B.
Benitez, Conrado
Benito, Saturnino
Binag, Miguel
Bocar, Juan L.
Bonto, José
Borbón, Julio
Briones, Manuel C.
Buendía, Nicolás
Bueno, Maximino
Buslón, Teófilo
Cabarroguis, León
Canonoy, Mateo
Caram, Fermín G.
Carín, Casiano S.
Castillejos, Juan C.
Castro, Servando
Cea, Severo
Chioco, Florentino
Cinco, Atilano
Cloribel, Gaudencio
Conejero, José D.
Confesor, Tomás
Conol, Paulino
Crespillo, Alberto
Cruz, Castor P.
Cruz, Román
Cuaderno, Miguel
Cuenco, Jesús M.
Curato, Apolonio D.
Delgado, José M.
Diez, Clementino V.
Dikit, Domingo
Divinagracia, Tranquilino
Duguiang, Max.
Encarnación, Demetrio
Escareal, Agripino
Esliza, Leoncio R.
Ezpeleta, Mariano
Fakangan, José
Fernández, Manuel
Flores, Sofronio
Francisco, Vicente J.
Gaerlán, Sixto
Galang, Alejandro
Ganzon, José
Grafilo, Adolfo
Grageda, Exequiel
Gullas, Paulino
Gumban, Delfin
Dumangan, Miguel
Guzman, Alejandro
Guzman, Antonio
Guzman, José L.
Hontiveros, José
Inting, Bernardino
Irving, Clement
José, Felipe E.
Joven, Delfin
Jumauan, Sergio G.
Kapunan, Ruperto
Kintanar, César
Labrador, Alejo
Lapak, Baldomero
Laurel, José P.
Lesaca, Potenciano
Lim, Manuel
Lizardo, Mariano A.
Locsín, José C.
López, Eusebio
Lorenzana, José
Lorenzo, Pablo
Maglanoc, Enrique
Mansueto, Antonio
Marabut, Serafín
Maramara, Juanito
Martinez, Manuel
Martinez, Rafael
Maza, Ramón
Melendez, Pedro D.
Melendres, Mariano
Millar, Fabián
Moldero Saturnino
Moncado, Hilario C.
Montesa, Antonio J.
Montilla, Enrique C.
Montinola, Ruperto
Morales, Luis
Mumar, Anastacio
Muñoz, Francisco
Navarro, Juan
Nepomuceno, Ricardo
Nepomuceno, Vicente
Niere, Dionisio
Ocampo, Elías
Orense, Eusebio
Ortega, Juan
Ortiz, Luciano
Ortiz, Montano
Osías, Camilo
Ozamis, José
Palma, Rafael
Pelayo, Pantaleón
Perez, Jesús Y.
Pérez, Toribio
Perfecto, Gregorio
Piang, Menandang
Pío, Miguel P.
Prieto, Gabriel
Quirino, Elpidio
Quirino, Demetrio
Rafols, Nicolás
Ramos, Anacleto
Ranjo, Irineo
Reyes, Godofredo
Reyes, José S.
Ribo, Mamerto
Ricohermoso, Timoteo
Rivera, Felismeno
Romero, José E.
Romuáldez, Norberto
Roxas, Manuel
Saguin, Florentino
Salazar, Angel
Salazar, Victorino
Salumbides, Vicente
Sanchez, Conrado
Sandoval, Claudio
Santos, Exequiel M.
Sanvíctores, José G.
Sevilla, Manuel
Singson Encarnación, Vicente
Sinsuat, Blah
Sison, Eusebio
Sobrepeña, Enrique
Sotto, Filemón
Sotto, Vicente
Suñer, Teodulfo
Surban, Jesús B.
Tanopo, Numeriano
Tulawi, Arolas
Velasco, José
Ventenilla, Juan
Ventura, Francisco
Villamor, Blás
Villanueva, Hermenegildo
Villarama, Antonio
Villareal, Cornelio
Vinzons, Wenceslao
Ybañez, Antonio
Ysip, Bonifacio
Yusay, Matias P.
Ziálcita, Francisco

Votos significados a favor: 2

Lizares, Simplicio
Zurbito, José

Votos negativos: 1

Cabili, Tomás L.

Votos ausentes: 20

Arteche, Pedro R.
Braganza, Enrique
Calleja, Ambrosio
Cariño, José M.
Castillo, Rafael S.
Clarín, José
Enriquez, Romualdo
Guariña, Mario
Guevara, Pedro
Gutiérrez David, José
Guzmán, Bernabé
Hernaez, Pedro C.
Ledesma, Juan L.
Leonardo, Braulio
Lutero, Tiburcio
López, Vicente
Montano, José
Nepomuceno, Juan D.
Paredes, Jesús
Sandiko, Teodoro

Fallecido: 1

Aguilar, Amancio

Durante la votación, el delegado Sotto (V.) trató de explicar su voto, mas como la mesa le dijera que la orden de la Asamblea era votar la Constitución, sí o no, simplemente, Sotto (V.) manifestó: "Entonces, voto "sí". Acababa de terminar la votación pero no el escrutinio de su resultado, hasta entonces, unánime cuando llegó a la Sala el delegado Cabili pidiendo que se le permitiera votar. La mesa le preguntó cómo votaba y el interrogado respondió: "Voto no".

Alguno que otro más pidió, con igual resultado que Sotto (V.) que se le permitiera explicar su voto. El delegado Rafols declaró, después, que la explicación malograda del suyo era la siguiente:

"No estoy conforme con algunos preceptos de nuestra Constitución. Por otra parte, había combatido las extralimitaciones del Comité de Estilo. Pero así y todo, he votado por la aprobación de la Carta Magna de nuestra Patria, porque, apesar de sus defectos aquella refleja el "genio peculiar de la raza".

"Si", pero...

Hon. NICOLAS RAFOLS
Delegado por Cebu

Que voto "sí" por la Constitucion apesar de defectos que hay en ella...

CUENCO, ROXAS Y LAUREL HACEN UN ELOGIO DE RECTO COMO PRESIDENTE DE LA ASAMBLEA

Una de las principales fases que caracterizaron el final de la tarea de la Asamblea Constituyente anoche fue la aprobacion de la Resolucion de Felicitacion al Presidente Claro M. Recto por su actuacion al presidir las deliberaciones de la Asamblea.

En favor de la Resolucion hablaron los Delegados Mariano J. Cuenco y Manuel Roxas, los cuales alabaron la direccion del Presidente Recto, sumandose a estas alabanzas el Delegado Jose P. Laurel al hacer entrega al Presidente Recto del mallete presidencial que lo habia empuñado temporalmente mientras se discutia la Resolucion de Felicitacion.

El texto de la resolucion es el siguiente:

POR CUANTO, el Honorable Claro M. Recto ha dirigido con excepcional habilidad, tacto e imparcialidad las deliberaciones de esta Convencion;

POR CUANTO, el Honorable Claro M. Recto, no solo ha sido el "presiding officer" de la Convencion, sino su lider y caudillo, y a su recia y luminosa mentalidad, estadismo y profundos conocimientos juridicos y constitucionales, debese en no poca medida el exito de la labor realizada; Por tanto,

Se resuelve por la Convencion Constituyente, Que al cerrar sus sesiones, despues de redactar y aprobar la Ley Fundamental del pais, siente especial complacencia en extender, como asi lo hace por la presente, su mas cordial felicitacon a su Presdente, el Honorable Claro M. Recto por la rara habilidad, prudencia, imparcialidad y tacto con que ha dirigido las deliberaciones; por la cooperacion y cordialidad que mantuvo entre los Delegados entre si y los mismos y la Mesa; y porque, en la ejecucion de la magna y ardua tarea que se le ha encomendado, su actuacion se ha caracterizado por su brillantez, lealtad al deber, integridad y patriotismo.

Adoptada,

En apoyo de la Resolucion de Felicitacion, el Delegado Cuenco, habló en terminos encomiasticos de la labor del Presidente Recto, atribuyendole el exito de la Asamblea.

El Delegado Roxas habló despues del Delegado Cuenco, tambien en favor de la Resolucion.

Citó los meritos y las circunstancias que rodearon la formulacion de la Constitucion para sacar en conclusion que el exito de la labor se debe al Presidente Recto.

El orador dijo:

"Justamente se puede decir que por primera vez en la historia, un pueblo oriental ha formulado una Constitucion que será la suprema ley de la nacion. Hay Constituciones promulgadas en el Oriente pero son concesiones de la Corona. La nuestra es una constitucion redactada y aprobada por representantes del pueblo y nosotros hemos cumplido nuestro deber fielmente. La tarea se ha realizado lealmente.

"La Constitucion que acabamos de aprobar representa los ideales del pueblo filipino y encarnados en las aspiraciones de la raza filipina. Contiene la experiencia del pueblo filipino en el gobierno propio, y las curas de muchas dolencias que afligieron al pueblo por muchas centurias, Es completa como una Carta y lo suficientemente flexible para aceptar los principios fundamentales que podrian desarrollarse de una nueva manera para beneficio de las futuras generaciones.

Hon. MARIANO J. CUENCO
Delegado por Cebú

"Está conforme con la ley de independencia y contiene el derecho de gentes que se tiene entendido es la filosofia politica americana".

"Espero que esta Constitucion será aceptable para el pueblo filipino y para el Presidente de los Estados Unidos".

Toda esta labor de la Asamblea, segun el orador, ha sido posible gracias al Presidente Recto.

"El exito de la labor de esta asamblea" manifestó el Delegado Roxas "se debe al Presidente Recto que no solo presidió sus sesiones sino que guardó el alto sentido de devocion al deber que el pueblo le impuso. En las sesiones de este cuerpo, el Presidente Recto supo evitar los intentos de inyectar el partidismo en esta asamblea. Por el Presidente Recto, el trabajo de este cuerpo no fue de partidos sino de todo el pueblo. El presidió este cuerpo dirigiendo sus deliberaciones con excepcional habilidad, prudencia y justicia.

"A la actuacion del Presidente Recto que se caracteriza por su brillantez, lealtad, integridad y patriotismo se debe en gran parte el exito obtenido y por lo tanto merece la gratitud de esta asamblea sino de todo el pueblo".

Por su parte el Delegado Laurel, al hacer entrega del Mallete al Presidente Recto dijo la siguiente:

"Señor Presidente, tengo el honor de informarle que la Asamblea aca-

"Sr. Presidente, Caballeros:

"Entre el fragor de las balas y bajo la presión inquietante de la invasión arrolladora de un enemigo superior por sus elementos de lucha, ciudadanos de nuestra raza redactaron la Ley Fundamental de la primera república oriental. No obstante los apremios y precipitaciones impuestos por la anormalidad de las circunstancias, la Constitución de Malolos estructura un gobierno genuinamente democrático y esencialmente republicano, que garantiza la vida, libertad y propiedad de nacionales y extranjeros. Nada más natural, por tanto, que los comentaristas de tan notable documento fueran contestes en diputarlo como un positivo aporte a la capacidad del pueblo filipino.

"De entonces acá, han pasado veinticinco años. Triunfante el espíritu generoso de los que en Filadelfia escribieron la magna carta de los pueblos, se nos dió facultad, algún tanto mediatizada, para redactar nuestra Constitución, sujeta a la aprobación del soberano. Sería vana petulancia si nos erigiéramos en panegiristas de nuestra propia obra. Pero no sería inmodestia si recordáramos que, según Russell, nuestra Constitución es superior a la irlandesa, mientras que para el Go-

Hon. JOSE P. LAUREL,
Delegado por Batangas

bernador Murphy, tiene derecho a hombrearse con las mejores del mundo. Constituye un gobierno sencillo y económico, basado en un régimen de democracia, libertad y justicia. La Legislatura está dotada de la facultad necesaria para cumplir con su elevada misión. El Ejecutivo es fuerte, pero nunca puede llegar a ser tiránico y dictatoba de aprobar una resolucion felicitando a su señoria por la sabiduria, tacto y habilidad con que presidio sus deliberaciones. Cuando por primera vez, en la apertura de la labor de la Asamblea, tuve el honor de entregarle este mallete exprese la confianza y su conviccion de que usted llevaria al exito la labor de la Asamblea. Estamos cerrando estas sesiones y es una gran satisfaccion de todos, y mia felicitarle por haber llevado a tan feliz exito la labor de esta asamblea, conduciendola a traves de las turbulentas aguas al puerto seguro."

Hon. MANUEL ROXAS,
Delegado por Capiz

El texto integro del discurso del delegado Cuenco va a continuacion:

rial. El Poder Judicial, asentado sobre la inamovilidad de los jueces y magistrados, es absolutamente independiente. Los tres Poderes del Estado son coordinados e independientes, y por medio del *check and balance*, cada uno de ellos se desenvuelve dentro de sus respectivas esferas, evitando así arbitraridades, tiranías y despotismos. La rigidez en la disposición de los fondos públicos halla fuerte garantía en la creación, con carácter independiente, de la oficina del Auditor General, y para evitar que los empleos públicos se conviertan en botín electoral, se crea un servicio civil basado en la honradez y el mérito, con las garantías necesarias para evitar todo atropello. Nuestros recursos naturales quedan reservados para nosotros y nuestra posteridad; el Estado está obligado a dictar leyes que, al promover la justicia social, labren el bienestar de los trabajadores; y, venciendo naturales resistencias, se han establecido los fundamentos de la pequeña heredad, tan necesaria para la felicidad y sosiego de la república. Aunque el genio nacionalista del pueblo palpita en varios de los preceptos constitucionales aprobados, el placet final reservado a la autoridad metropolitana, ha dido la adopción de aquella rantias, que estoy seguro se blecerán, cuando estemos en disfrute de nuestra soberanía.

"Los que se oponían a nuestra dependencia, invocaban como mento principal la anarquía caos, que según ellos, reinaría el país inmediatamente después la cesión de la soberanía americana. La Constitución que acaba de aprobar desvanece tan funesto augurio. Y si se deseare otra ga más de nuestra natural posición a un régimen de sujeción dadanía y libertad, bastaría dar un dato, para muchos sería do. El comité sobre el Poder cutivo, que inmerecidamente do, trás largos debates, acordó una gran mayoría de votos, duración del cargo del Presidente del *Commonwealth* sea de años, pudiendo ser reelegido, qué en la Constitución que aprobado se prohibe la reelección Porque Manuel L. Quezon, el dista más insigne de la raza ya, que desde ahora puede derarse elegido Presidente tado autónomo filipino, desde dos Unidos sugirió y rogó que prohibiera en absoluto la reelección del primer magistrado de la como el medio más seguro evitar las dictaduras y los ciamientos, que con frecuencia gistran las repúblicas latino-americanas.

"Nuestra Constitución, es obra todos los delegados. A ella han aportado la contribución de talentos y energías. Debería sin embargo, de ser justos si en ocasión solemne no consignáramos públicamente que no poca parte éxito alcanzado se debe al Presidente Claro M. Recto. El no ha sido sólo nuestro *presiding* Ha sido mucho más que eso; ha do nuestro lider y caudillo, su cia y luminosa mentalidad, estudio y profundos conocimientos dicos y constitucionales han valiosísimos en la acertada solución de las intricadas cuestiones que Convención tuvo que resolver. otra parte, el Presidente ha dirigido con habilidad, tacto e imparcialidad las deliberaciones de la Convención. Mantuvo la cordialidad las relaciones entre los Delegados y entre los mismos y la Mesa, su tolerancia y tacto, ha borrado las líneas de partido. Tenemos por tanto, motivos para recalcar nuestra aprobación a la resolución que felicita al Hon. Claro M. Recto porque en la ejecución de la difícil tarea que se le ha encomendado su actuación se ha caracterizado por su brillantez, lealtad al deber, integridad y patriotismo."

Antes que te cases, mira lo que haces

Sosteniendo que el se casa debe saber lo que se hace y recordando tal vez aquel sabio consejo de que "antes que te cases mira lo que haces", el Magistrado George A. Malcolm, de la Corte Suprema, ha denegado la desunion pedida por Mercedes Mangalindan contra Antonio Bustos, ambos de Sta. Rita, Pampanga.

Ella y el firmaron un documento en Pampanga, el 22 de enero de 1927, el cual papel se supone ser un contrato esponsalicio. El 22 de agosto 1929, mas de cinco años despues, ella presento una demanda pidiendo la nulidad del matrimonio. El demandado fue declarado en rebeldia pero el Juez Hermogenes Reyes tomo el debido interes en la causa y llamo al juez de paz que solemnizo el matrimonio. Mas tarde dicto una decision denegando la disolucion pedida.

La Corte Suprema, bajo la ponencia del Magistrado Malcolm, declara que cual fuere la situacion de las partes despues del matrimonio, esta convencida de que entraron en un matrimonio legal completamente conscientes de lo que hacian. Mas aun, añade la Corte, si hubo fraude, la accion se hubiera presentado en un periodo mas razonable que el de cinco años.

Insular Brokerage
AGENTE DE ADUANA
Teléfono No. 2-35-11
429 Dasmariñas
Sta. Cruz, Manila.

Ud. tambien se ahorrara---

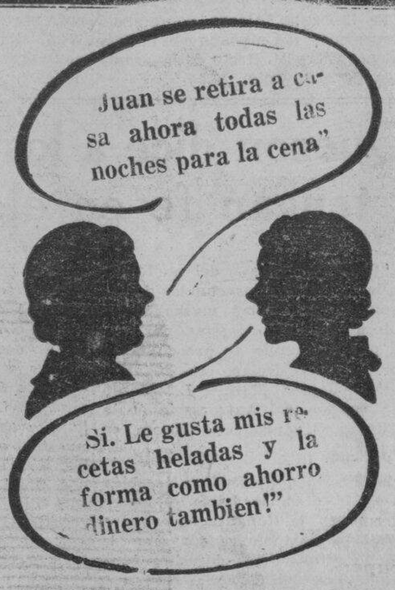
—una buena suma en sus gastos por alimento si tiene una

...FRIGIDAIRE '34

equipada con

SUPER REFRIGERADOR

la característica sobre saliente en la refrigeración eléctrica moderna.



...una FRIGIDAIRE '34

tiene mayor capacidad para almacenar comparada con cualquiera otra del mismo tamaño.

EL SUPER REFRIGERADOR

que automaticamente se abre despues del deshielo esta situado en el centro del gabinete—dando mas lugar para botellas largas, latas grandes, etc.

No se contente con ninguna refrigeradora que no sea una FRIGIDAIRE '34.

MACONDRAY & CO., INC.

Departamento de Frigidaire
Paseo de Magallanes—Cerca de la Tesoreria
American Electric Company
72 Escolta

COCHRAN'S
Esq. Rosario-Escolta

L. E. KING
Cavite-Cavite

SERVICIO — SERVICIO

Ford

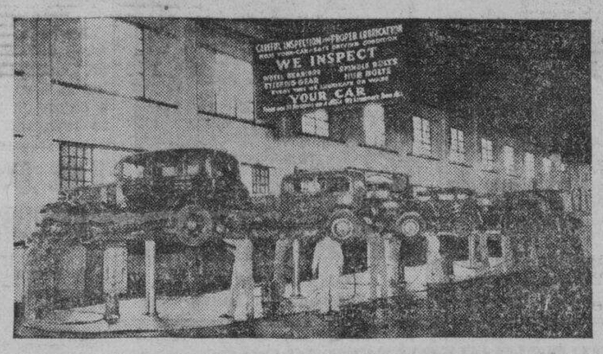
CONSIDERE

la importancia de un

BUEN SERVICIO

El funcionamiento satisfactorio y económico de su coche o camión Ford depende del servicio y atención que se le preste después. La lubrificación del chasis y la máquina son de importancia suma.

Lubrificantes correctos deben usarse con regularidad. Los ajustes mecánicos deben hacerse por expertos mecánicos cuando sean necesarios.



Nuestros mecanicos de servicio cuentan con experiencia practica. El trabajo se cobra de acuerdo con una tarifa baja. Las piezas de repuesto Ford genuinas se cobran de acuerdo con los precios bajos de catalogo.

Traiganos su coche o camión en intérvalos regulares para servicio y se beneficiará Ud. por los miles de millas de funcionamiento satisfactorio y económico que obtendrá.

"Despues de Vender Servimos"

MANILA TRADING & SUPPLY CO.

Manila—Iloilo—Cebu—Bacolod—Baguio—San Pablo

Mas de 120 Estaciones de Servicio Ford Autorizadas en todas las Islas.

SERVICIO — SERVICIO

M.E.C.D. 2016

La Constitucion es alma y vida del pueblo-Recto

Climax de las ceremonias de clausura de las sesiones de la Asamblea Constituyente anoche fué el brillante discurso que pronunció el Presidente Claro M. Recto.

Todos los que lo oyeron son unánimes de que aparte su esplendor como joya literaria, el discurso ha sido una excelente exposición de los méritos de la Constitución y de la labor de la Asamblea Constituyente.

Pero la parte más emocionante fué cuando el Presidente Recto pronunció el último párrafo de su discurso. Palabras sinceras, pronunciadas como venidas del fondo del corazon, despertaron los sentimientos tiernos e hicieron vibrar las fibras más sensibles del alma de los oyentes.

He aquí el discurso íntegro:

Señores delegados:

Llegados a este momento histórico en que ponemos fin y remate a la obra magna de dotar a nuestro pueblo del instrumento con que ha de estructurar su gobernadura, el cúmulo de emociones y pensamientos que bullen en mi ser y pugnan por exteriorizarse tumultuosamente ha de tener, por imposición del cargo que ocupo en esta ilustre Asamblea, el vehículo obligado de expresión.

Sin pueril jactancia y vano entusiasmo, podemos sentirnos satisfechos de haber alcanzado, con la muerte del mandato popular ya cumplido, el término de estas jornadas, tan arduas y penosas como animadas e interesantes hacia el cual nos empujaban sus apremios el ansia pública y las solicitaciones de la hora presente que es alborada del nuevo día en que "se hará carne y habitará entre nosotros" el verbo de la libertad. A marchas forzadas y aprovechando todos los minutos aprovechables hemos recorrido nuestro camino y dado cima en plazo relativamente breve, pero otorgando a la conveniente amplitud a nuestras deliberaciones, a una empresa que en otros cuerpos constituyentes se ha realizado en mayor magnitud de tiempo. Hemos logrado, en efecto, modelar, si no una obra constitucional que pudiera llamarse perfecta—ideal irrealizable dentro de las limitaciones que imponen todo humano esfuerzo—cuando menos una constitución adaptada a nuestras peculiares circunstancias y necesidades y en general armonía con las doctrinas clásicas y las hoy imperantes en la materia. Hubimos de contar para ello, ciertamente, con la ayuda de los que nos precedieron en este país en una tarea de esta índole porque es la segunda vez que los representantes del pueblo se han congregado a escribir una constitución después de la famosa que vino a discutir y elaborar los historicos muros del templo de Barasoain, y como textos de consulta y guía también tuvimos delante las constituciones que se han dado a muchos otros países del mundo en el accidentado proceso de su historia. Y si el precedente propio y los modelos extraños han sido para nosotros de muy valiosa ayuda en la formulación de principios y preceptos para definir y determinar las funciones rectoras del futuro Estado filipino, realizar los postulados de la justicia social y establecer las garantías de la libertad individual tan caras a la raza anglosajona y tan extrañadas ya en la vida de nuestro derecho que son consustanciales a él, ese precedente y esos modelos no nos han impedido prestar a nuestro trabajo cierta novedad en algunos respectos, en ritmo y consonancia con nuestras propias concepciones y teorías, los consejos de nuestra experiencia y la índole especial de los problemas que tiene ante sí planteados nuestro pueblo y demandan de nuestro patriotismo soluciones prácticas inmediatas.

De ahí que haya presidido a nuestra labor un fuerte sentimiento nacionalista, formado en la escuela de nuestras dos revoluciones y en la serena meditación de los sucesos acaecidos en otros países que hoy deploran las consecuencias irreparables de su incuria e imprevisión; y de ahí que a la luz y bajo el imperio de esa idea-fuerza hayamos aportado a este documento lo que mejor nos ha parecido de antiguas y nuevas tendencias y fórmulas constitucionales, adaptadas, refundidas y acrisoladas conforme al patrón propio, tendentes al logro de estos propósitos que conceptuamos irrenunciables: preservar la pureza de nuestros ideales de justicia, libertad y democracia, y guardar la integridad del patrimonio nacional contra enajenaciones y usurpaciones, a fin de que nuestro pueblo pueda labrarse, dentro de la paz y el orden, una felicidad legítima y duradera.

No es mi ánimo hacer en esta ocasión un acabado análisis del contenido de la Constitución que acabamos de aprobar. Creo, sin embargo, que no estaría fuera de lugar que yo hiciese mención, lo más compendiosamente posible, de algunas de sus particularidades más salientes. Estas son, de la parte que podríamos llamar dogmática: la consagración de la forma republicana de gobierno y del principio de la soberanía popular dentro de una democracia representativa; la repudiación de la guerra como instrumento de política nacional y la aceptación de las normas universales del derecho de gentes como parte de las leyes de la nación; la obligación primordial de todo filipino de realizar la prestación personal que se le requiera para la defensa del territorio patrio; el derecho de intervención del Estado en los conflictos de orden privado en interés de la paz pública y de la justicia social, y, por último, la instrucción de la juventud en los deberes fundamentales del ciudadano con el fin de moldear su carácter, formar su conciencia civil e inculcarla hábitos de solidaridad, trabajo y disciplina; que no es sólo por medio de constituciones y leyes sabiamente concebidas y elaboradas sino con una ciudadanía consciente de sus deberes, tanto o más que de sus derechos, una ciudadanía acendrada en los sublimes preceptos del código del honor y de la moral patrióticos, como podemos aspirar a fundar con las máximas garantías una nación libre, un orden estable y una comunidad próspera y feliz.

Pasando a la parte orgánica, esto es, a la parte que trata de la organización y distribución de los poderes del Estado, y comenzando con el poder legislativo,—al cual, a diferencia de lo que sobre él dispone la constitución americana, la nuestra confiere todas las facultades de legislación inherentes a todo Estado democrático moderno, excepto aquellas que aparecen expresamente prohibidas—, lo primero que llama la atención es el sistema unicameral que hemos adoptado, adelantándonos con esto a muchos países progresivos que en esta materia no han salido aún del terreno especulativo y contencioso. Es de esperar que el tiempo y los hechos demostrarán la sabiduría de este plan que tan radicalmente se aparta de la estructura legislativa que hemos conocido por tantos años y con cuyo mecanismo nos hemos familiarizado. Nuestra experiencia de una legislatura integrada por dos cámaras no ha sido tal que nos creyéramos en el caso de disponer su continuación y afirmar su permanencia en nuestro estatuto fundamental.

Una de las innovaciones plausibles que hemos introducido en esta parte de nuestro Código constitucional es la creación de una Comisión formada por miembros del Tribunal Supremo y de la Asamblea Nacional, para conocer de las cuestiones que se suscitaren acerca de la elección y calificaciones de miembros de esta última. La composición de la Comisión es de tal naturaleza que, si bien en su seno constituyen mayoría miembros de la Asamblea, quedando con ello a salvo el principio tradicional de la supremacía de este cuerpo en la determinación de las mencionadas cuestiones, deja practicamente en manos de los miembros del Tribunal Supremo que forman parte de la Comisión el fallo de la controversia si ocurre que los otros miembros quieran examinarla y decidirla por meras consideraciones de partido. La idea, en otras palabras, es hacer que la justicia ordinaria, la que generalmente se imparte por los tribunales, y no la justicia partidista que suelen administrar las asambleas políticas, sea la que inspire e informe el fallo y la determinación de las controversias que se plantearen sobre la elección y calificaciones de los miembros de la Asamblea Nacional. El veredicto de un jurado de políticos en asuntos en que va envuelto un interés de partido, por acertado que fuere, no recibe el acatamiento popular que suele merecer, por erróneo que parezca, el pronunciamiento de un tribunal de justicia. Es una de las paradojas de la democracia que el pueblo deposite a veces mayor confianza en otros órganos del Estado que en los de su propia soberanía que son directamente escogidos por él.

La aprobación precipitada, sin madura deliberación y detenido estudio, de medidas importantes de legislación, en las horas confusa y caoticamente laboriosas de los ultimos dias de faena legislativa, que ha llegado a ser un mal endémico en nuestro régimen parlamentario y que tan hondamente ha preocupado a la opinión, se evitará en adelante con la inserción del precepto constitucional que prohibe, bajo sanción de nulidad, la aprobación de ningun proyecto de ley que no se haya impreso y del que no se hayan facilitado ejemplares a los miembros de la Asamblea, en forma definitiva, por lo menos tres días legislativos con anterioridad a su aprobación final, no reconociendose otra excepción fuera del caso en que el Jefe del Estado certificare la necesidad de su aprobación inmediata.

Durante el debate sobre el poder ejecutivo la opinión fué casi unánime de que el perfilado por nosotros en la Constitución aparece investido de facultades extraordinarias. Hay mucha verdad en semejante aserto. Es que no podemos mostrarnos insensibles a los acontecimientos que se han desarrollado en nuestro derredor, los cuales, despues de todo, no son sino la historia que se repite. Hemos visto, en efecto, que las dictaduras, la negra y la roja, la del capital y la del proletariado, la fascista y la comunista, las de la antiguedad y las de los tiempos actuales, han sido la última razon a que han apelado los pueblos ante el fracaso de sus parlamentos, cuando no han encontrado otro medio de defenderse del desgobierno y del caos. Aleccionados por esta verdad histórica y deseosos de librar a nuestro pueblo asi de los males de la anarquia como de los males del pretorianismo, hemos creido prudente establecer un poder ejecutivo que, frente a la fiscalización del parlamento y de la opinión, sepa y pueda gobernar con mano firme y segura, sin verse embarazado en su gestion ni por intromisiones enojosas de otros órganos, ni por contemplaciones culpables con esta o aquella clase social. Asi el titular de ese poder, si poseyere las necesarias dotes de honradez y aptitud, podrá dar a su pueblo un gobierno de paz, de orden y de progreso, sin coacciones ni abdicaciones, y no le valdrá alegar ingeniosas coartadas, como excusa o atenuacion de su fracaso, cuando tenga que rendir cuenta de su gestion ante el tribunal de la conciencia publica.

De la parte referente al poder judicial nos bastará decir que se ha querido rodearle de todas las garantias necesarias para asegurar su independencia y eficacia. No seríamos justos si no hiciéramos público reconocimiento de lo mucho que la Asamblea debe en este respecto al celo y a la inteligencia de los delegados Francisco, Laurel y Romualdez, notables figuras del foro los dos primeros y de la judicatura el último, que formaron el comite que preparó el segundo proyecto sobre el poder judicial que hemos adoptado casi en su totalidad.

Hemos regulado, en titulos separados, la contabilidad pública y el servicio civil, con miras a una efectiva protección del fisco en la primera y a la integridad y eficacia del segundo. En otro título hemos reunido todos los preceptos que tienen por objeto la nacionalización, conservación y explotación del suelo y recursos naturales, y los que establecen el *control* del Estado sobre los medios de comunicación y transporte. Finalmente, bajo el título de "Disposiciones Generales", hemos agrupado preceptos básicos de varia índole que no encuadran en los marcos de los otros títulos, en particular, los que atañen a la protección del trabajo incluyendo la creación de tribunales de arbitraje obligatorio, en respuesta a las urgentes demandas de reforma y reivindicación de las clases desheredadas.

No voy a pasar adelante sin expresar a los miembros de nuestro sub-comité de siete, Sres. Sotto (Filemón), Roxas, Singson, Briones, Romuáldez, Benitez y Cuaderno, nuestra gratiud y nuestras felicitaciones por la sabiduria y el acierto con que ha realizado en su proyecto, que es en gran parte la misma Constitución que acabamos de adoptar, una síntesis acabada de todos los anteproyectos constitucionales presentados, preservando de ellos ideas y aspiraciones que merecian ser estilizadas y reducidas a preceptos y haciendo con lo demás una labor discreta de expurgación y reforma. Y debemos hacer extensiva nuestra felicitación a esos estimables colegas que han resultado, los unos, revelaciones gratamente sorprendentes, y confirmado, los otros, su autoridad y prestigio al aportar a nuestros debates las luces de su erudición y sus talentos con tal maestria y dominio de la respectiva materia que, si hubiera que ponderarlos con reputados constitucionalistas del mundo, no se les hallaria en modo alguno faltos de peso. A todos y a cada uno de vosotros vaya la expresión sincera de mi gratitud por las cor-

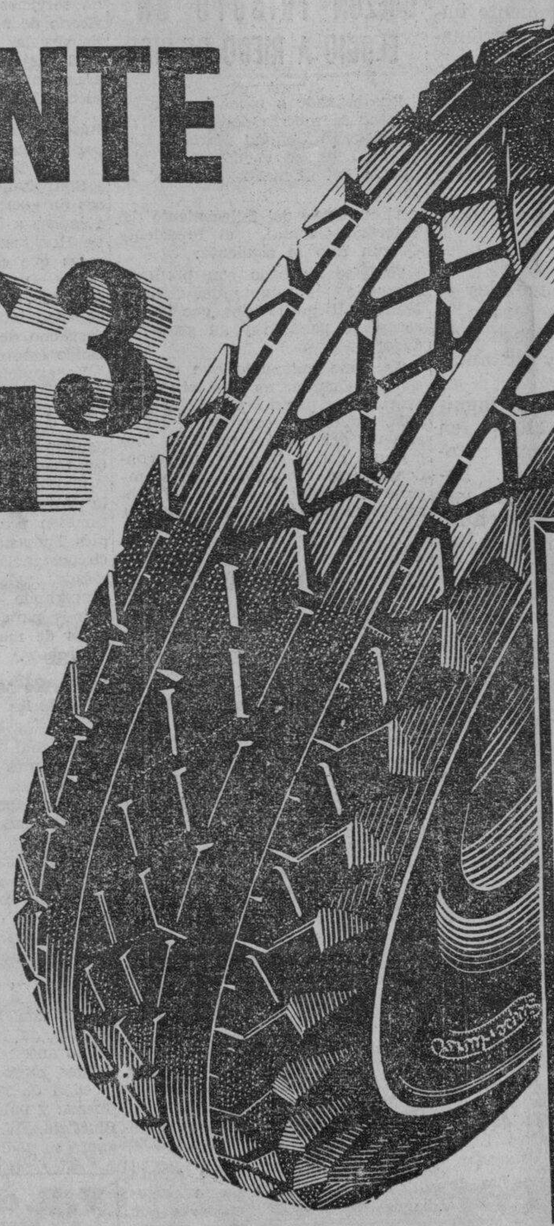
(*Continua en la página 10*)

Momento solemne en que el Presidente Claro M. Recto de la Asamblea Constituyente, cabe la bandera filipina regalada por la Pampanga, pronunciaba su discurso anoche al clausurarse las sesiones de la Asamblea después de aprobada la Constitución. A su derecha está el Presidente Manuel L. Quezon y a su izquierda el Speaker Quintin Paredes.

FELIPE A. ARAGON
Arquitecto é Ingeniero Civil
2640 Herran, Manila
Constructor de
HALE APARTMENTS

Aviso de Traslado
Se participa al publico en general especialmente a sus parroquianos que la
Minerva Drug Store
ha dejado su anterior local de la Escolta Nos. 158-160 y se ha trasladado a
332 Carriedo, Quiapo, Manila
donde seguiremos sirviendo con prontitud y esmero a todos.

BATIENDO TODOS LOS RECORDS DE EXITO
porque esta batiendo todos los records por
MILLAGE ANTIDESLIZANTE
G3



La nueva Goma "G-3 All-Weather" ha establecido el más grande exito en la historia de las gomas!

Los dueños de automóviles descubrieron en seguida que la goma "G-3" mantenia su adhesión antideslizante más tiempo que otras gomas.

Piense lo que eso significa. La "G-3" no cuesta *menos* que otras gomas—no es una mayor ganga en precio—*por eso debe ser una ganga en seguridad!* Tiene *adhesión* en el *centro* de la banda de rodamiento—donde Vd. la necesita para unas paradas instantáneas—y *mantiene esa adhesión* 43% más de duración que las anteriores "All-Weathers" como se ha probado por registros de velocidad.

No es de extrañar que otras gomas no puedan igualar el exito alcanzado por esta maravillosa goma con su banda de rodamiento más ancha, más plana y más sólida!

El hecho es, que ni siquiera pueden igualar el *fundamento* de su exito: la extra elasticidad de la Goma Supertwist exclusiva de Goodyear, en cada capa.

Vea esta estupenda goma en el establecimiento de su vendedor de Goodyear, Recuerde que, con su extra seguridad, nada le cuesta el comprarla!

Hé Aquí Lo Que Vd. Obtiene En La Nueva "G-3" Goodyear

BANDA DE RODAMIENTO MAS ANCHA, MAS PLANA—*MAYOR CONTACTO AL CAMINO!*

MAS BLOQUES ANTIDESLIZANTES—*MAYOR ADHESION, MAYOR SEGURIDAD!*

REBORDES MAS ANCHOS, RANURAS MAS ESTRECHAS—*MENOS "SERPENTEOS!"*

PROMEDIO DE 2 LIBRAS MAS DE GOMA EN LA BANDA—*MAYOR FUERZA!*

PESTAÑA SUPER-FUERTE Y PESADO—*NO HAY FALLOS EN EL BORDE!*

—TODO LO CUAL AÑADE HASTA 43% MAS MILLAGE ANTIDESLIZANTE SIN COSTO ADICIONAL PARA VD.

GOODYEAR

"G-3" nos cuesta mas el fabricarlo—pero no le cuesta mas el comprarlo.

I.E.C.D. 2016

LA VANGUARDIA

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE

Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino

EDITADO POR LA "TVT PUBLISHING CORPORATION"
Directores Asociados

PEDRO AUNARIO (Editoriales) — FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)

MIEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS

La "Associated Press," es la unica autorizada a reproducir despachos periodisticos acreditados o no a ella y publicados en este periodico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periodico. Los derechos de reproduccion de despachos especiales tambien quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TVT Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila. Apartado de Correos No. 775.

Telefono 2-11-34 con comunicacion con todos los departamentos.
Oficina en Nueva York 33 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-85.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910.)

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

En Manila—al mes	₱1.50
En el extranjero—al año	40.00
En Provincias:	
Al mes	1.50
Trimestre	4.50
Semestre	8.00
Un año	15.00
Sabatino—al año	6.00

(Pago Estrictamente por Adelantado)

NOTAS EDITORIALES

LO DE DAVAO

LAS noticias que se reciben de Davao parecen indicar que la presencia del Secretario Eulogio Rodriguez en dicha provincia traerá esta vez algún resultado. Hay la impresión dominante de que el gobierno desea despejar el enigma de las haciendas tomadas en arriendo por los japoneses, y establecer una política más previsora para acabar, si es posible, con tanta alarma.

Es un problema bastante delicado por la repercusión que pudiera tener; pero, esperamos, que dentro del mayor tacto y prudencia, sin necesidad de provocar prejuicios ni animosidades, nuestro gobierno hará todo el esfuerzo posible para obtener la cooperación de las compañías japonesas, y buscar una solución satisfactoria.

Ya hemos dicho en diferentes ocasiones que no es justo que esa alarma se perpetue, causando inquietudes que no se acaban. Cada misión legislativa, o grupo oficial del departamento ejecutivo que va a Davao, cada año, para volver sin tomar ninguna acción positiva, no hace más que contribuir con su indiferencia a mantener tales inquietudes.

ES UNA LASTIMA

ES una lástima que la Misión Congresional presidida por el Senador Tydings no haya venido a Manila antes de la aprobación de la Ley de independencia. En lo futuro, cuando se discuta de nuevo—si se ha de discutir—la cuestión filipina, sería muy de desear que el Congresista que no conozca la verdad de las condiciones imperantes en estas Islas, viniese primeramente a Filipinas para poder emitir su voto con mejor conocimiento de causa.

Si hemos de juzgar el estado de ánimo en que se hallan actualmente los miembros de dicha Misión Congresional, podríamos decir que todos, o casi todos, se muestran arrepentidos por haber favorecido con sus esfuerzos para sacar triunfante la Ley de independencia, cuya sabiduría lo ponen en duda actualmente. Sienten el pesimismo con más fuerza que muchos de los que aquí miran con temor el futuro económico de estas Islas, y la suerte final de este Archipiélago.

Tenemos que reconocer, sin embargo, que sus palabras de ahora no son meras expresiones teóricas de un principio, sino producto neto de la realidad.

LA CONSTITUCION

POR voto unánime de la Asamblea Constituyente, la primera Constitución preparada por el pueblo filipino en virtud de una generosa concesión de la soberanía de Estados Unidos, fué aclamada anoche como un documento impregnado de alta sabiduría, previsión y fecundo nacionalismo.

El país puede sentirse muy orgulloso de la labor realizada por la Convención. Los hombres que contribuyeron con las luces de su entendimiento a preparar la Constitución, no han escatimado ningún noble sacrificio para dar a ese documento el sello de un ideal que compendía las aspiraciones de la raza que tienen su raigambre en nuestra propia historia, sin perder su enlace espiritual con el mundo moderno, sus tendencias, sus anhelos y sus inquietudes.

Está allí incrustado con caracteres inconfundibles el deseo de este pueblo de vivir una vida libre y soberana, y de conservar para sí y para las futuras generaciones todo el patrimonio nacional que constituye la base y sustancia de nuestra nacionalidad. Esto es lo esencial.

En el hermoso discurso pronunciado por el distinguido Presidente de la Convención, Hon. Claro M. Recto, en momento tan solemne, están indicadas de un modo notable las fases más sobresalientes de la Constitución. Leyéndolo, el pensamiento se eleva a serenas alturas para ver la mano de Dios que guia nuestros destinos. Es una fé divina, inconmovible como la roca, la que nos invita a todos a trabajar con lealtad por mantener incólumes los preceptos de ese documento, y a luchar unidos por la felicidad y la grandeza de una patria común.

Carpintero del President Grant que agredio a otro en Hongkong, absuelto

(De la "Associated Press")

Hongkong, 8 de febrero.—Alva Charles Chown, un carpintero americano del President Grant que el primero de los corrientes hirio fatalmente a un marino perteneciente a la union que le habia atacado cerca del muelle de Kowloon, ha sido absuelto este dia del cargo de homicidio, alegando defensa propia.

El veredicto ha promovido una explosion de protesta de cuatro marinos del President Grant, que declararon en contra de Chown.

Cuando el magistrado se levanto, al terminar la vista, uno de los testigos que sin duda seria uno del grupo que ataco a Chown, y que se llamaba Mahoney, se levanto y grito "un asesino esta en libertad."

El magistrado la amonesto, pero Mahoney y los otros no quisieron dejar la sala hasta que la policia los amenazo con detenerles. Chown fue colocado bajo la proteccion policiaca hasta que sea repatriado a los Estados Unidos.

El incidente vino a ser uno de tantos asaltos que han ocurrido aqui, en Manila, Shanghai y otros puertos del Pacifico, como resultado de las animosidades habidas entre los miembros y no miembros de las uniones de marinos desde que se declaro la huelga general en la costa del Pacifico el año pasado.

Los testigos de la acusacion, los marinos Mahoney, Droley, Sauvie y Miles, admitieron haber formado una pandilla con el individuo que fue muerto, Bruce Lindberg, de 20 años de edad, para "apalear" a Chown por no ser unionista.

Chown, gue tiene 42 años, dijo que tenia miedo a la pandilla, porque un maquinista habia sido herido fatalmente en una agresion analoga en Seattle. Dijo que no intentaba herir fatalmente a Lindberg.

Chown merecio un veredicto de absolucion del magistrado, el cual condeno energicamente la accion de Lindberg. Dijo que Chown estuvo justificado al hacer uso del arma en defensa propia, pues no sabia si el grupo queria solo apalearle, o matarle.

AUSTRIA RECIBE UNA AMENAZA DE NAZIS ALEMANES

"Venganza el 12 de febrero" propalan unos volantes desde un aeroplano

(De la agencia Reuter)

Viena, 8 de febrero.—Hay grandes ansiedades aqui provocadas por una multitud de cartas amenazadoras de simpatizadores de nazis, prometiendo atacar con gases la Cancilleria. Todas las personas que entran en el edificio son rigurosamente cacheadas, aún los mismos empleados. Se ha revelado este día que el 5 de los corrientes, se hallo una bomba de gas bajo las escaleras del edificio, y al día siguiente se vió a un hombre, armado de revolver, que pedia entrevistarse con un ministro del gabinete. Se dice que el individuo es un nazi loco.

Esta mañana, un aeroplano de procedencia desconocida estuvo volando sobre los distritos obreros de Viena, lanzando hojas volantes en que se leian las siguientes palabras: "Venganza para el 12 de febrero".

El aeroplano desaparecio antes de que los aeroplanos policiacos pudieran salir a perseguirlo. Las autoridades estan tomando todas las precauciones posibles para evitar actos de violencia, especialmente la repetición de incidentes como el asesinato del canciller Dolffuss.

SIETE ESTACIONES DE RADIO SE CONSTRUYEN

Una de las que guiaran a los aeroplanos que vienen estara en Filipinas

(De la "Associated Press")

Nueva York, 8 de febrero.—La Pan American Airways ha anunciado este dia que se construiran aparatos para hallar la dirección de los aeroplanos. El anuncio vino después que la compañía pidio a la comisión federal de radio derecho a levantar estaciones de comunicación radiográfica al traves del Pacífico para Filipinas.

La solicitud, presentada ayer en Washington, decia que se construiran estaciones completas de radio en las costas del Pacífico dentro de los diez próximos días.

Se construiran siete estaciones, una en Filipinas, según se ha sabido, en vez de cinco, se habia anunciado previamente. Sus rayos direcciones guiaran a los aviadores en el Pacífico, para evitar el peligro de perderse en la vastedad del mas grande de los oceanos.

Seis de las estaciones de control estaran situadas en Alameda, california; Bahia Kaneoch, Hawaii; islas Midway; Wake, Guam, y Filipinas, si se aprueba la solicitud.

Los nuevos aparatos para hallar la dirección de los aeroplanos tendran un alcance mucho mayor que los que se usan ahora en los Estados Unidos y otras partes.

QUEZON TRIBUTO UN ELOGIO A RIEGO DE DIOS

Encabezando a todos los que lamentan la muerte del patriota revolucionario General Mariano Riego de Dios, se encuentra el presidente del Senado Manuel L. Quezon.

Al enterarse del fallecimiento del Veterano General, el Presidente Quezon dijo lo siguiente:

"Me he enterado con profundo pesar de la muerte del General Mariano Riego de Dios, que fue un verdadero patriota y un gran soldado".

Se tiene entendido que el Presidente Quezon, no contento con expresar su pesame por dicha perdida, asistira personalmente en el entierro del General Riego de Dios mañana por la tarde en Maragondon, Cavite. Probablemente acompañe al Presidente Quezon el subsecretario del interior Leon Guinto.

Las tenderas podran tener alumbrado al fin

Todas las tenderas del Mercado Yangco afectadas por la desconección hecha por la misma Meralco del servicio de luz podrán lograr la restauración del mismo siempre que firmen contratos individuales con dicha compañia, a la cual se da un plazo de 24 horas desde que aquellas firmen el contrato para suministrar de nuevo el fluido electrico, según una nueva orden dictada esta mañana por el Juez Francisco Zandueta, del juzgado de primera instancia de Manila.

El Juez Zandueta ha encontrado insostenible la pretensión de Hoc Lim Ho y Melecio Tan quienes tenian sus respectivos contratos con la Meralco y sub-arrendaba el servicio a las tenderas en cuestión, en cuanto a que la Meralco se comprometio por dicho contrato a suministrar luz por tiempo indefinido, puesto que consta en el mismo contrato que solo regirá del 3 de Enero al 31 de Enero de 1935.

El Juzgado teniendo en cuenta sin embargo que han sido perjudicadas mas de 100 tenderas que no forman parte en dicho contrato, declara que es deber de la Meralco el velar también por los intereses de estas restaurándolas el servicio asi que firmen sus respectivos contratos.

AL TRAVES DE MIS GAFAS

Por Pedro Aunario

¡VAYA UN REGALO!

Siento muchisimo no ser millonario para mandar que se levante un monumento de piedra en honor de aquellos amigos que me han enviado un "regalo" bajo sobre, con motivo de la celebración de nuestras bodas de plata, con estas palabras: ¡Salud, héroe anónimo!

En estos tiempos, ser un "héroe", es una cosa verdaderamente extraordinaria. Es una palabra muy grata al oído, sobre todo para el que como yo, viaja en tranvía, ocupa un asiento de segunda clase, y toma su almuerzo muchas veces en un restaurante de cincuenta céntimos.

¡Qué clase de heroismo sería el mio, cuando me lo presentan esclavizado por la tiranía y la codicia! ¿Pueden ustedes imaginarse unos "héroes anónimos" que se dejan amarrar gustosamente por un tirano?

Declaro ingenuamente que me senti humillado y empequeñecido por el "regalo". Si me hubiese cogido en un momento de desesperación "heróica", habría salido a la calle para pedir unas explicaciones a los amigos, que queriendo exaltar gloriosamente la anonimidad de mi "heroismo", han puesto mi humilde figura por los suelos, reduciéndola al tamaño de una lenteja...

Pero todavía me queda una buena dósis de buen humor para mirar estas incongruencias con amable sonrisa.

Si fuera realmente un "héroe anónimo" con decir que todos los "héroes" del oficio mueren ordinariamente sin una peseta, habria bastante. Naturalmente que no existe regla sin excepcion, y dentro de esta excepción quizás se hallen mis panegiristas de la acera de enfrente.

Yo no les envidio; que vivan con su "heroismo" no vejado por la codicia, que resplandezcan en su "libertad" jamás mancillada por la servidumbre.

Lo que no encuentro justificado, ni licito, es que se me llame "héroe anónimo" para tener una ocasión de abrir una válvula de escape al desahogo personal, o de la bilis concentrada en el hígado, que no se merece, y que rompe bruscamente con el encanto de una felicitación, o de un "regalo". La cordialidad del obsequio pierde todo su mérito.

¿Qué dirian ustedes si en el dia de las bodas de plata de Don Fulano, yo le dijera que le felicitaba por haber llegado felizmente a los 25 años de matrimonio bajo la férula intolerable de su señora, o a Don Zutano, por haber cumplido un tercio de siglo al servicio del Sr. Hermenegildo, estrujado entre las garras de un tigre sin entrañas?

Supongo que ustedes se morderian la punta del dedo o de la lengua, como diciendo entre asutado y confundido, "¡qué tío más fresco que una lechuga, e impertinente!..¿Si le faltará un tornillo?"

Estas cosas se ganan siempre los que se ponen fuera de lugar y tiempo, y cuando a un terrón de azúcar se le rocia con bilis amarilla. A mí me han llamado "héroe anónimo" agarrotado por la codicia sólo para que mis amigos pudieran decir que los que me tienen a su servicio son unos perversos, o unos explotadores sin alma... ¡Vaya un "regalo" para unas bodas de plata!

Propongo que fundemos el Club de los Biliosos de la Prensa para evitar tales disonancias y destemplanzas.

En un Club de la Bilis, todos los desahogos personales, todas las insinuaciones, y todos los "heroismos" desconocidos o por conocer, de esos que se venden en letras de molde y corren por las páginas de un periódico diario que luego van a caer en el carro de desperdicios del municipio para el terraplenamiento de los terrenos fangosos—materiales o espirituales—podrian expandirse a sus anchas, libremente, para librarnos de la tortura de tener que pensar en la frase punzante puesta por Shakespeare en boca de uno de sus personajes, "Hasta las sonrisas son puñales..."

Informacion Cablegrafica de todas partes del mundo

RUSIA

Stalin preside la Comisión que revisará la constitución rusa

(De la Agencia Reuter)

Moscú, 7 de febrero.—Josepf Stalin, jefe del gobierno soviético, ha sido elegido presidente de una comisión de 32 individuos, que ha sido nombrada para revisar la Constitución de la Unión.

Un buen superabit tiene el gobierno ruso

(De la agencia Reuter)

Moscú, 7 de febrero.—El comisario de Hacienda Grinko ha declarado este día que los ingresos totales de la Rusia Soviética para 1935 se calculan en 65,700,000,000 de rublos, mientras que los gastos se estiman en 65,200,000,000 de rublos, habiendo un superabit de 500,000,000 de rublos para el año actual.

Entre los presupuestos de gastos se incluyen 6,50,000,000 de rublos para fines de defensa. Este incremento se debe al aumento de precio de los artículos alimenticios para el mantenimiento del ejército, y también al aumento del número de los soldados y oficiales.

CHINA

Un viejo americano muere de viruelas

(De la "Associated Press")

Hankow, 8 de febrero.—Norman Hoyt Chamberlain, de Kansas City, Mo., que ha llegado aquí recientemente para visitar a su hijo. Culver Chamberlain, que está prestando servicios en el consulado americano de aquí, ha muerto este día de viruela.

El viejo Chamberlain pasó dos años en las Islas Canarias escribiendo la historia de los nativos.

Búsqueda de piratas por buques japoneses

(De la "Associated Press")

Shanghai, 8 de febrero.—Los barcos de guerra japoneses están dirigiéndose a la Bahía de Bias, cerca de Hongkong, en busca de los piratas que el jueves pasado capturaron una pequeña embarcación japonesa, el Kamurii Maru, en aquellas inmediaciones, segun un despacho de la agencia Rengo, recibido este día.

La agencia comunica que el Kamurii Maru iba mandado por piratas disfrazados de pasajeros después de salir de Hongkong para Japón. Es una embarcación de 2,000 toneladas.

El incidente ocurrió en medio de la investigación de la ocupación también por piratas del vapor inglés Tungchow, hace diez días bajo circunstancias análogas. Las autoridades inglesas en Hongkong están cooperando con los funcionarios chinos para coger a los malditos lobos de mar que saquearon el Tungchow.

El "Delhu Maru" se salva de los piratas

(De la "Associated Press")

Shanghai, 9 de febrero.—Los representantes de la Osaka Shosen Kaisha han declarado este día que el barco japonés de que hablan los últimos despachos sobre piratería es el "Delhu Maru", que después de haber retrasado, ha llegado de Hongkong a Amoy, sin ninguna novedad, sin haber sido objeto de ningun acto de piratería.

Soldado americano que fallece de pulmonía

(De la "Associated Press")

Peiping, 8 de febrero.—El soldado William Paul Puckett, de la guardia de la legación del cuerpo de infantería marina de Estados Unidos, ha fallecido este día aquí a la edad de 31 años, víctima de influenza y pulmonía. Era natural de Bluefield, W. Va., donde reside ahora su padre, Sidney Puckett.

AMERICA

La decisión sobre el oro no ha bajado ayer

(De la "Associated Press")

Washington, 8 de febrero.— La posibilidad de que mañana baje la decisión del Tribunal sobre los asuntos consolidados que impugnan la validez de la derogación de la cláusula del oro en los bonos, se ha desvanecido este día después de que la corte levantó la sesión hasta el lunes.

En los círculos oficiales y financieros, se acentúa la creencia de que la decisión tanto tiempo esperada, bajará el lunes, víspera del nacimiento de Lincoln, en que estará cerrada la bolsa de valores.

ALEMANIA

El Premier de Prusia es esperado en Alemania

(Servicio Transoceanico)
EXCLUSIVO A LA VANGUARDIA

Berlín, 8 de febrero.—Dentro de algunos días, el presidente del consejo de ministros de Prusia, Goering, emprenderá un viaje circular por Alemania para pronunciar discursos con motivo de las grandes manifestaciones públicas que se organizan en favor de los trabajos invernales de socorro en Dresden, Bremen, Renegnsburg, Freiburg y Stuttgart.

El presidente Goering aprovechará la oportunidad para hacer visitas oficiales a las ciudades de Dresden y Bremen.

Mañana saldrá en dirección a Dresden.

Se celebrarán "Semanas de Arte" en Berlín

(Servicio Transoceanico)
EXCLUSIVO A LA VANGUARDIA

Berlín, 8 de febrero.—Según ha anunciado hoy ante los periodistas el primer burgomaestre de esta capital, doctor Sahm, las Semanas de Arte de Berlín se celebrará este año del 4 de mayo al 15 de junio de este año. Igual que en años anteriores, las semanas serán organizadas por instituciones artísticas del Reich bajo la dirección de la Cámara de Música del Reich.

Las Semanas de Arte serán dedicadas este año a tres grandes compositores alemanes, Bach, Handel y Schuetz.

INGLATERRA

Se celebrará el jubileo de plata del Rey

(De la Agencia Reuter)

Londres, 7 de febrero.—Ya está casi completado el programa para la celebración del jubileo de plata del Rey en todo el imperio.

Su Majestad, el Rey Jorge V, radiará un mensaje a sus súbditos en todo el imperio en la noche del 6 de mayo, 25.o aniversario de su subida al trono inglés. Por la tarde, Sus Majestades, el Rey y la Reina, así como los miembros de la familia real, asistirán a unas ceremonias de Acción de Gracias en la Catedral de San Pablo. Se cree que oficiarán los arzobispos de Canterbury y York.

Las fiestas durarán quince días e incluirán dos bailes oficiales y un banquete también oficial que se darán en el Palacio de Buckingham.

El Rey y la Reina efectuarán cuatro paseos por los distritos norte, sur, este y oeste de la ciudad de Londres.

AUSTRIA

No ha sido del todo un fracaso.—Tamamoto

(De la agencia Reuter)

Dairen, 8 de febrero.—De paso para Tokio, procedente de la conferencia sobre limitación de armamentos en Londres, el almirante Tamamoto, jefe delegado japonés, ha declarado que la conferencia de Londres está muy lejos de haber sido un éxito, pero que, sin embargo, no ha sido un rotundo fracaso, ya que Japón ha podido someter sus puntos de vista a los Estados Unidos y Gran Bretaña. Saldrá para Tokio mañana.

TURQUIA

Dieciseis mujeres se presentan candidatas

(Servicio Transoceanico)
EXCLUSIVO A LA VANGUARDIA

Angora, 8 de febrero.—Por primera vez en la historia de Turquia 16 mujeres se han presentado candidatas en las próximas elecciones para la asamblea nacional. Las elecciones tendrán lugar mañana, y las sesiones del parlamento comenzarán el primer día de marzo.

SISTEMA DE JURADO ABOLIDO EN EL SARRE

Estuvo en vigor por 86 años, como resultado de la revolución del 1848

(Servicio Transoceanico)
Exclusivo a La Vanguardia

Saarbrucken, 8 de Febrero.—La vista por jurado ha sido abolida en el Sarre este dia, despues de haber estado rigiendo por espacio de 86 años. El sistema fue introducido en casi todos los estados confederados alemanes, como resultado de la revolucion de 1848, pero fue sustituido el enero de 1924 por el llamado gran tribunal de tasadores laicos. Aquel decreto, sin embargo, del ministro de justicia que efectuaba el cambio no se aplico al Sarre.

El juez Thuerk, que presidio la sesion de este dia, se dirigio a los jurados diciendo: "Esta cerca ahora el tiempo de que volvamos no solo a la madre patria, Alemania, sino tambien al sistema de la administracion de justicia del pueblo aleman. Hasta aqui, el jurado ha decidido la culpabilidad o inocencia de los acusados y el juez ha pronunciado la sentencia. De hoy en lo futuro, jurados y juez colaboraran en la decision del asunto y determinaran el castigo".

El nuevo tribunal celebrara su primera sesion en abril, pues para entonces ya estara reintegrada al Reich la cuenca del Sarre.

NOTICIAS DE ESP

El Congreso de diputados deja pen prohibición a los soldados a que masones.—Rebeldes enjuicia

(Servicio Transoceanico)
EXCLUSIVO A LA VANGUARDIA

Madrid, 8 de febrero.—El congreso de dip jado sobre la mesa dos mociones presentadas tados independientes, una recabando del gobi hiba a todos los soldados que se asocien a las nicas, bajo el fundamento de que el servicio incompatible con las actividades misteriosas masoneria, y otra pidiendo la disolución de to nizaciones obreras marxistas y anarquistas, confiscación de sus propiedades.

Madrid, 8 de febrero.—El Consejo de Guer Valladolid que ha enjuiciado a 76 personas, ac ber cometido crimenes durante la revolución, octubre, ha absuelto a once, condenado a 63 a total de 22 años, y a dos promotores a la pena

La vista de la causa Hauptmann se acerca a

(De la "Associated Press")

Flemington, N. J., 8 de febrero.—La vista de Bruno Hauptman esta acercandose a su fin, este dia la acusacion impugno la validez de las declaraciones de coartada presentadas por los testigos de la defensa.

Esta dio por cerradas sus pruebas a las 12:10 de esta tarde, despues de las declaraciones que atribuian la posesion de la escalera hallada bajo la ventana de al habitacion de donde fue robado el hijo de Lindbergh a otro hombre, que no es Hauptmann.

Inmediatamente el fiscal general Wilentz cito a contra-testigos para rebatir las declaraciones de la defensa de que Hauptmann estaba en la region del Bronx de la ciudad de Nueva York en la noche del secuestro, y de que Isador Fisch, hoy difunto, fue quien recibio los $50,000 del rescate de manos del doctor John F. Condon.

Por primera vez desde que comenzo la vista el 2 de enero, se ha anunciado vista para un dia de sabado.

La defensa empleo a dos madereros para combatir las previas declaraciones de un tecnico en maderas, que atribuyo a la guardilla de Hauptmann la procedencia del material de la escalera.

Antes del receso del mediodia, el estado habia citado a tras contra-testigos.

Farber declaro que Benjamin Heler, en un automovil, en la noche pago el rescate, y Isadore Fisch saltar sobre la ... menterio,

Arthur Larson ... Carltrom paso la noche ... la criatura con el en ... y Carlstrom habia ... ber visto a Hauptmann ... deria en el Bronx de ... derickson.

Oscar Christiansen ... casa Dunellen, presentó ... apuntes para demostrar ... strom estaba en Dunellen ... noche.

Luego un policia de ... Ner Jersey identifico ... que, segun el, se hizo ... zo de 1932, de una pe... calera.

Harold Bets, del ser... de Estados Unidos, dec... bia cuatro agujeros de ... escalera que el examinó ... mayo de 1032.

La hermana de ... Hannah Fisch, venida ... para declarar, dijo que ... tenia solamente $500 ... a Alemania, poco antes ... tuberculosis en 1933.

La defensa habia tratado ... bar que Fisch tenia ... cuando salio de Nueva ... de diciembre de 1932.

Alemania procurara recuperar todos los territorios alem

(Servicio Transoceanico)
Exclusivo a La Vanguardia

Berlin, 8 de febrero.—El organo oficioso del gobierno italiano "Giornale de Italia" ocupase de un supuesto discurso pronunciado recientemente por el ministro Goebbels, en el cual este ha declarado que el ministerio de Propaganda ya ha tomado todas las medidas necesarias para iniciar una gran campaña en favor de la reintegración de todos los territorios alemanes al Reich.

La campaña se dirigira principalmente contra la Austria alemana y el territorio de Memel. El citado diario agrega que el ministro Goebbels dijo en su discurso que todos los alemanes deberan concentrar sus esfuerzos para lograr la realización de los puntos de vista del Fuehrer, la creación de un solo Reich aleman en ...

De fuentes autorizadas ... bargo, se dice que se ... un intento malevolo de ... la atmosfera politica ... que el ministro Goebbels ... pronuncio el discurso ... por el Giornale de Italia ... no indica lugar ni fecha ... do solo que el ministro ... cientemente.

El articulo demuestra ... absoluta de todo sentido ... responsabilidad del ... no, que al parecer solo ... acreditar los actos y ... paz del Fuehrer y de sus ... dores, perturbando e intran... do nuevamente la ... nacional, que ya esta ... graves preocupaciones.

LABORATORIO HILARI
Bajo la Dirección Personal del
Dr. J. S. HILARIO

Analisis, rutinarios de sangre, orina esputo y deposicion, analisis quimico del jugo gastrico, Quimica sanguinea. Cultivos. Viscosidad de la sangre.

Metabolismo basal
Examen histologico de tu...
Preparacion de vacunas ...nas.

Se suministran frascos y tubos de ensayo esterilizado
Se reciben trabajos de provincias.

942 M. H. del Pilar, Manila — Telefono 5-66-48—8-12 a. m.

Casino Español de Manila
SECRETARIA

CONVOCATORIA

En cumplimiento de lo que se dispone en el Capitulo V, ... culo 47.o de nuestros Estatutos, se convoca a JUNTA GE... ORDINARIA que tendrá lugar en nuestros salones el Do... 10 del corriente a las diez de la mañana para tratar de ... guientes asuntos:

1.o—Aprobación de cuentas y balances correspondientes ... Ejercicio de 1934.
2.o—Elección de nueva Junta Directiva.

Las cuentas, con sus comprobantes correspondientes, ... a la disposición de los Sres. Socios de Número que desen ... minarlas, todos los días laborables en las horas de Oficina ... esta fecha hasta la de la Junta.

Manila, 4 de Febrero de 1935.

ANTONIO R. MERCADO
Secretario de la Corporación. (4-6-8-...)

LEON ZAVALLA
Raon 403 y Avenida Rizal
Tel. 2-73-46
Especialista en
Vomitos del Embarazo, esterilidad, matriz y vías urinarias
Consultas:
9—12 a. m. 4—6 p. m.

M. SOTELO
AGENTE COMERCIAL
Comisiones y Consignaciones
P. O. Box 137 Iloilo

REUMATISMO
DR. M. CASTILLO Y RECTO
CONSULTAS: 3—6 p. m.
226 Regidor esq. Hidalgo, frente Iglesia de Quiapo Tel. 2-50-54
NIÑOS ESTOMAGO MATRIZ
RESIDENCIA: 621 Gonzales, Ermita Tel. 5-46-52

V. R. de Ocampo
MEDICO-CIRUJANO
Enfermedades del Estomago e Intestinos, Regimenes Alimenticios. Cura Sin operacion de las "Almorranas"
925 Avenida Rizal Tel. 2-31-95 — Res. 1047 Arlegui Tel. 2-41-84

TRASLADO
Dr. A. de Asis y Dr. Bringas
MEDICO-DENTISTA
Operaciones absolutamente sin dolor por medio del Somnigeno.
Plaza Sta. Cruz, La Defensa Bldg. Entrada: Ongpin 961
Horas: 8 a 12 a. m. 2 a 5 p. m.
Dias Laborables
Tel. Res. 2-64-13

NECTAR SODA FOUNTAIN
BEBIDAS REFRESCANTES Y COMIDAS LIGERAS

SORBETE DE NECTAR
Preparado Cientificamente Bajo La Directa Supervision de un ... Industrial
Pruebe Nuestro Sorbete de Manga
TENTADOR, APETITOSO Y DELICIOSO
UNIVERSAL DRUG STORE
507-509 Ave. Rizal 511-513

M.E.C.D. 2016

TRIBUNA LIBRE

ESTA SECCION esta destinada a articulos de actualidad y de interes publico. LA VANGUARDIA al publicarlos no se hace solidaria de los puntos de vista que en tales articulos expresen sus autores.

PIENSA REVIVIR LA LIGA FUNDADA POR RIZAL

Por ISIDRO MARFORI

Las frecuentes claudicaciones vamos viendo, se piensa revivir la Liga Filipina fundada por Rizal. Sobre este asunto un emi-nente escribe:

"Propósito se ha buscado un medio para que cuando el objetivo perseguido llegue al terreno de los hechos, ninguno pudiera reclamar primogenituras y que el deseo de honrar la personalidad del pueblo, herido por el proselitismo de gubernamental, no quedase desvirtuado."

"Es tiempo de que los hombres de austero salgan de su retiro y acometan una empresa de efectos para que los puros patriotas se sientan mas libres para practicas y no caigan en el error de no poderseles distinguir. Son hablan por el pueblo y hablan por si mismos; pareciéndonos de que aqui hay un grupo bien organizado, dispuesto a servir al bueno y a aleccionar al pueblo, sin los peligros inherentes al fulanismo en auge."

Nos magnifica la idea aunque es facil tarea la de depurar el ambiente el criterio nacional. Con tenacidad y firmeza. No es toda iniciativa de tal genero merecer el apoyo de todos. La Liga Filipina fue fundada en el con el objeto de mejorar la condición del pueblo y no el mejoramiento. Creemos que para lograr este fin, los que se animan a realizar la obra del heroe deben guardar la prudente distancia del poder de los cargos oficiales para que no la contaminen los que se sientan en sus comederos. Si se quiere formar una fuerza directa que conduce los negocios publicos con pureza y rectitud y que emanciparse la opinión de la rutina politica, el programa ha de ser de porporcha y no de vulgar y comodo comercio, es decir, de verdadera reivindicación del fuero popular tan traido y llevado por los parasitos de moda.

La accion de la Liga Filipina no ha de circunscribirse a conquistar el bienestar del obrero y del pobre, tan comunmente invocado por los que creen allegar a una causa elementos de poder acampando sobre el terreno de la lucha de clase. Entendemos que la accion ha de ser de mayor amplitud, abarcando a todos los ciudadanos, grandes y pequeños, cultos e ignorantes, puesto que su totalidad representa al pueblo.

Al indicar, como factor de exito, que la Liga renuncie en sus estatutos a favores oficiales, no se quiere decir que menospreciamos cuanto significa trabajo y aporte de energias de los que integran el cuerpo gubernamental. Lo que se quiere expresar es que con dicha renuncia se capacitara mejor a la Liga para supervisar los asuntos nacionales, señalar normas adecuadas y atacar con denuedo y eficacia errores que menoscaben el bien comun. Si la Liga Filipina no se reorganiza para conseguir poltronas, sino unicamente para revivir el pensamiento capital del heroe, no dudamos que mediante metodos legales e inspiraciones puramente civicas, lograra formar una solida estructura cultural, economica y politica de primer orden. En ese caracter impersonal y desinteresado residira su poder vindicativo. Una Liga así, con las manos libres de compromisos señalando lo bueno y lo malo, ganara bien pronto la confianza general. Libre de toda ingerencia, podra presentar batalla contra cualquier movimiento disolvente y violatorio de los derechos del pueblo filipino.

Enero de 1935.

CON CONCIENCIA

Por CAMILO CALCETA

Llegado a mis manos un número de *La Vanguardia* de fecha diciembre de 1934 donde aparece publicado un artículo del Senador Lukban sobre colonias, que el Gobierno Insular ha establecido hace muchos años en varias partes del archipiélago, no teniendo conocimiento de las colonias, en mi refutación al Director pasado del Buró de Tierras, voy a ocuparme solamente de la Colonia Agricola de Bohol.

Es gratuito afirmar que la Colonia Agricola de Carmen ha sido un fracaso, pues precisamente recientemente, varias centenares de hectáreas de terreno colindantes con la referida colonia se han llenado de homesteaders venidos de otras partes de Bohol, Cebú y Negros como puede justificar el Buró de Terrenos.

El suelo de la Colonia Agricola de Carmen no es inadecuado para el cultivo del palay, como lo afirma provocadamente el Sr. Lukban, lo prueba el hecho de que hasta los colonos siguen cosechando palay. Es verdad que ha pasado años que casi nada ha cosechado la colonia, pero esto se debe a las continuas apariciones de la plaga de langostas y otras calamidades; pero es verdad tambien que en los años 1921 al 1924 la cosecha ha sido tan abundante que tuve que pedir auxilio a la gente de la playa para la recolección; pero no obstante el hecho de que gentes venidas de diferentes partes de esta provincia acudieron al lugar, mucha cantidad de palay se ha echado a perder, porque las espigas cayeron en tierra por haber pasado el tiempo de la siega.

Si mal no recuerdo, una de las pruebas de que la colonia no ha sido un fracaso es el hecho de que uno de los Gobernadores Generales de estas islas ha hecho constar en su memoria enviada al Presidente de los Estados Unidos, que la unica colonia que ha tenido éxito es la de Carmen, Bohol.

Hay un hecho que no debe pasar desapercibido, y es el de que antes de establecerse la colonia en Carmen, se ha sacado tierra de diferentes partes de la nisma para ser examinado por la Oficina de Ciencias en Manila, la cual informó que el terreno de la colonia es adecuado para toda clase de siembra, sobre todo, para palay.

Aun mas, si el Sr. Lukban siendo Director de Terrenos no hubiera visto los buenos resultados de la primitiva colonia no hubiese establecido una extensión de la misma compuesta de 50 lotes.

Con lo arriba expuesto, la opinión del Sr. Lukban sobre la calidad de terreno de la Colonia Agrícola de Carmen queda refutada.

El Sr. Lukban afirma que en una de las inspecciones no anunciadas (recuerdo que solamente hizo UNA y debidamente anunciada) recibió quejas de algunos colonos por no haber ellos gozado del privilegio del uso de las tractoras, y que las mismas se usaron solamente en las porciones ocupadas por los colonos privilegiados o predilectos mios. No recuerdo que haya habido siquiera un colono que se haya quejado en este respecto, pues, precisamente, los colonos se mostraban rehacios al uso de las tractoras en sus homesteads, porque los gastos de su funcionamiento se intentaba cargar a los colonos, como parte de sus deudas al Gobierno, los cuales gastos eran grandes que casi la mitad del valor de los productos del terreno roturado por dichas tractoras iban a invertirse en el pago de los gastos de su funcionamiento. Deseo hacer constar aqui que, previendo el fracaso de las tractoras por el estado topografico de la colonia y los gastos del funcionamiento de las mismas, protesté contra su envio a la colonia, pidiendo en cambio mas carabaos, pero no recibí del entonces Director Sr. Lukban, como contestación, sino una reprimenda, diciendo que no era nadie para disponer, y que mi deber era solamente seguir sus ordenes e instrucciones.

Recuerdo que uno o dos años después que el Sr. Lukban dejó de ser Director de Terrenos por motivos que no son necesarios exponer aqui, el que suscribe, viento el resultado nada satisfactorio de dichas tractoras, sugirió el cese del uso de las mismas a la Oficina Central en Manila, y como resultado de dicha sugestion, un representante del Secretario de Agricultura llegó a la colonia para estudiar este caso, y semanas despues el Director de Terrenos ordenó el cese del uso de las referidas tractoras.

El Sr. Lukban también afirma con puntas y ribetes de dogmatismo, que yo como superintendente de la colonia, no vivia dentro de los limites de la misma. Esta afirmación carece de fundamento y de seriedad, puesto que desde que he sido nombrado superintendente-cajero de la colonia de Carmen el año 1914 y hasta que dejé dicho cargo el año 1930 siempre he vivido dentro de la colonia. El Sr. Lukban mismo, que se alojó, comió y durmió etc., en mi casa en su unica inspección hecha en la colonia, sabe que dicha casa está construida dentro de los limites de la referida colonia.

Yo no sé si puede llamarse fracaso el funcionamiento de la colonia, cuyos colonos, en su mayoria de los que entonces existian después de dos años de funcionamiento, han amortizado completamente sus deudas al Gobierno como puede verse en los records de la oficina central. Si ha habido algunos colonos que hasta ahora no han amortizado sus deudas al Gobierno no prueba de ningun modo mi falta de conciencia en mi administración, sino fué debido a muchos contratiempos y calamidades.

Todavia recuerdo con satisfacción y profundo agradecimiento al Sr. Lukban, que, siendo Director de Terrenos, fue el que aumentó mi salario como superintendente-cajero, hecho este que justifica que mi actuación ha sido de su satisfacción y no sin conciencia, como él mismo lo afirma.

Es lástima que el Sr. Lukban no se haya enterado de mi memoria anual del año 1924 al Director de Terrenos con la que acompañé fotografias que demuestran los adelantos de la colonia durante mi administración, como la construcción de una escuela elementaria, casa para la ciencia domestca, mercado publico, carreteras, etc. etc. que en total valen poco mas o menos P10,000.00, aparte de los valores de las casas de los colonos, sin que costara un centimo al Gobierno, y si, exclusivamente, a los mismos colonos con el producto de sus terrenos, no obstante que éstos, según el Sr. Lukban, son inadecuados para el cultivo del palay. Bien quisiera que el Sr. Lukban visitara la colonia de Carmen para que viera con sus propios ojos, sus adelantos, como sus extensos campos de palay, los miles de ponos de coco, y sobre todo, el aspecto de town site convertido en petit town, y que se tome la molestia de informarse en el Departamento correspondiente si la referida colonia ha sido un fracaso o éxito.

Termino este articulo informando al Sr. Lukban, que, cuando me quitaron de la colonia como superintendente de la misma para ser trasladado a Misamis, Misamis Occidental como inspector de Terrenos, los colonos de la Colonia Agricola de Bohol inclusive el concejo municipal de Carmen donde esta establecida la misma, elevaron una petición al Director de Terrenos en el sentido de que se me retuviese en la colonia, y aunque esta petición no ha sido actuada, sin embargo la misma me ha llenado de orgullo y de satisfacción porque me ha convencido una vez mas que mi actuación ha sido a satisfacción de los colonos y que he obrado con conciencia y no sin conciencia como lo afirma el Sr. Lukban.

NUESTRA SITUACION ACTUAL

Por el Abogado FELIPE A. JOSE

Es muy dificil atacar las opiniones ajenas, pero si el sustentar las propias: porque la razon humana es tan débil para edificar, es formidable ariete para destruir. Esto se verifica en todos los campos del saber humano, y particularmente en politica; porque sus adeptos a mas de la muchedumbre de diputados que han menester, adolecen del inconveniente de cambiar a cada paso. Por lo mismo, si algo cabe tolerancia, es sólo en politica: cuando se trata de al adversario, es necesario negar la indulgencia; pues que en otra parte, bien pronto nos vemos precisados a pedirsela. Con reflexiones bastante damos a conocer cuan enemigos somos del empirismo y de la panacea; en negocios tan arduos y espinosos, quien falla con demasiado magistral, quien pretende haber descubierto soluciones generales, llanas y sencillas, es alucinado o un impostor.

Interés puede haber en la situación critica, complicada, muy dificil de desenlazar. Por que nuestro pais se encuentra, ¿Por qué hacernos ilusiones, cuando con excesivo candor, que el remedio de nuestros males ha de ser muy pronto? ¿Por qué decir que necesitamos poder, y no tenemos apenas donde buscarlo? Tenemos menester orden, y no sabemos donde afianzarlo; que es innegable la unión no ficticia de coaliciones, sino sincera, duradera, y que ignoramos medios de conseguirla; que existe ley fundamental, cuya inobservancia ha pasado a costumbre; que es urgente necesidad el arreglo de los negocios domesticos de acuerdo con nuestros recursos; muy urgente el restablecer las relaciones con las potencias vecinas, y no hay ni de lo uno ni de lo otro la menor esperanza? ¿Y todo, dejando aparte la forma de leyes orgánicas, el organizar la administración, el controlar ya que no es dable, el mediar la hacienda, y cien otros puntos secundarios, que carecen de importancia, o no fuera mas que por su número y por la confusión en que vivimos.

Medio de nuestras confusiones obtuviamos de otro beneficio que nos atribuían a causas políticas, cuando en realidad dimana principalmente del espiritu de la época, de causas puramente sociales. A pesar de las molestias y persecuciones que por sus opiniones politicas han sufrido no pocas personas, nótase sin embargo la existencia de causas que tienden a suavizarlas, a quitarles aquella recrudescencia que tuvieran en otros tiempos. Cométese una violencia, pero desde luego se ve forzado a avergonzarse de ella el mismo perpetrador; quien se entrega desatentado a la carrera de los desmanes, se encuentra bien pronto con robustos diques que la mas impudente audacia no se atreve a tasalvar. Si bien se observa, no dimana este fenómeno ni de las formas politicas, ni de las cualidades personales de los que ejercen el gobierno, sino del espiritu del siglo que tan decididamente se inclina a la tolerancia y a desterrar de la sociedad el imperio de la fuerza. Pasaron los tiempos en que ésta era uno de los principales medios con que contaran asi los individuos, como los pueblos y los gobiernos: el bien tiene por instrumentos la convicción y la persuación; el mal se sirve de la astucia, de la impostura, de amaños seductores, de palabras engañosas. He aqui la razon porque se verifican mudanzas profundas, y hasta formidables trastornos, sin que los individuos sufran lo que en apariencia debieran sufrir, ateniéndonos a lo que nos refiere la historia con respecto a otros siglos, y a lo que nos muestra la experiencia, en lo que toca a otras temporadas del nuestro. El estado social ha cambiado; va modificándose cadia dia; en esto deben buscarse las causas, no en las regiones de la politica.

De esta suerte van haciéndose menos temibles las reacciones que algunos recelan para ciertas épocas de transición. Sean cuales fueren las vicisitudes que puedan sobrevenir, ningún partido, ninguna facción, por mas osadia que se le suponga, será capaz de dominar esta irresistible tendencia de nuestro siglo. La tolerancia está en la sociedad, y ésta no se trasforma con un decreto: la tolerancia está en las costumbres, y lo que está en las costumbres no ha menester que le comuniquen vigor las proclamaciones de la ley.

VON BOYAGE

Por FELIX P. TIGNO

Cuando llegue el dia 20 de este mes y despunte el alba con todo fulgor, veremos zarpar de estas playas malayas el barco misionero que llevará al Presidente Quezon con rumbo hacia la Metropoli. Partirá de su patrio lar llevando en su corazon el mensaje espiritual de sus hermanos, su voz alentadora, su anhelo libertario para que los exponga, con su dinamismo convincente y verbo singular, a los portavoces de aquella Gran Nacion democrata, cuna de egregios e invictos patriotas. Su marcha voluntaria supondra sacrificios, exilio, pero Quezon no se amilana ante los azares del destino y ahoga en su pecho todo el sentimiento que le embarga para dar paso libre a los dictados de su conciencia y a la voz interna que le anima e impulsa a seguir adelante, sin desmayo y a dar en holocausto todo por la salud de la madre patria. A la vista del compacto, heterogéneo y abigarrado publico que hoy se congrega y le despide, queda compensado y nivelado el dolor de su alma y le fortalece para luchar con brio y renovado vigor allende los mares por nuestras ansias libertarias.

Con esta mision, que será la ultima que encabezará y por la cual se ausentará de Filipinas, el Presidente Quezon terminará su larga carrera politica henchida de gloria y cerrará su vida publica con una ejecutoria brillante sin precedente en los anales de la historia y que legará, como un paradigma, a la posteridad. La vida politica de Quezon, que databa en la epifania de la revolucion cuando acaudilló a las huestes revolucionarias, es un libro abierto para todos, es un espejo por donde la generacion presente y venidera podrá mirarse, una vida pletórica de ejemplos vivientes de patriotismo y civismo. No hay nada en ella un acto egoista, una labor personal, que tienda a agrupar en si toda la gloria para reclamarla despues. Trabajo desinteresadamente con ahinco y ardor necesarios para el bien de la patria, pensando solo en los manes de aquellos que cayeron durante la jornada en cruentas luchas. Pudo haber lucrado en su larga carrera politica, teniendo a su lado la cantera aurífera, pero jamas cruzó por su mente tamaña idea. Demostró coraje, demostró valor, demostró patriotismo y nunca capituló ni claudicó en sus sinceras convicciones. Su acendrado patriotismo o amor a la patria está cubierto de toda duda y dió muestras de ello en todos los momentos en que la oportunidad se presentaba, que sabe sacrificar su conviccion personal en aras de la armonia nacional, sin arrogancia insulsa y fatuidad.

Prueba palmaria de su sindéresis, de sus arrestos patrioticos son su ejecutoria en las tres décadas de sabio caudillaje, cuando la masa sedienta del fuego santo de la libertad, ejerció en tiempos de paz el derecho del sufragio, votándole y elevándole al solio presidencial, y desde entonces, el Presidente Quezon respondiendo a esa confianza popular depositada en sus manos, con todo el fervor de que es capaz, dió las primicias de su juventud, alzó la tersa frente, cogió la péñola y la esgrimió, con maestria en la palestra periodistica, retando sin sonrojo a los acérrimos detractores de nuestros fueros libertarios. Fué su lucha llena de sinsabores. Encontró dificultades sin cuento en el escabroso y árido camino por donde tenia que pasar para llegar a la cúspide de su aspiracion; pero Quezon, en vez de retroceder meticuloso ante la enormidad del abismo y a la nebulosidad e incierto del porvenir, se sintió con fuerzas y redoblando su energía, camino resuelto y sin vacilacion hasta ver coronado de lisonjero exito su labor pro-patria. Y la Ley McDuffie-Tydings que trajo en su retorno a estas Islas y que dividió al pais en tirios y troyanos, es el resultado de su desinteresado trabajo en la Metropoli, la culminacion de la obra de su cerrera politica y un timbre o jalón de gloria que brillará con esplendor a traves de los tiempos y a traves de las paginas de nuestra historia.

La marcha del Presidente Quezon a estas fechas en que la constitucion ha terminado con feliz exito, obedece al mandato popular de mas reformas radicales, al vox populi vox dei, ante la cual se doblega y rinde homenaje y pleitesia, al mandato de su propia conciencia que le obliga a surcar las aguas del inmenso oceano para hacer oir allá, ante los soberanos de nuestro destino, los elocuentes deseos de trece millones de filipinos, que en este dia agitan en el aire sus pañuelos gritando con toda la fuerza de sus pulmones sus ansias y el sentir de sus corazones.

Quezon podria arrebujarse en su muelle confidente añorando la fantasia, la gloria y las peripecias de su vida politica en la soledad de su hogar en amoroso soliloquio con su fuero interno, dejando que otros continuen su labor ya expendita, pero Quezon es todo dinamismo, bulle e irrumpe en sus venas la roja sangre de los Raxa Matanda, de los Lakandola y otras victimas inmoladas ante el altar del sacrificio patrio, y sintiendo su calor, sacude el marasmo, se despierta del letargo y llama a su lado a los elementos vivos del pais exponiendolos la necesidad de esta mision para recabar e introducir en la Ley McDuffie-Tydings la enmienda que creyó necesaria para eterno beneficio nuestro. La mision, a cuya cabeza va el gran estadista y estratega Quezon, no dejará estas islas para un viaje de placer y cantar la palinodia de su victoria en pleno mar, sino que parte con fines patrioticos, para el bien material de nuestro pueblo que en el periodo de transicion afrontará los sinsabores de una nacion naciente que pronto entrará a formar parte en el concierto de las naciones libres.

Compatriotas: orad por la salud y vida del Presidente Quezon, haced que nuestras preces se eleven al solio divino, para que el Dios Omnipotente derrame bondad sin tasa sobre la persona del egregio como ilustre caudillo, iluminándole con su luz divina y le guíe y le conduzca hacia la meta de nuestra libertad. Dios quiera que cuando el Presidente Quezon retorne a estas playas lleve en sus manos esa enmienda prometida y esa santa libertad por la cual luchara en los campos de batalla, ofreciendo a su pueblo el fruto de sus trabajos que hoy se han traducido en tangible realidad. Desechemos de nuestro pecho el rencor, el odio, la intriga. Seamos, antes que todo, filipinos. Acordémonos de Rizal, de Del Pilar y otros patriotas que murieron en tierras extrañas sin ver la aurora de la libertad, que nos pide hoy sacrificio, union y amor. Estamos abocados o a los umbrales de la libertad, estamos en un periodo de dura prueba en que se aquilatará nuestra capacidad para gobernarnos y empuñar la rienda del gobierno y conducirlo a puerto seguro. Una division, una lucha fratricida, seria homicida y suicida para nuestra añorada libertad.

Gritemos, por ultimo, "Mabuhay el Presidente Quezon", y que retorne a estas hermosas playas, Perla del mar de Oriente, llevando el santo anhelo de su corazon: La Libertad.

1106 Ave. Rizal, Manila.

QUEZON, RECTO Y ROXAS HABLAN EN UN BANQUETE

Mutuos elogios se dedican en el agape de delegados en honor del caudillo

Por primera vez, el Presidente Manuel L. Quezon, expreso ayer en publico algunas dudas suyas sobre algunas partes de la Constitución, con ocasión del banquete ofrecido en su honor en el Manila Hotel por todos los Delgados de la Asamblea Constituyente sin distinción de partidos o facciones. Una de estas dudas es sobre la conveniencia de suprimir el Senado de Filipinas, dispuesta en la Constitución.

El acto sirvió al mismo tiempo para celebrar el 45.o cumpleaños del Presidente de la Asamblea Claro M. Recto, que felizmente coincidio con el fin de la tarea de la Asamblea Constituyente.

Actuo de presentador el mismo Presidente Recto, el cual presento al Delegado Manuel Roxas para que interprete los sentimientos de todos los Delegados con respecto al huesped de honor el Presidente Quezon.

El Delegado Roxas comenzo su discurso en un tono jocoso, diciendo que por mayoria de votos cumplia con el mandato, aunque dudaba de que pudiera interpretar los sentimientos de todos y cada uno de los Delegados especialmente de algunos de ellos como el Dr. Moncado, el Venerable Kapunan, el Beatifico Castro, los prolificos Bocar, Buslon y Lapak, y los belicosos Raffols y Confesor.

El banquete dijo despues el orador, no era puro acto de cortesia hacia el huesped de honor en correspondencia a los dos banquetes con que fueron honrados los Delegados. Era una demostración de agradecimiento al Presidente Quezon por su apoyo moral a la Convención en el esfuerzo de ayudar en la realización de los deberes que el pueblo habia impuesto a los Delegados de la Asamblea.

Hablo despues de los pasos que dio el Presidente Recto antes de inaugurarse la Asamblea para asegurar el destierro del partidismo de la Constituyente, a fin de que la Constitución no sea obra de un solo partido o una faccion sino de todos los Delegados como representantes del pueblo. Aqui el orador cito también la cooperación prestada por el lider de la Minoria el Senador Sergio Osmeña, y la acogida espontanea con que el Presidente Claro M. Recto recibio el plan.

El orador hizo despues un analisis somero de la Constitución diciendo que sea cual fuere el que salga elegido Presidente de la Mancomunidad, hallara en la Constitución un instrumento eficiente para asegurar el progreso, la prosperidad y el bienestar del pueblo filipino.

El siguiente orador fue el huesped de honor, el Presidente Quezon que al ser presentado por el Presidente Recto, fue muy ovacionado.

El Presidente Quezon, agradecio las palabras laudatorias del Speaker Roxas. Casi toda la primera parte de su discurso la dedico al Delegado Roxas hablando de la contribución de este a la desaparición del partidismo en la Asamblea.

Aun mas, revelo que cuando ya se habia resuelto el destierro del partidismo de la Asamblea, se le ofrecio el puesto de primer Vice-Presidente de la Asamblea al Delegado Roxas, pero este se nego a aceptarlo, prometiendo sin embargo que cooperaria por el exito de la Asamblea desde el mas humilde puesto que se le asignara en la Asamblea, probando con esto una vez su patriotismo.

En este punto, el Presidente Quezon dijo que aun durante la lucha enconada sobre la ley Hare-Hawes-Cutting, el nunca dudo del patriotismo del Delegado Roxas y para probar esto, repitió lo que el habia dicho al Gobernador Frank Murphy de la habilidad del Delegado Roxas como caudillo.

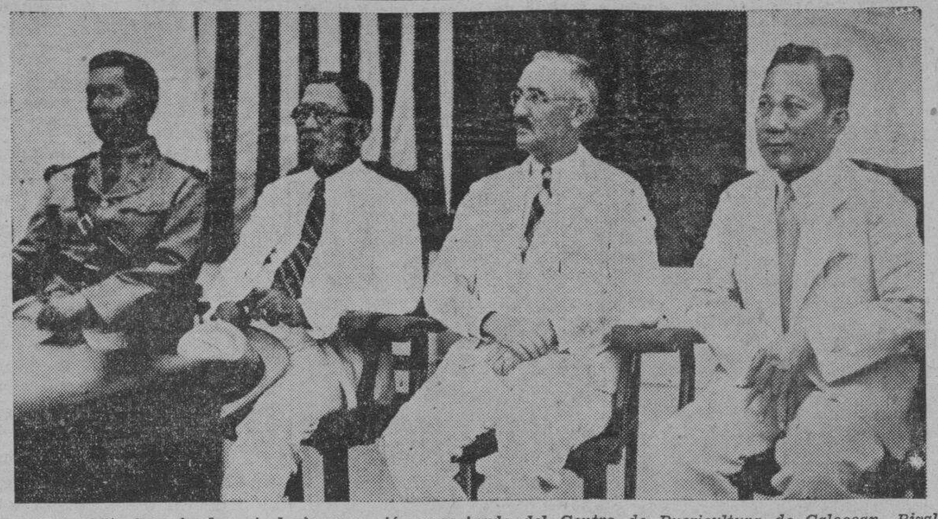
Hablando de la Constitución el Presidente Quezon por primera vez expreso ayer algunas dudas sobre algunas partes de la Constitución. Una de estas es sobre si los Delegados han hecho bien en suprimir el Senado. Sin embargo el orador, enfatizo el hecho de que no obstante sus dudas, ya que así lo han dispuesto los Delegados, representantes del pueblo Filipino, era el deber de todos acatar su decisión y sostener y defender la Constitución.

Terminó su discurso diciendo que como contestación a las informaciones de que los filipinos se han equivocado al pedir la independencia, se debia hacer todos los esfuerzos para el pronto establecimiento del Gobierno de la Mancomunidad.

Los delegados dan un banquete a Quezon

Banquete ofrecido por los Delegados a la Asamblea Constituyente ayer en el Manila Hotel, en honor del Presidente Manuel L. Quezon. El acto sirvió también para celebrar el 45.o cumpleaños del Presidente de la Asamblea Constituyente, Claro M. Recto. En la mesa entre otros están el Presidente Recto, el Presidente Quezon, el Vice-Presidente Montinola, el Delegado Manuel Roxas, y los Delegados Miguel Cuaderno y Filemón Sotto.

Inaugurando un Centro de Puericultura



Fotografía tomada durante la inauguración ayer tarde del Centro de Puericultura de Caloocan, Rizal. De izquierda a derecha: Ten. Manuel T. Paz, Dr. Jacobo Fajardo, Gobernador General interino J. R. Hayden y el Dr. José Fabella, Comisionado de Sanidad.

CALOOCAN TIENE SU CENTRO DE PUERICULTURA

El Gobernador Hayden, con los Dres. Fabella y Fajardo; lo inauguro ayer

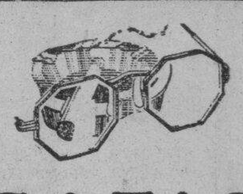
Con asistencia del Gobernador interino J. R. Hayden, ayer tarde se inauguró el centro de Puericultura de Caloocan, uno de los 120 que la Oficina de Sanidad inaugurará en distintas partes de las islas con el dinero que la Legislatura habia votado para reducir la mortandad infantil. Cuatro enfermeras han sido destinadas en Caloocan, distribuidas en diferentes partes del pueblo donde la mortandad infantil es elevada.

En el discurso que pronunció en el acto de inauguración, el Gobernador Hayden recalcó la importancia de la sanitación para el progreso y felicidad de una comunidad y del pais en general. Alabó la sabiduria de la Legislatura y la magnanimidad del Gobernador General que han reconocido esta necesidad esencial del pais. Mencionó varias causas de mala salud, entre ellas las condiciones insanitarias de las viviendas, falta de alimentación debida, y la protección insuficiente contra las enfermedades.

"Una de las caracteristicas salientes del pueblo filipino", declaró el Gobernador Hayden, "es su hermosa vida de hogar. En ninguna parte, ni siquiera en los Estados Unidos, se demuestra tan marcadamente esta cualidad. Los padres de aqui están dispuestos a hacer sacrificios para la instrucción de sus hijos. Pero estos sacrificios serán vanos a menos que los hijos tengan una base fuerte de salud y fuerza física".

El discurso del Gobernador Hayden se tradujó al tagalo por el Gobernador interino de Rizal Ludovico Labao. El Director Jacobo Fajardo también habló recalcando la necesidad de una mayor precaución contra los males contagiosos como el cólera y la disenteria.

Presentes en la inauguración estaban entre otros el Dr. José Fabella, Comisionado de Sanidad; el Dr. Manuel Aycardo, oficial sanitario del distrito de Rizal; el presidente Pablo Pablo de Caloocan; Sra. Paz Cuerpocruz, presidenta del Club de Mujeres de Caloocan, Sra. V. Almario, Sra. Z. Flores, y Srta. A. Baello, socias del club; Srta. Genara Manongdo, jefe de la sección de enfermeras; Sra. Soledad Buenafe, jefe auxiliar; Srta. Josefa Bustamante, enfermera del centro de Puericultura de Caloocan y los maestros y vecinos del pueblo.



GAFAS

de Perfecta Vision

PRECISION hasta la fracción infinitesimal de un grado es nuestra garantia de una perfecta visión para Ud.

Se acabaron los dolores de cabeza molestos, somnolencia o parpados inflamados cuando Ud. usa las Gafas de Clark.

Visitenos Hoy para Un Examen Gratis de los Ojos.

CLARK & Co. SCIENTIFIC OPTICIANS 80-94 ESCOLTA MANILA, P.I. MASONIC TEMPLE

Ultimo Dia Feb. 28

De acuerdo con las condiciones del concurso más popular en Manila, el 28 de Febrero es el último día para el depósito de cupones de la—

Leche Condensada Marca "TRAIN"

Aun quedan muchos días para que pueda Ud. participar en este concurso. No se olvide que nuestros establecimientos dan los cupones GRATIS.

₱12,200 En Premios

1er. Premio, en metalico	₱5,000.00
2o. Premio, en metalico	₱2,000.00
3er. Premio, en metalico	₱1,000.00
1,250 premios en mercancias que equivale a	₱4,200.00

Los correspondientes cheques para los premios en metalico ya estan firmados y solamente se espera a los que ganen.

CUPONES GRATIS

Cupones gratuitos se dan a todo comprador en nuestros establecimientos en Manila y nuestras sucursales en Cebu y Davao.

OSAKA BOEKI KAISHA, Ltd.

(OSAKA BAZAR)

Cebú MANILA Davao

M.E.C.D. 2016

Lo mas posible a precio minimo es el lema de la casa Goldenberg

Por FEDERICO CASTILLO
Redactor de La Vanguardia

Testigo de acontecimientos historicos del pais; uno de los primeros discipulos de los militares voluntarios americanos que llevaban un rifle en una mano y un libro en la otra; interprete del ejercito; empleado de una casa comercial en Mindanao y amigo de los moros; escribiente de un hotel con un sueldo modico para ser mas tarde dueño del mismo; primero en introducir el negocio de retazos en el pais; y dueño y gerente de una casa comercial con un capital autorizado de medio millon de pesos. Asi podria resumirse la vida llena de colorido, del Sr. M. Goldenberg, conocido comerciante del país y dueño y gerente de la casa que lleva su nombre.

Un niño ve Manila por primera vez

Hacia el año 1885, cuando la bandera hispana aun ondeaba en las fortalezas de estas Islas, un niño de escasa edad contemplaba al lado de su padre la primera vista de la capital del Archipielago, desde la cubierta de un barco. Lejos estaria de la imaginación del papa, que su hijo, con el transcurso del tiempo, seria uno de los mas conocidos y prestigiosos comerciantes del país.

El padre del entonces niño Goldenberg, era uno de los gerentes de la botica inglesa A. S. Watson, Ltd. Por el cargo que ocupaba y por ser, además, medico de profesión, llegó bien pronto a contar con amistades tanto en la colonia española como entre los filipinos residentes de la ciudad.

Amigo de Rizal y otros patriotas

Entre estas amistades del Dr. Goldenberg figuraban los mas insignes patriotas filipinos de aquel tiempo, como el Dr. José Rizal. Su amistad con el martir de la patria perduró hasta que este fué desterrado a Dapitan. El Dr. Goldenberg le enviaba medicinas que el Dr. Rizal pedia por escrito.

El Dr. Goldenberg era también botanico. Según los que le han conocido, el Dr. Goldenberg plantó el único arbol de lechia en Filipinas que da frutas. Este arbol se halla aun actualmente en un solar de una casa de Paco, donde los Goldenberg vivian anteriormente.

La amistad del Dr. Goldenberg con los patriotas filipinos fué causa de que las autoridades de entonces sospecharan que simpatizaba también con la causa filipina y el doctor se vio obligado a cambiar de domicilio con mucha frecuencia. Este cambio de residencias, de un distrito a otro, favorecio al niño Goldenberg, quien siempre trababa amistades con los demás muchachos de su edad, muchos de los cuales siguen siendo sus mejores amigos hasta hoy día.

El Sr. M. Goldenberg, dueño y gerente de la casa que lleva el mismo nombre, sentado en su nuevo despacho, en el edificio Paterno, donde su establecimiento acaba de trasladarse.

El departamento de calzados, en que está expuesta una gran variedad de zapatos.

Un acontecimiento de los mas memorables

De niño, el Sr. Goldenberg vio la primera Exposición Regional de Filipinas, situada en la calle Padre Faura. Lo recuerda aun como uno de los mas grandes acontecimientos de aquella época.

Para el niño Goldenberg, que era el menor de los cuatro hermanos, el año de 1998 fué muy triste. En ese año su padre, el Dr. Goldenberg, falleció, y los niños quedaron practicamente huerfanos, puesto que su madre no se encontraba aqui. Por recomendación del consulado frances, los niños ingresaron en el Hospicio de San José, en calidad de huerfanos.

Batalla naval vista desde un consulado

La batalla naval de Manila, en que Dewey salió victorioso, fué vista por el niño Goldenberg, con la ayuda de un catalejo, desde la ventana del consulado frances donde a la sazon se hallaba. Los detalles de la batalla no fueron claramente perceptibles, según él, debido a la polvora que anteriormente se usaba y que producia gran cantidad de humo.

Aunque estudio la primera enseñanza bajo la dirección de un maestro particular de la localidad, el Sr. Goldenberg fué también uno de los primeros alumnos de las escuelas públicas bajo la nueva soberania.

Un maestro con rifle y cartuchera

"Recuerdo", relata el Sr. Goldenberg, "que mi primer maestro fué un voluntario americano que para ir a clase tenia que llevar su rifle y su cartuchera. Todo esto lo dejaba en un rincon de la clase, para abrir el libro y explicarnos la lección después".

Cuando las tropas americanas y las fuerzas filipinas

(Continua en la pagina 16)

Otra Vez Preferido

En la Construcción de Este Magnífico Edificio los Ingenieros Constructores han elegido el

CEMENTO PORTLAND APO

porque, ademas de su elevadisima calidad, saben que es un producto netamente filipino, y su adquisicion significa la proteccion a miles de obreros filipinos.

CEBU PORTLAND CEMENT CO. PORTLAND APO CEMENT MANILA P.I.

"Probado Como el Mejor"

El Cemento "APO" se vende en Barriles de a 180 kilos y en sacos de a 43 kilos

La Marca de Excelencia

CEBU PORTLAND CEMENT CO.

OCIFINA CENTRAL: Insular Life Bldg., 5.o Piso, Manila
FABRICA: Naga, Cebú

GOLDENBERG'S

"La Belleza de Manila"

se ha trasladado a un local más espacioso y moderno, ocupando todo el nuevo Edificio de Paterno Hermanos, situado en la Plaza Cervantes, esquina Juan Luna.

ES VENTAJOSO COMPRAR DE NOSOTROS

porque, nuestra norma ha sido siempre ofrecer Articulos de Calidad a los Precios mas Bajos posibles! Nuevos articulos de las ultimas creaciones continuamente recibimos y se los ofrecemos a precios que satisfaran a todos.

Con los favores continuos de nuestros parroquianos, conservaremos y seguiremos la misma practica de

LOS PRECIOS SIEMPRE MAS BAJOS!

Sirvase tomar nota de nuestro nuevo local limpio, fresco y comodo; contamos con miles de parroquianos satisfechos

Piso principal—Departamento de Sedas de Fantasia y Novedades.
"Mezzanine"—Departamento de Calzados.
Segundo Piso—Departamento de Tejidos de Algodon, Retazos y Efectos del Hogar.
Tercer Piso—Departamentos de Accesorios para Salon de Belleza, al Por Mayor Retazos y Tejidos en General
Cuarto piso—Roof Garden

Estamos abiertos continuamente desde 7:00 A. M. hasta 6:30 P. M. no cerramos al mediodia.

SIEMPRE BIENVENIDOS
Esquina de
Plaza Cervantes
Juan Luna y Dasmariñas

GOLDENBERG'S

Frente al Banco de las Islas Filipinas y del China Bank Bldg.
A dos pasos de la calle Rosario y a la vuelta de la esquina desde el Puente Jones.

SIEMPRE BIENVENIDOS
Esquina de
Plaza Cervantes
Juan Luna y Dasmariñas

M.E.C.D. 2016

PAGINA SOCIAL

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas
Teléfono 5-62-29

El lunes próximo en el "Coblenz" es esperado de regreso de Europa, después de seis años de ausencia la señorita Paz Romero-Salas.

Se encuentra mejorado de la dolencia que le aqueja desde hace unos dias el Sr. D. Jacobo Zobel Roxas.

Para reunirse con su familia que reside en Europa, sale esta tarde via Hongkong, en el "President Pierce" el Sr. D. José Pérez Stella, quien no habiendo podido por motivos de salud despedirse de todas sus amistades, nos ruega lo hicieramos en su nombre por medio de estas líneas.

Por cumplirse el lunes próximo el tercer aniversario del fallecimiento del Sr. J. T. Westmeier, se dirá una misa a las seis y media en la Iglesia de los RR. PP. Jesuitas, que será aplicada por el eterno descanso del alma del finado.

En el "Coblenz" regresa de España el lunes próximo la señorita Anita Nogueras.

J. R. Aguinaldo dara un te dansant el 12 en honor a Mr. Itoh

Mr. C. Itoh, distinguido japones que se encuentra actualmente en Manila, en compañia de su hija, otra agasajado el martes próximo con un te dansant por el comerciante Leopoldo R. Aguinaldo y señora.

La fiesta, a la que estan invitadas numerosas personas de la sociedad cosmopolita de Manila, tendrá lugar en los salones del Club Filipino desde las 4:30 p. m. hasta las siete de la noche.

Animado "party" de Irma Villavicencio

La Srta. Irma Villavicencio, hija del Capitán Manuel Villavicencio, de la Marina Mercante, celebró su cumpleaños con un party el jueves por la noche en la residencia de la familia en Sampaloc. La fiesta, que resultó muy animada, fué honrada con la asistencia de muchos amigos y amigas incluyendo algunas compañeras de la Srta. Villavicencio en el Holy Ghost College. La lista de invitados incluye a los siguientes:

Srtas. Amada de León, Margot Didi Valera, Lulu Valera, Conni Fajardo, Lourdes Rustia, Gracia Guidote, Pacita Guidote, Adelaida Coscolluela, Estela Santiago, Marina Santiago, Delly Villongco, Nelly Villongco, Leonida Teodoro, Pacita Gonzales, Francisca Teodoro, Naty Quiason, Celia Crampo, Teresita Conje, Priscilla Santos, Adelina Santos, Esperanza Espengco, Carmen Atienza, Letty Encarnación, Pacita Villavicencio, Reweng Villavicencio, Melia Sison, Maring Villavicencio, Norma Sison, Monserrat Villavicencio, Lily Villavicencio, Conchita Atienza, Socorro Villavicencio, Elsa Quiason, Amelia Cabrera, Sres. Potenciano Padillo, Norberto Cabrera, Carlos Vergel de Dios, José Teodoro, Jr., Edgardo Villavicencio, Vicente Madrilio, Carlos Arguelles, Paco Delgado, Pacífico Martinez, Ramon Atienza, Jr., Alfonso Lim, Federico Lim, Antonio del Castillo, Romy Villongco, Antonio Delgado, Horacio Villavicencio, Oscar Ilagan, Sixto Sison, Balbino Mendoza, Ñicasio Encarnación, Honesto Cabrera, Vicente Orosa, Jr., Pacífico Encarnación, Rodolfo Villavicencio, Ralph Villavicencio, José Lascano y Feliciano Serrano.

PERSONALES

La Sra. Socorro G. Sala de Antonio, esposa del superintendente auxiliar de la división de telegrafos de la Oficina de Correos, Sr. Julio Angustia, falleció en su residencia en la calle Domingo Santos, Sampaloc, victima de una larga enfermedad.

Desde hace dias se halla recluido en el Hospital de San Lázaro, aquejado de una enfermedad, el conocido de Manila, Sr. Vicente R. Alinaña.

Antonio G. Cabrera, que trabaja en el departamento de Justicia, y que es de Camiling, Carlac, es el mismo Antonio Cabrera denunciado por supuesta estafa.

"Cocktail Party" en honor al exgobernador Vicente de la Cruz

El ex-gobernador de Leyte Vicente de la Cruz, hoy Sub-Secretario de Obras Públicas y Comunicaciones será obsequiado con un "cocktail party" por el profesor Francisco Alvarado, jefe de la división de actas del Senado.

A la fiesta, que tendrá lugar mañana la tarde en la residencia del anfitrión, han sido invitados conocidos personajes leyteños y samareños.

Los del club "Balitaw" asistirán en masa y tiene preparado una grata sorpresa para el Benjamin de Gabinete.

Uno de los rumbosos bailes de mañana lo da el Kahirup

Otra fiesta del Kahirup que promete ser espléndida y amena, es el te dansant que se dará mañana en el salon del Metropolitano, en honor a la consejera de la sociedad, Doña Victoria Lopez de Araneta. Las socias más distinguidas del club integran el comité organizador. Ellas aparecen en la fotografía. Arriba, de izquierda a derecha: Lourdes Alunan, Adelaida Coscolluela, Lydia Zulueta, Chuchi del Rosario, Gloria Montinola y Rosario Puno. Abajo, en el mismo orden, están, Pacita Kalaw, Gilda Kilayko, Emma Unson, Lydia Varona y Monina Acuña. Las Srtas. Osmeña y Lulu Reyes, que también son miembros del comité no aparecen en el cliche.

Carnet Social

Sabado, Febrero 9

Boda Monserrat-Martinez en la Basilica del Carmen, a las 7:00 p. m.

Recital de graduación de la Srta. Jesusa O. Santos en el Villamor Hall, a las 8:30 p. m.

Boda De Jesús-Santos en Singalong, a las 6:30 p. m.

Baile de Candidatas a Miss Philippines, en el Auditorium, a las 9:00 p. m.

Banquete en Malacañang en honor a los miembros del 2o. Congreso Pre-histórico.

Domingo, Febrero 10

Fiesta campestre del Alcalde Juan Posadas, jr., en honor a los catedráticos españoles Julio Palacios y Gerardo Diego. Lugar: Sucat, Muntinglupa, Rizal.

Baile de la Bohol Association en el Plaza Hotel desde las nueve de la mañana.

Boda Puyat-Guidote en la Iglesia de Quiapo, a las 6:30 a. m.

Banquete de ex-alumnas de Sta. Escolastica, a las 12:00 p. m.

Banquete de Ex-Alumnos de San Beda

Recital de canto de la Srta. Matilde Z. Rivera, en el Villamor Hall, a las 9:00 p. m.

Te dansant del 'Kahirup' en el salon del Metropolitano, a las 5:00 p. m.

Te dansant del Philippine Women's College Hall, a las 5:00 p. m.

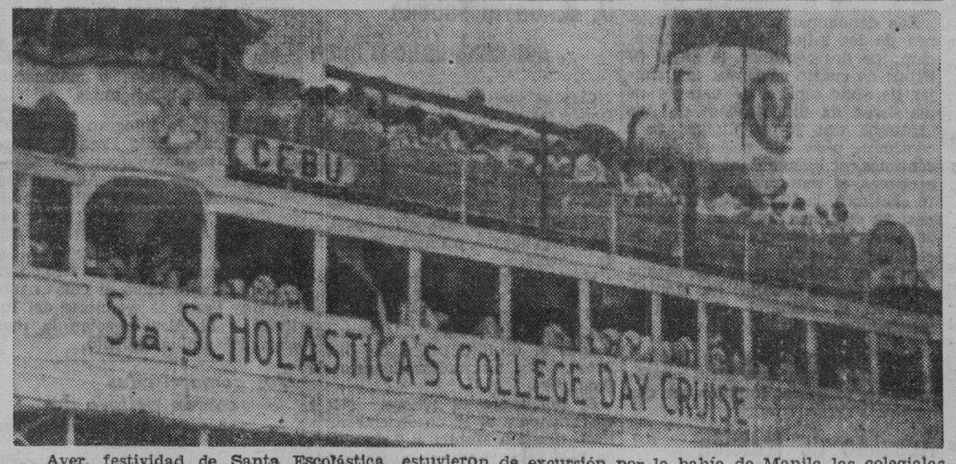
Coronación de Miss Far Eastern University en "Sta. Ana", a las 9:00 p. m.

Muere en Barcelona la Vda. de Garcia Suarez

Se ha recibido en Manila la triste noticia del fallecimiento ocurrido a las 10:00 a. m. de ayer en Barcelona, de la Sra. Doña Angeles de Garcia Suarez, viuda del difunto Dr. José María Garcia Suarez, Profesor que fue del Colegio de Medicina de la Universidad de Sto. Tomás.

La finada deja dos hijos en Filipinas, la Sra. del abogado Manuel Escudero y el Sr. Luis Garcia Suarez, redactor de la revista 'Excelsior'.

Trescientas colegialas participan en una jira fluvial



Ayer, festividad de Santa Escolástica, estuvieron de excursión por la bahía de Manila las colegialas de Santa Escolástica capitaneadas por las socias del Club Dramático y el Club Atlético del Colegio. Participaron en la jira más de trescientas alumnas de Santa Escolástica. La festividad de Santa Escolástica, Patrona del Colegio, y la celebración del "College Day" de 1935 fueron los dos motivos gratos de la jira. La orquesta Ylaya acompañó a las jóvenes excursionistas por el paseo fluvial que duró todo el día. La fotografía presenta al vapor "Cebu" y sus alegres pasajeras en el momento de la partida.

Día de ex-alumnas de Sta. Escolastica

Las ex-alumnas de Sta. Escolástica celebrarán su Día mañana, 10 de febrero. Después de la misa de comunión a las 7 a. m., se servirá un desayuno y se organizarán varios juegos que durarán hasta la tarde.

Los festejos en el Colegio de S. Beda

Todo el programa de festejos que amenizarán el Día de Ex-Alumnos de San Beda mañana, tendrá lugar en el mismo colegio, en la calle Mendiola.

Al mediodia se servirá un espléndido almuerzo. Para los arreglos necesarios, las ex-alumnas deberán comunicarse con la Srta. Leticia Antonio, Narra 889, Manila, teléfono 4-74-63.

Un programa con piezas tipicas de antaño

Primer Concierto Bajo Los Auspicios Del Comité De Cantos Y Bailes

El lunes se celebra en el Villamor Hall el primer concierto de piezas filipinas antiguas bajo los auspicios del 'President Bocobo's Advisory Committee on Philippine Folk-Songs & Dances'. Este comite se ha creado para buscar una nueva orientacion para la musica filipina, siendo sus componentes, el director del Conservatorio Dr. Francisco Santiago (chairman), los Profesores H. Otley Beyer, Cecilio Lopez y Antonio J. Molina, y la Sra. Francisca Reyes-Tolentino.

El programa que se dara el lunes con cantos y piezas nativos basados en la musica filipina de la antiguedad, incluye los siguientes numeros: 'Maramion', danza boholana, arreglada por la Sra. F. Reyes Tolentino; 'Pagkagarboso', balitaw bisayo, arreglado por Francisco Santiago; 'Tulog na Bunso', por Ramon Tapales; 'Tinikling', danza leyteña, arreglada por la Sra. F. Reyes-Tolentino; 'Paisajes', por Antonio J. Molina; 'Kumintang,' por Francisco Santiago; 'Sagayan', danza mora, arreglada por la Sra. F. Reyes-Tolentino, adaptacion musical por Antonio J. Molina; y 'Nan-a-an-to-o-ay', canto igorrote, arreglado por Francisco Santiago.

El concierto empezara a las 8:30 p. m., y al mismo esta invitado el

(*Continua en la página 11*)

El 'debut' social de Lourdes Nieva

Anoche, fecha de su cumpleaños, fue presentada en sociedad la culta y bella señorita Lourdes Nieva, hija de los Sres. de Nieva (D. Gregorio). La fiesta consistio en un esplendido 'dinner dance, y tuvo lugar en el Manila Hotel con la concurrencia de numerosas familias conocidas de nuestra sociedad.

La gentil debutante llevaba un precioso y elegante 'terno de color rosa. Ella y sus padres formaron la linea de recepción. Los concurrentes disfrutaron de una de las fiestas mas animadas y elegantes de la temporada. El baile duro hasta mas de la 1:00.

La lista de invitados incluye al Presidente Quezon y señora, Speaker Paredes y señora, Senador Recto y señora, Senador Osmeña y señora, Gobernador Rodriguez y señora, Representante Zulueta y señora, Magistrado Diaz y señora, Ramon Fernandez y señora, Miguel Unson y señora, Dña. Epifania Morente Vda. de Nieva, Vicente Madrigal y señora, Dña. Amparo N. de Lichauco, Sub-secretario Guinto, sub-secretario Vargas, Sres. Jose S. Uy, R. Nepomuceno, R. Enriquez, V. Salumbides, J. Angara, Dr. Apacible, Araneta, Benitez, Delgado, Agoncillo, Kimura, Ledesma San Agustin, Millar, Coronel Van Schaick, Torres, Albert, Zamora, Aldanese, Ansaldo, Arellano, Buenaventura Bowler Bayot, Buencamino, Capistrano, Carrascoso, Danao, De Jesus, Eduque, Evangelista, Francia, Gomez, Lichauco, Limjap, Paris, Potenciano, Revilla, Shaw, y muchos mas.

Dizon-Cabrera

Los nuevos esposos Dr. Domingo Dizon y Francisca Cabrera, retratados después de la ceremonia de su enlace. La boda fué solemnizada en el Palacio Arzobispal a las 6:30 de esta mañana. Fueron padrinos, los Sres. de Galvan (Dionisio), de Bautista, Pangasinan. Los novios pertenecen a familias conocidas de Tarlac y Pangasinan.

Madame Florigny dara un concierto aqui el otro jueves

Una afamada concertista francesa, Madame Renee Florigny que hace dias ha llegado procedente de una extensa tournee artística que duró meses enteros por varios países del Oriente dará su primer concierto en Manila el jueves, 14 del actual, a las nueve de la noche en el Villamor Hall, bajo los auspicios de la Asociación Musical de Filipinas.

En su 'tournee' por el Japon, Mme. Florigny recibio grandes ovaciones en Yokohama, siendo muy elogiada por los criticos. En la India tambien recibio demostraciones de aprecio por su tecnica. Uno de sus conciertos fue honrado con la asistencia del Lord Willington y la Condesa Willingdon.

Mme. Florigny comenzo los estudios del piano en el Conservatorio de Paris bajo la direccion de Raoul Pugno.

Diego y Palacios presidiran una jira campestre

La Fiesta, Un Obsequio Del Alcalde Posadas, Tendrá Lugar Mañana

Un homenaje cordial en forma de una jira campestre se celebrara mañana en obsequio a los catedráticos españoles Don Julio Palacios y Don Gerardo Diego.

Son anfitriones, el Alcalde Juan Posadas, jr., y señora, los cuales darán el 'picnic' en la Hacienda Rosario, situada en Sucat, Muntinglupa, Rizal.

La fiesta empezará a las nueve de la mañana y durará hasta las cinco de la tarde. Va a ser un dia muy ameno y entretenido como todas las reuniones que se han dado en la Hacienda Rosario por los Sres. de Posadas. Al picnic de mañana estan invitados personajes prominentes y familias conocidas de nuestra sociedad.

Bonitas piedras preciosas de nacimiento recien llegados
JOYAS—NOVEDADES
Obras muy Artisticas
Precios muy razonables...
"Darley's Jewelry Store"
83 Calle Real, Intramuros
Tel. 26029 Manila

SE SENTIRA UD. MUY COMODO
con este
Brassiere
"MAIDEN FORM'S HALF-WAY"

Cubre solamente la parte inferior del pecho, pero está muy bien hecho. "HALF-WAY" es el brassiere perfecto.
₱2.95 ₱3.95
Hamilton-Brown

BRIGHTEEN
es un barniz liquido transparente que se emplea para cubrir articulos de metal de elevada calidad preservando asi sus colores naturales y brillantez por espacio de muchos tiempo.
El BRIGHTEEN debe cepillarse rapidamente y con suavidad sobre el articulo porque se seca rapidamente.
Botella de 1 oz. 40 cts.—botella de 2 oz. 70 cts.
Brochas para pintar de todos los tamaños.
PARSONS HARDWARE CO. 805 Echague MANILA

LAS mujeres elegantes de Manila estan convencidas de que nuestro método es el mas sencillo, efectivo y económico. Una sola prueba convencerá.
FE'S BEAUTY SHOPPE
314 Nebraska Tel. 5-77-63

Tome PICOT
La Mañana Siguiente

La vida parece mas risueña despues de un vaso de Picot. Despeja la cabeza, disipa el mal humor, elimina del cuerpo los efectos de los excesos de la noche anterior y le deja apto.
PICOT Grape Flavored Salt es agradable, suave y eficaz. Los mas puros tartratos de uva y sales efervescentes—eso es todo! Una cucharadita poco mas o menos en un vaso de agua—y se sentira muy bien otra vez.
F. H. STEVENS & CO.
Distribuidores
Calles David y Dasmariñas
Manila, I. F.
PICOT Grape Salt FLAVORED
Formula: Acido Tartarico, 44.75%; Potasio Bitartrate, 2.25%; Bicarbonato de Sodio, 47.00%; Para endulzar 4.50%; Extracto Natural de Uvas, 1.50%.

Candies
BUNTE'S
Rellenados con Pili, Nueces, Crema, Etc.
Jarro de 2½ onz. 25¢

Pianos Chassaigne Freres
A. Romonach & Co. Inc
agentes Exclusivos

PARA
REGALOS DE BODA
y CUMPLEAÑOS
FANLO
GRAN BARATILLO
Avenida Rizal 518

ELIZABETH KEITH
EXHIBICION
de
LAMINAS de Color
(Color Prints)
Se Abrira el Lunes a las 10:00 A. M.
EXPOSICION POR UNA SEMANA
Vestibulo del Manila Hotel

Los U. S. T. THESPIANS
presentan
"Seven Keys to Baldpate"
el Domingo, 10 de Febrero, 8:00 P. M.
MANILA OPERA HOUSE
Precios: ₱1.50—₱1.00
Venta de Localidades en Univ. Sto. Tomás, Calle España

Miles de Personas
ACUDEN A TODAS HORAS DEL DIA AL
Gran Baratillo!
(PRECIOS TIRADOS)
por CIERRE DEL NEGOCIO!
del
Gran Bazar de la India Inglesa
De La Casa
WASSIAMULL
ESCOLTA No. 121
HEMOS TENIDO QUE AUMENTAR DESPACHADORAS PARA ACTIVAR LOS DESPACHOS

Espere nuestra—
VENTA
de LIQUIDACION
14 al 28 de Febrero
Todo debe venderse indiferentemente del precio.
Por cierre del establecimiento.
"STATES"
Esquina de Escolta y Pinpin

KATIALIS

ABSCESO
Para combatir el ABSCESO o colecciones purulentas, molestas y dolorosas, no hay como el KATIALIS del Dr. Lorenzo C. Reyes,—medicamento muy a proposito y de probados resultados. Con el KATIALIS tambien se puede combatir la SARNA, HERPES, ECZEMA, SARPULLIDOS, FORUNCULOS, ANTRAX, SOBAQUINA, CASPA, etc. y picaduras de mosquitos, chinches, pulgas y otros insectos.
Se vende en las farmacias o pidase por medio del adjunto cupon:
FORMULA: Menthol 0.40 Gm. Salicylic Acid 1.50 Gm., Resorcinol 3.00 Gm., Zinc Oxide 3.00 Gm., Precipitated Sulphur 3.00 Gm., Benzoinated Lard 80.00 Gm., Oil of Bergamot Q. S.
Dr. LORENZO C. REYES
405 San Lazaro, Manila
Sirvase enviarme 1 tarro de Katialis cuyo importe de ₱1.20 ($1.20 en el extranjero) va adjunto
Nombre .....
Direccion .....

RIZOS DE ULTIMA MODA
al estilo de Hollywood!
Venga a ver nuestros Nuevos Modelos de RIZADO PERMANENTE
BALLECER HAIR DRESSER
301 Ronquillo, frente Cine Grand. Tel. 2-58-30

Exhibición Anual de Danzas Clásicas de la
COSMOPOLITAN BALLET AND DANCING SCHOOL
Con el auxilio de los discípulos de Madame Adameit
en el Metropolitan Theatre, el Martes, Marzo 12, a las 9:00 P. M.
Reserva de Billetes ahora en 727 San Marcelino. Tel. 5-62-36

M.E.C.D. 2016

El Dr. Jose Albert es honrado por la Academia Medica Nacional de España

Recibe por conducto del embajador americano en Madrid el pergamino con que se le hace socio de honor de la institución

La distinción de ser nombrado socio de honor de la Academia Nacional de Medicina en España, cuyo presidente es el Dr. Amalio Gimeno, acaba de ser conferida al Dr. José Albert, jefe del departamento de pediatria de la Universidad de Filipinas. El Dr. Albert es el primer médico filipino en recibir este honor.

El Dr. Albert solo fue informado ayer de esta distincion cuando recibió una carta del embajador Claude G. Bowers de los Estados Unidos notificandole de su seleccion y enviandole en paquete separado el diploma firmado por el Dr. Gimeno.

La carta del embajador Bowers es como sigue:

"Madrid, 17 de diciembre, 1934

"Mi querido doctor:

"Le envio en la valija diplomatica esta semana el pergamino que fue conferido a Vd. por la Academia de Medicina de España en su junta celebrada con ocasion de su 200.o aniversario.

"Fue a la vez un honor y un placer representarle en la recepcion del diploma en esta ocasion. Le felicito cordialmente por el honor que bien se merece.

"Sinceramente suyo,

(Fdo.) *Claude G. Bowers*
Embajador

El Dr. Albert envió ayer la siguiente carta de contestacion al embajador americano:

"Acuso recibo del pergamino de la Academia de Medicina de España confiriendome el titulo de "Miembro de Honor" de dicha academia. Estimo mayormente el gran honor que se me ha conferido por haber venido por conducto de Vd.

"Ocioso es decir, me alegra sobremanera esta gran distincion. Su amabilidad y generosidad al recibir el diploma por mi es otro gran honor adicional que se me confiere, y deseo agradecerle Sr. Embajador, tanto por este acto esplendido de su parte como por sus sinceras felicitaciones."

Dr. JOSE ALBERT
elegido Miembro de Honor de la Academia de Medicina de España.

TRINIDAD HACE UN ELOGIO DE LOS CAUDILLOS

Reconocimiento al interés de Murphy y Quezon por la tuberculosis

El Gobernador General Frank Murphy, el presidente del senado Manuel L. Quezon, y los caudillos y miembros de la Legislatura fueron encomiados por el interes demostrado para el fomento y proteccion de la salud del pueblo particularmente en lo que respecta a la lucha contra la tuberculosis dirigida por la Sociedad Anti-tuberculosa, segun el informe anual de esta, el cual fue dado a publicidad ayer por el Dr. Angel B. Trinidad, secretario ejecutivo de la sociedad.

El informe dice en parte que el interes demostrado por el Gobernador General Murphy, y los caudillos y miembros de la Legislatura, para el bienestar del pueblo filipino, les ha hecho destacar como grandes laborantes para el interes y bienestar de la humanidad.

Reconociendo una necesidad urgente, el Gobernador General Murphy tan pronto como asumió el cargo endosó la aprobacion de medidas pertenentes al bienestar higienico y social. El informe continua diciendo ademas que asi tambien fue la actuacion del Presidente del Senado, Manuel L. Quezon, y de los miembros de la Legislatura, que aprobaron medidas para la ayuda de los que padecen de tuberculosis.

Tambien encomia al Presidente Quezon y a los miembros de la legislatura por la idea de la celebracion del Sweepstake, como una manera de recaudar fondos a favor de las organizaciones de caridad y bienestar publico, en especial para la Anti-tuberculosa.

EN LOS CINES Hoy

Fox presenta una pelicula romantica con Glenda Farrell

A Glenda Farrell, la celebre artista de la pantalla, se la dado al fin la oportunidad de actuar en una cinta que se ajusta a su caracter y su tipo. La cinta se titula "The Personality Kid," de la empresa Warner Bros., la cual se estrena en el cine Fox, este dia.

Glenda que habia actuado en varias peliculas contrarias a su personalidad, se complace en aparecer ahora en una cinta que se adapta a su manera de ser, un romance repleto de escenas emocionantes.

"No me dejan ser buena en las peliculas," dijo Glenda, antes de ser asignada para actuar en "The Personality Kid."

En esta pelicula Glenda interpreta el papel de la esposa de Pat O'Brien, quien a su vez hace el papel de un boxeador que siente gran debilidad por las mujeres.

Otros artistas que actuan en la pelicula, son, Claire Dodd, Henry O'Neill, Robert Gleckler, Thomas Jackson, Arthur Vinton y George Pat Collins. Alan Crosland dirigio la pelicula.

La primera guerra, en el Cine Lyric

La historia vuelve a repetirse. "The First World War" (La primera guerra mundial), sensacional producción Laurence Stalling-Fox Film se exhibe actualmente en el cine Lyric.

¿Tendrá su segunda parte esta guerra? Esta es la pregunta que hoy dia se oyen de los caudillos mas grandes del mundo. Tendra alguna relación el asesinato en Saravejo el año 1914 con el del rey Alejandro de Jugoeslavia?

'Imitation of Life' proxima atraccion del Cine Grand

No puede leer ni escribir. Se olvida de sus papeles y luego hace sus propias versiones. Dice palabras jocosas hasta en presencia de su director. A pesar de esto, Baby Jane causo tal impresion en su primera actuacion en una pelicula de la Universal que ha conseguido un buen contrato. Este contrato cubre mas del doble de su actual edad. Ella gano el contrato por su actuación de la pelicula "Imitation of Life" desempeñando el papel de la hija de Claudette Colbert, quien actua con Warren William en la version cinematografica de la novela de Fannie Hurst. Esta pelicula sera la siguiente atraccion del cine Grand.

Durante la filmacion de "Imitation of Life" Baby Jane fue tratada como una persona mayor. Tiene su propia silla de lona en la escena, y al igual que las mayores, lleva su nombre inscrito en el respaldo de la silla.

'Dames' se exhibira dentro de poco

Ella es de cinco y cuatro y medio pulgadas de estatura; pesa 118; es rubia, de ojos azules.

Esta descripción representa la figura de las 300 jovenes de Busby Berkeley que actuan en la pelicula de la Warner Bros, "Dames", que la semana próxima se estrenará en el cine Capitol.

El reparto incluye a Joan Blondell, Dick Powell, Ruby Keeler, Za-Su Pitts, Guy Kibbee y Hugh Herbert. Ray Enright dirigió.

POCO SUPERAVIT TUVO LA CIUDAD EL AÑO PASADO

Contra ₱272,996 de 1933, solo fué de ₱74,818 el de 1934, informa Alfonso

Un superavit de P74,818.09 solamente se ha registrado en 1934, en comparación con el de P272,996.86 de 1933, segun un informe oficial recibido por el Alcalde Juan Posadas, del tesorero de la ciudad Victor Alfonso. Se ha indicado que este es el "surplus" mas pequeño desde los comienzos de la soberania americana.

La depresión del comercio que ha afectado a numerosas casas de Manila, es una de las razones citadas por el tesorero, al explicar el pequeño superavit. Dice que, a no ser por la rigida politica de economia seguida por el Alcalde Juan Posadas, desde que tomó posesión de su cargo, se hubiera registrado un deficit a fines del año pasado.

Los fondos de superavit desde 1928 fueron como siguen:

1928	₱884,902.48
1929	233,003.66
1930	491,689.25
1931	430,450.71
1932	370,249.05
1933	272,996.86
1934	74,818.09

Echa la culpa al poder ejecutivo

El concejal Pascual Santos, comentando la queja del representante José Ozamis, de Misamis Oriental, contra la venta de carne de carabao haciéndola pasar como de vaca, en mercados públicos de Manila, dice que la Junta Municipal aprobó en 1934 una medida, obligando a los tenderos a tener en sus puestos secciones de carne de vaca, cerdo y carabao. El concejal Santos dice que nadie, al parecer, ha hecho caso de esta medida que la Junta aprobó para proteger al publico contra todo posible fraude. El poder ejecutivo, segun el concejal Santos, peca de "negligente" al no poner en vigor medidas que están rigiendo.

Se somete el informe sobre amillaramiento

El Comité de Revisión de los valores amillarados en Manila ha sometido ayer tarde al Alcalde Juan Posadas el informe de su labor manteniendo las recomendaciones impugnadas por la Asociación de Propietarios. En el informe se recomienda un alza de los valores de algunas propiedades de Ermita y Malate, una rebaja de los de San Nicolas, y la continuación de los actuales valores en otros distritos, fuera de los que también han sido revisados, rebajados o mantenidos tales como estaban antes.

El Comité lo integran el tasador de la ciudad Julio Francia, chairman; el ingeniero Santiago Artiaga, el tesorero Victor Alfonso y J. R. McMicking, como miembro de la Junta de Apelaciones sobre tasaciones. Fué nombrado en 1934 por el Alcalde Juan Posadas, en relación con un acuerdo habido en Malacañang, cuando el Gobernador Murphy llamó al secretario del Interior y al Alcalde sobre la revisión del amillaramiento.

Dos comerciantes corren peligro de ser deportados

Dos prominentes comerciantes chinos de Manila seran castigados por las autoridades de Aduanas por alegada inmigracion ilegal e inmoralidad cometidas durante su larga estancia en las Islas.

La junta de investigacion de Aduanas, ha recomendado la deportacion inmediata de uno de los aludidos, cuyo nombre no ha, sido revelado por las autoridades. El colector auxiliar Sr. J. Obieta esta estudiando la recomendacion de la junta con miras a tomar las medidas necesarias.

Alegase que estos dos chinos han estado practicamente 15 años en Filipinas y han violado inpunemente las leyes de aduanas referentes a la inmigracion.

Dos bandidos moros han sido muertos a tiros por soldados constabularios

Otro crimen perpetrado ayer mañana en el sitio de Siunagan. El Datu Aman asesinó al moro Jaha y se escapó después

(Servicio Telegrafico)
Exclusivo a La Vanguardia

Jolo, Sulu, 8 de Febrero.—El moro Jaha, del sitio de Siunagan, de la comprensión del distrito municipal de Parang, ha sido asesinado a las ocho de esta mañana por el Datu Aman, del mismo distrito municipal, el cual después de perpetrado el crimen corrió hacia las montañas en busca de refugio seguido por varios adeptos.

Nueve soldados de la Constabularia al mando del teniente Arellano, han sido enviados urgentemente al lugar. El moro Akuk, juntamente con los funcionarios del distrito municipal, estan negociando la pronta rendición del matador. Los motivos que impulsaron al Datu Aman a perpetrar el asesinato se desconocen aun.

Jolo, Sulu, 8 de Febrero.—El moro Kisae que esta acusado de multiple asesinato cometido en el sitio de Bauno, del distrito de Tiosangan, el año pasado, ha sido muerto a tiros en la isla de Tionabal, ayer tarde, por los policias de dicho distrito municipal mandados por el sargento Salih Wilbur.

Kisae habia conseguido escaparse de la carcel provincial donde estaba recluido, el mes de Noviembre del año pasado, y ha estado merodeando desde entonces en dicha isla, burlándose de la persecución de las autoridades que le buscaban.

Hace algunos dias, los espias de la policia que le estaban vigilando, recibieron noticias de que el moro Kisae habia ido en vinta a la isla de Tionabal. Varios policias fueron despachados a la mencionada isla donde efectivamente encontraron al criminal, largo tiempo buscado. Kisae ofreció resistencia contra las autoridades y cayó muerto a tiros.

Los policias llegaron a Jolo llevando la cabeza del moro muerto para fines de identificación.

Jolo, Sulu, 8 de Febrero.—El moro Jaharayni, del sitio de Jaharayni de la comprensión de Patikul, ha sido muerto por la policia municipal. Algunos soldados de la Constabularia del destacamento de Tagbili han sido enviados al lugar del crimen para la investigación correspondiente. El teniente Delgado ha hecho haberse enterado de que el moro Jaharayni es buscado desde hace tiempo por las autoridades como supuesto autor de varios robos a ganado mayor.

Se supo igualmente que nueve policias de Tagbili mandados por el jefe Saliden, el agente especial Datu Tankiang, se dirigieron a Tiada a medianoche, los cuales rodearon la casa donde estaba durmiendo Jaharayni, y se mantuvieron en espera hasta el amanecer para sorprender a los moros que se rindieron pacificamente.

Dicen los policias que Jaharayni, armado de barong en compañia de su hermano Jalayni, trataron de atacar a los policias pero fueron muertos por estos a tiros.

Conclusiones originales sobre fosiles humanos prehistoricos

Conclusiones originales sobre fosiles humanos prehistoricos, su edad geologica, poder mental y su relacion con la evolucion humana, contienen los papeles leidos durante las sesiones del dia de ayer del segundo congreso de investigaciones prehistoricas del Extremo Oriente.

Leyendo una bien preparada conferencia y demostrando su tesis con pruebas convincentes, el Dr. R. Von Koenigswald, paleontologo del gobierno de las Indias Holandesas, expuso que el hombre mono de Java (Pithecanthropos erectus) es mas joven que el hombre fosil de China (Sinanthropos) y pertenece a la edad media Pleistocena y no al Pliceno como su descubridor, E. Dubois, estimaba.

El Dr. Von Koenigswald fija la edad del hombre mono de Java en P250,000 años y no 500,000 años como muchos de los cientificos y antropologos han creido hasta ahora. Su conclusion esta basada en los estudios de fosiles de animales asociados como venados, elefantes, etc., hallados en el estrato de Trinil, Java, donde se extrajo el esqueleto del hombro mono de Java.

Los delegados del congreso quedaron impresionados por la conferencia del Dr. Koenigswald y predicen que causará sensacion entre los cientificos del mundo.

El Congreso celebro sesion esta mañana en la Universidad de Filipinas, con el Dr. H. Otley Beyer, como conferencista, y esta tarde continuara la reunion en la escuela de higiene.

Mañana comenzaran las fiestas en Manila por la coronación del Papa

No obstante ser el martes dia 12 el 13o. Aniversario de la Coronación Pontificia, de S.S. el Papa Pio XI, los católicos de Filipinas desde mañana domingo darán comenzo a la celebración del acontecimiento.

Mañana en todas las iglesias habrá Misas de Comunión General por intención del Papa.

El martes dia 12, dia de la celebración, a las 8:30 de la mañana, el Excmo. Sr. Arzobispo de Manila, Mons. Miguel J. O'Doherty oficiará y predicará en una Misa Pontifical. A este acto asistirán, el Excmo. Sr. Delegado Apostólico Mons. Guillermo Piani, el Excmo. Sr. Arzobispo de Cebú, Mons. Gabriel M. Reyes y otros Obispos que ya se hallan en Manila desde hace días. Después habrá Te Deum.

A las 4 de la tarde habrá un desfile de automoviles decorados desde la calle Mendiola hasta la Delegación Apostólica en el Dewey Boulevard, en donde se ha levantado una tribuna para la revista. Después en la Delegación Apostólica tendrá lugar la recepción pública, encargándose de recibir el homenaje de los católicos en Filipinas, el Excmo. Sr. Delegado Apostólico de S. S. en Filipinas, Mons. Guillermo Piani.

Por la noche a las 9 desde la Estación de radio KZRM se diseminará un programa de Radio dedicado al Papa, que lo oirá desde Roma hacia la hora de la comida al mediodia. Hablarán en este programa, Mons. Piani, Mons. O'Doherty y un alto funcionario del gobierno.

El programa de la gran parada de automóviles engalanados es el siguiente:

Martes, 12 de Febrero
Hora de reunión 3:00 p. m.
Itinerario:

Partirá la parada del extremo oeste de la calle E. Mendiola y pasará por las siguientes calles: Legarda, Tanduay, General Solano, Puente Ayala, Marques de Comillas, Isaac Peral, San Marcelino, P. Faura y Dewey Boulevard.

La Banda de Tambores y Trompetas de los *Sea Scouts* del Colegio de San Beda se unirá a la Comitiva en la intersección de la calle P. Faura y del Dewey Boulevard, para encabezarla hasta la Delegación Apostólica.

Orden de la Parada

Marshalls a caballo.
Comité Organizador.
Banda de musica.

Primera división

Coches de Cofradías, Asociaciones Católicas y público en general. Estos automóviles se situarán a lo largo de la calle Azcarraga, lado derecho, mirando hacia la calle Legarda.

Segunda división

Coches de Universidades y Colegios de varones. Estos se situarán a lo largo de la calle Azcarraga, lado izquierdo, mirando hacia la calle Legarda.

Tercera división

Coches de Universidades y Colegios de niñas. Estos coches se situarán a lo largo de la calle Mendiola, mirando hacia la calle Legarda.

Nota:—El desfile de automoviles se disolverá al extremo del Dewey Boulevard, inmediatamente después de pasar delante de la tribuna donde estará el Excmo. Sr. Dr. Guillermo Piani, Delegado de S. S. en Filipinas, juntamente con otros Prelados de la Iglesia. Acto seguido, comenzará la recepción en el Palacio de la Delegación Apostólica, y para mejor orden y facil acceso al salón del Palacio, se encarece que todos los coches paren fuera de los jardines y el público entre a pie.

El Comité Organizador

MORETA DEMANDADO

El procurador general Hilado, en representacion del Gobierno, ha presentado esta mañana en la escribania del juzgado de primera instancia una demanda contra Emilio Ma. de Moreta que envuelve el cobro de dos creditos hipotecarios por mas de P50.000.

La demanda abarca dos prestamos de P30,000 y P20,000 respectivamente obtenidos de la Junta de Pensiones e Inversiones del Gobierno en los dias 6 de octubre de 1931 y 10 de marzo de 1933, con garantia de parcelas de terrenos radicadas en el distrito de Ermita. De acuerdo con las alegaciones de la demanda ambas obligaciones hasta el 31 de diciembre de 1934 montaron a las cantidades de P35.091.66 y P32,230.00, respectivamente.

Un recien casado acusa a su criado de querer matarle

Benigno Villanueva, secretario de la comisión de servicios publicos, que recientemente ha contraido matrimonio, presento esta mañana una denuncia ante la fiscalia contra un muchacho de su casa llamado Felix Villanueva, a quien sorprendio esta madrugada mientras trataba de forzar la puerta de su cuarto.

En poder del muchacho se hallo un cortaplumas. Aunque al principio se creia que este tenia intenciones de robar los regalos de boda de los esposos Villanueva, el Sr. Benigno Villanueva cree que el objetivo del muchacho era atentar contra su vida. La queja contra el muchacho es por amenazas en vez de tentativa de robo. El criado fue arrestado por el detective Garcia.

Serenata en la Luneta

La banda de la Constabularia, bajo la dirección del Teniente Fresnido, dara su concierto mañana en la Luneta a las 6 p. m. con arreglo al siguiente programa:

1. Marche Heroique, Saint-Saens.
2. Overtura—William Tell, Rossini.
3. Serenade D'Amour, Blon.
4. Suite—The Dwellers in the Western World, Sousa.
   a—The Red man
   b—The White man
   c—The Black man
5. First Waltz, Durand.
6. Fantasia—"Auld Lang Syne", Moses-Tobani.
7. Marcha—The Han Behind the Gun, Sousa.

Trece nuevos sellos de franqueo se pondran en venta desde el dia 15

Los nuevos sellos postales de Filipinas consistentes en 13 diferentes denominaciones cuyos precios varían entre ₱0.02 y ₱5.00, se pondrán a la venta desde el 15 de febrero, según se anunció ayer.

Las denominaciones y descripciones de los sellos van a continuación: de dos céntimos, la efigie de Rizal; de cuatro céntimos, una mujer llevando espigas de palay y de pie cerca de un carabao; de seis céntimos, una joven filipina; de 8 céntimos, pesca de perlas; de 10 céntimos, el Fuerte Santiago; de 12 céntimos, el manantial de Salinas; 16 céntimos, la llegada de Magallanes; 20 céntimos, Juan de la Cruz; 26 céntimos, terrazas de palay; 30 céntimos, el pacto de sangre; ₱1, la iglesia de Barasoan; ₱2, la batalla de la bahía de Manila; ₱4, Montalbán; ₱5, el General Washington montado en su caballo blanco.

La Philippine Education Company ha preparado una serie consistente en 13 sobres impresos en dos colores demostrando escenas pintorescas de las Islas. Cada escena corresponde a la denominación del sello que debe usarse.

Acusado de traición es enviado a prisión

(Servicio Transoceanico)
Exclusivo a La Vanguardia

Budapest, 8 de febrero.—Un veredicto de cadena perpetua mas el pago de las costas del juicio se ha pronunciado este dia contra Mathias Rakosy, ex-comisario comercial y social en la efimera republica sovietica hungara de 1919. Rakosy fue acusado de alta traicion y rebelion, mas complicidad en 27 asesinatos y fabricacion de monedas falsas.

Antes de pronunciarse el veredicto, Rakosy dirigio la palabra ante el juzgado, sosteniendo en breves palabras que la republica sovietica hungara no ha sido de ningun modo solamente destructora, sino que en su efimera existencia tuvo muchos logros positivos, como la restauracion de la agricultura de la nacion a los niveles de la pre-guerra, aparte de haber apoyado a los escritores, sabios y artistas.

El personalmente no se habia abjurado hasta ahora de sus convicciones comunistas, en la confianza de que, a la postre, triunfara la causa comunista.

El juez califico esta declaracion de "provocacion publica" condenando por ella a un dia de confinamiento solitario.

D. B. David solicita ser ciudadano filipino

Con el testimonio favorable del General Basilio J. Valdes y del administrador interino de rentas internas Alfredo L. Yatco, la solicitud de ciudadanía filipina de David Brooke David, comerciante inglés de esta capital, se ha sometido esta mañana al Juez Francisco Enage, del juzgado de primera instancia de Manila.

David es miembro de la prominente familia David de nacionalidad inglesa, residente en Singapore. Según el testimonio del General Valdes el difunto padre de David Brouke era un multimillonario de Singapore.

El solicitante es soltero. Nació en Singapore el 13 de diciembre de 1898. Llegó a Manila el 7 de marzo de 1926 y ha residido continuamente aquí desde entonces. Dijo que se ha encaprichado del país y ha decidido acogerse a la ciudadanía filipina, renunciando fidelidad a Gran Bretaña de que es súbdito. El es uno de los conocidos comerciantes de telares de esta plaza y según declaró en el juzgado tiene una renta anual de ₱200,000.00.

Tanto el General Valdes como el Sr. Yatco certificaron la buena conducta y posición que goza en la comunidad el solicitante. El Sr. Yatco dijo que el Sr. Brooke es de los comerciantes que pagan crecidos impuestos al gobierno y los ha pagado siempre con religiosidad sin que la oficina de rentas internas haya tenido que acudir a requerimientos legales.

La regulación sobre calles de trafico continuo no se cumple

La nueva regulacion sobre el trafico continuo en las calles principales, dictada por el Buró de Obras Publicas, para cuya vigencia en Mahila la Junta Municipal no ha aprobado hasta ahora ninguna ordenanza, en vez de ser beneficiosa para los automovilistas, ha sido en muchas ocasiones causa de graves accidentes.

Se atribuye esto a falta de publicidad y de explicaciones claras sobre la regulacion. No son muchos los que entienden lo que quiere decir "Through Street", la señal colocada hace poco en las intersecciones de las calles con vias publicas mas importantes, Para la mayoria de chofers, cocheros y carretoneros, esta señal nada significa, apesar de las grandes letras que dicen 'stop' (alto.) Cocheros y chofers de taxis ven estas señales con indiferencia, aun cuando sepan lo que quiere decir, Van de las calles transversales a vias principales con la misma velocidad y descuido con que lo hacian antes, y el que conoce la regulacion y espera que los demas la cumplan, pasando en la interseccion, suele proseguir su camino, encontrandose en varios casos con que el que maneja el otro coche no ha parado, dando lugar asi a rozamientos y choques.

Un ejemplo de esto es un choque registrado entre un camion y un automovil en la interseccion de la Avenida Taft y Remedios, ayer tarde. El camion por la fuerza del choque que recibió del automovil, quedó en medio de la via. El chofer, que cayó con el truck, por poco muere.

La regulacion sobre "Through Streets' o calles de trafico continuo quiere decir que uno que maneja un vehiculo por una calle principal como la Avenida Rizal, tiene derecho preferente de paso sobre aquellos que vienen de calles pequeñas transversales. Por esto, los que vienen de las calles transversales para entrar en las vias principales deben parar antes, para ver si algun vehiculo llega. En caso afirmativo deben dar preferencia al que está en la via principal y seguir su camino solo cuando el paso esté franco.

TIVOLI
Doble Programa
'TOMBSTONE TERROR'
Bob Steele-Kay McCoy
y
los episodios 1 y 2 de la Super Serie Sensacional de la Universal
"TAILSPIN TOMMY"
Maurice Murphy
Noah Berry, Jr.

SAVOY
Doble Programo y Vaudeville
"FIFTY MILLION FRENCHMEN"
Olsen & Jhonson
William Gaxton
y
'Such Men Are Dangerous'
Warner Baxter-Rosemary Ames
En la Escena
MAGGIE CALLOWAY
y 12 Actos de Vaudeville
Superior

HOY LYRIC
Empezando a las 10 A. M.
THE FIRST WORLD WAR
Una Producción FOX
Vea esta excepcional película, la única extensa que jamas se ha filmado sobre la guerra mundial.
También:
Revista Movietone Fox
"KID IN AFRICA"
con SHIRLEY TEMPLE
"Battle of the Century"
Novedad

RADIO
El Cine de las Familias
ULTIMO DIA
NO HABRA FUNCION REGULAR MAÑANA
2 PELICULAS PRINCIPALES
Y CINTAS CORTAS
20c
30c
SE EXHIBE HOY
"Notorious Sophie Lang" 10, 12:58, 3:56, 6:54 & 9:37
"Hook, Line and Sinker" 11:14, 2:42, 5:40, 8:18 p. m.
Tambien
LADIES THAT PLAY
SADDLE CHUMP
REVISTA PARAMOUNT

EXTENDIDA
GRAND THEATRE
Primera Función 10 A. M.
Después 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 P. M.
La película musical mas encantadora y comprensiva que de Hollywood nos ha llegado y la Revista Liberty le asigna 4 estrellas.
Grace Moore
in
ONE NIGHT OF LOVE
A COLUMBIA picture
Siguiente Película
Esperen el estremo de nuestra siguiente gran atracción con los astros que inmortalizaron la película Cleopatra—
CLAUDETTE COLBERT
WARREN WILLIAM
en
"IMITATION OF LIFE"
Un Film Universal

FOX
—HOY—
10:00 A. M. Primera Función
Después 11:47, 1:34, 3:21, 5:08, 7:05, 9:00 P. M.
PAT O'BRIEN
Astro Sensacional de "20 MILLION SWEETHEARTS" y "HERE COMES THE NAVY" en
"THE PERSONALITY KID"
con
GLENDA FARRELL
CLAIRE DODD
Una Sensación de Warner Bros.
ATRACCIONES ADICIONALES DEPORTIVAS
BOBBY JONES en EL NIBLICK
SERIE No. 3 DE "HOW I PLAY GOLF"
DIZZY y DAFFY
DEAN
LOS HERMANOS BEISBOLISTAS DE FAMA EN DOS ROLLOS INTERESANTES

CAPITOL
THE SHOW PLACE OF THE PHILIPPINES
SE EXHIBE HOY
Primera Función 10:00 A. M.
Después 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10 y 9:00 P. M.
Adolph Zukor presents
"Here is my Heart"
BING CROSBY and KITTY CARLISLE
A Paramount Picture
BING CROSBY antan los "hits" del año mientras se divierten Vds. con...
ALISON SKIPWORTH
ROLAND YOUNG
REGINALD OWEN
TAMBIEN
"LITTLE DUTCH MILL"
Caricatura en Tecnicolor

ASTOR THEATRE Echague
Se Exhibe Hoy
THE MERRY WIDOW
con Maurice Chevalier y Jeanette MacDonald
Doble—Vodavil—Doble
SHANGHAI FOLLIES
y
Lou Salvador's MERRY-MAKERS
5:30—8:30

M.E.C.D. 2016

EDDIE CANTOR CONTINUA ATRAYENDO PUBLICO NUMEROSO AL TEATRO IDEAL

'Kid Millions' mueve a risa e impresiona

Las sesenta beldades Goldwyn y la música deliciosa cautivan y encantan

La magistral actuación de Eddie Cantor, el cómico que con solo sus ojazos tendría lo suficiente para hacer desternillar de risa al público; las sesenta beldades escogidas por Goldwyn, preciosas exponentes de la gracia y hermosura femeninas; las numerosas situaciones chistosas, un pasillo amoroso que con sus emociones sirve de buen contrapeso para los momentos de risa, la música deliciosa, y la radiosa escena final en colores deslumbrantes, todo combinado en un conjunto sumamente grato, siguen atrayendo público numeroso al Teatro Ideal, donde continua exhibiéndose con éxito la película "Kid Millions", que como fuente de recreo y solaz, puede decirse que vale millones de dolares.

Cuando Samuel Goldwyn comenzo "Kid Millions," la quinta comedia musical anual de Eddie Cantor, lo hizo con la determinación de rodear al bufón de los ojazos distendidos, con sesenta jóvenes de una belleza sin par en este mundo tan henchido de beldades.

Buscar a estas beldades y reunirlas como la pleyade de Chicas Goldwyn de este año, resulto una tarea casi tan descorazonante y sin esperanzas como la busqueda medioeval por el Santo Caliz. Porque Goldwyn habia decidido encontrar sesenta jovenes perfectas, ninguna de las cuales debia asemejarse entre si. Todas perfectas, pero ninguna semejante a otra.

Goldwyn esta decidido a dar al traste con la joven "de uniforme" que en el tablado ejecuta danzas de precisión militar. Desea que las chicas del lienzo tengan una apariencia amable y amistosa. Desea que se graben en el recuerdo de los espectadores. Desea que su naturaleza y su personalidad se destaquen. Esto se confirio en una responsabilidad y un reto a la aptitud de Seymour Felix, que dirigio los conjuntos coreograficos y arreglo la pantomima de las canciones en "Kid Millions," expedida por conducto de la United Artists.

Este año no hubo ninguna mejora en el metodo de escoger coristas. En ninguna esfera particular de la vida, en ninguna parte del pais, podria encontrarse mas ejemplares de pulcritud femenina que en otra. La busqueda tiene que hacerse con mucha paciencia y con muchos gastos. El promedio de seleccion ha sido una de 145 jovenes que se presentaron. Por cada solicitante exitosa, 18 jovenes fueron sometidas a prueba en el lienzo. El costo de la busqueda y de la prueba cinematografica ha ascendido a miles de dolares por cada joven.

Se concede generalmente que Janice Jarratt es la que encabeza la pleyade de hermosas coristas de este año. A los dieciocho años, esta joven de Jackson, Tejas, es la modelo mas buscada por los fotografos de Nueva York. Se dice que su cara esta a prueba de la lente de la camara fotografica; que es imposible retratarla con perjuicio para su belleza.

En el departamento de enseñanza de la Universidad de California en Los Angeles estaba Charlotte Russell. Estaba tan fuertemente "atrincherada" en los problemas de la enseñanza y la psicologia pueril que no habia tomado parte jamas en los bailes de los estudiantes de la escuela o en cualquier otra actividad de estos. Su familia, unos ganaderos que viven cerca de Sacramento, estaban en apuros monetarios. Trabajo con afan para poder terminar sus estudios y ganarse la vida, para mantener a un hermano menor que deseaba terminar sus estudios de medicina. Ahora, ha dejado sus gafas de carey y sus zapatos de suela plana y se ha convertido en una radiante corista de la pelicula de Eddie Cantor.

Al contratar una plaza para

(Continua en la página 11)

Eddie Cantor, hecho un millonario sorbetero, sirve sorbete gratis a niñas y niños buenos en esta fantástica sorbetería. El grupo de chicas que aparece en el ángulo inferior es el fascinante plantel de camareras de la deslumbrante sorbetería "Cantoresca".

Eddie invade la region de los Camellos

Canciones melodiosas son una fase sobresaliente de "Kid Millions"

Eddie Cantor, el comediante de los ojazos de par en par abiertos que el año pasado retozó entre cuadrigas y leones en la Roma de los Césares, en "Escándalos Romanos" (Roman Scandals), invade en esta temporada el país de los camellos y las pirámides en "Kid Millions", que se exhibe hoy, en el Teatro Ideal.

La quinta esplendorosa cinta musical de Cantor para Samuel Goldwyn le presenta como un joven desamparado de los muelles de Brooklyn que, como en un cuento de hadas, hereda inesperadamente una fortuna en tesoros enterrados y viaja a Egipto para reclamarla, con Ann Sothern, Ethel Merman, George Murphy y Block y Sully, proporcionando los idilios amorosos, las escenas espectaculares y las que provocan la hilaridad, durante el viaje azaroso del joven caza-fortunas.

Las canciones más melodiosas son una de las fases salientes de este nuevo festival de hilaridad de Eddie Cantor quien canta "Okay Toots", "When my ship comes in", ambas de la pluma de Gus Kahn y Walter Donaldson, ayudado por una nueva pléyade de encantadoras Chicas de Goldwyn. La primera canción se canta en el número del harem y la segunda, en la deslumbrante fantasía "sorbetera" en Technicolor, que es el remate radioso de la película. Eddie también revive "Mandy", la canción de Irving Berlin que hizo furor cuando el mismo Cantor lo introdujo en las Ziegfield Follies de 1919, en un magnífico número de canciones y chicas, representado como parte de un concierto a bordo de un barco.

Ethel Merman canta "An Earful of Music" y en la esplendorosa escena de los miriñaques, Ann Sothern y George Murphy cantan un dúo romántico "Your Head on my Shoulder", (Tu cabeza sobre mis hombros) por Harold Adamson y Burton Lane.

Arthur Sheekman, Nat Perrin y Nunally Johnson son los autores del argumtnto y del diálogo de la película, dirigida por Roy del Ruth, para ser expedida por conducto de la United Artists. Seymour Felix dirigió los bailes individuales y los conjuntos coreográficos. La dirección del colorido de la fantasía en colores, la escena final, es de Willy Pogany.

De los muelles de Brooklyn a las tumbas de Faraones

Argumento De "Kid Millions" En Que Eddie Cantor Se Hace Rico De Repente

Eddie Wilson, Jr., que si fuera mujer seria una Cenicienta y como es varon es un golfo de los muelles de Brooklyn, hereda una fortuna inmensa cuando un abogado descubre que es el hijo y unico heredero de un arqueologo cuya muerte misteriosa sobreviene justamente cuando descubre las tumbas de Faraones largo tiempo olvidados. Eddie no pierde tiempo en embarcarse para Africa a recoger su fortuna.

En el mismo barco estan otros que disputan la fortuna de Wilson. Dot, una cancionista, y Louie, su tosco y rudo amigo, han leido noticias sobre la fortuna y se arreglan para que ella se presente como la esposa,—sin anillo nupcial—, del explorador finado. La informacion sobre la fortuna tambien ha impulsado al Coronel Larrabee, presidente de la Sociedad de Egiptologos de Virginia, a partir para el Africa. La sociedad de Larrabee habia patrocinado la expedicion de Wilson, pero el coronel habia gastado la mayor parte del dinero obtenido despues, en su bebida favorita. Joan tambien esta a bordo para encontrarse con su prometido, Jerry Lane, auxiliar del Profesor Wilson, en Gibraltar.

Durante el trayecto y ya en la ciudad de Alejandria,—Louie y Dot pugnan por quitar de en medio a Eddie, al descubrir que es el unico heredero de Wilson, pero este logra eludir todas las celadas que le tienden.

En la calle de los bazares de Alejandria, Eddie salva la vida de Fanya, hija del Jeque Mulhulla, quien, sin que lo sepan los pretendientes a la fortuna de Wilson, ha jurado vengarse de los herederos de este por haber profanado el profesor la tumba de sus antecesores.

Eddie llega al palacio del Jeque hecho un heroe. Pero, a pesar y con repugnancia suya, se encuentra con que Fanya esta bebiendo los vientos por el, algo que es particularmente peligroso para el porque podia atraer las iras de Ben Ali, el novio de Fanya.

Como premio por haber salvado la vida de su hija, el Jeque viste a Eddie con el traje real y le inicia en los misterios del harem.

Los otros americanos llegan a tiempo de oir que el Jeque ha jurado cocer vivos en aceite hirviente a todos los pretendientes a la fortuna de Wilson. Eddie, que no ha oido estas amenazas, sin embargo, insiste en probar que es hijo de Wilson. Fanya intercede por el cuando ya le iban a dar un chapuzon en los calderos de aceite hirviente y Mulhulla se aviene a perdonarle con tal que se case con su hija. A Eddie no le gusta esto, ni mucho menos, particularmente cuando Ben Ali amenaza con arrancarle el corazon. Cuando Eddie llega a convencer a Ben Ali que solo ansia volver al lado de su novia, en Brooklyn, Ben Ali le manda esconder en la Camara de los Muertos y promete hacerle salir subrepticiamente en uno de los feretros de momias. Mientras los esclavos sacan el feretro de las tumbas, sin embargo, lo dejan caer y el plan de Eddie de fugarse queda en evidencia. Ben Ali le lleva a un aeroplano en que uno de los pretendientes ya habia depositado la fortuna y despues de un vuelo a su manera, sobre el Atlantico, Eddie aterriza en Nueva York.

El clímax es una fantasia en radiosos colores en que Eddie, hecho un millonario, abre una tremenda fabrica de sorbetes gratis y con la ayuda de Toots y Louie y Dot, arrepentidos y reformados, da a buenos niños y niñas todo el sorbete que pueden tomar.

SE EXHIBE AHORA

Primera Función a las 8:30 A. M.

Después 10:17, 12:04, 1:51, 3:38, 5:25, 7:12, 9:00 P. M.

PRECIOS DE MATINE
Hasta 3:30 P. M.
Butacas . . . . . ₱0.30

IDEAL
THEATRE OF STARS AIR-COOLED

SENSACIONAL EN CANTOS Y RISAS! ESTUPENDA EN BELLEZA Y EMOCIONANTE ESPECTACULO!

Eddie CANTOR

en la producción de SAMUEL GOLDWYN

"KID MILLIONS"

TRAJEADO A LO GHANDI... CANTA "MANDY"!

con ANN SOTHERN ETHEL MERMAN BLOCK y SULLY y las GOLDWYN GIRLS

Eddie en su Más Grandiosa y Mejor Pelicula Musical!

Derroche de Música para el oido... pletórico de encantos para la vista! De un Cantor al mas gracioso galope... tal como Eddie hace el salto del puente de Brooklyn a las Momias de Egipto... Momias... y Millones!

VEA... La Danza del Espejo en el Harem del Sheik! Vea... la Fantasia de Sorbete Tecnicolor! Eddie... vestido a lo Ghandi!

OIGA... "An Earful of Love" de Ethel Merman! Oiga a... Eddie Cantor en "Okay, Toots" y "When My Ship Comes In"! Oiga... "Mandy"... y "Your Head On My Shoulder".

WALT DISNEY'S MICKEY MOUSE in MICKEY PLAYS PAPA

Arrendada por la UNITED ARTISTS

M.E.C.D. 2016

En Sing Sing el radio es un arma contra el crimen

El Alcaide Lawes disemina programas dramaticos en que se revelan los crimenes de los mismos confinados

Por DOROTHY HERZOG

Cuando el Alcaide Lewis E. Lawes, de la Penitenciaría de Sing Sing, del Estado de Nueva York, habla ante el micrófono, todos los miércoles por la noche, se "airean" crímenes. Sus programas consisten en cuadros dramáticos de crímenes, de los más interesantes, representados por actores que él mismo paga. Al igual que su popular libro y la película cinematográfica tomada de él, esos programas se titulan "20,000 Años en Sing Sing". El título significa la suma de las penas de diez años de reclusión que cumplen cada uno de los 2,000 recluídos en dicha cárcel, que es el número corriente de los mismos.

Los presos oyen esos programas en que se revelan sus crímenes y cuyo objeto es poner de manifiesto que el crimen no compensa a nadie. Y esos presos oyen esos programas con mucho interés, cada uno desde su celda, en la que tienen un aparato receptor a su disposición. Hace ya cinco años que esa cárcel cuenta con un aparato para cada celda, costeado por el mismo alcaide. También hay un alto parlante en la "casa de la muerte" en que están confinados los presos sentenciados a la última pena. Mientras esos desgraciados aguardan la hora fatídica de la electrocución pueden "entretenerse" oyendo los programas del alcaide, de la clase ya mencionada.

En la penitenciaría de Sing Sing se ha formado un fondo que se conoce por Fondo de Bienestar Mutuo. Las cantidades mayores que se ingresan en el mismo provienen de la generosidad del Alcaide Lawes. Los $60,000, poco más o menos, que obtuvo de la película que reproduce su obra "20,000 Años en Sing Sing", los destinó este filántropo de gran corazón a la construcción de un gimnasio para los presos, que llegará a ser propiedad del Estado de Nueva York, con todo su magnífico equipo. El alcaide hizo esto pues sostiene que un cuerpo sano da una mente sana.

Gran parte del Fondo de Bienestar Mutuo antes mencionado se destina a obras caritativas para el alivio de parientes necesitados de los presos. Y la gruesa cantidad que el alcaide recibe por sus diseminaciones ingresa casi íntegra en ese fondo, aunque también con ella se pagan los gastos consiguientes a las diseminaciones.

Antes de la guerra mundial había en esa carcel un individuo, recluido, que tenía una afición desmedida por los animales. Al Alcaide Lawes se puso a observarle. Vió que aquel individuo, llamado Mike, cogía ratas vivas y las cuidaba y amansaba, encerrándolas en un tanque vacío de gasolina. Llegaba hasta el punto de adistrarlas de modo que estuvieran quietecitas y no molestaran. Lawes, entreviendo en esto un medio de reformar a este individuo, le encomendó el cuidado de los caballos de la prisión. Y esto dió el resultado apetecido. Mike se reformó, viendo que se le confiaba algo de valor y que no se le espiaba como al criminal ordinario.

Pasaron diez y seis años desde que Mike fué puesto en libertad antes de que Lawes dramatizara su historia para diseminarla. Al día siguiente de haberse oído en el radio la historia de "Mike, el Cazador de Ratas", Lawes recibió una carta puesta en el correo de Brooklyn. Era de Mike. Le decía: "Me ha gustado mucho mi historia diseminada por radio". Luego le decía que había estado sirviendo con la A.E.F. durante la guerra y que al regresar a su hogar se dedicó a negocios de construcción, que llegó a prosperar y se casó, tenía dos excelentes niños y era muy feliz. "Pero", agregó al final, "he perdido la afición a las ratas". Al alcaide le gustó mucho esta carta. Y al igual que esa ha estado recibiendo centenares de cartas de exrecluídos o de personas emparentadas con ex-recluídos en que enzalzan los dramas que oyen en los radios procedentes de Sing Sing.

En sus diseminaciones por radio Lawes no sermonea con palabras duras ni sienta principios morales que puedan causar fatiga, sino que presenta dramas realísticos con los que se propone inculcar la idea de que la bondad y la simpatía son factores importantísimos para hacer que el que tiene malas inclinaciones las abandone y emprenda una vida recta.

Una reciente diseminación de uno de los cuadros dramáticos de Lawes titulado "La Calidad de la Conmiseración" le valió al alcaide tres cartas, casi idénticas en esencia. Una de ellas era de un magistrado de un tribunal supremo en la que le decía que conocía el caso dramatizado por Lawes y que se felicitaba de que a un joven individuo se le hubiera arrancado de los senderos del crimen por medio de la bondad del hombre que le dió trabajo y una oportunidad de ir por el camino recto. "Eso", dice Lawes "es lo que puede hacer y hace el radio para ayudar a impedir los crímenes". Millares de cartas de radio oyentes vienen a confirmar este aserto.

En San Luis, Mo., un grupo de jóvenes ha organizado "The Lawes' Junior Club" con el fin de discutir las diseminaciones de Lawes y su valor relativo para ayudarles en su empresa de aminorar los crímenes.

El Alcaide Lawes comenzó sus diseminaciones en 1923. Su primera diseminación fué para combatir la pena de muerte. Siempre se ha manifestado contrario a esta pena. Pero solamente en 1932 Lawes se dedicó seriamente a sus labores. Probablemente continuará estas, en el radio. Tiene tres miras: entretener a millones de oyentes; tratar de aminorar los crímenes; y hacer que casi todo el dinero que se obtiene con sus diseminaciones aumente el Fondo de Bienestar Mutuo.

Pero el que piense que los recluídos de esa gran cárcel prefieren los programas de su alcaide a otros, se equivoca. La mayoría de ellos prefiere los programas de Goldberg, que son unos bosquejos sentimentales de la vida en familia, y aun en el corazón de los más empedernidos criminales hay un vivo deseo de volver a su hogar, al lado de los seres queridos.—(Extracto del "Radioland").

La Constitución Es...

(*Continuación de la página 3*)

diales nuestras de amistad que me habeis dado resumidas y condensadas en la resolución de simpatía que acabais de aprobar, y por vuestra valiosa cooperación, sin la cual no hubiéramos podido conducir con orden y decoro los debates ni llegar a feliz término la excelsa y difícil misión que se nos ha confiado.

Deseo, antes de concluir, enfocar vuestra atencion a una condicion muy encomiable que ha caracterizado los trabajos de esta Asamblea. Cuando parecia que antagonismos irreductibles de partido y doctrina habian de obstaculizar y dar al traste con nuestro empeño, he aqui que representantes y partidarios de encontradas tendencias y teorias han dado un ejemplo magnifico de superacion de sus prejuicios y pasiones, porque, dejando a las puertas de este augusto recinto sus animosidades y malquerencias, han participado en la comun faena con la idea primordial de anteponer los intereses supremos del pueblo a sus credos e ideologias particulares y se han allanado noblemente al criterio adverso en determinados casos, a tal extremo que las barreras que separaban a unos de otros, segun los denominadores comunes de mayoria y minoria, han caido y cedido al deseo de rendir el mejor servicio a la patria. Y el resultado ha sido que esta Constitucion no representa la obra de un partido o de un grupo de individuos dentro de esta Asamblea, sino que es la obra solidaria de todos y cada uno de sus miembros, lo que tanto vale como decir que es creacion del pueblo mismo, cual era el voto que formulamos al iniciar nuestras tareas y tambien el deseo de los amigos sinceros de Filipinas, entre quienes me place destacar al ultimo representante en este pais del regimen colonial americano, el Gobernador Frank Murphy, humanista eximio, espiritu fino y selecto, entendimiento acendrado en el saber de los libros y de la vida, en cuya egregia individualidad han convergido las mas altas dotes del gobernante: sabiduria, prevision, sentido de justicia, y noble preocupacion por los infortunios sociales.

Y esa espléndida conjunción de voluntades, esa fecunda unidad y armonía en el obrar en el seno de esta Asamblea, se ha debido en gran parte a la clara visión y al estadismo constructivo de una figura extraordinaria, que ha sido predestinada desde la cuna, realizando la idea emersoniana de los hombres representativos, para encarnar a plenitud una epoca en la vida de nuestro pais; de un conductor de muchedumbres que ha emergido en toda ocasion triunfante sobre el oleaje de las tempestades politicas, aquietándolas con el tridente magico de su personalidad; de un heroe en la paz, como otros lo fueron en el laborantismo y en la revolucion, que ha vinculado su nombre para siempre, en virtud de acciones gloriosas, a la historia de las luchas del pueblo por la reconquista de su libertad: y he trazado, como sabeis, el perfil del caudillo, Manuel L. Quezon.

Y así con vuestro espíritu de transigencia y moderación, y el talento, patriotismo y buena voluntad de todos, de vosotros mis correligionarios de quienes soy deudor confeso de obligaciones de gratitud inamortizables, y de aquellos que, dentro y fuera de esta Asamblea, en el poder y en la oposición, han sabido ofrendar las excelsas virtudes de su corazón y entendimiento, su gran solvencia moral e intelectual, a la causa del pueblo y sus más caros intereses, hemos conseguido dar al Código fundamental que ha de gobernarnos en nuestro inminente nuevo régimen caracteres de solidez y permanencia, consagrando en su texto aquellos derechos e intereses del pueblo y del individuo que deben ser particularmente amparados y promovidos, y preservando aquellas esencias inmanentes de la libertad que en todos los tiempos se han considerado imprescindibles para la ordenación y buena marcha del Estado en función de la felicidad del pueblo.

Sea cual fuere la suerte que pueda caber a la Constitución que acabamos de formular—y nuestro optimismo alienta la esperanza de que ha de emerger victoriosa de las ordalías a que ha de ser sometida en el curso del tiempo por imperio de nuevas circunstancias—, cuando nos reintegremos al retiro de nuestros hogares y reanudemos el hilo de nuestra existencia habitual, nos acompañarán la íntima satisfacción y el honrado convencimiento de haber potenciado a nuestro pueblo y a nuestro gobierno, en el breve articulado de esta Constitución, para una vida libre, pacifica, ordenada, de progreso y bienestar.

Pasarán, rodando al olvido y a la nada, los años y los lustros; nuevas generaciones sucederán a las presentes, cada cual con un ideario nuevo y su caudal de progreso acrecentado o disminuído, a través de siglos de ascensión o decadencia; el tiempo, en su incesante devenir, hará en los mundos existentes su obra lenta, pero inexorable, de renovación y exterminio; y la humanidad, hastiada de sí misma y presa de nuevos delirios, arrojará una vez y otra al incendio de las espantables guerras del porvenir los tesoros de su civilización; pero cuando nuestros descendientes vuelvan la mirada al pasado, en procura de inspiración y doctrina, y fijen la atención en esta ley fundamental que ahora sale de nuestras manos, abrigo la confianza de que la juzgarán reconociendo la alteza y magnitud de nuestros propósitos y esfuerzos, y verán que la preocupación y el afán que orientaron el curso de nuestra labor no fueron vendimiar aplausos del presente y legar nuestros nombres al futuro con el bronce y el mármol de una gloria perdurable, sino realizar para nuestro pueblo, por medio de esta Constitución, aquel santo anhelo que palpita en estas palabras llenas de sabiduría humana y de unción divina con que un ilustre prelado, gloria del sacerdocio indígena, invocó al Supremo Hacedor en aquel día memorable en que inauguramos nuestras tareas: "Señor, tú que eres fuente de todo poder y origen de toda bienandanza, haz de Filipinas un pueblo feliz en el que reines".

Homenaje a S. S. el Papa ya preparado

Quezon, O'Doherty, Piani y y otros hablaran en la KZRM el 12

Por la estación KZRM, el proximo martes, a las 9 de la noche, se oira un brillante programa organizado en honor del aniversario de la coronación de su Santidad el Papa Pio XI. En dicho programa el Hon. Manuel L. Quezon, Presidente del Senado, su Ilustrisima el Arzobispo de Manila, Michael Doherty, y Mons. Guillermo Piani, Delegado Apostolico, pronunciaran apropiados discursos, anunciados por el Hon. Jose M. Delgado, Gran Caballero de Colon y Delegado por Laguna.

Los numeros mas salientes del programa seran: cantos por las sopranos Marieta R. de Galan y Luz Guariña; por la contralto Asuncion Loanco de Lopez; por el coro masculino del Seminario de San Jose, por el tenor Vicente Villanueva; y por el baritono Pantaleon Lopez. Tambien habra excelentes numeros musicales por conocidos maestros en el arte.

KZIB

Sabado, Febrero 9

7:00 p. m.—Notas del mercado.
7:05 p. m.—Kay Kyser y sus Carolinians.
7:20 p. m.—Repeticiones.
7:30 p. m.—Cotizaciones.
7:35 p. m.—Anuncios.
7:40 p. m.—Programa del Columbian Institute.
Gerardo Payno, Misses Pacita, Asuncion Laureola, Quirico Centeno, Gloria Araneta, Miss Columbian Institute, 1935, Paz Vasquez, Emilia del Rosario, Prof. Perfecto E. Laguio, Director (discurso), Patricio Agcaoile, Elisa Quigue.
8:10 p. m.—Programa musical de B. B. B. y La Ideal Tobacco & Cigarette Co.
8:30 p. m.—Programa del The Club Beauty Products.
Kundiman Night, Andrea M. Baduria, soprano y S. Hernandez ,tenor, Emerita Espiritu, en el piano.
8:50 p. m.—Programa especial bicolano.
9:15 p. m.—Filipino Youth Hour, dirigido por Domitilo Abordo.
Gilda Kilayko, Milagros Kilayko, Teodoro T. Evangelista, Glee Club del San Juan de Dios Hospital, Vicente Villanueva, Vocal Solo, Problems of the Commonwealth.
10:30 p. m.—Programa de baile.

Domingo, Febrero 10

10:00 a. m.—Programa musical.
7:00 p. m.—The Westminster Choir.
7:15 p. m.—Rev. Samuel W. Stagg.
7:30 p. m.—La opera "Il Trovatore", con el siguiente reparto:
Leonora—Bianca Scacciati, soprano
Azucena—Giuseppi Zenetti, mezzo-sop.
Maurice—Franceso Merli, tenor
Conde de Luna—Enrico Molinari, barito.
Ferrando—Corrado Zambelli, bajo
Inez—Ida Mannarini, soprano
Ruiz—Emilio Venturini, tenor
Un viejo gitano
9:30 p. m.—University of Manila Writer's Guild.
Soban C. Singh, Evencia Farol, Cecilio Joaquin Marciana Victoriano, Salvador Lopez, Daisy Hontiveros, M. Victoriano R. Gonzales, Clara S. Aldama, Mariano V. de los Santos, Presidente, U. M., Hon. Jose M. Aruego, Jorge Nasario, Dominador O. Rayos.

Siluetas de RADIOLANDIA

POR S. SELECTOR

Usualmente los meses de nuestra Radiolandia terminan con brillantes programas. Los del 31 de enero pasado, jueves, tuvieron digno remate con el 'Musicale' de Lorine Nash, que fue el quinto de dicho mes. Maria Ripol, soprano, Isabel Padua, contralto, y los Profesores Anguita y Vallejo, eximios pianista y violinista, respectivamente, fueron los participantes de aquel tan exquisito concierto. A las dos primeras no se les oye frecuentemente en el radio; pero los dos ultimos tienen frecuentemente la galanteria de regalarnos con sus sorprendentes ejecuciones de piezas notables. Maria Ripol parece que ahora esta en su apogeo, pues su voz ha centuplicado en timbre y expresion. Isabel Padua es una de las mejores contraltos filipinas que solemos oir.

Usualmente, también, los primeros programas de cada mes son de primer orden. Tal vez será porque en algunas obras maestras los compases mejores son los primeros y los ultimos. Durante quince minutos, el viernes de la semana pasada, 1.o de febrero, oí por medio de KZRM al nuevo tenor Nestor Altarejos, acompañado por la Srta. Acuesta. Amigos, ¡que tenor! He aqui otro cantante que al estilo del Caesar puede decir: "Veni, vidi, vici". Porque desde las primeras notas de "Eso Es Mentira" y de "Estrellita", canciones españolas que nos hizo oir, se reveló como un tenor de primera fuerza. Su escuela, gusto y sentimiento son apreciabilisimos.

Tambien KZIB dejó oir cantos en español, aquella misma noche, por tres nuevas estrellas que se han sumado a las de nuestra Radiolandia: Muñequita, Rosa de Pasion, y Lily del Valle. Una brillante constelacion que ojala no se desvanezca como otras anteriores. Las tres cantaron canciones nuevas o poco oidas; las tres tienen voces bien timbradas y agradables.

En el "Recital' de los alumnos del Conservatorio de Musica de Manila, del lunes pasado, lucieron sus voces y su arte dos sopranos, Elena Sapinosa y Elena Ilagan; una contralto, Isma Villavicencio; un baritono Eliseo Pejaro; y tres pianistas, Josefina Acierto, Socorro Witangcoy, y Jesusa Santos. Eso fue a las 5:30 p. m., por KZRM.

Tambien por esa misma estacion y aquella noche, a las 7:00, Carmela Hernandez nos hizo oir con su melosa voz cuatro lindas canciones españolas: 'Cancion de Cuna,' 'Sangre y Arena', 'Tu Eres mi Ilusion,' y 'No me lo Digas'. Esta artista tiene la buena calidad de pronunciar clarisimamente las letras de sus canciones y de sentir lo que dice. Al que no lo sepa le diré que es la misma 'Morning Star,' nombre muy bonito, pero el suyo propio de bautismo lo es muchisimo mas. Carmela: ¿podrá V. obsequiarnos con la cancion de su nombre la proxima vez? Mil gracias.

La Sra. Angela Reyes de Muñoz, soprano, acompañada al piano por Guadalupe Reyes, cantó 'Te Quiero' y una romanza de Caballeria Rusticana el pasado martes, en KZRM. Tiene esta nueva cantante una muy hermosa voz y una excelente escuela. No dudo de que no será esa la unica ocasion en que todos los radio oyentes podamos admirarla y aplaudirla.

Tambien Radio Crusaders se dejó oir, por esa misma estacion, el miercoles pasado. En su programa participaron varios conocidos artistas de esta localidad y cuyos nombres he citado ya varias veces. En los conciertos de esta distinguida agrupacion no se oye mas que musica buena, nada modernista. En ellos no tienen cabida los ruidosos sonidos del 'jazz' ni del 'fox-trot.'

Y hasta el 16 de este, amables lectores de uno y otro sexo, sino lo impide el carnaval.

Entre "Crooners" y "Announcers"

Señores! Un nuevo romance en la radio? Nuestro popularisimo anunciador, no necesitamos ya mencionar su nombre, parece tener el "upper story" de su simpatica persona casi, sino completamente trastornado por una rubia. Y ella no se muestra rehacia a sus atenciones. Tenemos entendido que de vez en cuando luce una pulsera que le regalo el Don Juan en pascuas.

Muy en contra de la voluntad de Lina Flor vamos ahora a hacer un "croquis" sobre este pedazo de ciclo que con su voz angelical nos hace soñar despiertos todos los sabados por la mañana.

Lina, pequeñita como su nombre, es un capullo en flor pues frisa en sus veinte primaveras. Es del tipo ideal filipino, pues tiene una larga y gruesa cabellera, no se arranca las cejas y es lo que llaman los americanos "demure" y "lady like".

Pero no conoceis la otra Lina, esa flor traviesa que juguetea y baila al son de unos acordes del piano. Porque Lina es una chiquilla y lo será siempre—para nosotros.

Ariston Avelino que no tiene parentezco con Bally es el pianista, que según fuentes autorizadas, ocupara el puesto de Lorine Nash como "clasico" cuando esta se marche a América. Gaston, como erroneamente le llaman algunos es hijo de un pianista también. Se especializa en piezas americanas, serias y modernas. Bajito, moreno, pelo lacio y lustroso, y de una disposición sumamente agradable. Avelino tiene un sin fin de amigos y admiradores a quienes atrae con su sonrisa o con alguna que otra carcajada que suelta de vez en cuando durante su amena charla con ellos.

Y para terminar vamos a hacerle algunas preguntas al lector. Vamos?

1. Quien es el cantor que siempre tiene que taparse una oreja cuando canta porque si nó, desentona?

2. Quien inició el decir, "Eso es muy feo entre amigos"?

3. Como se llama Mitzi?

KZEG

Sabado, Febrero 9

2:00 p. m.—'Variedades.'
3:00 p. m.—'Popular review.'
3:30 p. m.—Hora filipina.
4:00 p. m.—Musica de estudio.
6:00 p. m.—'Variedades.'
6:45 p. m.—Kundimans, por Getulio Alvarez, con acompañamiento de guitarra.
7:00 p. m.—Cantos por Leon Gonzalez: Jose Periquet en el piano.
7:15 p. m.—Repeticiones.
7:30 p. m.—'Cheer Up Gang.'
7:45 p. m.—Cantos, por Terry Enage; Fred Escueta en el piano.
8:00 p. m.—Selecciones clasicas.
8:15 p. m.—Programa de artistas invitados—Betty Fogleman.
8:30 p. m.—Recital de graduacion de la Srta. Jesusa O. Santos, en el Villamor Hall, con la cooperacion de la Srta. Purificacion Borromeo y el Sr. Liberato Esguerra.

Domingo, Febrero 10

9:00 a. m.—Hora del 'home sweet home.'
10:30 a. m.—Selecciones de operas.
11:30 a. m.—Musica popular.
1:15 p. m.—Hora de la 'siesta musical.'
2:00 p. m.—Programa de baile.
6:00 p. m.—Musica para tea dance, desde el Polo Club.
7:15 p. m.—Musica para la cena.
7:30 p. m.—'Heacock Sunday Night Recital.'
8:00 p. m.—Rizal Parent-Teacher Association.—S. Maniquis (maestro de ceremonias):
Matilde Batongbakal, Potenciano Herrera, Paz Basa, Rosa Sanchez, Patrocinio Anselmo, Zella Herrera, Pablo P. Reyes (discurso), Teodoro Gener (discurso), Coro.
9:00 p. m.—Musica popular.

El Instituto Columbiano esta de fiesta

Programa que diseminará desde la estación radio-emisora KZIB

Como parte de la celebración de su College Day, el Columbian Institute diseminará un programa musical hoy, 9 de febrero, a las 7:40 de la noche, en la estación KZIB.

Participaran en este programa las Srtas. Pacita y Asunción Laureola, Gloria Araneta (Miss Columbian Institute de 1935), Paz Vaspuez, Emilia del Rosario y Elisa Quiogue. El Sr. Gerardo Payne, gerente general del instituto, actuará de anunciador.

Otros programas de KZIB

Por cortesia de Robert Hill, corredor de acciones, con oficinas en la Arcada de Cristal, las cotizaciones diarias del mercado de valores se anuncian en la estación KZIB.

El taller de reparaciones de Guevara y Guidote ha reanudado sus programas todos los viernes, a las 7:35. Cantos especiales y musicas favoritas se diseminan a requerimiento.

La Agricultural Life Magazine tiene su propio programa musical todos los jueves a las 7:50 p. m. Gente conocida en el mundo educacional y profesional participa en este programa.

El cuarteto del Bay View Hotel bajo la dirección de Serafin Payawal y Ding Yalong es oido en la KZIB todos los lunes a las 10 de la noche.

El siguiente programa de los Lorelei Strings, patrocinado por la Manila Gas Corporation, se oira el próximo lunes, 11 de febrero a la hora de costumbre.

En el programa de cuentos tradicionales de la KZIB para el próximo lunes se ofrecerá una referente a la flor "No me olvides".

KZRM

Sabado, Febrero 9

5:00 p. m.—Programa bailable—Lyric Music House.
6:10 p. m.—Informaciones en castellano.
6:30 p. m.—Informaciones en ingles.
7:00 p. m.—Presentacion de estudio—Arsenio Ortega, saxofon, Larry Ortega, cantante.—Ariston Avelino en el piano.
7:15 p. m.—Federacion de los Clubs de la mujer—Oradora: Josefa Llanes Escoda.
7:20 p. m.—Cantos, por Fe Carvajal.
7:30 p. m.—'Pioneer of the Philippines.' Adalia de San Jose, Remigio Santos, Mariquita Ablaza, Napoleon Mensias, Mark Agra, Luz Alabastro, Felipe Sabalao, Prof. N. Nanyawa.
7:45 p. m.—'Air Giggles—Koko, Bimbo, Flip the Frog.
8:00 p. m.—Programa educacional.—Oradora: Gregoria M. Albert, instructora en Home Economics, Colegio de Educacion, Universidad de Filipinas.
8:15 p. m.—Conservatorio de U. P.—Recital de alumnos de Rodolfo Cornejo, Asuncion Loanco-Lopez, Isabel de Palma y Sr. Orellano.
8:50 p. m.—Cotizaciones.
9:00 p. m.—Klim Dancing Party—Programa patrocinado por la Borden Company. Con la orquesta Klim dirigida por Johnny Harris y con la cooperacion de los siguientes artistas: Lily Raquiza, Caridad Pacheco, Miguel Velarde, jr., Jerry y sus Romanceros.

Domingo, Febrero 10

12:15 p. m.—Luncheon Musicale.
3:00 p. m.—Opera—'Carmen,' cuatro actos, por Verdi, cantada por artistas de La Scala de Milan, bajo la direccion de Carlo Sabajno.
5:30 p. m.—Musica para tea dance.
6:00 p. m.—Serenta de la banda de la Constabularia desde el paseo de la Luneta.
7:00 p. m.—Hora Catolica.
7:15 p. m.—Recital de violin por Petrona Reyes Francisco.
7:30 p. m.—'Heacock Sunday Night Recital,' con Henry Mueller, baritono, y Lorine Nash, pianista.
8:00 p. m.—Presentacion Vasca.
8:15 p. m.—La Hora Gospel.
8:30 p. m.—Programa del Burgos Student Radio Club.
Dolores Quisumbing, Consorcia Ganson, Enya Gonzales, Sra. C. A. Santiago, Rizalina Exconde, Elvira Castillo, Doreen B. Gamboa, Coro.
9:00 p. m.—Programa de bienvenida en honor a los pasajeros del 'President Jackson.'
9:15 p. m.—Liga Nacional del Trabajo—Tercer Aniversario.
Rufo M. Covache (discurso), Sra. Concepcion Aragon Santiago, Pacita Santiago, Hon. Ramon Torres (discurso), Lourdes Perez, Hon. Francisco Varona (discurso), Laura Limlemco, Hugo A. Ritaga (discurso).
9:45 p. m.—Programa sinfonico.

Cien mil Receptores para Escuelas Publicas Italianas

El Premier Mussolini ordena su instalación para enseñar y dirigir la mente de todos los niños

El Premier Benito Mussolini anuncio hace poco que muy pronto habra instalados 100,000 radio receptores en las escuelas publicas de Italia. Esto es trascendental. Con ese numero de aparatos receptores se podra encauzar y dirigir la mente de casi todos los niños de escuela desde un punto central y sobre cualquier materia que se crea conveniente. En los paises europeos y en Rusia, todos los aparatos trasmisores de radio estan regulados por el gobierno y se utilizan para el sostenimiento del poder del mismo.

En Alemania, hay registrados 4,500,000 aparatos receptores de radio. En Austria hay mas de dos millones y medio, y en Italia un numero mucho mayor. En Rusia es tremendo el numero de receptores en uso. En todos esos paises todos los radios estan regulados con mano de hierro por hombres que se titulan dictadores, y al publico se le da solamente aquello que se ajusta a los principios e ideas del gobierno que esta en el poder.

En Filipinas las diseminaciones de radio estan en manos de particulares, aunque parcialmente sostenidas por el Gobierno mediante los impuestos sobre radios. Si aqui fuera posible instalar un aparato receptor en cada escuela publica, ¿cual seria la clase de programas que mas agradaria a los estudiantes ¿Seria igual a los de los paises europeos? ¿Seria de propaganda para moldear sus inteligencias conforme a la plataforma de un partido? La respuesta tiene que ser: NO.

Si cada escuela de aqui tuviera uno de esos aparatos, que es lo que los estudiantes oirian que les ilustrara en cuestiones relativas al bienestar de su pais y para su propio provecho? No seria solamente el departamento legislativo del Gobierno el que regularia los programas sino tambien la Oficina de Educacion, la de Sanidad, la de Agricultura y otras que estuvieran interesadas en diseminar informes educativos.

Radio Manila, por ejemplo, cooperaria en un ciento por ciento con cada departamento y durante todo tiempo mantendria las diseminaciones para las escuelas a un nivel instructivo muy elevado. Se pondrian y darian clases en ingles, historia, geografia y demas materias fundamentales educativas, se darian conferencias sobre sanidad, sobre musica, y se haria oir musica buena. Se celebrarian concursos entre todas las escuelas del pais con muy poco esfuerzo y magnos resultados.

En esos programas no entraria para nada la politica, simplemente porque el fin de las diseminaciones de radio en gobiernos democraticos no es en beneficio de los elegidos por el pueblo para ejercer su poder politico sino educar a ese pueblo para que pueda entender los profundos problemas de gobierno y el bienestar de la comunidad. Afortunadamente estas Islas estan regidas por gobernantes inteligentes. Las diseminaciones de los radios son actualmente un medio de hacerse oir de todo el mundo; son un gran medio de comunicacion que pueden dar buenos o malos resultados.

Deber es, por consiguiente, de todo pueblo proteger sus sistemas de diseminaciones en todo lo posible. Hacer que puedan conservarse para obtener todos los beneficios que puedan. Es de esperar que con el transcurso de los años el servicio de diseminaciones en Filipinas sea mejorado y ampliado hasta el punto de que cada escuela y cada barrio obtenga iguales ventajas. Esto en parte, se esta efectuando lentamente mediante el empleo de parte del dinero recaudado en concepto de impuestos sobre radios para la adquisición de aparatos que se instalan en las plazas de los municipios y barrios del pais.

Uno de los grandes obstaculos actuales es la ausencia de corriente electrica durante las horas del dia, pero ya llegara la hora en que todos tendran esa corriente en todo tiempo. Y cuando esto sea un hecho, tendremos la enseñanza escolar por medio del radio. Mientras tanto a las empresas diseminadoras incumbe diseminar todo programa educacional, de información, de higiene, bienestar social, y demas materias civicas.

Radio Manila ha emprendido esta tarea, y sus programas diarios justiguaran muy mucho el alto grado de realizaciones en esta labor útil y elevada.

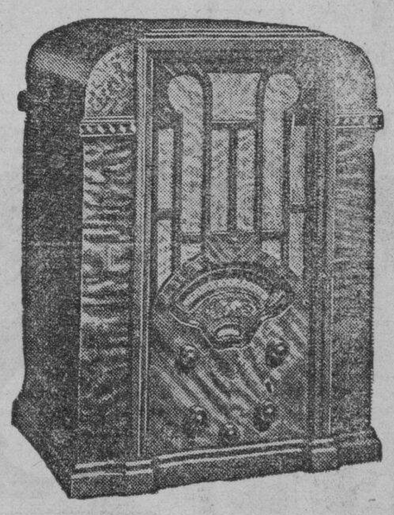
Nuevas tarifas de la KZRM entre 8 y 9 p. m.

La Comision de Servicios Publicos aprobó el 26 de enero proximo pasado una nueva tarifa de precios por los anuncios o programas que se pagan a dicha estacion entre las horas 7 y 9 de cada noche. La razon del aumento en las tarifas es que ese periodo es muy solicitado. He aqui los precios: Por 15 minutos, P50.00; por 30 minutos, P100.00; por 45 minutos, P150.006 por una hora, P200.00. Por anuncios de 100 palabras, P7.50 cada uno. Para todas las demas horas, la mitad de esos precios. Se hacen descuentos por contratos de 13, 26 y 52 programas.

todo un nuevo mundo
con el
RCA Victor's
"MAGIC BRAIN"

De venta por los Detallistas de RCA Victor
THOMPSON
Electrical Company
Tel. 2-11-07 Plaza Sta. Cruz
Wm. F. Cadwallader—Mgr.

MAS DE—Siete Millones de Radios Atwater Kent Vendidos en Todo el Mundo



Nuevo RADIO de Precision ATWATER KENT
Operado por Bateria

MODELO 768-Q.—En un hermoso gabinete compacto, este receptor de toda onda le dara un nuevo concepto del radio por la satisfacción que brinda al hogar sin tendido de alambre electrico... Muy sensitivo y altamente selectivo, el Modelo 768-Q recibe señales desde miles de millas de distancia con claridad y gran volumen.

De Venta A Plazos
₱20.00 Mensuales
Descuento Liberal Al Contado
I. BECK, INC.
Unicos Distribuidores, Manila.

Oiga las Estaciones Mundiales con un Radio de Toda Onda
"MAGIC BRAIN"
RCA VICTOR

Londres—
Paris—
Moscow—
Berlin—
Roma—
Madrid—
Khabarovsk—
Buenos Aires—

Y con solo una vuelta de una esfera!

MODELO 128
Radio de Toda Onda
6 Tubos
P13.00
mensuales

RCA Victor Co., Inc., Int. Div., Camden, N. J., E. U. de A.
Distribuidores Exclusivos en Filipinas
ERLANGER & GALINGER, INC.
Regina Building
Cebú-Iloilo MANILA Baguio-Baceled

M.E.C.D. 2016

ENTATHLON DECATHLON EMPIEZA HOY

Instituciones escolares de Manila participaran en los juegos

RIZAL STADIUM ..

Carreras de relevo han sido señaladas para mañana por la tarde

Juegos para el campeonato de Pentathlon y Decathlon correspondiente este año, entre distintas instituciones atleticas escolares, se inauguraron esta tarde a las 2 en los campos de Jose Rizal Memorial Stadium, bajo los auspicios de la P. A. A. F. Participaran en los juegos de inauguración de la Universidad de Filipinas, Universidad de Sto. Tomas, Ateneo de Manila University, Nacional University y Manila Central School. Las carreras de relevo se jugaran mañana por la tarde a la misma hora en el mismo campo del Jose Rizal Memorial Stadium.

La sensacional competencia se debe a que se ha de trabar entre los equipos de la Universidad de Filipinas y Universidad de Filipinas las carreras de relevo anunciadas para mañana. El equipo de la Universidad de Filipinas presentará la siguiente alineacion de corredores para este vento: G. Candari, A. Angelista, S. Cristobal, R. Nadal, T. Malasig, y Cordinero, mientras que el equipo de Santo Tomas esta integrado por los siguientes: R. de Leon, A. Salcedo, Lambao, J. Aquino y J. Ra-

El programa de los juegos de Pentathlon y Decathlon de este dia es el siguiente:

ESTE DIA

Running Broad Jump—Pentathlon
100 Metros velocidad—Decathlon (Open and Junior)
Javelin Throw—Pentathlon
Running Broad Jump—Decathlon (Open and Junior)
100 Metros velocidad—Pentathlon
Shot Put (16 pounds)—Decathlon (Open and Junior)
Discus Throw —Pentathlon
Running High Junmp Decathlon (Open and Junior)
400 Metros Run—Pentathlon
400 Metros Run—Decathlon (Open and Junior)

Pistero 10—4:00 p. m.
110 Metros High Hurdles—Decathlon (Open and Junior)
4 x 100 Metros relevo—Finales
Discus Throw — Decathlon (Open and Junior)
4 x 400-Meter Relay—Final
Pole Vault—Decathlon (Open and Junior)
Javelin Throw — Decathlon (Open and Junior)
4 x 200 Metros relevo—Finales
1,500 Metros Run—Decathlon (Open and Junior)
Medley Relay (400-M 800-M., 200-M. 800-M)—Finales
Swedish Relay (400-M., 100-M., 200-M., 300-M.)—Finales

PROGRAMA DEL PARQUE DE OSMEÑA

Estadio del Parque Osmeña presenta esta noche buenos emparejamientos entre pugiles de la localidad y del extranjero.

Juan Marquez, mejicano de mucha fuerza medira fuerzas con Joe Grande, de Cavite; mientras Rocky Ferreinez y Young Teddy y Gorio y O. K. Cruz, se encargan de presentar las otras dos buenas peleas de esta noche.

Mariano Eloriaga viene a ser desde un adelante, el matchmaker del estadio del Parque Osmeña, en lugar de Mariano Sangle seguira como empresario.

Así el card de esta noche:

MAIN EVENTS

Juan Marquez vs. Joe Grande (Cavite)
10 asaltos—126 libras
Young Teddy vs, Rocky Montañez (Mindanao)
10 asaltos—136 libras
Gorio vs. O. K. Cruz (La Loma)
8 asaltos—112 libras
Premios de "Winner Take All"
Pedro vs. Dommy Reyes (Japon)
8 asaltos—112 libras
Joe Reyes vs. Joe Alhambra (Parañaque)
8 saltos—128 libras
Aguate vs. Star Raymond
8 asaltos—122 libras
Candee vs. Young Gorio (La Loma)
8 asaltos—110 libras

"Kid Millions"...

(Continuacion de la pagina 9)

"Kid Millions," Mary Jane ha demostrado que la distancia mas corta entre dos puntos no tiene que ser necesariamente una linea recta. Mary que jovenes atractivas con ojos de lineas impecables se pueden. Mary se decidio a parte, por tanto, en un concurso de bañistas bellas en Ocean City. Se puso un traje de seda, ajustado y extremadamente bonito. Pero entre aquel grupo de mujeres, vestidas de trajes de baño que parecían de maniquíes, se destaco como un cohete flamante que cruza el cielo en noche oscura. Era lozana, joven, dulce, "una verdadera damisela," para usar la frase del explorador de estudios cinematograficos que la encontro. Naturalmente, conquisto un puesto en la pleyade de coristas sin par para "Kid Millions."

A Eddie Cantor siempre le gusto su dentista, el Dr. Goodson. La hija de esta Gail, es una joven de maneras agradables y de apariencia atractiva. Un dia, parando mientes en ella mientras estaba en camino a la silla "del tormento," Eddie penso en si podria servir para el cinema. La sometio a prueba y la chica salio triunfante.

Saryl Lincoln ha estado en Hollywood y sus alrededores por varios años, trabajando como una "socias" o "doble", de las piernas y espaldas de otra mujer. Cuando las piernas o las espaldas de una estrella no resultaban bastante buenas para una vista, se solicitaban los servicios de Caryl para presentar sus piernas o sus espaldas en lugar de las de aquella.

Mary Lou Dix era una de las beldades que solian ser admiradisimas en el Paradise Night Club de Nueva York. Todos los escritores de Broadway decian que debia actuar en el cine. Y ahora esta en el cine.

Estas son solo algunas de las sesenta chicas de la pleyade de beldades Godlwyn. Es historia, pero historia sin importancia. Porque para estas jovenes, el pasado nada importa, sino el porvenir.

Boxeadores filipinos desembarcando en el Japon

He aquí a los boxeadores filipinos, Joe Brazil, José Villanueva, Fighting Abordo y Al Cante cuando desembarcaron en el Japón y fueron inmediatamente detenidos por las autoridades japonesas bajo la alegación de que no llevaban suficientes garantías en su favor. Más tarde fueron puestos en libertad todos ellos menos Villanueva. Este fué finalmente permitido a entrar en el Japón bajo ciertas condiciones estrictas. En el extremo derecho aparece el manager de los mismos, Enriquez.

M. Sequito ocupo el primer puesto en los 18 hoyos que se jugaron en el Wack Wack

M. Sequito ocupo ayer el primer puesto en la primera ronda de 18 hoyos jugados ayer en los links del Wack Wack Golf and Country Club, para el campeonato abierto de golf de este año. Sequito hizo los 18 hoyos en 74 strokes.

Siguiendole con dos puntos mas esta J. Villanueva, mientras que Julio Gonzales, R. C. Gonzales, P. Trinidad y Onofre Unbac estan en el tercer puesto con 77. Los otros considerados buenos jugadores y que eran los mas fuertes candidatos al campeonato de este año, como el juez Mariano A. Albert, J. R. McFie, Jr., y otros mas terminaron muy mal.

La segunda ronda de este torneo de campeonato se jugara desde las 12:30 de esta tarde en los mismos links del Wack Wack.

Los resultados de ayer son:

M. Sequito	74
J. Villanueva	76
Julio Gonzalez	77
R. C. Gonzalez	77
P. Trinidad	77
Onofre Unbac	77
S. Adrales	78
Ching Fok	78
A. C. Hall	78
George H. Mose	78
G. Navaja	78
C. Decena	79
C. Andres	80
A. D. Gibbs Jr.	80
V. Montes	80
Exequiel Ramos	80
Mariano A. Albert	81
Antonio Arnao	81
Quirino Dandan	81
M. J. Gonzalez	81
I. Musca	81
F. Lopez	82
J. R. McFie Jr	82
E. Mangabat	82
M. Cinco	84
T. Aplin	85
P. Garcia	86
A. Manuel	87
A. Gatchalian	89
R. Yamyo	89
M. S. Presto	90
R. Sevilla	93
T. Vivar	93
Cosme de Churruca	95
John W. Mears	95
V. San Pedro	95
F. Salonga	95
H. M. Peters	96
George McClure	99

Emparejamiento para este dia:

12:30 p. m. F. Salonga vs. F. Lopez
12:35 p. m. J. Villanueva vs. Ching Yok
12:40 p. m. C. Churruca vs. O. Unbac
12: 45 p. m. R. Yamyo vs. S. Adrales
12:50 p. m. A. Manuel vs. C. Andres
12:55 p. m. A. Arnao vs. V. Montes
1:00 p. m. Pedro Garcia vs. I. Musca
1:05 p. m. E. Mangabat vs. Julio Gonzales
1:10 p. m. M. S. Presto vs. Teofilo Vivar
1:15 p. m. J. W Mears vs. G. McClure
1:20 p. m. E. Ramos vs. H. M. Peters
1:25 p .m. Dindo Gonzalez vs. A. Gatchalian
1:30 p. m. Melchor Cinco vs. V. San Pedro
1:35 p. m. R. Sevilla vs. Q. Dandan
1:40 p. m. J. R. McFie Jr. vs. P. Trinidad
1:45 p. m. T. Aplin vs. Miguel Sequito
1:30 p. m. G. Navaja vs. Casiano Decena
1:55 p. m. R. C. Gonzales vs. M. A. Albert
2:00 p. m. A. C. Hall vs. George Moss and A. D. Bibbs Jr.

PICOTAZOS DEPORTIVOS POR Rompeolas

Ya tenemos en nuestro suelo a un invasor americano que se llama Lew Farber, bantamweight sensacional segun las ultimas impresiones que tenemos de él. Los hermanos Cortes, al traerle a Manila es por que estan seguros de su habilidad. Ellos conocen el ruedo y material americano y creemos que no traera a uno para que se tumbe en el ruedo al final del primer asalto. Estos campeones falsos del extranjero han sido los que mataron el boxeo en el pais.

Aqui han venido campeones de todos los rincones del mundo y nadie les ha visto en accion. Les traian por referencias o por que costaban barato. Fuera de Lew Edwards y de Bud Ridley y algun que otro mas, todos fueron enormes fracasos. Esta vez esperamos que los hermanos Cortes saben perfectamente lo que tienen entre las manos y que el publico saldrá siempre satisfecho al cabo de una noche de pelea.

Si es verdad lo que dicen los expertos de que, tanto Daño ni Dado han conseguido dormirle a Farber, tiene que ser bueno o po lo menos lo suficientemente duro que capea tempestades. En este caso, Little Pancho tendra que depender enteramente de su agilidad para salvar la situacion, y si se descuida... Adios Manila!...

Lo que el publico querria ver en accion es a Ceferino Garcia que está haciendo grandes cosas en los Estados Unidos. Si se pudiera traer a Ceferino y un welter americano de lo mejorcito, el publico no se olvidaria de ello. Aun no hemos perdido completamente las esperanzas, Los hermanos Cortes son jovenes emprendedores y... ¿quien sabe?

Se aproximan las competencias internacionales de football en los campos del Rizal Stadium. Contrario a lo que creian muchos, el equipo de football que vendrá de Java no es el mismo, el formidable equipo que vino durante la olimpiada oriental del año pasado. Y muchos se han llevado un desengaño. El equipo javanes que compitió durante la olimpiada era un equipo formidable. Sus jugadores eran los mas limpios que hemos visto hasta el presente, aunque les ha faltado suerte de ganar el campeonato. Y todo se debe a que cuando los chinos comenzaron a jugar 'cargando al enemigo' como vulgarmente se dice, los jovenes malayos casi abandonaron el campo. Comenzaron a jugar con muy pocas ganas. Ellos vinieron para jugar al football y no para buscar camorras.

En los finales del campeonato de basketball por el trofeo nacional, vemos claramente que la Universidad de Sto. Tomas y Terco lucharan en los finales. Son los dos equipos formidables de la liga que hasta ahora no han perdido un juego. Por en el Terco esta el colosal Bork de San Beda y otros, mientras que en el equipo tomasino conocemos a todos ellos. La pareja de guardias Martinez-Jacinto está alli de nuevo para impedir toda avalancha enemiga. Este partido será digno de ser presenciado por todo aficionado al basketball,

Muchos preguntan por que se van a celebrar los partidos de football de la serie por el campeonato nacional e internacional que se avecina durante la noche. La razon o mejor dicho las razones son muy sencillas Es para favorecer a los estudiantes y a los empleados que durante la tarde no podrian ir. Y tambien para favorecer la taquilla del Stadium. Es una cooperacion mutua.

Un Programa...

Continuación de la página 7)

publico.

La obra "Nan-a-an-to-o-ay" comienza con dos notas graves y solemnes enunciadas por dos violoncellos a modo de introduccion. Despues de diez compases, el bajo cantante anuncia el tema, la cancion tipica, acompañado por un instrumento raras veces usado en nuestras orquestas, el clarinete bajo.

Y, siguiendo las exigencias de la 'Fuga', el tenor responde repitiendo el tema en otro grado de la escala acompañado por los fagotes y una trompa; mientras que, el bajo cantante imita suspirando el tipico "Oe!" de los igorrotes.

El mismo tema se oye de nuevo cantado por la contralto, acompañado por otro instrumento tambien poco conocido; el Corno Ingles; mientras que el tenor y el bajo, siguen exhalando el tipico suspiro de los nativos.

Otra vez, la soprano presenta el mismo tema, pero en el tono de la Dominante, basado sobre un acompañamiento polifonico.

Por ultimo, se oye un pasaje de sonoridad vigorosa y potente cuando todas las voces entonan el tema en un grandioso unisono, acompañado con un 'Tutti' en la Orquesta, que parece contestar en forma de acordes disonantes ejecutados en 'fortissimo' preparando un final, caracteristico en que todas las voces exhalan el 'Oe!' nativo, mientras que la orquesta, despues de aquel derroche de expresion vigorosa y dramatismo espectacular, hace un diminuendo enervante y subyugador en una serie de acordes sostenidos sobre un bajo pedal.

Esta cancion sera interpretada por las Srtas. Enya Gonzales, Leticia Roa, Brigida Reyes, Engracia Inocencio, y los Sres. Pedro M. Rosas, Jose Lagazpi, Nicanor Santiago y Eliseo Padaro, bajo la direccion del Dr. Francisco Santiago.

LEW FARBER ESTA ENTRENANDOSE

El primer ensayo de Lew Farber, púgil bantam de Nueva York, en Manila, fué suficiente para impresionar a los espectadores que al fin ha llegado a nuestras playas un extranjero digno de pegarse con los nuestros. Periodistas, críticos y aficionados admirados por la agilidad y la fuerza de Lew durante el ensayo auguran muchos laureles para él durante su estancia en Filipinas.

Los más enterados del deporte boxístico notaron especialmente el left hook de Farber durante el ensayo ayer tarde. La fuerza con que lo usa Farber es pasmosa y su contrincante Little Pancho, seguramente tendrá mucho que hacer para evitar los efectos de ese left hook.

Little Pancho también ensayó ayer tarde. Los aficionados no saben qué táctica debe utilizar Pancho en su próxima pelea con Farber, el 16 de febrero. El hermano de Pancho Villa usa el estilo de one-two, que lo hacia a maravilla su hermano.

Desde ayer, día en que llegó Farber, Jess Cortes, el empresario de la EBC ha estado recibiendo telefonemas y telegramas de todas partes de Filipinas pidiéndole que reserve asientos para la esperada pelea del sábado que viene. El empresario ha anunciado que los billetes para el encuentro se pondrán en taquilla desde hoy en el Tom's Dixie Kitchen. A juzgar por esta acogida general, el estadio de Jose Rizal estará llenísimo en la noche del 16.

Esta espontánea reacción del público recuerda los días de Cabanela, de Flores, cuando cada pelea atraía a grandes públicos de todas partes del Archipiélago.

Se recordará que fueron Frank Churchill y los hermanos Tait quienes trajeron el deporte pugilístico al país. Cuando Churchill fué a pasarse a Estados Unidos, los hermanos Tait dejaron el boxeo para dedicarse en otros negocios y desde entonces ha decaído el boxeo en las Islas. Ahora con la iniciativa y el empeño de Jess Cortes, está volviendo a popularizarse el deporte en Filipinas.

Japon, Australia, Singapore y Java participaran en el torneo de PAAF

NOMADS CLUB GANO ANOCHE CON 4 GOALS

El tercer partido para la copa Elizalde sera anunciado con anticipacion

Una completa venganza tuvieron anoche los futboleros del Nomads Club cuando vencieron a los del Casino Español con el score de 4-1 en el partido trabado entre los dos, el segundo de la serie para la Copa Elizalde, en el campo del Jose Rizal Memorial Stadium.

Los dos equipos desplegaron un juego magnífico que se inició con pases de tanteo al comienzo de la primera mitad. El centro del Casino, Miranda, fué el que rompió la monotonía del partido, registrando el primer goal cinco minutos después de comenzado el juego. Lo hizo mediante un magnífico envio desde un lado que sorprendió al goal keeper de los Nomads fuera de su lugar.

Reaccionando en presencia de esta ventaja de los del Casino, los Nomads desplegaron una sistemática ofensiva, ejecutando magnífico pases que amenazaban constantemente la meta del Casino, pero estos consiguieron defenderse e inutilizar el ataque hasta que finalmente, algunos minutos antes de terminar la primera mitad del partido, los Nomads en un esfuerzo de pagar la ventaja de sus rivales, consiguieron romper la línea de defensa de los últimos haciendo dos buenos goals. Brillante juego de defensa desplegaron los fullbacks de los españoles, pero el ataque rápido y certero de sus enemigos pudo más que ellos.

La primera mitad del partido terminó con el score de 2-1 en favor de los Nomads.

Durante la seguda mitad los dos equipos desplegaron un juego mejor y más hermoso. Los Nomads al iniciarse la segunda tanda forzaron el juego sobre el mismo campo del Casino, pero sus frecuentes y atrevidos intentos de conseguir el gol se estrellaron ante la línea firme e irrompible de los españoles. Pero esta línea de defensa intrasapasable no desalentó a los Nomads, reanudaron con mayor vigor una ofensiva última que culminó en otros dos tantos enviados por el center forward de los Nomads. Así el juego terminó con 4 goals de los Nomads contra uno del Casino Español.

El tercer partido decisivo de esta serie, en el que se decidirá quien de los dos equipos se llevará el trofeo Elizalde, será anunciado oportunamente. Posiblemente dicho tercer partido se celebre a principios del mes de marzo.

Nutridas delegaciones se espera que llegaran aqui hacia la semana venidera

Fueron invitadas por la Federación Atletica de Filipinas para tomar parte en nuestras luchas

Nutridas y escogidas delegaciones atleticas que representan a cuatro países orientales, Australia, Java, Japón y Singapore, llegaran a esta ciudad hacia la semana venidera, invitadas expresamente por la directiva de la Philippine Amateur Athletic Federation para contender con los equipos locales en distintos eventos deportivos concertados aqui con motivo del Carnaval. Estas delegaciones han sido invitadas independientemente de la olimpiada oriental.

En la oficina de Federación Atletica se han recibido telegramas ayer anunciando que las delegaciones procedentes de dichos cuatro paises ya se hallan ahora en camino para Filipinas y son esperadas aqui hacia la semana venidera. Las fechas de llegada de estas agrupaciones deportivas, según los despachos recibidos en la Federación son:

Lunes, 11 de Febrero: Equipo de football de Malaya, procedente de Singapore a bordo del "s.s. Coblenz".

Lunes, 11 de Febrero: equipo de tennistas de Australia que vienen embarcados en el "Atsuta Maru".

Miercoles, 13 de Febrero: Equipo de football de Java a bordo del "s.s. Tjikembang".

Sabado, 16 de Febrero, equipo de boxeadores del Japon amateurs, que llegara por el "s.s. President Coolidge".

Además ya se encuentran en Manila dos jugadores de tennis del Japón y otros dos de China, que se encuentran ya en la localidad para participar en el torneo "All Comers" que comenzara el marte de la semana venidera, bajo los auspicios de la Federación. Los dos tennistas japoneses Shinroko Hayashi y Toshihara Yoshioka, llegaron a Manila el martes pasado, mientras que los dos chinos Cheng y Liang, se encuentran en la ciudad desde hace un mes.

Estos cuatro competidores en el torneo "Al Comers" estan ejercitándose diariamente en las canchas del Laong Laan y han atraido muchos interes por sus magnificos juegos.

Los dos tennistas de Australia que son esperados el lunes venidero son: Schwarts y Moon, los cuales, según noticias recibidas de alla, son verdaderos contendientes al campeonato que se va a poner en disputa. Estos dos jugadores australianos han tenido mucha experiencia en el juego, invadiendo varios países de América y Europa para contender con los mejores raquetas, y se espera que los dos haran una exhibición de su juego cuando lleguen a Manila. También se espera otro tennista chino, procedente de Hongkong, Paul Kong, el cual ha significado igualmente su intención de participar en el torneo de tennis que comenzara el martes.

En cuanto al equipo de futboleros de Singapore, que esta integrado por oficiales británicos que llegara el lunes, entrara inmediatamente en acción para participar en el campeonato de football que comenzara el miercoles. Esta concertado un encuentro entre dicho equipo de Singapore y los once de la American-European Y. M. C. A., en el segundo juego del doble partido anunciado para dicho dia. En cuanto al equipo de los javaneses el juego señalado para estos tendra lugar el sabado dia 16 de Febrero y contenderan con los futbolistas de la U. P.

Encuentros para el torneo de Tennis

Feb. 9, 2:00 p.m.
CLASE A
T. Occena vs. C. Garcia
E, Santos vs. P. Reyes
CLASE B
F. de Jesus vs. A. Caloen
J. Paculan vs. P. Sipin
Feb. 10, 2:00 p.m.
CLASE A
T. Garcia vs. J. Corpus
M. Viviesca vs, R. Rumbawa
CLASE B
A. del Rosario vs. A. Corpus
C. Manalo vs. T. Sipin

El final de baseball

El campeonato interescolar de baseball en Manila será decidido el domingo en el Rizal Memorial Stadium cuando los equipos de Mapua y Arellano midan sus fuerzas a las nueve de la mañana. Los dos equipos terminaron la temporada de juegos empatados en el primer puesto. El ganador del partido del domingo será el poseedor del campeonato de baseball de la M. I. A. A. y representará a la asociación en el próximo campeonato nacional de baseball. En la fotografía de arriba se ve al equipo del Mapua Institute y abajo el equipo combinación de Arellano High School.

TERCO RADIO VENCIO AYER A LOS DE UP

El campeonato de basketball se terminara mañana en Jose Rizal Memorial

Resultados de anoche:
Avena 53, Fort Mills 39
Terco 41, U. P. 26
Partidos de mañana:
San Miguel vs. U. P.
Sto. Tomas vs. Terco

Grupo "A"

	W.	L.	Pct.
Santo Tomas	2	0	1.000
San Miguel	1	1	.500
F.E.U.	0	2	.000
Grupo "B"			
Terco	3	0	1.000
U.P.	2	1	.667
Avena	1	2	.333
Fort Mills	0	3	.000

El quinto de basketball de Terco-Radio se cualifico ayer para contender con el equipo de la Universidad de Sto. Tomas para disputar el campeonato de Basketball de este año. Terco derroto facilmente ayer a los de la Universidad de Filipinas con un score de 41 contra 25.

Aun cuando segun puede apreciarse por el score, el juego ha sido desde el principio dominado por los de Terco Radio, es un hecho sin embargo, que debido a lo esfuerzos desplegados por los universitarios, el partido se mantuvo sensacional y lleno de mucho interes. Envios desafortunados han sido principalmente la causa de la derrota sufrida por los ugadores de la U. P.

Los jugadores de Terco Radio iniciaron el partido como un incendio, agresivos y dominadores. Kelsey el rapido forward del Terco estuvo corriendo constantemente por toda la cancha registrando el solo 11 goals durante la primera mitad, mientras que sus compañeros de equipo se limitaban a bloquear a sus rivales.

En la segunda mitad del partido, tres jugadores de Terco Radio fueron sustituidos por otros. Durante los primeros cinco minutos de esta segunda mitad ninguno de los equipos consiguieron registrar un tanto.

El score completo de este partido fue como sigue:

Avena—53		*Ft. Mills—39*	
Salvador	25	Featherstone	15
S. Yang	7	Gilvison	4
T. H. Kee	4	Yambao	10
Santos	2	Arnesen	2
Franco	3	Micya	4
F. Yang	2	Jester	0
Sangle	5	Coit	5
Terco—41		*U.P.—26*	
Borck	9	Bautista	2
Obordo	8	Skiles	4
Kelsey	13	Lopez	2
Lloret	1	Payawal	6
Mardy	0	Avanceña	0
Webster	0	Bigornia	0
Pardo	4	Suarez	2
Diño	5	Barazon	8
		Ray	0
		Gonzaga	2

Es Un Buen Cigarrillo filipino!

ROSITAS

fabricados por la TABACALERA

M.E.C.D. 2016

DOS ESCOLARES ATROPELLADOS POR UN CAMION

Accidente en el camino de Sta. Rosa a Concepción, Tárlac, ayer

(Servicio Telegráfico)
Exclusivo a La Vanguardia

Capas, Tarlac, 9 de Febrero.—Mientras corria hacia la una y treinta de ayer tarde, en el camino provincial de Santa Rosa a Concepcion, con rumbo a Manila, el camion de la "Luzon Brokerage" No. 122, atropello a Esteban y Tranquilino Gatchalian, ambos de ocho años, que iban a la escuela.

Temeroso de ser apaleado por la gente del barrio, el chofer Ambrosio Najo huyo, entregandose a las autoridades de aqui, que es el municipio mas cercano a la escena del accidente.

El niño Esteban, que sufrio contusiones en varias partes del cuerpo y Tranquilino, que fue recogido en estado inconsciente del suelo, fueron conducidos a la clinica del Dr. Cenon Pineda de este pueblo. El doctor aconsejo a los padres de los niños que los lleven al hospital provincial pues Tranquilino se halla en estado grave.

Policias de Concepcion, notificados por los de Capas, llegaron para practicar investigaciones.

Tres cargos contra el Dr. Patricio Santos, presidente del servicio sanitario local ,han sido presentados a la oficina del Gobernador General por Cesar Mendoza. En el primer cargo, se alega una violacion del articulo segundo de las ordenanzas municipales, sobre el uso del retrete sistema Antipolo; en el segundo, abuso de autoridad; y en el tercero, parcialidad en el desempeño del deber.

Por la conservación del castellano aqui

Los propulsores del idioma castellao reunidos en un banquete al mediodia de hoy en el "Banahaw", para constituir una Liga para la conservacion del Idioma Castellano en las islas. Aparecen en la fotografia entre otros los Sres. Miguel Enriquez, Luciano de la Rosa, Dr. Miguel Velarde, Vicente Legarda, Fernando Canon, Pedro Duarte, Adriano Rios, Juan C. Isada, Bienvenido de la Paz, Zoilo Hilario, Mariano Alde, Remigio S. Jocson, Sra. de Jocson, Srta. Ines S. Villa, H. Ordoñez, Francisco Villanueva, Jr, y otros mas.

Presidido por el Sr. Francisco Villanueva, Jr., se llevo a cabo a las 12:30 de esta tarde el banquete organizado bajo los auspicios de la Liga por la Conservacion del idioma castellano en Filipinas, en los altos del restaurant Banahaw.

Varios simpatizadores del castellano acudieron a la reunion, incluyendo a la Sra. de Jocson y Srta. Ines Villa, para discutir el proyecto de constitucion de la liga pro-castellano.

El Sr. Villanueva que actuo como presidente y organizador de la reunion, anuncio que inmediatamente despues de la aprobacion de la Constitucion los presentes procederan a la eleccion de una directiva.

Asistieron al banquete, entre otros, los Sres. Miguel Enriquez, Luciano de la Rosa, Miguel A. Velarde, Vicente L. Legarda, Fernando Canon, Pedro Duarte, Adriano N. Rios, Juan C. Isada, Bienvenido de la Paz, Zoilo Hilario, Mariano Alde, Remigio S. Jocson y Sra., Srta. Ines S. Villa, Honorato Ordoñez, Francisco Villanueva, y otros muchos mas.

NINGUNA ALARMA DEBE CAUSAR EL JAPON.-MANLAPIT

Dice que las declaraciones de Tydings y McKeller huelen a azúcar

Pablo Manlapit, Presidente del Partido Obrero de Filipinas, hace el siguiente comentario:

"La declaracion de los Senadores Tydings y McKellar no deben provocar ninguna alarma. El temor de que el Japon se apodere de Filipinas en el momento en que America abandone el pais, es un espantajo de los demagogos que estan aferrados a la idea de que debe estallar una guerra en el Oriente. Hay mas de 140,000 japoneses en Hawaii y 50,000 en California contra solo 10,000 que hay en Filipinas, segun ultimas estadisticas. Pero, si en Hawaii y en America una poblacion japonesa tan considerable apenas ha llamado la atencion, como puede un insignificante numero de ellos constituir en Filipinas un peligro?

"El Partido Obrero aboga por un periodo de transicion mucho mas corto que el dispuesto en la Ley Tydings-McDuffie. Se arguye que mientras mas largo seria el periodo de transicion tanto mejor sera para los filipinos, en vista de los trastornos economicos que un nuevo estado de cosas traera consigo. Pero por que nos ha de amilanar esto? Si ha de venir, que ponga cuanto antes para que asi pueda hacerse tambien el reajuste lo mas pronto posible.

"A mi me parece que las declaraciones de los Senadores Tydings y McKellar huelen a azucar..."

Un cebuano estrangula a un hijo suyo que ha maltratado a su hermana

Soldados de la Constabularia enviados a Barili para evitar un choque entre dos facciones

(Servicio Telegráfico)
Exclusivo a La Vanguardia

Cebú, 9 de febrero.—Pedro Gevorola mató a su hijo Miguel de 28 años de edad mientras este maltrataba a su hermana Aurelia en el barrio de Osmad, del pueblo de Argao.

Después de estrangular a su hijo, Pedro amenazo con matar a cualquiera que se atreviera a denunciarlo, pero las autoridades se enteraron del crimen y le arrestaron.

Como consecuencia de la campaña de la prensa, la Constabularia ha arrestado a 53 jugadores de panchong en un garito mantenido por un chino. La Policía también ha conseguido la condena de seis cobradores de jueteng y 17 jugadores de panchong.

El publico coopera con las autoridades denunciando en la prensa de tiempo en tiempo, donde se hallan los garitos.

El Dr. Augusto Villalón ha salido a bordo del "Mayon" con rumbo a Manila para asumir su nuevo puesto en el Hospital General. Se cree que el Dr. Pedro Rodriguez Director del Hospital de Zamboanga sustituira al Dr. Villalon en Cebu.

El Gobernador interino Gaudencio Peña ha suspendido a cuatro presidentes municipales por las denuncias administrativas presentadas a la Junta Provincial durante la ausencia del Gobernador Cabahug.

Para mantener el orden en Barili, amenazado por la suspensión del Presidente Justino Causing, se han destinado soldados de la Constabularia a fin de evitar encuentros entre facciones.

EDIL APALEA[DO] POR POLICI[AS] EN CAVITE A[...]

Asalto atribuido a [...] por la reorganización [...] cuerpo policiaco

(Servicio Informativo)
Exclusivo a La Vanguardia

San Roque, Cavite, 9 de [...] El concejal Eugenio E. [...] tor de la reorganización de [...] cia de Cavite, sufrio contusi[ones en] los labios, en la espalda y [...] brazos cuando el jefe de [...] Talub y los policias Juan [...] Federico Tupas echaron [...] bre el y le sujetaron a la [...] alegando que era uno de [...] se dedican a un juego prohi[bido en] una casa asaltada.

El concejal Santos [...] hecho de un "verdadero [...] su persona, por motivos [...] ganza, y ha anunciado que [...] ra una queja ante las [...] Cree que todo se debio a la [...] ganizacion de la policía [...] mino en la supresion del [...] to para el cargo de jefe [...] y a la investigacion de [...] Soriano y Tupas, en un [...] administrativos.

El incidente es objeto de [...] tarios en este municipio. [...] partidarios del concejal S[...] tan indignados y se teme [...] mas exaltados inicien una [...] cha. Estos mas se indignaron [...] de supieron esta mañana [...] presidente municipal de C[...] quiso firmar la denuncia de [...] licias contra el concejal S[...] ciendo que no hay pruebas [...] sostener la denuncia.

En la sesion de anoche del [...] cepo municipal se aprobo [...] solucion, agradeciendo el [...] que el Gobernador General [...] J. R. Hayden y el comand[ante] Allen, de la estacion naval de [...] vite, se toman por la buena [...] nistracion del municipio de C[...] En carta al secretario del [...] el Gobernador interino [...] que se extienda toda ayuda a la [...] ministracion del municipio de C[...] vite.

EL DEPARTAMENTO DE GUERRA...

(Continuación de la página 1)

mente al Departamento de Guerra el texto del esbozo de constitucion preparado por el sub-comité de siete al ser sometido a la asamblea para su aprobacion.

Está definitivamente aprobado por la Asamblea Constituyente, el Código Fundamental que, al entrar en pleno vigor, regirá los destinos de Filipinas, como "Commonwealth" durante 10 años de transición, y, después, como nación independiente. Tuvo lugar en la Sala de Sesiones de la Cámara de Representantes, ayer entre 5:45 de la tarde en que se votó casi por unanimidad (180 votos a favor, 1 en contra) y 7:10 de la noche en que el Presidente de la Asamblea, compendiando sus doctrinas y preceptos y declarándolos promulgados, levantó la sesión. El momento histórico fué solemnizado por la asistencia del Presidente del Senado, el Speaker de la Cámara, varios altos funcionarios del Poder Legislativo y el Judicial, con el Representante Diokno, el magistrado Malcolm y otros. También un público nutrido, con distinguidos miembros del foro americano y filipino y destacadas damas de la Comunidad, como la Sra de Recto (C. M.), la de Araneta (S.), la de Malcolm y varias más, estuvieron a presenciar. A moción del delegado Roxas, la firma de la Constitución se llevará a cabo el martes, 19 de febrero, vispera de la marcha de la Misión Legislativa que la ha de llevar a la consideración y firma del Presidente de los Estados Unidos, de acuerdo con la Ley de Independencia.

La actuación final de la Constituyente

Las 5:01 p. m. de ayer cuando la Asamblea Constituyente reanudó la sesión. Después de unas ligeras correcciones de forma del documento, acordó adelantar en 15 minutos, o a las 5:45 de la misma tarde, la votación nominal de la Constitución. A la hora señalada, el Presidente Recto, que presidía la sesión, teniendo a su derecha en el estrado al Presidente Quezon y a su izquierda el Speaker Paredes, ordenó a la secretaria que se procediera a la votación, en virtud de la orden anterior de la Asamblea.

Votada la Constitución y proclamado el resultado, el delegado Roxas propuso la moción de que, habiéndose presentado una resolución que afectaba a la Mesa, la misma sea cedida a un delegado designado al efecto. El Presidente Recto designó al delegado José P. Laurel y abandonó estrado y Sala de Sesiones de la Constituyente. Con el delegado Laurel presidiendo la sesión, leyóse la Resolución Roxas, Cuenco, Abordo, Inting y Gullas de ponderación y estima de la discreta, hábil, imparcial y acertadisima labor del Presidente Recto en la dirección de las deliberaciones y los trabajos de la Constituyente (aplausos).

En favor de la resolución hablaron el delegado Jesús M. Cuenco, líder de la mayoría, y el delegado Roxas, líder de la minoría, en la Constituyente. Uno y otro levantaron salvas de aplausos. El delegado Vicente Sotto había registrado un turno en contra de la resolucion, más no llegó a consumirlo, porque el delegado Tomás Confesor presentó y la Asamblea estimó la cuestión previa para inmediatamente después del discurso del delegado Roxas.

Se procedió, entonces, al acto incidental de la votación de la Resolución Roxas-Cuenco-Abordo-Inting-Gullas, la cual fué adoptada por voto casi unánime, pues el delegado Vicente Sotto votó ¡no! Un comité especial notificó de la resolución aprobada al Presidente Recto, cuya entrada en la Sala de Sesiones fué saludada con aclamaciones y aplausos por todos los presentes, puestos de pie. El presidente pro-tempore Laurel dió cuenta del acuerdo de la Asamblea, subrayandolo con expresiones ponderativas de la personalidad y las actuaciones del Presidente Recto, siendo aplaudido igualmente.

Finalmente, el Presidente Recto se levantó a dar las gracias y a pronunciar su discurso de clausura (publicado íntegro aparte). A modo de detalle complementario se hace constar aquí que el ilustre orador, no solo fué interrumpido frecuentemente por aclamaciones y aplausos, sino que, después tuvo que estrechar las manos a centenares de personas que desfilaron por el estrado felicitándole entusiasta y cordialmente por su discurso, cuya calificación más generalizada era la de "monumental".

Sobre los incidentes de la votación final

Ciertamente, el discurso del Presidente Recto tuvo el privilegio de agradar a todos por doble motivo. por el enjundioso compendio de la Constitución que contenía, revelador de estadismo, y por la afiligranada literatura en que se presentó. El análisis, particularmente, hecho de la parte doctrinal y dogmática de la Ley Fundamental de Filipinas, así como de sus capítulos preceptivos y orgánicos, puntualizando además las características peculiares y destacadas, como la consagración de la justicia social, todos y cada uno tocados con mano maestra y exquisita tenían que producir lo que produjo en el numeroso y representativo auditorio que le escuchaba: corrientes de admiración y simpatía.

Gracias a la emoción gratísima que creara dicho discurso, enmarcado dentro de un acto tan solemne cual es la aprobación del Código Fundamental del pueblo filipino y orlado con otros discursos no menos apreciables como los de los delegados Cuenco, Roxas y Laurel, la Asamblea Constituyente toda y todo el público presente pudieron sustraerse al influjo de una sensación de pena que les poseyera en un momento de la votación nominal. Puede decirse que antes, durante y aun algun tiempo después de que el Presidente Recto pronunciara su discurso, la espectación, el interés y el agrado generales estuvieron centrados en él, olvidados de cualesquier otros incidentes.

Porque, solemne, histórico y singular como era, el acto no careció de incidentes.

Uno de los más destacados e inesperados tuvo lugar a raiz del voto del delegado Cabili, por Lanao. Todo el augusto recinto estaba sumido en un silencio grave, augusto, espectante, lleno de ansiedad que denotaban conciencia de nación, sentido de responsabilidad. Se comprendía semejante estado psicológico, teniendo en cuenta el acto que se desarrollaba: la sanción a la credencial de un pueblo con ideal, deseos y resolución de nacer como libre e independiente.

Había terminado la votación. Excepto los ausentes del país, de esta ciudad, de la Sala de Sesiones, todos los delegados votaban uno tras otro, invariablemente, emitiendo claramente el adverbio afirmativo: ¡Sí! De pronto, frente al estrado, precisamente delante de la galería de reservados donde estaba un representativo núcleo de hijos del país hasta hoy soberano, rompió el silencio, hirió los oídos y sacudió a toda la concurrencia, una voz atiplada que dijo claramente ¡No! Una flecha que hubiera atravesado rauda la Sala de Sesiones y clavádose en una de las Tres Estrellas o en el mismo Sol de Oro que brillaban en la Bandera Filipina que desde el estrado presidencial, o un juramentado que, krís en mano, con los ojos echando fuego y dispuesto a una carniceria que hubiese irrumpido en el augusto recinto no habría producido mayor estuíor, sensación de pena más honda que el "no", el único, el aisado no del delegado Cabili, por Lanao.

Su colega del distrito, el delegado Alonto Sultán Sa Ramain hizo constar personalmente su voto "sí".

Quezon Ha Influido

(Continuación de la página 1)

daderos fundamentos en que el se basa al oponerse, son los siguientes:

1.o En la Constitución, tal como esta aprobada, no existe ninguna disposición que proteja a promueva el bienestar de elementos no cristianos.

El subcomite de siete, segun Cabili, al redactar el proyecto de Constitución, habia insertado en el articulo 13 sobre Disposiciones Generales, una sección que promueve el bienestar de elementos no cristianos. Pero esta disposición fue descartada y no aparece hoy en la Constitución. La sección 5, articulo 13, que ha sido descartada, dispone que "mientras los habitantes de las provincias especiales no hayan llegado a la plenitud de sus derechos politicos, su bienestar sea un fideicomiso que administrara el Estado para mayor provecho de dichos habitantes." El Delegado Cabili y el Delegado Jose Sanvictores presentaron una enmienda para que esta disposición se insertara de nuevo en la Constitución, pero fue rechazada.

2.o La Constitución no habla de la autonomia provincial y municipal.

3.o La Convención no ha provisto suficientes salvaguardias contra la adquisición, por extranjeros, de nuestros terrenos agricolas.

La Constitución limita solamente a 60 por ciento el capital nativo y a 40 el extranjero, pero el Delegado Cabili cre que esto es insuficiente, y que el por ciento para el capital filipino debiera ser de 75.

4.o La Convención no ha aprobado una disposición que nacionalice el comercio al por menor.

El Delegado Cabili afirma que habia un sentimiento en la Asamblea a favor de esta disposición, pero por intervención del Presidente Quezon, este sentimiento favorable se disipo y la disposición fue rechazada. "Los Delegados fueron influidos por el Presidente Quezon," dijo. "Parecen serviles y faltos de coraje, puesto que no tuvieron valor de sostener sus convicciones." Tambien alega que el Presidente Quezon ha estado asistiendo a los caucus del Comite de Estilo y a la misma Asamblea Constituyente cuando se discutio y se desaprobo esta disposición.

5.o La Convención tampoco ha insertado en la Constitución una disposición para la nacionalización del trabajo.

6.o Las secciones 3 y 4 del articulo 12, que da poderes a la Asamblea Nacional para determinar por ley, la extensión de terrenos agricolas particulares que cualquiera asociación o corporacion puede adquirir o poseer, y tambien la autorización dada a la Asamblea Nacional para que mediante justa compensación pueda expedir terrenos que seran subdivididos en lotes y vendidos a su costo a personas particulares, son objecionables porque fomentarian el comunismo en Filipinas.

7.o Los poderes dados al Jefe Ejecutivo son tan vastos que pueden dar lugar a una dictadura, especialmente si se tiene en cuenta la tendencia del pueblo filipino de estar siempre con la mayoria o con el partido en el poder.

En general, dijo el Delegado Cabili, el esta disgustado de la manera en que se preparo y se redacto la Constitución. El ochenta por ciento de los delegados no han tenido nada que ver en la redacción de este documento, y el lo sabe por propia experiencia, puesto que es uno de los que no han tenido ninguna participación.

"Antes de la llegada de Quezon," alego, "se puede decir que la Constitución entonces esbozada, con defectos y todo, era realmente obra de los delegados, pero desde que llego Quezon, comenzo a intervenir.

"No firmaré la Constitución," termino, "porque he prometido a mis constituyentes no firmarla a menos que tenga alguna disposición para el fomento del bienestar de elementos no cristianos. Trabajare en Lanao para que la Constitución sea rechazada cuando se someta a plebiscito."

Habra Cambios..

(Continuación de la página 1)

De acuerdo con la nueva orden, los distritos seran seis; el del Norte de Luzon, el del Centro de Luzon, que estara probablemente en Tarlac, el de Sur de Luzon, el de Visayas, el del Norte de Mindanao, con oficinas en el Campamento Keithley, Lanao; y el del Sur de Mindanao, con oficinas en Zamboanga.

Hasta ahora no se sabe quienes seran los coroneles que seran destinados a estos nuevos distritos como comandantes y al presente no hay mas que uno que puede ser destinado a este puesto sin dejar un importante trabajo, y es el Teniente Coronel Miguel Nicdao que solo esta de inspector general en el departamento de inspectores en Manila.

Otros coroneles que hasta ahora no son comandantes de distrito pero que ocupan importantes puestos son: Coronel Orville N. Johnson, que es superintendente de la Academia Militar de la Constabularia en Baguio; y el Teniente Coronel Alejo Valdes que es superintendente de la Division Secreta de la Constabularia.

Se cree que en vista de la falta de coroneles para esta reorganizacion se pedirá la creacion de otro puesto para teniente coronel, y en el caso de que no se consiga, el Coronel Johnson será trasladado a uno de los nuevos distritos creados cambiandole en la Academia con un comandante en donde despues de todo no hay ninguna regulacion que señala que el que lo ocupe tiene que ser necesariamente un coronel.

Otros muchos cambios en la organizacion y en el destino de los oficiales se proveen en la orden que se publicará, segun informes, asi como cambios de comandantes provinciales,

Tydings No...

(Continuación de la página 1)

enviar una nueva Mision a Washington en marzo, encabezada por el Presidente del Senado, Manuel L. Quezon.

La Misión, si es fiel al pueblo, pedira enmiendas

"Si estos hombres vienen aqui representando los verdaderos deseos del pueblo filipino, pedirán las alteraciones de la actual ley de Independencia," dijo el congresista por Vermont.

El senador Tydings manifesto que veia escasas probabilidades de un cambio fundamental en la ley durante las actuales sesiones del Congreso, pero agregó que si la Misión venia a Washington con recomendaciones concretas, estas merecerian consideración simpatica por parte del Congreso.

Tydings cree que no, se debe enmendar la ley

Tydings anuncio que el no veia ninguna razon para que se enmendasen las disposiciones sobre neutralización o impuestos de exportaciones de la ley, y no creía que los supuestos peligros de la independencia final fueran "tan graves como se ha pintado."

El senador por Maryland dijo que no sabia las enmiendas que la nueva Misión Filipina iba a pedir, rehusando revelar las sugestiones o recomendaciones que el habia formulado a los caudillos cuando estuvo en Manila.

Gibson, sin embargo, predijo que las demandas de cambios en la ley se harían desde Manila, diciendo a los reporteros que los filipinos se hallan grandemente preocupados por los progresos economicos del Japon en las islas y la incertidumbre creciente sobre lo que el Japon piensa hacer despues de la ruptura de los lazos con los Estados Unidos.

Protectorado como una solución eventual

El senador por Vermont expreso la opinión de que una solución eventual podria ser que Filipinas pidiera un status de protectorado, en lugar de la independencia completa, pero rehuso predecir como sería acogida la proposición en el Congreso.

"No hay duda de que los Estados Unidos, lo mismo que Filipinas sufrirán económicamente cuando se conceda la independencia, a menos que se concierte un tratado comercial muy preferencial," dijo Gibson.

"Filipinas es nuestro octavo mejor mercado mundial, es nuestra mayor consumidora de productos de leche y consume gran parte de nuestros tejidos. Creo que la aprobación de la ley de Independencia ha sido un gran error y creo que los filipinos en general están comenzando ya a comprenderlo."

El senador McKellar ha admitido que la perdida completa del libre cambio con los Estados Unidos, después de la independencia, significaria "suicidio económico" para Filipinas.

Todos los tres senadores, que llegaron este día de Nueva York, donde desembarcaron ayer procedentes de Europa, concuerdan en el elogio que hacen a la hospitalidad de que fueron objeto en Filipinas, y McKellar y Gibson rindieron tributos a Quezon, diciendo que disfruta de la admiración popular en las islas.

El Senado recibe la carta de Aguinaldo

En medio de este ambiente de cábalas, ominosas y predicciones siniestras, el Senado ha recibido una carta del general Emilio Aguinaldo, recabando la concesión de la independencia completa en cinco años y protestando contra las declaraciones de Tydings, hechas a su vuelta a esta capital, cuando dijo que los filipinos habian errado al demandar la independencia.

En general Aguinaldo protesto asimismo contra las afirmaciones atribuidas al comisionado residente Pedro Guevara cuando llego a Honolulu, abogando por el establecimiento de un protectorado.

Sotto Denuncia...

(Continuación de la página 1)

sidente y Vice-Presidente tendrá lugar el 30 de diciembre, aniversario alegria. Pero yo digo que eso equivale a colocar dos pistolas a un Cristo. No puedo concebir como la muerte de un hombre se ha de celebrar con fiestas carnavalinas. Los cristianos consideran a Jesús como el Redentor de la Humanidad y, sin embargo, toda la Cristianidad celebra con alegría y jolgorio la Pascua de Navidad o la Pascua de Resurrección. Y parece mentira, por intentar decir estas cosas, a fin de conseguir la reconsideración de la sección en cuestión y el consiguiente cambio de fecha, el Sr. Recto me privó arbitrariamente del uso del privilegio de media hora, con manifiesta violación de los Reglamentos, que reconocen este derecho a todo Diputado. Así y todo, me senté y me callé resignadamente. Testigos: el Presidente Quezon y el ex-locutor Roxas, a quienes yo había anticipado el objetivo de mi discurso.

"Después vino la votación de la Constitución. Antes de la votación, pedí la palabra, para la reconsideración de la sección que yo trataba de comentar en el uso del privilegio de media hora. La Mesa (Recto) me contestó que había una Orden Especial en el sentido de que no se podía tratar de otro asunto, excepto la votación de la Constitución. Pedí el consentimiento unánime de la Asamblea, y no faltó un Amenista que contestara negativamente. Me callé y me senté. Comenzó la votación. Al llamarse mi nombre, pedí permiso para explicar mi voto, pero la Mesa no me permitió, a pesar de que los Reglamentos permiten este derecho a todo Diputado. Entonces, cumpliendo con mi deber, me limité a votar afirmativamente.

"Acto seguido, se sometió la Resolución Abella acordando "un VOTO UNANIME de agradecimiento al digno Presidente". El Sr. Roxas pidió que el Sr. Recto dejara temporalmente la presidencia. (Al lado derecho estaba el Presidente Quezon y al lado izquierdo el Locutor Paredes). El Sr. Recto designó al Sr. Laurel. Se leyó por el Secretario el texto de la Resolución, y el Sr. Roxas designó al Sr. Cuenco como primer orador en favor. Entonces me levanté para registrar un turno en contra. Después del discurso del Sr. Cuenco, que por cierto se ocupó largo y tendido de la Constitución y del Presidente Quezon, hablando poco—¿a regañadientes?—del Sr. Recto, me levanté para consumir mi turno en contra. La Mesa (Laurel) contestó: "El Caballero por Capiz tiene la palabra". Otra vez me senté, viendo visiones, pues no comprendia por que habiéndose registrado a tiempo un turno en contra, se había cedido la palabra al Sr. Roxas que iba a hablar en favor. Pero apenas comenzaba el Sr. Roxas a pronunciar su discurso, se oyó una atiplada voz que decía: "Sr. Presidente, yo anuncio que después del discurso del Caballero por Capiz, plantearé la cuestión previa". Era la voz del pseudo-rebelde diputado por Iloilo, Sr. Confesor. De nuevo ví visiones, pues no comprendía como podía plantearse la cuestión previa, sin haberse aun comunicado mi registrado turno en contra, a menos que se tratara de violar escandalosamente los Reglamentos. En efecto, apenas terminó su peroración el Sr. Roxas, el Sr. Confesor planteó la cuestión previa. Yo quería hablar para protestar, pero la Mesa (Laurel) no me quiso reconocer. Lo que hizo fué someter de prisa y corriendo a votación la moción Confesor, que a todas luces estaba fuera de orden. Una abrumadora mayoria contestó SI, tanto en la ridícula cuestión previa, como en la aprobación de la Resolución. Y yo fuí el único que contestó NO. Así y todo, creo que agüe la fiesta, porque la Resolución de marras hablaba de VOTO UNANIME y no hubo tal unanimidad, porque yo voté en contra, cumpliendo así con mi deber y con los dictados de mi conciencia. Pedí explicaciones y aclaraciones, pero Laurel, al verse impotente para contestarme, dió un malletazo simultáneamente con las palabras de ritual: "Se levanta la sesión". Era la única manera de salir del aprieto.

"Deseo hacer constar públicamente que nada personal me anima contra el Sr. Recto. Nunca he tenido con él el menor disgusto o rozamiento de carácter personal. Hasta ahora me considero su amigo, y le estimo personalmente. Pero he votado en contra de la Resolución de Agradecimiento, porque, en primer lugar, entiendo que los favores son los únicos que se deben agradecer. El cumplimiento de un deber oficial no es motivo de agradecimiento por o para nadie; y en segundo lugar, entiendo que un Presidente que, como el Sr. Recto, entierra arbitrariamente mi Resolución sobre acortamiento del plazo de la concesión de la independencia; nombra un Comité de Estilo presidido por mi, que, sin motivo justificado y sin explicaciones de ningún género, es suplantado por otro Comité de Estilo, para eliminarme silenciosamente; reta a un boxeo, desde la silla presidencial, al Diputado Orense, creyendo que se halla entre matones; demuestra falta de tacto y habilidad en el nombramiento de Comités (uno de ellos ¡87 miembros! que no se entendian), siendo este el motivo de la demora de los trabajos de la Asamblea, trabajos que podían haberse terminado en tres meses, a lo más, con gran economía del Erario Público; pisotean los Reglamentos del cuerpo deliberativo que preside; y revela pobreza de espíritu y mezquinas pasiones al prevalerse de su cargo para saciar venganzas políticas o personales, merece un VOTO DE CENSURA y no un VOTO DE AGRADECIMIENTO.

"¿Logré mi objeto? No lo sé. Lo que salta a la vista es que la mayoría no se salió con la suya. Se pedía un VOTO UNANIME y se registro UN VOTO DISIDENTE.

"¿Fuí derrotado? No importa. Hay triunfos vergonzosos y derrotas gloriosas. No siempre las mayorías tienen razón. Pero ¿por qué se me tapó la boca? ¿Por qué se impidió a todo trance que un hombre libre pudiese hablar a la nación desde los escaños del Parlamento?

"Estamos bajo una democracia, sin embargo, y al inapelable fallo del pueblo resignadamente me someto."

Un comite saldra hoy a recibir a rotarios que vienen a Manila

Para recibir a la delegación de rotarios extranjeros que vienen para asistir en la Conferencia en Manila el 17 de febrero, el vice-presidente Ted Hall de la compañía de telefonos de la ciudad saldrá esta tarde a bordo del "President Pierce" con rumbo a Hongkong.

El comerciante Mr. Hall es el presidente del comite de la Conferencia proxima de los rotarios del Pacifico y espera encontrar a los delegados que vienen a bordo del "President Coolidge" en Hongkong.

Se va acompañado de su señora y de otros rotarios.

Tambien se marchan por el mismo barco, con rumbo a Hongkong los siguientes conocidos residentes de Manila:

D. Jose Perez Stella, director gerente de La Insular y la Sta. Rosa Perez Rubio.

He aqui la lista completa de pasajeros del "President Pierce":

Para Hongkong—Mr. Henry Dryfus, Mr. Jose Perez Stella, Mr. G. C. Moutrie Mrs. G. C. Moutrie Mr. H. F. Williams, Mr. Albert Hirsch, Mr. Lopez Nieto, Mr. E. Spears, Mrs. E. Spears, Mr. y Mrs. Ted Hall, Mr. Beraha, Mrs. Beraha, Master Beraha, Mr. A. E. Arculli, Mr. A. U. Fox, Mrs. R. H. Gregory, Miss Marjorie Fox, Miss Rosa Perez Rubio, Mr. y Mrs. F. H. Tyson, Mr. W. H. Bell, Mr. y Mrs. B. B. Thresher, Mr. Anthony Sousa, Mr. K. Ganchamlas, Mrs. S. Ycasas, Miss S. Ycasas, Mr. A. M. Chon, Mr. Ang Banjin, Mr. F. Hardie, Mr. Woo Kok Liang, Mr. M. K. Sing, Miss M. H elgar, Miss R. Joffe y Miss M. Joffe.

Para Shanghai—Mr. L. Lewis, Mrs. L. Lewis, Mr. G. de J. Moezenbrock, Mr. A. Hirts, Mrs. Floyd, Miss M. Newhall, Miss J. E. Newman, Ten. Noah Adair, Mrs. L. M. Raves, Comandante R. B. Hill, Mrs. R. B. Hill Miss E. Hender,

OSMEÑA ES EL JEFE ELECTO

(Continuación de la página 1)

presidente; el ex-presidente Palma, los senadores Mabanag y Briones, el ex-senador Laurel y el delegado Perfecto, como miembros.

La convención se abrio formalmente antes de las 12:00 m. de hoy, presidida por los Sres. Osmeña, Perfecto, Roxas, Montinola, Aquino, Palma y Rafols. Asistieron unos 200 delegados de Manila y diferentes provincias, funcionarios electivos o de nombramiento, pasados y actuales, unos y, otros, entre elementos profesionales y politicos. Además de los citados estuvieron presentes los representantes Varona, Ramos, Gardiner, Lagman, Dorado, Fausto y otros; el gobernador Cabahug; los delegados Gullas, Albero, Bautista, Pelayo, Rivera, Perez (J.), Yusay, Villareal, Sobrepeña, Eliza, Bañaga, Ortiz, (M.), Divinagracia, Lorenzo, Ortiz (L.), Curato, Sagun, Divinagracia, Maramara, Cabili y varios otros.

El Senador Osmeña explicó la causa determinante de la convención cual era la de materializar y legalizar la coalición de los dos partidos politicos pro-independencia. Abierta la sesión, el Senador Vera presento la resolucion que fue adoptada unanimemente por la convención. Inmediatamente después se procedio a la elección de dignatarios con el resultado arriba detallado. "¡Mabuhays!" y aplausos acogieron la elección de los mismos en señal de agrado, simpatia y adhesión generales de todos los circunstantes. Fué Roxas quien nominó a los electos jefes del partido.

Digno colofon del histórico acto de fusionarse dos partidos afines en su ideal de independencia, el vice-presidente Perfecto, primero y el presidente Osmeña, después, pronunciaron cada uno su discurso de agradecimiento a la convención, a la vez que de definición de la razon de ser, los propósitos, las responsabilidades y, desde luego, el ideal del Partido Nacionalista Demócrata Pro-Independencia. Por la trascendencia politica y nacional de los mismos, su publicación integra se aplaza para cuando se reciba la transcripción o la reproducción autorizada.

Una cosa es cierta: ambos definieron claramente el "quid pro quo" del partido, que es la independencia. Ingenuo o escrudinador, el delegado Gullas, preguntó: "¿Por que pro independencia? ¿Hay algun otro que no lo sea?" La pregunta fué interrumpida por la consideración de la resolución.

Bajo pues, el citado nombre provisional de "Partido Nacionalista-Demócrata Pro-Independencia" se ha aprobado este dia, definitiva y unanimemente, por delegados de una y otra agrupación politica, la fusión en uno solo de los dos antiguos Partido Nacionalista Pro-Independencia y Partido Demócrata Pro-Independencia. Es su meta la República Filipina; misión o "aposto'ado" como dijo el senador Osmeña, el sostenimiento de la Constitución como un paso definitivo a la independencia y la realización de postulados encaminados al bienestar, entre ellos una administración pública popular y la justicia social. La resolución adoptada al efecto es como sigue:

El Comité Ejecutivo del Partido Nacionalista Pro-Independencia y el Directorio del Partido Demócrata acuerdan fusionar, como por la presente fusionan, dichos partidos en uno solo que se denominará provisionalmente Partido Nacionalista-Demócrata Pro-Independencia designar un comité que redactará la plataforma y reglamentos del nuevo partido teniendo a lá vista los principios y las aspiraciones de las dos partidos coaligados, y a implantación de la República Filipina mediante el proceso constitucional señalado en la Ley de Independencia; nombrar un Comité Ejecutivo bajo cuya dirección se procederá a la reorganización de los comités provinciales y municipales de los dos partidos coaligados para que en adelante sean solamente comités provinciales y municipales del Partido Nacionalista-Demócrata Pro-Independencia y a la celebración de la Convención Nacional [...] tificar esta fusión y aprobar [...] taforma y reglamentos [...] partido. Los Directores Na[cionales] de los Partidos Nacionalista [...] Independencia y Demócrata [...] claran por la presente fusi[onados] para constituir el Directorio [...] nal Provisional del Partido [...] nalista-Demócrata Pro-Independ[encia].

Pondera La...

(Continuación de la página [...])

tremo Oriente.

Murphy y los miembros de [...] mitiva rehuyeron compromisos [...] fueron directamente al hotel [...] playa de Waikiki, para pasar [...] la tarde. Esta noche, serán [...] des de honor en un banquete [...] dara el Gobernador Joseph B. [...] dexter.

Filipinas esta muy bien preparada.—Murphy

El Gobernador General de [...] Filipinas esta bien preparado [...] la Mancomunidad, [...] cion acaba de terminar [...] entender que dicho gobierno [...] ganizaria sin ninguna demora.

Rehusa comentar sobre el plan de Guevara

Murphy rehuso discutir los [...] de un protectorado propuesto [...] Washington por el Comisionado [...] sidente Pedro Guevara y [...] de la mision senatorial Tydings [...] los efectos economicos o politicos [...] la independencia.

"El pueblo filipino tiene una [...] na constitucion y esta actuando [...] jo un buen caudillaje," dijo [...] cionando los nombres del Presidente del Senado, Manuel L. Quezon, senador Claro M. Recto, Presidente de la Asamblea Constituyente, y speaker Quintin Paredes.

"Se han preparado para el [...] bierno propio, su espiritu de [...] es notable, su sistema educacional no va a la zaga de ningun otro [...] otra parte del mundo, y sus [...] sociales y sanitarios son los [...] res."

Augura ventajas para Filipinas con las lineas aereas

Murphy ha augurado [...] para Filipinas con el establecimiento en perspectiva de las lineas aereas, particularmente la de la [...] American Airways, que enlazaria el pais con los Estados Unidos.

Califico de "esplendida idea" la clausula de legislatura unicamental bajo la Mancomunidad.

Predice que Vandenberg sera candidato a Presidente

Hablando de la politica en los Estados Unidos, Murphy predijo [...] el senador Arthur H. Vandenberg, republicano, de Michigan, sera nominado de su partido para presidente en 1936, frente al Presidente Roosevelt.

Preguntado por los reporteros [...] deseaba dejar su cargo en [...] para volver a intervenir en la [...] tica en los Estados Unidos, [...] declaro que si hubiera querido [...] cer eso, lo hubiera hecho [...] otoño pasado en que podría [...] presentado en la campaña [...] rial contra Vandenberg.

Prepara un voluminoso informe de Filipinas

El Gobernador General ha [...] tado un informe voluminoso [...] Presidente Roosevelt, no solo [...] Filipinas, sino tambien sobre [...] tuacion internacional en el [...] Oriente. Dijo que en Filipinas [...] otras partes del Oriente, Roosevelt es el mas admirado de los [...] politicos.

Murphy manifesto que al [...] San Francisco, piensa ir [...] mente a su ciudad natal de [...] y de alli a Washington. Agregó [...] esperaba estar de vuelta en [...] en se

SECCION SABATINA

LA VANGUARDIA

9 DE FEB. DE 1935

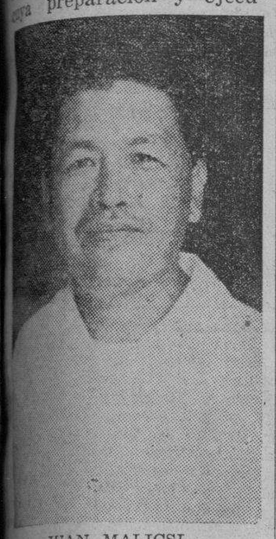
AÑO XXVI. NUM. 8. MANILA, I. F., SABADO, 9 DE FEBRERO, 1935.

Agua pura para Manila

Un millón de pesos han costado los aparatos y tuberias.—Agua sana y digna de confianza para manilenses hacia mayo.—Primeros filtros de su clase en el Oriente

Por LUIS HIZON
Redactor de La Vanguardia

Cuando un periodista se propone hacer una descripción acabada de un trabajo de ingenieria que ha costado millones de pesos y para cuya preparación y ejecución han tenido que intervenir las mejores cabezas del país, tiene que sentirse necesariamente temeroso de no poder cumplir con su cometido, tan grandiosa es la obra que trata de presentar al público con el mayor número posible de detalles.



JUAN MALICSI,
Ingeniero supervisor de la construcción de los filtros de Balará

Obra magna

Tener que describir la magna obra de ingenieria de los filtros del Distrito Metropolitano de Aguas, que actualmente están en construcción en el barrio de Balará, Marikina, por donde dentro de poco tendrá que pasar todo el agua que toman los habitantes de Manila consumirán de aqui a muchos años, ya libre de toda impureza, no es cosa facil si se lleva a cabo el trabajo a conciencia, pues es una obra de las mas grandes que se han realizado desde hace muchos años.

Agua pura hacia mayo próximo

Aunque el diseño y la construcción de este filtro es solo una parte de la traida de aguas desde el Monte Ipo y del Río de Angat, con todo, en si misma es ya grandiosa, pues ha venido costando hasta ahora al Distrito Metropolitano de Aguas la friolera de un millón y medio de pesos. Hasta ahora los trabajos no están completados, pero el Sr. Juan Malicsi el ingeniero que supervisa su construcción calcula que para el mes de mayo de este año el pueblo de Manila ya podrá sentir los efectos beneficos de la construcción con el suministro de agua mas pura y libre de toda contaminación.

Historia de la obra

Daremos a conocer brevemente la historia de la magna obra.

Fué ideada y diseñada juntamente con la traida de aguas de Novaliches, de Ipo y del rio de Angat hacia el año 1925 durante la administración del Director del Distrito Metropolitano, Mr. Abraham Gideon. Se encargaron de su diseño los ingenieros Paul W. Mack, Juan Malicsi, que ahora dirige la construcción; Manuel Reyes, Jesus Centeno y Francisco Domingo.

Tres años de continuo trabajo y de investigación emplearon los ingenieros para completar sus datos y el diseño de los planos costó otros tantos años.

Remedio a la escasez

Terminado ya el magno diseño surgió otra dificultad mas grave todavía y fué la falta de dinero, porque para llevar a cabo la obra se necesitaban varios millones de pesos. En muchas ocasiones se llegó a creer que la realización de la obra no llegaría nunca, pero en vista de las constantes quejas del vecindario por la falta de agua, cada vez que llegaba el período de sequía, por la insuficiencia de los depositos en Montalban, y teniendo en cuenta la población cada vez creciente de Manila y de los pueblos limitrofes, la administración ya no vaciló en llevarla a cabo, pero no en su totalidad, sino solamente la traida de aguas de Novaliches que ahora está funcionando con gran contento del vecindario de Manila, porque ya no se registra ahora la escasez de agua que solia poner en aprietos al Distrito Metropolitano cada vez que tardaban en caer las lluvias.

Comienzan los filtros

La construcción de las otras traidas, la de Ipo y de Angat, asi como los filtros se aplazo para otra ocasión, pero a medida que pasaban los años la necesidad de los filtros fué patentizándose mas y mas y para prevenirse la posible infección de las aguas que Manila consume se decidio dar comienzo a las obras de construcción de dichos filtros hace varios años.

Se adjudicó el contrato de la construcción de los depósitos de agua, de los filtros y de otros departamentos necesarios al arquitecto e ingeniero constructor Sr. Pedro Siochi, que los terminó dentro del plazo requerido por el contrato, a un costo total de P600,000.00. Terminada la obra del Sr. Siochi, la administración volvió a dudar de la necesidad de dichos filtros, y a causa de la falta de dinero para continuar su construcción, otra vez se aplazo la construcción, alegándose que el agua que viene del depósito de Novaliches era suficientemente limpia y segura.

Materiales que se herrumbran

Mientras tanto, el trabajo de mas de medio millón de pesos continuaba sin ser aprovechado, y los tubos y demas materiales adquiridos para tal fin comenzaron a herrumbrarse, y el cemento a deteriorarse, cuando fué nombrado como administrador y director del Distrito Metropolitano de Aguas el Sr. Gregorio Anonas.

El nuevo director, apoyado por el Gobernador Frank Murphy, vió como una imperiosa necesidad la continuación de la obra para resguardo de la salud de los habitantes de Manila, y después de algún tiempo de investigar y de consultar con los ingenieros acerca de la utilidad que puede rendir este filtro, se dieron ordenes para continuarlo.

Mas de un millón

Desde el comienzo de los trabajos para completar la obra hasta ahora que está por terminar, ya ván gastados mas de un millón de pesos, incluyendo ya los P600,000 que gastaron para principiarla, y según el Sr. Malicsi, cuando se completen los trabajos, en total habrá costado un millón y medio de pesos. Este gasto incluye la adquisición de maquinarias que se necesitan para el funcionamiento de los filtros.

"Pero esta cantidad está bien invertida, según el Sr. Malicsi, porque es una obra que puede rendir servicios al público de Manila por muchisimos años, además de que tarde o temprano tendriamos que continuar su construcción de todos modos".

Como funcionan los filtros

Con la ayuda del ingeniero Sr. Malicsi y otros mas que se encargan de la continuación de la obra, llegamos a saber, o mejor dicho tener una ligera noción del funcionamiento de los filtros que en conjunto abarcan un area de mas de 60 hectareas de terreno todo adquirido por el Distrito Metropolitano.

Según el Sr. Malicsi, toda el agua que viene de los depositos de Novaliches, de Montalban, y mas tarde, todo lo que vendrá de Ipo y del rio Angat, pasará primero por un departamento quimico que ocupa una casa de concreto construido al pie de una montaña. En este departamento el agua, con la ayuda de unas bombas y unas máquinas, pasará a traves de una solución de sulfato de aluminio, destinado para matar cualquier microbio nocivo para la salud de las personas, y gradualmente el agua ya tratado con esta solución, va pasando al traves de enormes tubos a dos depositos Nos. 1 y 2 de gran capacidad, en donde el agua es retenida unas cuantas horas expuesta al sol para dar tiempo a la solución a que actue sobre el agua. De estos dos enormes depositos pasará el agua por los filtros propiamente, por donde tendrá que pasar por seis capas de piedras de diferentes tamaños, grava y arena, hasta que finalmente sea absorbida hacia el interior de unos tubos que lo conducen a otro departamento donde se le hace pasar por un baño de aire para enriquecerlo mas con las sustancias que dan mas vida al agua, y de este ultimo departamento directamente a la ciudad de Manila para su consumo por los habitantes.

Maquinas eléctricas

Las maquinas que se utilizan en el departamento de bombas, son todas movidas por electricidad, y se utilizan solamente cuando se tiene que extraer el agua con el objeto de limpiar los filtros de sus impurezas.

Declive natural

Esta operación, según el Sr. Malicsi, se tendrá que hacer dos o tres veces al dia, según sea el estado del agua. Si esta viene sucia de los depositos, la limpieza de los filtros se hara con mas frecuencia.

En lo demás, todo el movimiento del agua, desde los depositos, al pasar por los diferentes departamentos y hasta llegar a Manila se hace con el declive natural, y aqui es donde se admira el talento de los ingenieros diseñadores, pues para obtener esto han tenido que escoger los sitios en que cada departamento tiene que instalarse. El sitio de Balará, donde se han instalado estos enormes filtros, se halla a una altura de 47 metros sobre Manila, y esta altura, según se asegura, es mas que suficiente para hacer fluir el agua por el declive natural hasta Manila, sin ayuda de ninguna fuerza mecanica.

Millones de galones al día

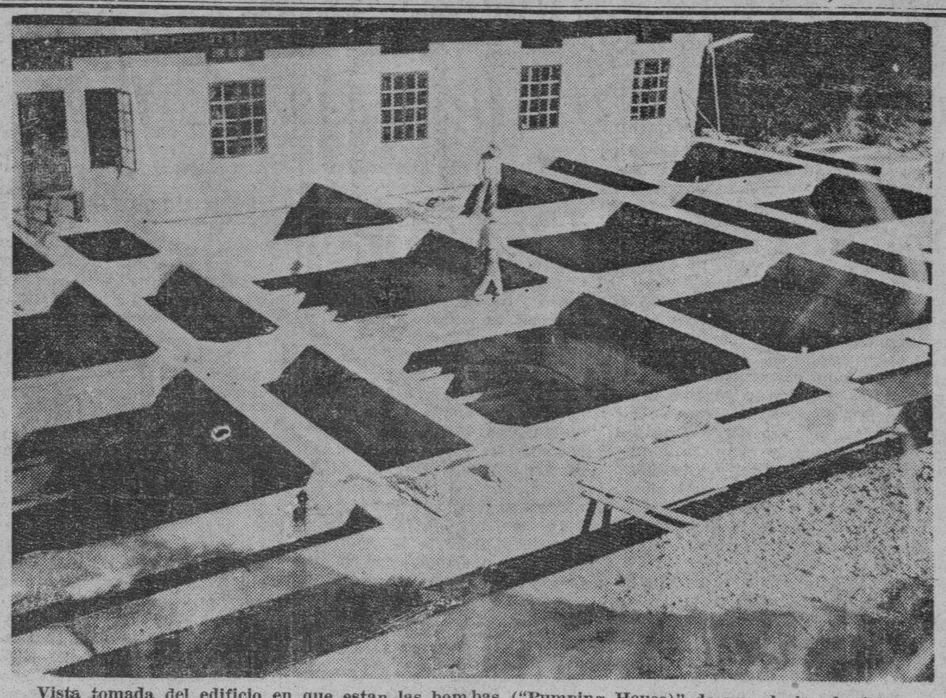
La capacidad de los filtros es de 40,000,000 de galones diarios, y por muchos años no habrá necesidad de aumentar esta capacidad, según el ingeniero Malicsi, pues el consumo actual de agua de los habitantes de Manila es solo de 26 a 30 millones de galones diarios.

El costo de operación de todo el sistema se calcula en P172,500.00 al año, pues para el gasto del departamento quimico se calcula que se gastarán de P80,000.00 a PP85,000.00 al año, principalmente para la importación del sulfato de aluminio que no se produce en el pais, y para otros gastos incluyendo la operación de las maquinarias, conservación de todo el sistema y salario del personal, otros P80,000.00 al año.

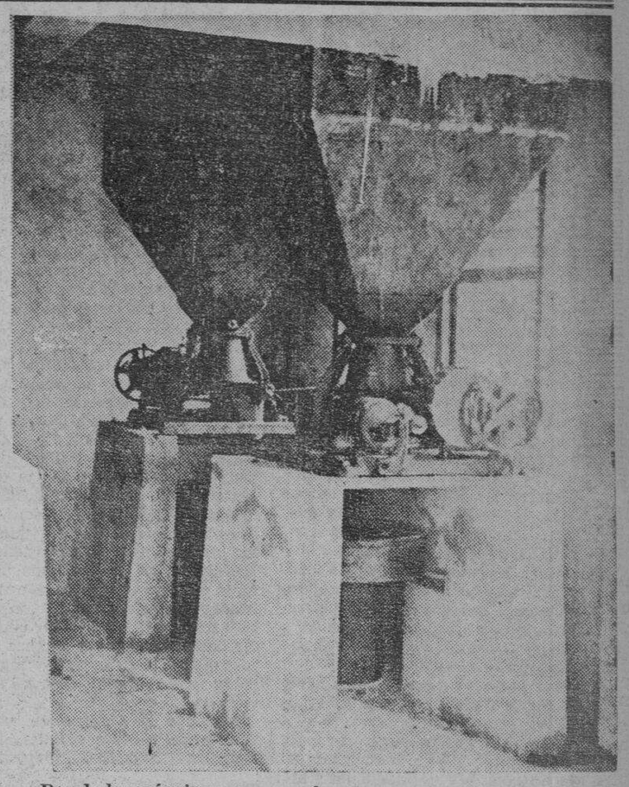
Ingenieros constructores

Se encargan actualmente de dirigir la construcción del filtro de Balará los ingenieros D. Ambrosio Magsaysay, como ingeniero consultor del Distrito Metropolitano; Sr. Juan Malicsi, como ingeniero supervisor de los trabajos, y que mas tarde será el superintendente de todo el sistema; Sr. Leoncio Pascua que coopera con el Sr. Malicsi en la supervisión de los trabajos; y los Sres. Juan Villamor ingeniero electricista, que tiene a su cargo toda la maquinaria; Eduardo Matute, ingeniero quimico que se encarga del departamento de quimica.

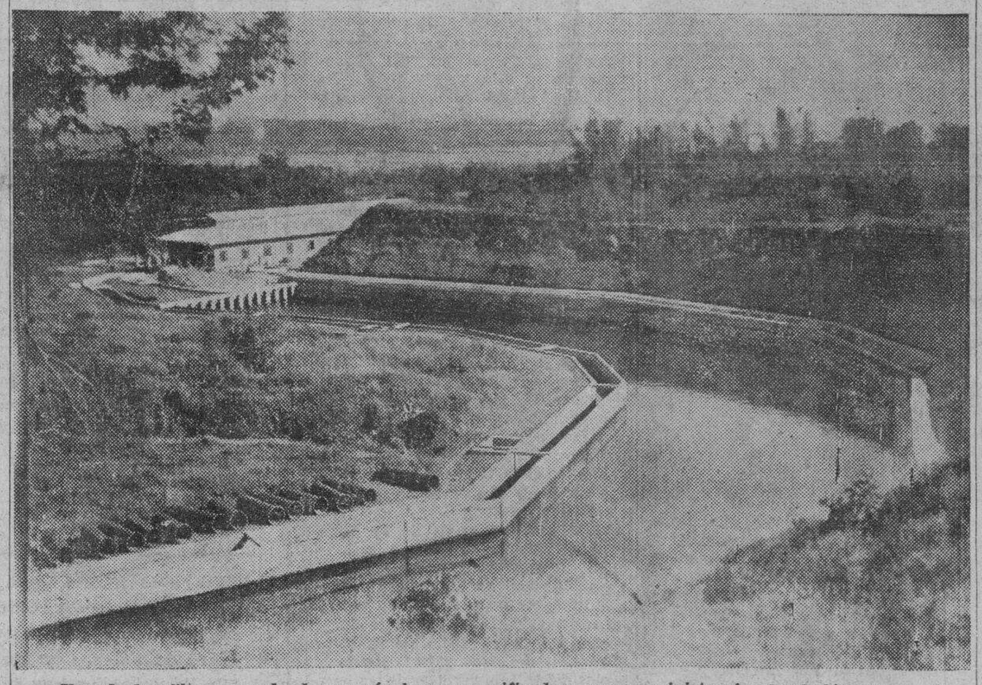
El Sr. Malicsi asegura que los filtros, cuando estén completos, salvaguardaran la salud de los habitantes de Manila, y serán los primeros de su clase en el Oriente, pues, como dice, si bien otras ciudades cuentan con filtros semejantes, son menores en capacidad y menos modernos.



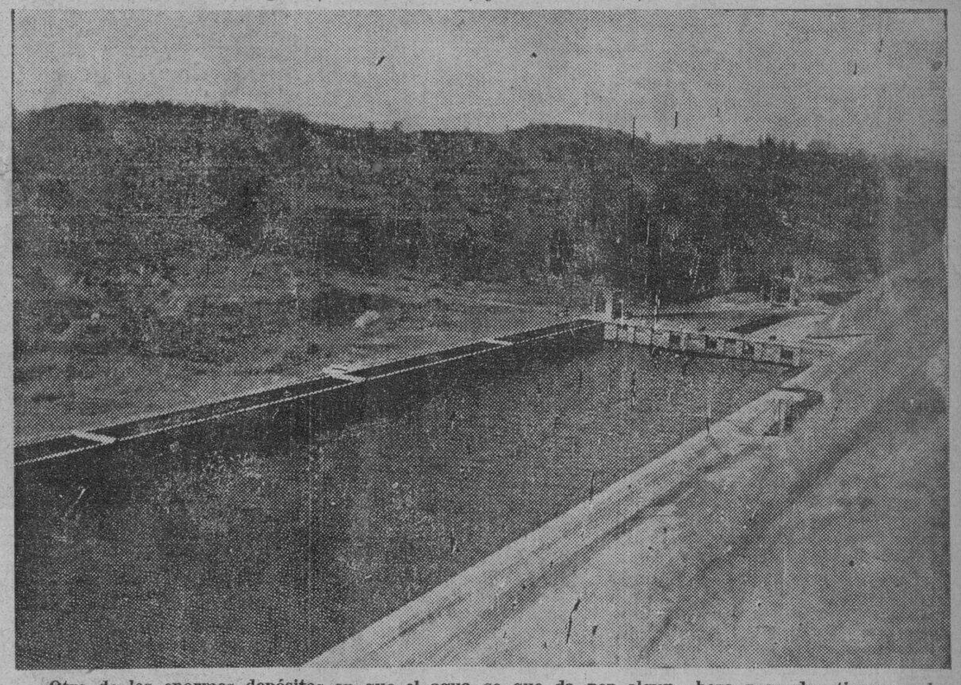
Vista tomada del edificio en que estan las bombas ("Pumping House)" de uno de los depósitos de agua del filtro del Distrito Metropolitano de Aguas que se construye en Balará. Esta vista fué tomada desde una montaña.



Dos de los máquinas para mezclar el agua con lo solución de sulfato de aluminio en el departamento quimico.



Uno de los filtros por donde pasará el agua purificada que se suministrará a los habitantes de Manila. Debajo de estas cavidades rectangulares se hallan las cajas de grava y arena, por donde pasa el agua antes de ser absorbida por los tubos que la conducirán a otros departamentos.



Otro de los enormes depósitos en que el agua se que da por alguna hora para dar tiempo a la solución quimica a actuar sobre el agua, limpiándola de todas sus impurezas, antes de pasar por los filtros.

"LA RAZA DE CAIN"

(DIALOGO)
Por MANUEL MIRANDA

(Al levantarse el telón, se verá una calle abierta serpenteada perdiendose en la lejania; poblado arboles en ambos lados del camino. Al poco rato de estar sola la escena, aparece Roberto mal indumentado extenuado por el hambre y cansancio, y, con jatiga en la voz dice:)

ROBERTO.—Que cansado estoy!...Descansaré un momento!... (Se sienta sobre una piedra). ¿Cuya será esa palacial morada que tengo a la vista?... Cuando deje este pueblo esa casa no existia...qué habrá sido de mi hermano Pedro, se habrá muerto?... (Con asombro y mezcla de alegria). Pero que veo? es él, si la vista no me engaña, el hombre aquel que salio de esa casa es Pedro, lo llamaré; Pedro! Pedro!...

PEDRO.—(Saliendo derecha del actor, al ver a Roberto, queda mirando a este de hito en hito, y cuando Roberto pretende abrazarle, Pedro le detiene con gesto displicente y dice con marcado despotismo). Quien es el que me llama asi...

ROBERTO.—(Con ingenua alegria). Yo soy Roberto, tú hermano, no me conoces ya?

PEDRO.—Mi hermano...? tuve uno que fue un soñador, se marchó de este pueblo cuando apenas tenia sus veinte años y, desde entonces no supe ya nada de él, ni me interesa saber.

ROBERTO.—(Suplicante). Quieres decir, que me desconoces? Oye, Pedro, por nuestra pobrecita madre, te ruego me ampares; confieso que he sido un poco ingrato para contigo, pero ello se debió a mis ambiciones de querer volver a este nuestro pueblo coronado de glorias y hacerme digno de de tí y de la memoria de nuestra infortunada madre; pero he fracasado económicamente, aunque mi fama de poeta y escritor, cundió por todos los ambitos de nuestra patria; asediado constantemente por el rigor de la miseria, tuve que desprenderme de mis obras a un precio tirado para acallar mi hambre y salvar compromisos que gravitaban sobre mi. Y, aquí me tienes, andrajoso, miserable y desfallecido de hambre!... Quieres darme de comer, hermano?... Llevo dos dias sin probar bocado!...

PEDRO.—(Con sarcasmo). Pues, alimentate de ensueños, qué mejor que eso?...

ROBERTO.—(Con voz cada vez mas suplicante). Pedro, por favor, no me hagas sufrir mas de lo que estoy sufriendo!... Muy tarde me dí cuenta de mi error, pero siempre es temprano para el que se arrepiente...protéjeme, Pedro; yo trabajaré contigo, tú seras el capitalista y yo tu socio industrial, mi experiencia del mundo, me hizo conocer el marcado de valores, y mi fama adquirida servirá de eslabón para estrechar mas y mas nuestras relaciones mercantiles con el mercado exterior...

PEDRO.—A tí te pasa lo que a las fieras, cuando sienten hambre, aguzan el olfato y van en busca de presas...yo no necesito socio industrial ni relaciones mercantiles para seguir adelante con mi negocio, los que quieren algo conmigo me buscan, pagan mi mercancia y se acabó. Tu puedes vivir muy bien con tus sueños de poeta y con tu fama de escritor. Ademas, yo no amasé una fortuna para mantener a soñadores que viven en un mundo quimérico, mi mundo es lo tangible, lo palpable, lo real, tengo prisa...aparta!

ROBERTO.—(Le detiene y con lágrimas en la voz dice). Espera, hermano mío, tengo hambre! Dame de comer...

PEDRO.—(Irónico). Comer...? Que prosáico es eso; los genios no comen.

ROBERTO.—Hermano, por piedad, por lo que mas quieras, recuerda que hemos venido de una misma madre, y en nombre de ella, te ruego me des de comer siquiera por esta vez!...

PEDRO.—(Cada vez mas déspota). Sí, venimos de una sola mujer, tienes razon, pero no estamos hechos el uno para el otro; tú sueñas despierto y yo sueño durmiendo, pero siempre en la realidad, y es inutil que invoques a nuestra madre, porque mi corazon no se ha hecho para esas extemporaneas llamadas de piedad, y mucho menos para mantener a mandrias como tú. Apártate!

ROBERTO.—(Con ira mal disimulada). Pedro, por ultima vez te digo, te suplico, que me des de comer, siento mucha hambre, desfallezco, y si no te apiadas de mi, ay hermano... te mataré!

PEDRO.—Matarme tú, y con qué derecho?

ROBERTO.—Con el derecho del mas fuerte, con el derecho del desesperado! Debes de saber, que el débil adquiere fuerza y se agiganta cuando se encuentra con hombres sin entrañas como tú. Necesito matar para vivir: asi como lo oyes!

PEDRO.—(Con afabilidad mal disimulada). Pero te has vuelto loco, Roberto? Matarme porque solo tienes hambre..... vaya...anda, entra y come de todo lo que te venga en gana, hasta que te hartes, hasta que puedas.

ROBERTO.—(Despectivo). Cobarde!... Miserable!... No No accediste por medio de suplicas y ruegos y ahora cedes por la fuerza! Cuando has visto al leon entrar en la guardia del reptil?

PEDRO.—Claro que no, por su tamaño.

ROBERTO.—Tú lo has dicho; soy demasiado grande para entrar en tu casa, y si entro, tengo que arrastrarme, y yo no me arrastro, y menos para entrar en un tugurio donde vivien en connubio la mezquindad y la cobardia. Quedate con todo tu dinero y con todo lo que nuestra madre nos dejó, yo volveré a mi mundo, donde tiene su asiento la Gloria, la Piedad y el Amor. Quédate en tu mundo hecho para el reinado del egoismo y la inclemencia, donde todo se cotiza, donde todo se vende, hasta el honor, la sangre, la vida. Pero que, cómo dice el poeta: no confundas la estrellas que escintila en mi frente con la huella que dejan los gansos en el inmundo fiemo en que vives... Adios, cobarde, Raza de Cain...

FIN

A. Valdes pica y su drama "Salome"

Voy a dar mi opinion sobre esta hermosa obra de Valdes. Opinion seca, escualida, libre de afeites y componendas. ¿Como pretender haberselas con Valdes que en la Autocritica se nos muestra amplio conocedor del cuadro que va a pintar?... "Desde "su" adolescencia, la imagen tragica de Salome ha sido para Valdes una obsesion".... Tanto, que ha dedicado magnificos asuetos al estudio de la divina princesa. Ha buceado en el pielago literario que ha tenido por objeto realzar su prestancia principesca. Ha estudiado lo mejor que "el ensueño de los artistas ha sorprendido en su imagen durante veinte siglos de idolatria"... Como buen soldado, ha preparado con antelacion todo el atalaje que para tal combate presumió ser necesario... ¿Como atreverme yo a entablar juicio en tal asunto? Si Valdes se ha presentado en la lid ataviado de ferrea armadura, tocado de irrompible yelmo, escudado por bien templada coraza, ¿quien va a ser el majo que acepte la invitacion de tomar sitio en la palestra? Yo, a decir verdad, no soy quien para intentarlo. A tal Horacio se necesita identico Curiacio... Asi pues, nada de critica. Mi opinion y nada mas.

A. VALDES PICA

Poesia majestuosa para cuadro magnifico

¡Magnifico cuadro el de su Salome vista en sueños, recostada indolentemente, temblando por la fiebre del amor!...

En cuanto al artificio poetico usado en el realce de tal cuadro, todo es majestuoso; digno material de tal empeño. Y puntualizando, recordaré aqui tres escenas que son las que a mi mas me han gustado. Una, por la fluidez del verso. Es el relato hecho por Tigelino a ruegos de Herodes. El verso que Valdes usa, suave y fluido, se desliza mansamente como el dulce murmullo de cristalino arroyo. Se deja leer, y tras de un renglon viene otro que da la impresion de estar obligado a hacerlo asi. No se obstaculizan, no se traban. Caen como las notas de un piano magistralmente tocado, en donde la armonia emerge fluida del acoplamiento artistico de distintos sonidos.

Gemas rutilantes

Otro pasaje que me ha gustado, ha sido aquel que dice:

Guardo escondidas
joyas tan extrañas
como un topacio que,
si en sol lo bañas,
en dorados reflejos
se te enciende...

Es una gallarda oferta retocada

(*Continua en la pagina* 16)

M.E.C.D. 2016

Como se presta la asistencia social en Inglaterra

Bosquejo historico de la legislacion respectiva.--Formas en que socorre a los indigentes.--Cifras.

Por LOUIS M. LYONS

Uno de los resultados de la rehabilitación económica que es ya una realidad en Inglaterra ha sido la derogación de la antigua Ley de Mendicidad y su reemplazo por el sistema nacional de ayuda metódica a los indigentes.

La ley inglesa sobre mendicidad data de los tiempos de Enrique VIII. Después de la Reforma la Iglesia no pudo ya hacer frente a la tarea de aliviar la necesidad de los desamparados, debido en parte a que los fenómenos sociales y económicos de los siglos XV y XVI habían multiplicado prodigiosamente el número de los desocupados y de los vagos. Estas circunstancias, que se hicieron presentes especialmente en el tiempo de los Tudor, fueron la causa de la adopción del código respectivo por la reina Isabel, que dió por resultado el sistema de las casas de trabajo y de los socorros directos a indigentes que trajeron los Puritanos a América.

La actitud social hacia la antigua Ley de Mendicidad está reflejada en el título de la ley similar escocesa sancionada en 1579: "Ley para el castigo de los mendigos sanos y fuertes y para el alivio de los pobres inhábiles". Hasta la llegada de la crisis mundial que todavía subsiste en muchas partes, ningún escocés sano y fuerte tenía derecho a solicitar el socorro oficial.

Un siglo exacto ha trascurrido desde la fecha de la derogación de la antigua Ley de Mendicidad inglesa (1834) hasta la adopción del nuevo sistema representado por la ley de ayuda oficial de 1934. Ya se había podido constatar, antes de la crisis actual, que la administración municipal de auxilios a los indigentes había fracasado. En 1909 una Real Comisión nombrada para dictaminar al respecto había informado que el sistema antiguo había fracasado en todas partes de la nación, habiéndose comprobado la existencia de holganza desmoralizadora en las casas de trabajo y la deficiencia de los métodos de cuidado y de educación infantiles Empero, la guerra mundial que estalló poco después impidió poner en práctica las recomendaciones de la Real Comisión.

Después de la guerra el país se vió sumido en la miseria con tanta rapidez que en 1920 los consejos municipales de auxilios, aun mismo dentro de todas las limitaciones impuestas por las circunstancias, eran la última barrera que quedaba conra el infortunio que azotaba los centros industriales. Los beneficiarios aumentaron de 500,000 en 1920 a cerca de dos millones a fines de 1921. En algunas localidades el 20% de la población vivía de los socorros municipales, y en 1926, después de la gran huelga minera, este percentaje ascendió al 50%. Los impuestos municipales debieron, por este motivo, aumentar en muchos casos al 600% de la cifra anterior.

Ni la legislación de la reina Isabel ni la Ley de Mendicidad del siglo XIX habían sido dictadas con el propósito de remediar la desocupación industrial en gran escala. La reorganización del sistema demandó varios años, siendo finalmente incorporada en la ley de 1934. La administración queda ahora en manos de un negociado independiente, responsable ante el ministerio del Trabajo.

La actitud actual del pueblo británico en este respecto ha sido interpretada elocuentemente por el ministro del Trabajo, Sir Henry Betterton, durante el debate a que dió lugar la legislación de referencia: "El antiguo concepto representado por la Ley de Mendicidad ha dejado de subsistir. La situación requiere que se reconozca que la desocupación es primordialmente un problema industrial; el obrero hábil que ha perdido su trabajo necesita no solo la ayuda monetaria inmediata sino también la oportunidad de mantenerse en condiciones de poder volver al trabajo tan pronto se presente la ocasión".

La cifra de la desocupación inglesa ha disminuído de 2,800,000 en 1932 a 2,195,000 en el verano de 1934. Empero, la miseria acumulada en los años de crisis ejerce todavía su influencia. En julio de 1934 había 1,325,207 personas que recibían socorros oficiales, o sea 240.000 más que el año anterior. El costo total de estos socorros fué en 1932-33 unos 40 millones de libras esterlinas.

Las pensiones a la vejez

Cuando un obrero se enferma en Inglaterra, el Estado le paga su seguro contra enfermedades; cuando pierde su trabajo, cobra su seguro contra la desocupación; cuando llega a la edad de 65 años, comienza a devengar su pensión a la vejez; cuando muere, su viuda o sus hijos reciben a su vez el seguro correspondiente.

Inglaterra ha previsto todas estas contingencias, y ha hecho obligatorios todos estos seguros. El gobierno ejerce las funciones de compaña de seguros. El asegurado paga una parte del premio respectivo, y el gobierno paga la otra. Esta es, entre paréntesis una de las causas de las elevadísimas tasas impositivas inglesas, cuyo índice individual ascendió el año pasado a una cifra cuatro veces mayor que la correspondiente a Estados Unidos.

Inglaterra, empero, parece estar convencida de que los resultados obtenidos compensan los sacrificios impuestos a los contribuyentes. Los diversos gobiernos que se han sucedido en el transcurso de los últimos cinco lustros han ido aumentando paulatinamente el radio de acción de este sistema de seguros, que en el día de hoy ampara a más de la tercera parte de la población total. Casi todas las personas que tienen ocupación y cuyas entradas por este concepto no llegan a un nivel equivalente a 1200 dólares anuales, están aseguradas contra todos los contratiempos que, en circunstancias normales, pueden interrumpir su productividad. Cuando se pudo confirmar, durante la primavera pasada, la permanencia del mejoramiento económico inglés, el Canciller del Tesoro, Sr. Neville Chamberlain, conservador, se apresuró a restablecer la antigua cifra de pagos correspondiente al seguro contra la desocupación, que había sido reducida por el Canciller socialista, Sr. Philip Snowden, bajo la presión de las críticas circunstancias de 1931. El padre del Canciller del Tesoro, Sr. Joseph Chamberlain, fué uno de los precursores de las pensiones a la vejez, habiendo formado parte de la primera Real Comisión nombrada al efecto en 1893 Empero, fué solamente en 1908 cuando Herbert Asquith era Primer Ministro, que la primera ley inglesa sobre pensiones a la vejez fué sancionada

Esta fué la primera de varias formas de seguros sociales puestos en práctica por el gobierno británico. Las otras medidas se sucedieron posteriormente con rapidez, de modo que actualmente el obrero, mediante un pago único, queda protegido contra enfermedades y contra la vejez, y las mujeres conta los gastos que implica la maternidad.

Las primeras pensiones a la vejez implantadas en Inglaterra empezaban a la edad de 70 años, importando sólo unos cinco chelines semanales. Actualmente empiezan a pagarse a los 65 años, e importan doble cantidad. La mujer del asegurado tiene también derecho a estos diez chelines semanales, y la viuda recibe diez chelines más cinco por el primer niño y tres por cada uno de los subsiguientes.

Estas pensiones, pequeñas como son, deben ser consideradas desde el punto de vista de la correlación existente entre las diferentes pensiones, todas las cuales coadyuvan a la obra de defender al obrero contra la miseria. Si el padre o la madre ancianos contribuyen al patrimonio familiar con diez chelines y la esposa recibe su pensión a la maternidad mientras el esposo cobra su seguro contra la desocupación, la situación de la familia se habrá aliviado considerablemente.

Debe también tomarse en consideración la obra oficial encaminada a reducir el coste de la vida mediante la construcción de viviendas modelo. En 1928 las tres cuartas partes de las casas construídas en Inglaterra lo fueron con subsidios del gobierno. El año pasado, no obstante la crisis reinante, el gobierno contribuía todavía a construir una casa de cada cinco, llevado por el propósito de ofrecer a la clase laborante viviendas higiénicas y adecuadas.

En el año 1933 la ayuda oficial se extendió a 57.000 casas económicas, habiéndose demolido por anticuadas y antihigiénicas, 16,375 viviendas.

Las primeras pensiones británicas a la vejez se pagaban enteramente de los dineros recaudados en concepto de contribuciones, sin que el asegurado tuviera que hacer desembolso alguno. La persona necesitada debía empero, probar su condición de indigente y solo podía percibir la pensión completa si sus entradas anuales no excedían de 25 libras; si éstas excedían de 50 libras, el solicitante no podía cobrar suma alguna.

En 1925 se reformó este sistema, pasando a formar parte las pensiones a la vejez del sistema general instituído por la Ley de Seguros Nacionales, que ya comprendía los seguros contra enfermedades de unos 17 milones de personas.

Los fondos destinados a la pensión a a vejez se recauda en igual forma que el seguro contra la desocupación y la enfermedad: el obrero paga una tercera parte, el patrono otra y el gobierno el resto. En la actualidad hay en Inglaterra unos 2,213,000 obreros que reciben su pensión a la vejez. 17,500 000 obreros, que no han llegado todavía al límite de edad prescrito, pagan actualmente su cuota semanal con este objeto.

Ayuda a la agricultura

Es fácil demostrar la intima relación que existe entre la agricultura y las industrias manufactureras en lo tocante al problema obrero, en un país tan intensivamente desarrollado como Inglaterra. La desocupación industrial ha recibido, en un periodo de dos lustros, el aporte de 150,000 parados agrícolas. Fue sólo el año pasado que esta corriente de la campaña a la ciudad pudo detenerse y desviarse en sentido contrario, lográndose aumentar el número le labriegos de 809.000 en 1932 a 827,000 en 1933.

La agricultura ocupa el tercer lugar entre las industrias británicas. Es digno de subrayarse que la población agrícola de Inglaterra es más numerosa que la de cualquiera de sus dominios En una superficie cultivada equivalente a una tercera parte del territorio de la República del Ecuador, Inglaterra cosecha suficientes productos alimenticios para sostener a unos 20,000,00 de personas, ó sea más o menos la mitad de su población. Este cultivo intensivo requiere el empleo de una mano de obra superior a la de Estados Unidos, lo cual, a la vez complica y simplifica el problema, si se lo considera desde el punto de vista político, que es el que ha guiado la solución.

El ministro de Agricultura lo ha dicho: "Nos hemos dado cuenta de que sería contraproducente reducir el coste de producción si esto implicara reducir también el poder adquisitivo de los agricultores. Resolvimos, pues, atacar los cimientos del problema, ocupándonos de la situación de los peones. Fueron creados con este fin numerosos Consejos vecinales que determinaron el jornal mínimo de estos trabajadores, disponiendo que fuera igual al que pudieran pagar los granjeros más acomodados".

Con esta ayuda oficial, los jornales agrícolas ingleses no acusaron casi ningún cambio en los últimos diez años de crisis, y, por el contrario, han aumentado desde 1933. "El número de los trabajadores rurales en los 25 condados donde se han aumentado los jornales o disminudo las horas de trabajo sin reducir la paga, informa el mayor Walter Elliott, ministro de Agricultura, es de 340,000. Esto equivale a un aumento de sueldo para todo el personal de la industria textil algodonera". Se ve, pues, la trascendencia de las medidas oficiales.

Con el propósito de evitar una catástrofe agrícola, el gobierno inglés intervino en 1931, disponiendo el establecimiento de un sistema oficial de ventas. Cada una de las industias rurales dejo así estabecido un programa para la venta de sus productos, de acuerdo con los preceptos del gobierno. Las comisiones nombradas al efecto dictaminaron, por ejemplo, el coste del alimento de los cerdos, y sobre esta cifra se determinó el precio por cabeza de ganado porcino. A consecuencia de esta medida, el precio del tocino, que es uno de los productos básicos ingleses, aumentó de un coeficiente de 135 en 1932 a uno de 174 en 1933. Este aumento vino indirectamente a beneficiar a todos los criadores de cerdos del mundo, toda vez que Inglaterra es el mayor centro consumidor de este producto. (96% del tocino que se exporta en el mundo es adquirido por Inglaterra).

Esta circunstancia de ser país importador de productos rurales ha colocado a Inglaterra en una posición mucho mejor que la de Estados Unidos, dado que le ha permitido reglamentar la producción interna a costa de la producción de otros países (los precios del tocino, verbigracia, se han mantenido a un alto nivel gracias a la barrera erigida contra las importaciones innecesarias). Otro ejemplo: el Parlamento ha sancionado un subsidio de unos tres millones de libras esterlinas que se concederá a los frigoríficos británicos para inducirlos a comprar carnes de país en lugar del producto importado de la Argentina

Vemos, entonces, la forma en que el gobierno británico ha emprendido la solución del problema rural: alivio de la desocupación agropecuaria mediante el establecimiento de jornales mínimos; protección a la industria nacional mediante la erección de barreras arancelarias. En resumen: un problema político-social—desocupación rural—, ha sido resuelto por una fórmula simplemente económica.

17,500.000 personas reciben servicios médicos oficiales

Todo problema de trascendencia política, económica o social se confía en Inglaterra al estudio de una Real Comisión. Fué por este motivo que después de quince años de ensayos de varios sistemas de seguros contra enfermedades se encomendó a una Real Comisión dictaminar sobre el método definitivo a seguir. La Comisión se pronunció en sentido aprobatorio, declarando que el sistema en vigencia "ha dejado comprobados sus méritos como base del sistema social de este país, y debe continuar en su forma actual, obligatoria y controbutoria".

La Asociación Médica Británica, que se opuso terminantemente a la ley de asistencia médica oficial hace 25 años, es actualmente uno de sus partidarios decidido... actitud contrasta marcada... con la asumida por la agru... similar norteamericana, que... tina oponiéndose a todo... que implique a socialización... medicina.

La ley inglesa fija los ho... rios médicos según la clase... afección de que se trate. Los... dicos, por su parte, han... conveniente colaborar con el... bierno en este programa, toda... que esto les ofrece una clie... posible de diecisiete millones... dio de asegurados, todos los... les se hallan capacitados... abonar los honorarios corres... dientes, ateniéndose, naturalm... te, a la tarifa oficial.

Todas las personas comp... das entre las edades de 16 y... años que desempeñen las la... enumeradas por la ley tienen... recho a sus beneficios. Muy p... ocupaciones quedan fuera del... grama: labradores, criados y... pleados del gobierno entre... Estos trabajadores, empero, tie... derecho a los beneficios de... sistemas independientes. La... ha previsto el pago de pensi... a los enfermos a los accidentes... y a la maternidad, y tiene es... cha relación con el programa... auxilios a la vejez, a los cu... tienen derecho las personas... más de 65 años.

A diferencia de la mayoría... los sistemas similares, el británico... no incluye los gastos fúnebres. Se... dice que Lloyd George, a quien... debe la adopción del sistema, efe... tuó un acuerdo con las compañías... de seguros, a quien hacía la co... petencia el programa oficial, m... diante el cual se logró la coope... ración de las entidades comerci...

(Continua en la pagina 19)

La mas fea de las "estrellas"

"Sé que soy fea", confesó Katherine a los que le preguntaron acerca de sus propósitos. Las fotografías presentan a Katherine Hepburn, la de arriba en una de las escenas culminantes de la película "Las Cuatro Hermanitas".

La aparición de aquella extraña mujer angulosa, de perfil acerado y silueta ultramoderna, que pretendía—nada menos—ser "estrella" del cinema, causó verdadero estupor en Hollywood. ¿Quién es? ¿Qué trae de nuevo? ¿Cuáles son sus méritos? ¿En qué funda sus esperanzas? Se preguntaron, entre indignadas y perplejas, las maravillosas bellezas que esperan, por este solo mérito, romper el apretado cerco de las consagradas y las que, alcanzando el máximo triunfo, cuidan afanosa y heróicamente sus encantos para retrasar, en cuanto sea posible, la hora ineludible del declive.

Valiente, decidida, segura de sí misma, la intrusa contestó así—desde las columnas de un diario hollywoodense—al inmenso interrogante que parecía envolverla en un halo de hostil curiosidad. "Traigo mi juventud y mi entusiasmo. Sé que soy fea, y sólo espero triunfar por el verismo que procuro infundir a mis interpretaciones. Mi nombre es Katherine Hepburn".

El triunfo de la inteligencia

Un productor, menos apegado que los otros a la rutina, se atrevió a contratar a esta original artista, que con tan rara decisión afrontaba el juicio público y reconocía su propia inferioridad en lo que siempre se consideró indispensable para brillar en la pantalla.

Al estrenarse su primer *film*, la curiosidad trocóse en admiración: a pesar de sus rasgos irregulares, de su figura angulosa y nada sensual, llegaba a fascinar por su enorme fuerza expresiva, por su talento interpretativo, por la palpitante realidad de su encarnación. Los espectadores, reconociendo que era francamente fea, se prometían volverla a ver, y los críticos no escatimaron tampoco los elogios. Uno de éstos—y no de los menos temidos por las "estrellas"—llegó a decir "que su luz interior, ardiente y divina, ha quemado, en rito sagrado, cualquier groseria de la carne, purificándola, convirtiéndola en lámpara votiva del arte".

Su segundo *film*,—*Gloria de un día*,—en el que revive páginas enteras de su propia historia, mereció la estatuilla de oro que la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas concede cada año a la mejor interpretación.

Katherine Hepburn había logrado imponer un matiz muy poco estimado hasta la fecha en la pantalla: la encantadora, humana y expresiva fealdad.

A la verdad, por el sacrificio

Acaso la única belleza indiscutible de la nueva "estrella" fuese su cabellera, larga, sedosa, con reflejos de acero bruñido. Ella, en todo caso, estaba orgullosa de su magnífico y hoy nada comun atributo femenil.

—Aunque todas las mujeres del mundo lleven me'ena—dijo un dia—yo no cortaré mis cabellos. Así seguía pensando cuando la designaron para interpretar la protagonista de *Las cuatro hermanitas*. La autora, Louisa M. Alcott, imagina que su heroina, para salvar a la madre de un gravisimo apuro, hace el enorme sacrificio—la novela se escribió hace unos sesenta años—de vender su soberbia cabellera.

En el *film*, naturalmente, la escena podria lograrse mediante un truco fotográfico. Cuando el director propuso hacerlo asi, Katherine protestó indignada:

—¡De ningún modo! Nada en el mundo estimo tanto como mis cabellos; pero yo misma los cortaré según exige el argumento. Así me compenetraré mejor del espiritu de la heroina.

Y, llegado el momento, de un solo tijeretazo hizo caer su espléndida cabellera. Acaso sus manos temblaron un poco, y las lagrimas pugnaron por asomarse a sus pupilas a pesar de la animada sonrisa que pretendia disimular su emoción; pero esto era, precisamente, lo que se suponia debia de hacer y de sentir Joe, la dulce mujercita imaginada por Louisa M. Alcott.

BETTY PRICE

AHORA ELOGIAN MI CUTIS

Mi cutis me avergonzaba —no tenía yo ánimo de visitar a mis amigas. Un día leí en un periódico: "Más de 20,000 especialistas de belleza recomiendan el Jabón Palmolive para conservar el cutis suave, lindo y juvenil."

Adopté este tratamiento de belleza: Cada mañana y noche, por dos minutos, me doy un masaje en la cara, cuello y hombros con la rica espuma del Palmolive que limpia los poros de impurezas . . . me enjuago, luego me seco *con suavidad*. ¡Mi cutis hoy causa admiración!

TAMBIEN PARA MI BAÑO . . . Hago una abundante espuma con el Palmolive en una toallita suave . . . me froto todo el cuerpo hasta que esta espuma embellecedora penetra bien en los poros. Me enjuago . . . luego me seco completamente. Cuán fresca, *limpia* y rejuvenecida me siento. ¡Hágalo usted desde hoy!

El Jabón Palmolive está hecho de la *mezcla secreta* de los balsámicos aceites de oliva y palma . . . ni un átomo de sebo ni grasas animales. Compre una pastilla de Palmolive hoy mismo

TAMAÑO GRANDE 2 Pastillas por 25c. TAMAÑO PEQUEÑO 2 Pastillas por 7c.

PALMOLIVE

19SH

Facil de Servir!

El Sorbete

Magnolia CERTIFIED PURE

Sirva esta deliciosa confección helada con frecuencia—Es tan facil servirla como las frutas frescas—Todo lo que tiene que hacer es elegir su variedad favorita. Se hacen entregas a domicilio o puede Ud. llevarlo consigo en su coche si lo desea. Esta envasado en cartones limpios y refrigerado con Bioxido de Carbono solidificado—el hielo que no se derrite pero se evapora!!

El Sorbete Especial para este Fin de Semana es

Caramel Nut Sundae

Puede pedirlo en ladrillos o por galon

660 Echague MAGNOLIA ICE CREAM PLANT Tel. 2-35-76

M.E.C.D. 2016

Pagina del HOGAR, la MUJER y el NIÑO

La niña ciega

Cuento infantil

Era una vez un matrimonio que ...ba hija y la queria mucho ...se llamaba Luz y tenia ...sus padres eran muy ...ero, ¡ay!, tenian algo que ...hijitta era ciega; Le com...juguetes. ¿pero de que le ...se los comprasen si no ...? Sus padres lloraban ...; buscaban remedios, ...en vano.

...salio su padre a buscar ...para curar a la niña, y ...del padrino de la niña; ...era un mago. Le dijo ...entonces el buen padre

...a ver si encuentro re... curar a mi cieguecita. ...le dijo: ...unas gotas que con ...quitará la ceguera. ...el padre, lleno de gozo, ...choza y le dió con ello; ...vezó a ver. Desde enton... felices.

GLORIA FERNANDEZ

Las sociales

...colocan los invitados en ...comida de familia

...comida sin ceremonia, en ...dueña de la casa coloca ...politico a su derecha y a ...la izquierda. Lo mismo ...el dueño de la casa con ...la de su esposa. Cuando ...están presentes, la abue... sienta a la izquierda ...de la casa, en el sitio de ...y el abuelo, en la izquier... dueña, en el sitio del pa... ...tios y las tias se colocan ...las hermanas y de los ...pero despues de los abue... suegros. Hay que te... ...enta la edad, cuando se ...uno apurado. En este ...rsona de mas edad tiene ...cia sobre la mas joven, ...do igual de parentesco.

...de la casa ocupa siem... ...entro de la mesa, sea del ...o o del lado izquierdo. ...lla se coloca el dueño de ...es el marido, o el pa... hermano, o un tio.

...padres reciben a sus ...dan al yerno o a la ...ar de honor, a la de... ...padres, y los otros ...ocupan los otros si...

...reciben los solteros, colo... ...a él a la señora de mas ...importante.

...de la comida en familia, ...recepciones mundanas u ...dueños de la casa dan ...a las personas de mas ...situacion o cargo mas ... Los militares, segun ...etc.

NUESTRAS Mujeres

Prof. Montserrat Iglesias-Marzoni

Por MARINA

El águila vuela, el ruiseñor canta; volar es dominar el espacio cantar es conquistar el alma.—VICTOR HUGO

Viene muy de perlas este pensameinto del famoso autor de Los Miserables para los dos corazones que hace poco se unieron en indisoluble lazo del matrimonio—El doctor Adriano Marzoni y nuestra cantatriz Monserrat Iglesias. El canto cautiva el corazón, y el amor puede más que la distancia El Dr Marzoni, bravo e intrépido como son los de la tierra de Mussolini, cruzó el océano y vino a Filipinas en busca de aquel ruiseñor que, con su voz dulce y sonora, rasgó el silencio de una noche, bajo el cielo azul de Italia, con una romanza lánguida, tierna y romántica que le llegó alma adentro y subyugó su corazón.

Aguijoneada por saber el secreto de aquel romance no común, me hice anunciar una mañana en la residencia de los Marzoni en la Avenida Taft. Ella me recibió envuelta en una amplia bata de seda de color azul turquí, sin pintura ni nada, rebosante de salud, a juzgar por las rosas naturales de sus mejillas.

—¿Que le parece a usted su nueva vida?—le pregunté.

—Hasta ahora, bien y feliz—me contestó con la sonrisa de la felicidad—pero el cuidado del hogar es una pesadilla y constante preocupación para mí. Por un lado, los criados y, por otro, las cosas que una tiene que atender.

—¿Ha planeado usted esta su boda muchos años antes?

—¡Cá! Nunca. Ni yo misma me di cuenta de que me iba a cambiar de vida. Nunca he esbozado planes. Mire usted lo que son las cosas. La primera vez que había ido a Italia tuve la oportunidad de conocer a la familia de Adriano, mi esposo, y mi amistad con sus padres se hizo muy íntima, llegando ellos a tratarme con un afecto paternal. Estando allá, noté que Adriano me prestaba mucha atención, y últimamente, cuando menos lo pensaba, recitó en mis oídos el presente y el futuro del verbo "amar". Figúrese, declararme él que no me era indiferente! Pero no me dejé arrastrar de los impulsos del momento, y me parapeté detrás de otro verbo—"titubear".

Estábamos así cuando abruptamente, sin más ni más, Adriano recibió órdenes del Estado, mejor dicho del gobierno italiano para prestar servicios como médico militar. Y se fué. Dos años de ausencia. Nunca más nos vimos hasta que vine a Filipinas. Y dí un adiós eterno a aquel amor.

—Hay ese decir "lejos de la vista cerca del corazón" ¿No se escribieron ustedes?

—Ni una carta de él. Yo escribia de vez en cuando a sus padres en correspondencia de los buenos tratos que ellos dispensaron a mi persona mientras me encontraba en aquella tierra extraña. Pero no terminó aquí. Por designios tal vez del destino, y sin que lo soñara, en 1932 nuestro Conservatorio de Música acordó, primero, enviarme como pensionada a América; pero, luego, a sugestión del ex-Presidente Palma, se tomó la decisión de que yo estudiara en Milán, en el Conservatorio de Milán, en vista de que yo poseía el lenguaje italiano. En diciembre del año anterior 1931, recibí una carta de él.

—Llena de sentimentalismos y ternuras, por cierto, ¿no

—Nada de ello. ¡Pero qué carta! Era una carta fría, incolora, insustancial y absolutamente carente de romance; como que no la dí importancia. La diminuta llama de amor que antes tuviera por él sentía apagarse con rapidez.

—Cuando recibió aquella carta, ¿no latió acaso su corazón y no la oprimió contra su pecho?

—No. Yo tenía absorbida mi atención hacia otro ideal: obtener mi diploma dentro de un tiempo lo más corto posible en Milán. Bien. Cuando llegué a Génova, puse un telegrama a los padres de Adriano en el que les pedía que me recogieran en la estación de Milán, pues, como ya dije, eran ellos los únicos amigos a quienes yo podía molestar en aquella tierra.

—¿Y volvió usted a ver a su príncipe azul?

—Sí, y recitó de nuevo la dormida cantinela del antiguo amor, pero le contestaba que le daría mi respuesta para cuando haya obtenido mi diploma. Porque, en verdad, no quería pensar en otra cosa fuera de mis estudios. Tenía un deber contraído a favor de la Universidad de Filipinas y tenía concentrado

(Continúa en la página 21)

Españoles autenticos

Poesia de M. R. Blanco-Belmonte recitada por la señorita Delrina de San Agustin en la función literario-musical de despedida en la Radio Manila, en honor al eminente jurisconsulto y conferencista español Excmo. Sr. D. Rafael Marin Lázaro

No llaméis español al mal nacido
que contra España esgrime sus rencores,
no al miserable que en feroz vesania
la ley conculca y atropella el orden,
no al cobarde y traidor separatista
que la unidad de nuestra Patria rompe,
ni al ladrón, pistolero y asesino
con sangre de reptil y alma de noche...
Esos son bolcheviques y malvados,
pero nunca españoles.

Ser español es gloria y es orgullo
de sentir lo más noble de lo noble,
es cifrar en lo humano lo divino
con grandeza de impulsos redentores.
Los que hacen de su pecho Covadonga
cuando la Patria pide corazones,
los que clavan la enseña de Castilla
sobre la almena de morisca torre,
y a ejemplo de Isabel y de Fernando
llevan el Evangelio a las regiones
de un mundo que al nacer reza y palpita
en romance de sol cuajado en bronce;
los que logran vivir como Teresa
sembrando luz de cielo y bendiciones,
y aciertan a morir como Padilla
y a enloquecer siguiendo a Don Quijote...
esos son el orgullo de la raza
¡esos son españoles!

Los humildes y fuertes los que alientan
con Juan de Dios, amparo de los pobres,
los que saben rezar el Padrenuestro
y arrostran del martirio los dolores
por seguir la bandera de Loyola,
y en el mástil del alma la Cruz ponen
para abrazar al mundo con Elcano
y alzar castillos y domar leones,
y al ensanchar las lindes de la Patria
ensancharon los límites del orbe;
los que a Flandes llegaron con sus picas
y conquistaron inmortal renombre,
los que forjan y pulen el lenguaje
—custodia de sublimes tradiciones—
con Góngora, Cervantes y Quevedo,
los que agrandan la escena como Lope
y eternizan el lienzo con Velázquez
y dan vida a los mármoles y bronces...
esos, que son asombro de la Historia,
¡esos son españoles!

Y también los anónimos que luchan
sin recibir laurel ni galardones
y al hundirse en la fosa del olvido
no dejan ni recuerdo de su nombre;
los que saben cumplir con sus deberes
allí donde la Patria los coloque,
y son como la prora de los buques
que sobre abismos las montañas rompe,
y afrontan la tormenta tremebunda
y a España llevan por bandera y norte;
los que sucumben porque España viva
en alta cumbre que a los cielos toque;
los que todo lo dan y nada piden
y besan con amor de los amores
el humilde terruño desta Patria
que es inmortal por Madre de naciones...
Esos son, por los siglos de los siglos,
miedo y admiración y prez del orbe:
¡y así han de ser los españoles buenos!
¡y así han de ser los buenos españoles!

M. R. BLANCO-BELMONTE

Original motivo para diversas prendas de ajuar casero

Así como ha sido aplicado a un camino de mesa, este motivo formado por una mata con un tallo florido, puede aplicarse a cualquiera otra prenda del ajuar casero ya que basta repetirlo al borde de una faja o jareta si es que la prenda la lleva. El bordado se hara en los puntos que indica el dibujo empleando un tono verde azulado para las hojas y un degradado de rojos para el tallo florido, empleándose el tono mas intenso en la flor inferior y el mas claro en el topo último.

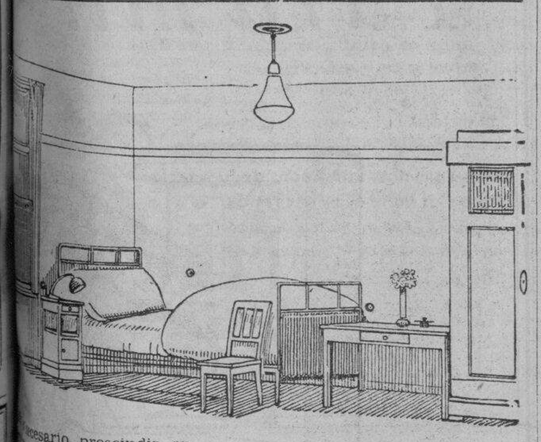
Algo de cocina

Berenjenas a la parrilla.—Lavadas las berenjenas se parten por la mitad, se cortan tiras a la larga y se ponen en un adobo con aceite, vinagre y sal, con un poco de orégano; cuando se hayan impregnado algo en el adobo se asan a la parrilla cuidando de remojarlas con el mismo adobo.

De las zanahorias sólo debe comerse la pulpa encarnada (después de frotarlas con un paño y rallarlas) porque es la parte alimenticia. Lo amarillo de dentro es indigesto como madera.

El perejil no solamente es útil como condimento, sino que también tiene una acción curativa muy poco conocida, aunque utilísima; el perejil sirve para contener las hemorragias. Para contener la hemorragia nasal (sangre de narices), que es la más común, se introduce en ellas una bolita formada con hojas de perejil, un poco exprimidas, y la sangre dejará de correr. Lo mismo se consigue con las heridas aplicando sobre ellas las hojas molidas de este precioso vegetal, salvo que se trate de arterias gruesas.

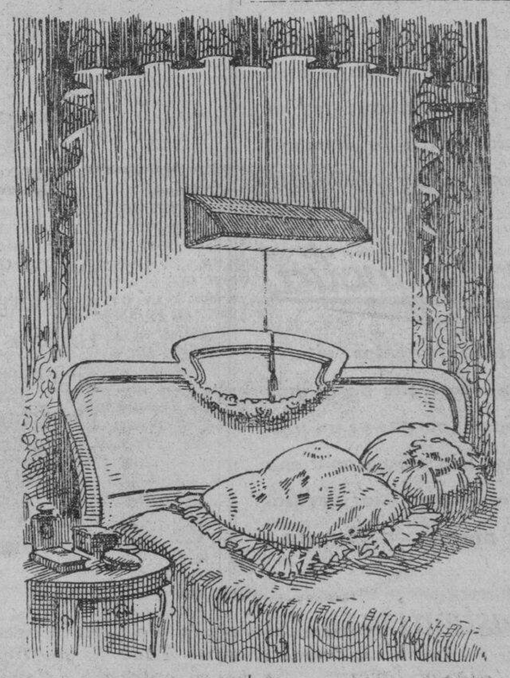
Arte de alumbrar un dormitorio



...cesario prescindir en ... del placer, de las ven... ...nomias que nos ofrece ...ecnia perfeccionada. Fe... ...pasaron ya aquellos tiem... ...se colocaban una vela ...de cerillas en la me... ...che. Pero, aun no es... ...tadas en todas partes ...posibilidades de alumbrar ...rio tan hermosa y ven... ...como podria permitir... ...el mundo en estos tiem... ...los aparatos de alum... ...venden a precios tan mo... ...en grandes surtidos para ...mas exigente y con lam... ...consumen tan reducidi... ...mente. Tratemos de dar... ...de la manera como po... ...alumbrar, verdaderamente ...dormitorio. Para el ...general eligiremos una ...cubeta o un aparato de ...colgante con pantalla ...que armonice, o bien con ...de los papeles pintados o ...las cortinas. Este apara... ...alumbrado en el medio del ...muy importante y de... ...al menos, una lam... ...de 75 vatios, pues ...o desnudarse se ne... ...luz que ilumne agra... ...toda la habitación.

...conos, luego, del espejo! ...o peinarse debe te... ...bastante luz, ...se tiene más tarde ...desagradable de no ...con la minuciosidad ...imprescindible en la ...por motivos sociales y ...Este buen alumbrado ...espejo lo logramos per... ...montando a ...lados un aplique ...una lámpara eléctrica ...De este modo obte... ...alumbrado uniforme sin ...desagradables.

...también, muy a menudo, que quiere leerse aun un poco en la cama. Por esta razon, debemos ocuparnos en que exista en el dormitorio un alumbrado práctico, alumbrado que debe ser producido por una lampara que no ofusque la vista. Para conseguirlo existen muchas posibilidades y un rico surtido de hermosas lamparas. Desde los apliques murales articulados y las conocidas lamparas para la mesita de noche con pantallas de vidrio de todas clases o de seda y móviles, a fin de poder dirigir la luz comodamente sobre la lectura, hasta a las lámparas de lectura modernas, que se montan en el armazón de la cama del lado en que se tiene la cabeza y envian la luz hacia abajo, irradiándola en la dirección deseada, existen muchos aparatos de alumbrado que satisfacen todas las exigencias de una manera verdaderamente perfecta y producen, por su hermosa forma y delicioso color, una atmósfera agradable y útil para nuestro bienestar antes de cerrar los ojos para dormir y al despertar.



MANTENGA A SU NIÑO FELIZ DURANTE TODO EL DIA

mediante el

TALCO MENNEN

Rocie la tierna piel del nene con Talco Boratado Mennen en abundancia.

Refresca y calma. Alivia el escozor y el salpullido... Muy **reconfortante** después del baño.

Hace ya 75 años que Mennen se dedica a la preparación de talco fino La experiencia así adquirida y los hallazgos de la moderna investigación se han unido para producir este Talco **mejor** para niños.

Por el amor de su niño, adquieralo hoy mismo. Aplíqueselo con frecuencia.

TALCO BORATADO MENNEN

MADRE!

Adopte esta Prudente Precaución!

Una botella del Carminativo del Dr. Jayne es un medicamento que proporciona pronto alivio cuando su niño padece de calambres, diarrea o colico.

Toda madre sabe lo que quiere decir el tener a su hijo con colico o calambre—o debilitado por la diarrea—y hallarse sin medio alguno para combatir estas dolencias que aquejan a su niño.

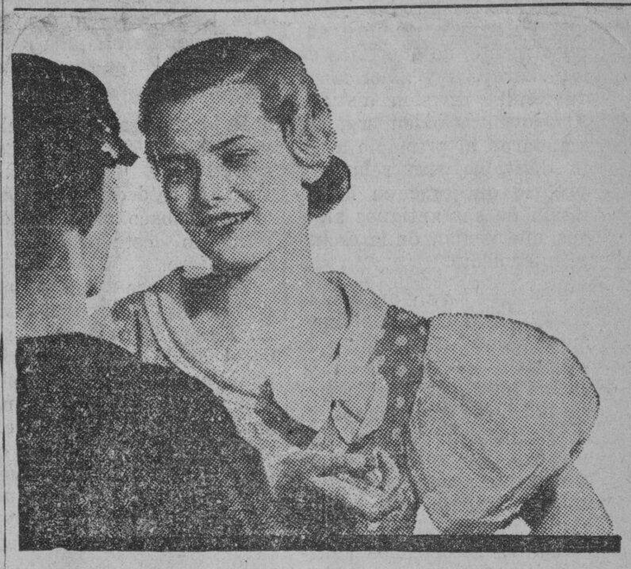
Y los niños se indisponen tan facilmente—frutas no bien sazonadas, sorbetes, sodas heladas, calor estival suelen darles colicos y diarreas.

Ninguna madre debe estar—por el bien de la salud de su hijo y para su propia tranquilidad—sin el Carminativo del Dr. Jayne. A los niños también les gusta!

DR. D. JAYNE & SON, Inc.
Filadelfia, Pa., E. U. de A.

Pot. Carb. 0295 gm., sq. amm. 0273 gm., chloretone .0259 gm., Gl. exe Rhei. 067 gm., Fl ext Zingib 0161, alcohol 1 0526, syrup 1.7267 gm., Ol. Cardam 0005 gm., Ol cinnam 0023 gm., Ol lavandul 0001 gm., aqua q. s. 4cc

45C

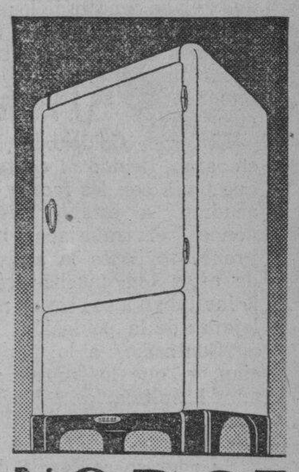


3 FORMAS de ECONOMIA en la Refrigeracion "ROLLATOR"

- ECONOMIAS en el ALIMENTO
- SERVICIO PERMANENTE
- FUNCIONAMIENTO MAS ECONOMICO

"Es verdad, María, se siente uno tentado al principio en comprar cosas caras y aparatosas prescindiendo de artículos caseros prácticos. Pero, oye mi consejo, y deja a un lado el lujo. Compra cosas que ahorran trabajo y dinero. Mi Norge, por ejemplo, me ayuda a economizar dinero para comprar otras cosas y no hay nada que me proporcione tanta satisfacción".

Conservando la frescura de los alimentos comprados en cantidades se ahorra en el costo de los mismos. El mecanismo de enfriamiento "Rollator" exclusivo de la Norge reporta grandes economías en el costo de funcionamiento. La construcción sólida, duradera, de la Norge asegura un largo servicio. En esto consisten las 3 formas de economía. Vea la NORGE



NORGE

Refrigeración por "Rollator"

EL "ROLLATOR" *Un rollete vira y se produce hielo. En esto consiste la sencilla operacion del mecanismo de enfriamiento del Rollator.*

PARSONS HARDWARE CO., INC,
805 Echague

...E.C.D. 2016

Lo mas posible a precio minimo es el lema de la casa Goldenberg

(Continuacion de la pagina 6)

rompieron las hostilidades, el joven Goldenberg, sirvio en calidad de interprete, yendo con el ejercito en busca de aventuras. No solo llego a las afueras de Manila sino también hasta la provincia de Bataan. En San Mateo, estaba presente cuando murió en el campo de batalla el General Lawton.

¿El sombrero o la vida?

Yendo de pueblo en pueblo, el entonces joven Goldenberg tuvo una experiencia de que jamas puede olvidarse. Estando todos ellos en un vagon del ejercito, mientras a retaguardia las balas de los contendientes silbaban y rugian, un sombrero de paja que tenia puesto fué llevado por el viento, yendo a parar cerca de unos matorrales. El joven iba a coger aquel sombrero con que se habia encariñado tanto, pero los demás compañeros suyos le detuvieron diciendo que era preferible perder el sombrero y no la vida. El vagon continuo su camino y el sombrero nuevo se quedó donde habia caido.

Condiscipulos hoy conocidos

Las clases de intermedia, lo curso en una escuela pública en la Plaza de Santa Ana, siendo sus condiscipulos Conrado Benitez, los hermanos Xerez Burgos, Tirso Garcia, Carlos Garcia, Pilar Lazaro, Roman Mabanta y otros.

Al terminar sus estudios en esta escuela se trasladó a la high school de la calle Victoria, hoy Araullo High School, siendo sus nuevos condiscipulos la Dra. Paz Mendoza Guazon, los hijos del Gobernador Taft, y muchos de los hijos de los prominentes filipinos de aquel tiempo.

Prefiere quedarse con sus amigos

En esta institución habia una antigua costumbre anteriormente, de que hijos de los europeos y americanos tuvieran división distinto. Al joven Goldenberg, le mandaron al principio a esta división, pero rehuso y prefirió quedarse en la división de sus antiguos amigos que venian de la escuela intermedia.

"De estas amistades mias", nos cuenta, "tengo muy buenos recuerdos. A veces se presentan en la oficina antiguos condiscipulos mios, antiguos compañeros de juegos. A veces, por el largo tiempo de la separación no nos reconocemos inmediatamente, pero al llegar a mencionar nuestros nombres, recordamos aquellos dias felices de nuestra vida escolar".

Traba amistad con mahometanos

En 1903, fué a Mindanao para estar al frente de un establecimiento de comestibles en Iligan. Era entonces en aquel tiempo cuando se hablaba mucho de los moros y los soldados no permitian a los cristianos traspasar un limite fijado, por temor a que se registraran encuentros.

El joven Goldenberg, sin embargo, debido al contacto que tenia con los moros que acudian al establecimiento donde él trabajaba, bien pronto se capto la amistad de estos que muchas veces le invitaban a sus casas, muy lejanas de la población.

"Contrario a lo que decian, vi que los moros son muy hospitalarios. Muchas veces, invitado, estuve en sus hogares", relata.

Su regreso a Manila desde Mindanao fué otra nueva aventura mas. En Cebú se embarco en el pequeño barco de 50 toneladas, el "Dalapaun", y afortunadamente no encontró ningún tifón. A la llegada del barco en la Isla de Corregidor, sin embargo, se encontró con una fuerte corriente que causó cuatro horas de retraso. El capitan de este barco era un suizo, y el dueño era el difunto John M. Switzer, presidente y fundador que fué de la prestigiosa casa comercial Pacific Commercial Company.

Vista parcial del departamento de retazos.

Siente nostalgia por estas Islas

A su llegada a Manila, un hermano suyo que tenia un establecimiento en Shanghai, le contrató para estar al frente del establecimiento comercial que tenia alli.

"No tarde muchos meses, debido a la gran nostalgia que senti por Filipinas", relata. "En Shanghai me veia solo y no podia entenderme con nadie. ¡Cuanto ansiaba la compañia de mis antiguos amigos de Manila!"

No pudiendo soportar mas su melancolia, decidio regresar a toda costa a Manila, con el propósito de no dejar mas Filipinas en el futuro, sino solo en viajes de recreo o de negocios.

"En varias ocasiones tuve buenas ofertas para casas de Estados Unidos, donde tenian muchos intereses grandes mis parientes, pero con la experiencia adquirida en Shanghai, fui rehusando todas ellas", nos dice.

Al regresar de Shanghai a Manila, se empleo con un cuñado suyo que era propietario de un hotel, como "night clerk" con un sueldo modico de P40 mensuales. Mas tarde, este mismo hotel donde él trabajaba como escribiente fué comprado por él.

Dejó el negocio de hoteles y se dedicó al comercio de importación y exportación. En 1915 se dedicó al comercio de tabaco en rama exportando este producto al extranjero.

Asociándose con prominentes filipinos, entre ellos, D. Tomás Earnshaw, el general Pablo Tecson, Mariano Escueta, y el Dr. Teofilo Villongco, fundaron un negocio de importación y expotación de mercancias de Estados Unidos. Al disolverse la compañía solo quedó el Sr. Goldenberg que continuó el negocio hasta 1930.

Una experiencia lamentable

No todo estaba boyante sin embargo. Como todas las luchas en la vida, se encuentran reveses, y hay que vencerlas para obtener el triunfo. El Sr. Goldenberg, tuvo una experiencia muy lamentable en la industria de zapatos por la informalidad de muchos fabricantes de calzados.

"He perdido mucho dinero en esta industria, cuando yo creia poder ayudar a los fabricantes", dice.

Esto sucedio de esta manera. La compañia de ferrocarril abrio una subasta de zapatos para sus empleados. El Sr. Goldenberg, que entonces importaba cuero, ganó la contrata para suministrar 10,000 pares de zapatos a la compañía. Dio la confección de zapatos a obreros de Marikina, Rizal. Los zapatos eran suministrados a la compañía del ferrocarril al terminar. Solo ganaba unos cuantos centimos por cada par de zapatos, yendo todo el resto a los fabricantes. Pero un dia, descubrio que estos mismos obreros de Marikina, condad de zapatos y los vendian a precios mas reducidos a establecimientos de la calle Gandara de esta capital. La compañía protestó como era natural por la diferencia de precios, y el Sr. Goldenberg, resentido por esta acción, abandonó esta clase de negocios.

Primer importador de retazos

Su atención se concentró después en la importación de tejidos. Fué a Estados Unidos e hizo arreglos con las fabricas mas prestigiosas de aquella metropoli. Salió en 1925 y en 1926 volvia al país trayendo consigo las primeras cajas de retazos, que estaban destinadas a popularizarse tanto en el mercado local.

A su llegada, ofreció los retazos a algunos grandes comerciantes de la localidad, pero al principio solo le contestaron:

"Como quiere usted que vendamos trapos de cocina en nuestros establecimientos?"

Comoquiera que los comerciantes parecian tomar a guasa el negocio, el Sr. Goldenberg decidió vender retazos al detal, por kilo, y como el público acogio estos retazos, ya es historia.

"Las primeras ventas de retazos en Filipinas se efectuaron en Pasig e inmediatamente vi la gran perspectiva de este negocio'., dice. "Muchos comerciantes vinieron después de hacer sus compras y contratos conmigo, y después otros hicieron pedidos directamente del extranjero.

Se traslada a un edificio moderno

Actualmente el Sr. Goldenberg esta al frente de su negocio denominado Goldenberg and Co., Inc., con un capital autorizado de P500,000 y acaba de trasladarse a uno de los edificios mas modernos de la ciudad, en la calle Dasmariñas y Plaza Cervantes, el edificio Paterno.

"Que es lo que considera la clave del éxito?" le preguntamos.

Y nos da la siguiente respuesta:

"La norma que he seguido es que el negocio dé todo lo mas posible al público por el precio minimo. Siempre procuro darle los efectos de mas alta calidad ya sean estos en retazos o en piezas enteras, pero teniendo en cuenta constantemente la mayor baratura posible".

Pero en esto hay algo mas que no nos dijo el Sr. Goldenberg, y que pudimos observar durante nuestra entrevista con él. Es el buen trato que dispensa a todos los que entran en su establecimiento. Durante nuestra entrevista, en repetidas ocasiones, fue interrumpido por parroquianos que entraban en su despacho, tanto de la clase elevada como de la plebe, haciéndole preguntas. Pero a todos respondia atenta y amablemente.

Edificio moderno

Irguiéndose entre los edificios mas modernos de la ciudad, el nuevo edificio Paterno, de la Plaza Cervantes, donde se halla instalada la casa Goldenberg, reune todas las condiciones necesarias en un edificio moderno. Este edificio fué diseñado por el ingeniero P. S. Antonio, que ha diseñado otros edificios modernas de la ciudad.

Con ventilación moderna, el interior del edificio es radiante y esta lleno de luz en todos los pisos.

La casa Goldenberg destino el primer piso, que tiene entradas amplias en la Plaza Cervantes y en la calle Juan Luna, a los tejidos importados de la mas alta calidad, asi como objetos de fantasia, encajes, sederias, saten, raso y otras tantas novedades esenciales en los trajes de las mujeres elegantes de hoy dia y en el adorno de los hogares. Con largos y modernos estantes, los compradores tienen una oportunidad de escoger todo lo que ellos crean conveniente.

Antes de llegar al segundo piso, en el "mezanine", esta el departamento de calzados, donde se halla una gran variedad de zapatos importados. También se halla aqui instalado el despacho del gerente Sr. M. Goldenberg. Frente al despacho del gerente, se halla la oficina general de la casa.

En el segundo piso

Al segundo piso, que la casa Goldenberg ha destinado para el departamento de retazos, de tejidos de algodon, telas caladas, toallas y otras mas, se puede llegar facilmente en ascensor o subiendo por la amplia escalera. En la distribución de los objetos y artículos de venta, se ha seguido el estilo que se usa en los mas modernos "Department Stores" de los Estados Unidos. Además, hay modernas sillerias para los que quieran descansar.

El departamento destinado para la venta de maquinas y equipos para los salones de belleza o "beauty shops" se ha instalado en el tercer piso. Aqui se hallan expuestas las maquinas mas modernas de su clase, "todos a precios de los mas reducidos" según el lema de la casa Goldenberg. Todos los accesorios se encuentran igualmente en este piso. También aqui se halla el departamento al por mayor de la venta de tejidos, algunos ya empacados, listos para ser llevados por el comprador.

La terraza

La terraza o cuarto piso es uno de los sitios mas ideales para la celebración de fiestas sociales. A un lado se puede contemplar el puerto y la bahia de Manila, y al otro lado, se yerguen los edificios mas modernos de la ciudad de Manila. Un poco mas lejos, se puede contemplar los edificios del pintoresco distrito de Intramuros.

Donde esta hoy la casa Goldenberg

El nuevo edificio Paterno, que además de estar en el corazón de la ciudad, da a tres calles: Plaza Cervantes, calle Dasmariñas y calle Juan Luna. Es a este nuevo edificio donde la casa Goldenberg se ha trasladado, presentando al público las últimas creaciones de tejidos, calzados y otros productos de calidad, importados.

A. Valdes pica y su drama "Salome"

(Continuación de la Pág. 13)

con una magnifica descripcion de las preciosas piedras que menciona.

Pero lo que entre todo se destaca mas soberbiamente bello; la gema que mas rutila en este magnifico trabajo de orfebreria literaria, es aquella parte de la Excena X, que empieza:

Tus ojos, Yoanán,
en los que vierto
la luz de mis miradas
mas ardientes,
me fascinan igual
que a las serpientes
fascina el hechicero
del Desierto.
¡Yoanan, Yoanan,
di que me amas,
y te daré un tesoro
de caricias
y calmaré el amor
en que te inflamas
con la ofrenda de
amor de mis primicias.

Y que termina:

Y marcharé al
cubiculo entre coros,
y antes que todo el
festival concluya,
te ofrendaré el mejor
de mis tesoros,
para ser, en tus
brazos, toda tuya...

Un episodio que se siente

Tal escena, por si sola, vale un tesoro, y está tan bellamente traida, que pone muy por alto el gusto exquisito de su autor. Es un episodio de esos que al leerse se sienten... que es lo mas dificil de conseguir en el campo de la poesia.

Esta magnifica escena, es decir, su gaya prestancia; la incandescencia de amor que promete un paraiso de siempre colmadas y nunca satisfechas ansias de placer, hace que el lector se vea un poco desazonado ante el fin de la bella princesa, que Valdes hace morir virgen, estando ardiendo de amor. La orden dada por Herodes parece no acoplarse a lo magnifico del poema. Es una muerte que desdice de tal princesa. Pensando quiza asi, no titubeo Vargas Vila en torcer la historia biblica, haciendo que la magnifica Salome bailará la danza seductora, no ante el Tetrarca, sino ante el propio amado.

No hay duda que Vargas Vila se rebeló contra el pasaje biblico y quiso dar a Salome el premio de su inmenso amor y de su impecable belleza; el premio del amor satisfecho, antes de morir.

Valdes optó por hacerla victima del odio de Antipas, que no pudo ser ante ella lo que pudo haber sido Johanam...

Y, con lo dicho, creo haber dado mi opinion. Asi es que termino felicitando a Valdes por su magnifico trabajo, que es muy de loar, no solo por su maestria, sino tambien por haber sido pensado y hecho en español, y por tratar del arte abstracto en estos tiempos de 'mutatio caparum,' en los que quien manda es Su Majestad el Estomago, y en los que el dios "Ego"

Nueva po sobre el b del can

El profesor Sch Dr. Klein se ve a frente

Por BALTASAR D *Escrito especialmen Vanguardia en*

Con motivo del cho por el profesor von Brehner, quien descubierto el bacilo se ha abierto nueva esas polemicas cien conmueven de vez en Europa.

El bacilo descubiert von Brehner ha sido por el profesor Sch declaró en el recien cientifico de Frank Main que el microbio to por su colega, al este "siphonospora p no puede ser considera unica causa de la in cerosa. Segun el pro ling, se trata simplem nueva forma del "p midt", conocido ya muchos años.

El Dr. Klein, repu dad en la materia, su parte que "un contiene los elementos res de las celulas can que lo que falta sabe cuerpo atacado tiene elementos defensivos.

El Dr. von Brehner el microbio del cancer la sangre, fijandose en los rojos, y es visible copio previa preparac cial. El microbio, segun profesor aleman, vive en los medios alcalin que pueda existir en humano se necesita tenga una alcalinidad de 7.6.

Las declaraciones d ner no causaran, po por el momento, m los circulos medicos mas de cincuenta ob vienen anunciando des tos similares. Ya en declarado el Dr. Sch fesional aleman, que h do aislar el bacilo, que inoculado a varios ani dujo en ellos el tumo

Apareció despues Dec llamó a su bacilo "mic "esciococo" del Dr. Re guió en 1935, y despues los descubrimientos de tores ingleses Guy y profesores de Londres grafiaron el micrococcus creían ser el bacilo de

es el icono que se ve dido y magnifico ar sociedad humana.—

El limpiador para *cien usos*

En todas las habitaciones de su hogar, el Bon Ami es un sirviente activo y eficiente. Con menos esfuerzo y en menos tiempo, Bon Ami limpia vidrieras, espejos, bañaderas, superficies de madera esmaltada o acabada en Duco—pule artículos de cobre, bronce, hojalata, níquel y aluminio—friega cacerolas y sartenes—limpia el calzado blanco y efectúa un sinfín de otras tareas mejor y más fácilmente.

Pruebe Ud. el Bon Ami. Vea lo económico que resulta. Una vez que lo haya probado siempre tendrá Bon Ami a mano en el futuro.

De venta por todas partes

Bon Ami

Bebe Ud. Leche?

Si no lo hace no podra disfrutar de los beneficios saludables que proporciona este alimento el más precioso de la naturaleza, que es una bendición para la humanidad... Da energias y vitalidad!!

Botella de 1 Pta. 15c.
Botella de 1 Cuartillo 30c.

ENTREGA A DOMICILIO GRATIS

La *Leche Magnolia* *suministra los elementos vitales nutritivos de una leche de la más elevada calidad, porque es un producto de vaqueria puro y contiene los elementos alimenticios necesarios en una proporción correcta.*

Esta Pasteurizada la *Leche Magnolia*

MAGNOLIA DAIRY PRODUCTS PLANT

660 Echague Tel. 2-12-19

Es Un Place Para mi!

Ahora que tengo la nueva refrigeradora Electrolux operada con GAS, es una verdadera ayuda al propio tiempo que es un placer preparar algo para las visitas. Y al instante tengo algo aunque la visita sea improvista.

Pidanos mas informes.

NEW *Air-Cooled* ELECTROLUX THE SERVEL *Gas* REFRIGERATOR

MANILA GAS CORPORATI

136-138 T. Pinpin

M.E.C.D. 2016

HUBO ELEFANTES EN FILIPINAS?

JAIME C. DE VEYRA
Departamento de Castellano de la Universidad de Filipinas

Con el fallecimiento del Profesor Retana nos hacíamos eco en nuestro de los días pasados, de la actualidad el siguiente artículo de Veyra, publicado veinte años ha, en "Cultura Filipina" (Junio de 1912), bajo el mismo título que encabezamos este artículo. El referido trabajo se reanuda a continuación, pues contiene datos que pueden ser de utilidad para aclarar la cuestión.)

Hay que puede afirmarse que, pesar de algunas opiniones en contrario. Si por Islas se comprenden las desde el Tratado de París, incluyendo el Archipiélago de Joló hasta todavía: porque no lejos que, hasta 1665 por lo menos, y abundaban elefantes.

Hace años, M. Ponce, estudiando las impresiones de Mindanaw, recogía la noticia de la existencia allí de elefantes. ¿Eran éstos ci-

vilizados? Estaban domesticados? La pregunta tiende a determinar la existencia en el lugar o si eran mansos, si hubieran venido

...ecimos haber leído en un pasaje en que describe su desembarco hacia Mindanao, montando en elefantes. Tomado el cronista de ...s por estos inteligentes ...nos a nuestros pacientes ...r. Cogimos su diario para ...rnos. Después de abandonar Palawan (*Palaoan* escribe) ...r rumbo del SO, y visitar ...(*Burná*), lo fueron costeando hasta dar en un puerto. ...ción dice así:

"...os a la playa, tuvimos ...anecer embarcados unas ... esperando los *elefantes* ...habían de conducir; eran ...tos con mantillas de seda ...lado venían doce hombres ...ando cada uno una banda ...porcelana, también cubierta ...seda, para llevar nuestros ...nos. Montamos en los ..."

"...mañana siguiente fuimos ...(siempre en los *elefantes*) ...ya nos aguardaban los ... nos llevaron a bordo ...viaje *alrededor del mundo* ...ción de M. Walls y Mo... la edición de Amoretti; ...1969)".

...no era un Borneo, isla ...Mindanaw y Joló. Refiriéndose tres pasajes de ...donde se dice:

"...en su *Geografía*, es...ndose a Mindanao: ...ctes, que no los hay ...te del Archipiélago". ...en seguida:

"...haberlos, pero en es...número y desde luego ... Nótese que *no los* ... *Combés*. Los primeros ...que se vieron en las Is...a Manila a princi...1569, llevados por Diego ...como embajador del Rey ...India, a D. Gómez Pérez ...Dasmariñas. Al siguiente año, ...Belloso llevó otros dos, ...D. Luis Dasmariñas, ...del Rey de Siam. ...llegó Tello (Junio 1596) ...más que tres, lo que ...que uno de los cuatro de...morirse pronto. En 1597, ...Tello envió uno de pre...Emperador del Japón. Y ...dos."

...muchos

...no era posterior a Combes. ...que aquél pudo tomar a ...por Joló.

...mente, Combés no afir...que existieron elefantes ...Mindanaw; pero sí en Joló. Retana mismo, en ...ciones a la edición de ...de *Mindanao y Joló*, ...(1897), escribe en la ...tercera (reino animal): ...En tiempo del P. Com...elefantes en Joló; de los ...los naturales sus co...quedan ya extinguidos en ...estos paquidermos."

...Filipinas se comprende ...Joló o Sulu, hubo ele...en Filipinas.

...de Combés, describien...ballesa, animales, frutas, ...y riqueza de Joló, es como sigue, en lo que nos interesa:

"El género de animales, lo particular desta Isla es abundar de Elefantes, grandeza negada a las demás deste Archipiélago, y a las de entrambos Gobiernos, el de Filipinas, y el de Maluco, y no de menos admiración, que faltando en Islas tan espaciosas, y dilatadas, como la de Mindanao, y Manila, de campo tan pequeña Isla al mayor de los brutos. Algunos juzgan se han de venir a alzar con la Isla, según van multiplicando en ella, montarazes todos, sin que los Ioloes se diuertan en amanzarlos, ni se siruan de sus fuerzas, como en Camboya, y el Sian."

Abundaban entonces en Sulu, hasta el peligro de creerse que podrían alzarse con la isla, según su multiplicación. Ni éstos eran elefantes importados, como supone Retana.

A prueba de alfanje

Sobre la aplicación de la piel elefantina a fines de guerra, véase lo que dice el mismo Combés:

"Los Isloes, que llaman Ximbanos (*guimbanos*), y son más feroces, y resueltos, se arman de punta en blanco, con celada, brazalotes, cota, y grouas de raya, con entretelas de pieles de Elefante: armas tan provadas, que muchos, en la conquista que el ninguna puede hacer fuerte en ellas, sino la de fuego, porque la mejor espada, y alfanje se dobla. Experiencia que lo fué de General Don Pedro de Almonte los valentones de aquella Nacion. Campilaneros, o agente de alfanje, hecha a derribar cabezas, y a rajar de alto a baxo cuerpos, no fueron de efecto; con ser tan pesado el golpe de estos alfanjes, y se retiraron acobardados, dando por escusa, que no cortaban sus alfanjes, ni conseguían más que perderlos, mellados de la fuerte resistencia."

En otro pasaje escribe sobre lo mismo:

"Venían (los moros) todos armados con el horrible trage, que es particular de la fiereza de los Guimbanos, vestidos de todas armas, hasta la celada de cuero de Alefante (*sic*) cubierto de raya, sin descubrir más que los ojos, como lo descriuimos en el primero libro."

Esto fué en una acción, en Julio de 1637, en que murieron más de 200 joloanos; si todos iban con cotas de piel de elefante, más los supervivientes, ya representan algunos ejemplares de estos animales. ¿Fué este uso el que motivó su caza y la extinción de la especie en Joló?

Descripciones que se asemejan

Las dos descripciones de Combés la Relación de García Descalante Alvarado, de la exposición Villalobos (año de 1542). Nótese que la escuadra se había estacionado en la bahía Baganga (*sic*), a la que llamó *Málaga*; al sur de Mindanaw; de donde pasó a las islas de Sarrañgan (Sarangani), posesionándose de una de ellas con las armas; barcas de la armada bajaron la gran isla, practicando reconocimientos por las tierras de Buio o Abuio (Abúyog) y Tandaya (Samar-Leyte.) Describiendo sus elementos de combate, dice la *Relación:*

".... sus armas defensivas son escopiles de algodon hasta en pies, con sus mangas, *coseletes* de madera *y de cueros de búfalo*, corazas de cañas y palos duros, pavosos de madera que los cubren todos; las armaduras de cabeza son de cuerpo de lixa, y muy fuertes, y en algunas islas tienen artillería menuda e agunos arcabuzes." (*Colección de Documentos inéditos de Indias*, t. v. p. 124.)

Las descripciones casi pueden pasar por unas mismas. *Combés* 1665) .... "hasta la celada de cuero de Alefante cubierta de raya, sin descubrir más que los ojos.... (*en otra parte*) se arman con celada, brazaletes, cota y greuas de raya, con entretelas de pieles de Elefante;—*Descalante:*.... "coseletes de madera y cuero de búfalo.... paveses de madera que los cubren todos.... las armaduras de cabeza son de cuero de lixa.."

En ambas aparece todo el cuerpo cubierto; no consta en ningún cronista, de los que conozco, que se haya usado entonces del cuero de karabaw; de modo que ese *cuerpo de búfalo* debe de ser el mismo *cuero de Alefante* (*sic*) o *piel de Elefante*, pues casi coinciden en las frases "las armaduras de cabeza son de cuero de lixa', y "cota y greuas de raya."

De modo que, un siglo antes que Combés, los mindanaws o magindanaws usaban por cota cuero de elefante. Relaciónese esto con una práctica teogónica de que nos habla Blumentritt, en su *Diccionario mitológico* (*Archivo del Bibliofilo filipino*, t. II); artículos *Litab-pakutikan y Kotika o Kotika-tima*, en que los moros magindanaws consultan un libro con figuras de animales, entre ellos el elefante, para pronosticar el tiempo o descubrir ladrones, y se verá cómo la idea de este proboscidio se remonta a muy lejos y se ha conservado hasta nuestros días.

Los primeros elefantes mencionados

Para apurar las referencias sobre elefantes, recogeré otra cita de Retana, anotando esta palabra en su referida tabla tercera, reino animal, de la *Historia* de Combés:

"Los primeros elefantes de que hablan las crónicas filipinas, fueron tres: habla de ellos el famoso piloto Pedro Fernández de Quirós, en la relación que hizo de su estancia en Manila. Porque es esa nota curiosísima, citaremos algunas palabras: "Estando en esta ciudad, vino a ellas, "proveído "de nuevo gobernador, don Fran"cisco Tello, en cuyo recibimien"to hubo muchas fiestas, que le "hicieron así los españoles como "los indios, y en especial fueron "mucho de ver tres elefantes que "se sacaron a la plaza...." Verificáronse aquellas fiestas el año 1597. Acerca de la procedencia de estos elefantes, en la Instrucción que dió Sande al capitán Gabriel Rivera (1579), se lee lo siguiente: "El Capitán Esteban Rodríguez me dixo lo había dicho el Señor en Iolo tendría dos o tres elefantes mansos para su magestad de tributo pedírselos a y si los diosse traellos con grandissimo cuidado y para ello tomara donde quiera el navio que mas acomodado les pareciese y si los tuviere mansos para los poder dar los dira que en todo caso los tengan para otra vez que vaya alla los castillas y sabran de ellos el tiempo y el modo como se podran traer". Los bisayas llaman al elefante "gadia" de "gajah" (malayo)".

Hasta aquí, Retana. No conozco otra mención de estos elefantes del Rey de Joló, ni si se realizó o no su traída a Manila. Aunque se deja adivinar la intención de la última cita de Retana, parece indudable que los elefantes existentes en Manila, a la llegada del gobernador Tello (1596), no eran de Joló sino los traídos en dos ocasiones por Diego Belloso, de Cambodja y de Siam.

El elefante en los dialectos

Ha sido ahí ingerida una indicación de la derivación de la palabra "gadia" (más correcto *gadya*) como nombre con que los bisayas conocen al elefante. La palabra existe en las lenguas filipinas bisaya (en todos sus dialectos), bíkol, tagálog, pampango o ilokano; es decir, que ha recurrido las Islas de sur a norte. ¿No es esto curioso? ¡Curiosísimo!

El profesor Kern lo comenta en su artículo sobre "Palabras sanscritas en Tagálog", así como las extraídas del Bisaya, con el que está conforme el Dr. Pardo de Tavera en su folleto "El Sánscrito en la lengua tagálog". Las palabras de éste son:

"*Gadya*, elefante. Sánscrito *gadja*. Malayo *gadja*. Pampango *gagdia*. Vemos aquí que *dj*, que siendo inicial se transforma en *d* (ver, *Daga*), medial, se convierte en *dy*".

Añade en seguida el citado doctor, como curándose en salud:

"La existencia del nombre del gran paquidermo en Tagálog no prueba en manera alguna que haya existido en Filipinas, sino que lo conocían por sus leyendas o sus canciones. ¿Qué idea tendrían del elefante los tagalos? Probablemente la de un animal fabuloso."

No conozco la literatura tradicional tagala para contestar a la pregunta. Digo "tradicional", porque la literatura escrita, actual, no sirve para nuestro objeto. No sé de ninguna mención en este sentido. Sería interesante que algún folklorista tagalo nos dijera algo de conseja, tradición o cómo aplican los de esta lengua la palabra.

Entre tanto, si por Filipinas se comprende también a Sulu o Joló, carece de fundamento la observación del doctor, como hemos visto.

La hipótesis de Blumentritt

Si la existencia del nombre del elefante en las languas filipinas no probara la presencia del proboscidio, tampoco autoriza a negarla: en todo caso, nos hará guardar el juicio y pensar en ello. Ya hemos visto, de modo indubitable, que existió en Sulu o Joló y pudo existir en Mindadaw o Magindanaw. ¿Cómo pudo recorrer, repetimos, el nombre de sur a norte, hasta el valle de Kabayán?

Parece que no, pero no sería temerario relacionar este hecho con la hipótesis de Blumentritt sobre el probable origen de los malayo-filipinos. Futuros estudios comparativos sobre la fauna oriental, investigaciones lingüísticas, excavaciones, inquisitivas y disquisiciones geológicas y datos folklóricos podrán establecer conclusiones que despejen y deternen nuestro oscuro pasado.

El mismo Pardo de Tavera, que no concede influencia alguna a las relaciones prehispanas de los chinos con los tagalos, reducidas a las de puro tráfico, da gran importancia al predominio hindu, deducido de la introducción de voces sánscritas en nuestros idiomas. Sobre esto, divide el proceso histórico-social de los pueblos de la Oceanía en cuatro períodos o épocas; a saber: la primera, en la que supone a esos pueblos con una civilización propia; la segunda, en que aparece la civilización hindu; en la tercera, coloca la invasión del mahometismo, y en la cuarta, la intervención de Europa con el cristianismo. "Las islas de la Polinesia—escribe para ilustrar su hipótesis—se conservan aún en lo que hemos dicho ser el primer período, la isla de Java fué como el santuario en que se desarrolló la civilización hindu, y Malaca, fué el centro de la civilización llevada por los árabes; el Archipiélago filipino, situado lejos de estas islas, sintió la influencia de ambas civilizaciones, pero muy ligeramente, como si hubiera querido conservarse virgen no sólo para adoptar, porque ya la ha adoptado, la civilización del mundo cristiano, sino también para contribuir al mayor desarrollo de ella en la ciencia, como en las artes, la industria y el comercio."

Paralelo entre las acciones china e hindu

Hace Pardo de Tavera un ligero paralelo entre las acciones china e hindu, poniendo de resalte el mercantilismo puro, el propósito exclusivo en aventureros ignorantes de formar fortuna, como ideal chino, mientras que "las colonias de hindus, que allá por los primeros siglos después de Jesucristo fueron llegando a Java, llevaban consigo hombres propios para hacer conocer, en todos sus detalles la civilización de su patria y capaces de modificar las costumbres y los usos de un pueblo." Traza el cuadro de los resultados de esta invasión, que conceptúa pacífica, con la gran transformación operada en la religión, las letras y los artes plásticas, para venir a sentar la diferencia por los efectos, débiles e indecisos, en las lejanas Filipinas; no pudo formarse una nueva literatura ni levantarse estatuas ni monumentos; a mayor abundamiento, la tradición que pudo quedar de aquellos días, se extinguió con la llegada de los españoles. "Creo, dice, que lo único que nos puede dar idea de las relaciones de Filipinas con los hindus son las lenguas." Por esta razón, él "considera el estudio de las voces sánscritas que han pasado a la lengua tagálog no sólo como de interés para la lingüística sino también para la historia de este hermoso Archipiélago".

"Las palabras que los tagalos han adoptado—escribe luego—son aquellas que significan actos intelectuales, operaciones morales, pasiones, supersticiones, nombres de deidades, de planetas, de numerales, de una cifra elevada, de botánica, de guerra y los resultados y peripecias de ella, en fin, de títulos de dignidades y algunos de animales (*¿aquí del* Gadya, *elefante?*), instrumentos para la industria y el nombre de la moneda".

Y bien: es de suponer que en esta presentida inmigración no vendrían solos los hombres, sino sus cosas también: si a tanto pudieron llegar sus medios y arraigo, debieron de traer plantas y animales, como trajeron sus utensilios.

Es un hecho que en la época magallánica (1521) había elefantes en Burney (Borneo), y que en la de Combés (1665) abundaban en Sulu; siendo singular, como observan este mismo Combés y Murillo Velarde, que tan pequeña isla "dé campo para el mayor de los brutos", don negado a otras tan grandes como Mindanaw y Lusón.

El nombre del elefante en los vocabularios

Las formas en que el nombre del elefante se ha recogido en nuestros vocabularios o diccionarios son *gadia, gadya, garya, gag-dia*, en que las variantes literales no afectan a lo esencial del vocablo (Véanse: NOCEDA Y *de la isla de Panay*, edición de Fr. Julián Martín, Manila, 1812; MARCOS DE LISBOA: *Vocabulario de la Lengua bícol*, reimpresión de Gainza, Manila, 1865; SAN LUCAR: *Vocabulario de la Lengua Tagala*, Valladolid, 2.a edición, 1832; DOMINGO DE LOS SANTOS: *Vocabulario de la Lengua tagala*, reimpresión en Manila, 1835; ALONSO DE MENTRIDA: *Diccionario de la Lengua bisaya hiligueina y haraya iloco-español*, Manila, 1888, que son los que he registrado).

He notado las siguientes particularidades: Carro da la nota de anticuada a la palabra *gadia* en el idioma ilokano; todos los otros lá dan como de uso corriente; los Santos trae expresamente: "*Nangagagadya.* 3 act. *anda a caza de elefantes*". Es la acción verbal, actual, como si hubiera elefantes sueltos que se cazaban o se solían cazar. No deduzco de este caso aislado un hecho, la caza de elefantes, efectiva, de que no hay confirmación en ningún historiador o cronista, como una realidad en la región donde se hablaba el tagálog. Pero es curiosa la coincidencia.

El "gadya" entre los Leyteños

Más en su lugar está el P. Sanchez (bisaya de Leyte y Samar, que es la mía, mi lengua-madre): "*Gadia* s. Elefante.—s. fig. (sustantivo figurado). Monstruo: animal. *Pagbabatñgon ca iton ñga gadia ñga nag-iinahit sa acon amá.* Cazaré con red a ese animal que hoza mi sementera".

La voz tiene uso frecuente entre mis paisanos, pero ha desaprobado el concepto primitivo para significar solamente un animal grande; suele aplicarse al karabaw o caballo, en sentido extensivo o traslaticio. Es casi siempre despectivo; pocas veces ponderativo o admirativo. Como expresión de enfade y hasta de insulto se aplica a las personas perezosas, torpes e inútiles. Esto contesta algo a la pregunta de Pardo de Tavera: "¿Qué idea tendrían del elefante los tagalos?" Tal es el concepto del *gadya* entre los bisayas de Leyte.

Cambia en el ibanag

He dicho que el nombre del elefante ha recorrido las islas, de sur a norte, y debo una aclaración: la palabra *gadya* se conoce en los idiomas citados, y cambia en el ibanag; allí toma otro sonido y forma: es *curá* o *kurá*. En el *Diccionario ibanag-español* que compuso el P. Bugarin, comprendió el P. Lobato y redujo más el P. Velinchen, para ser editado por el P. Rodríguez en 1854, *curá* significaba indistintamente "elefante" o "marfil"; en el *Diccionario español-ibanag* o *Tesauro hispano-cagayan*, tomado de varios autores y editado por autorización del P. Payo, como provincial de los dominicos en 1867 (trece años más tarde), se suprime la voz "elefante", y en el artículo "marfil" se da la correspondencia *curá*. De todos modos, para el objeto de la emigración del "concepto", de la idea del elefante, nos basta el vocablo de 1854. Ya no es uniformemente el *gadya* repetido en regiones distintas; pero el concepto trashumante persiste. Es otro dato.

El nombre de marfil

Ahora, otra idea completamente del elefante es la del marfil, aunque de menos fuerza probatoria que la del nombre del animal; porque puede darse el objeto—y de hecho se da y se ha dado—independientemente del sujeto: el marfil se lleva y trae, se elabora y vende, sin el todo o el cuerpo de que formó parte. La palabra que le representa es *gáding*, más comúnmente *gáring*, en bisaya, bikol, tagálog y pampango; no lo encontramos en el ilokano del P. Carro, y ya hemos visto que en ibanag es *kurá*. En todos los dialectos del bisaya hállase *tiposó* para significar marfil, además de *gádig* y *gárig*. Es notable.

Según dije antes, no es tan significativa la existencia del nombre del marfil como la del elefante: pudieron efectivamente los mercaderes extranjeros importar el artículo como objeto de valor para sus transacciones, y esta circunstancia no envuelve necesariamente la presencia del animal, de donde se haya extraído el colmillo.

He aventurado la idea de que, si la existencia de vocabulario para designar al paquidermo en nuestras lenguas no probara precisamente la presencia de éste, tampoco autoriza a negarlo. No hay testimonios en favor de que lo hubiera positivamente en Luzón y otras islas, ni siquiera en Mindanaw, a la llegada de los españoles (Magallanes, 1521; Villalobos, 1542; Legazpi, 1565); pero ¿cuántos años hay que suponer mediaron desde el advenimiento e invasión de los hindus hasta principios del siglo XVI? ¿Se cree que aquello pudo ser hacia los primeros siglos de la era cristiana? Menos años han transcurrido para la extinción de la especie en Joló, y eso que el P. Combés decía que abundaban los ejemplares hasta la posibilidad de alzarse con la isla. Los restos animales de nuestros bosques no han sido estudiados. En cierta ocasión se dijo que allá por las Tierras altas se había hallado el esqueleto de un animal grande, desconocido. ¿Qué sabemos lo que darán de sí futuras investigaciones?

He puesto un poco de calor y otro poco de diligencia en asunto al parecer insignificante, por si mi actitud despierta interés en otros y por si el ejemplo pudiese estimular a espíritus inquisidores y sabios, o meramente para poner en guardia a hombres atentos a recoger todo "documento" (fósil, geológico o literario) que contribuya a desentrañar un pasado misterioso por lo hondamente desconocido.

JAIME C. DE VEYRA.

NOTA—Con posterioridad me he enterado que en la Exposición de St. Louis se habían presentado restos fósiles de un animal encontrado en Cagayán, que resultaron precisamente pertenecer a una sub-especie de elefante medio entre los tipos bien desarrollados, y los más pequeños sub-especie al parecer extinguida actualmente.

La policia francesa criticada a causa de su ineficiencia

Por PIERRE-ANTOINE DE SIEZES

París, octubre.—La indignación popular motivada por los asesinatos de Marsella se ha traducido en un sentimiento general de antipatía contra la fuerza que guarda, por lo menos teóricamente, el orden público. El rey Alejandro y el Sr. Barthou, se afirma, fueron inmolados en el altar de la incompetencia y la corrupción policíacas; y al decir policíacas se entiende muy especialmente la policía secreta, es decir la "Sureté Nationale", que está bajo las órdenes directas del ministerio del Interior.

La opinión pública sostiene que si la policía hubiera ejercitado una proporción razonable de diligencia y de previsión, no habría que lamentar el doble crimen de Marsella.

La "Sureté Nationale", que hasta hace pocos meses se denominaba "Sureté Générale", ha sido objeto de numerosas y graves acusaciones desde el asesinato del presidente Paul Doumer, ocurrido en mayo de 1932. Se recordará que el Sr. Doumer fué ultimado mientras visitaba una exposición de libros. El asesino, de nacionalidad rusa, había penetrado al local una media hora antes de la llegada del Sr. Doumer. Se afirma por consiguiente que si la policía hubiera obrado con la debida prudencia, el asesino hubiera sido descubierto y se habría evitado la trágica muerte del presidente.

El croata que asesinó al soberano yugoeslavo y al ministro de relaciones exteriores francés había entrado en Francia con un pasaporte checoeslovaco falso unos diez días antes de cometer el crimen, y mucho después de haberse fijado la fecha oficial de la visita del rey. Hubiera sido, pues, un deber elemental de la "Sureté" vigilar las actividades de los elementos macedonios y croatas que se sabían desafectos al soberano visitante, sobre todo cuando éstos empezaban a llegar a territorio francés en esos precisos días. El asesino Georgieff, alias Kalemen, pudo en cambio instalarse tranquilamente en Marsella, lugar a donde el rey debía desembarcar, y mantenerse a cubierto de toda sospecha.

Tampoco puede el público comprender cómo el asesino pudo atravesar el cordón policíaco durante la recepción del soberano y treparse en el estribo del coche que le conducía. Considerando que Marsella tiene cierta triste fama debido a las actividades delictuosas de su colonia criminal, es de extrañar que la policía no hubiera tomado mayores precauciones.

La verdad es que la "Sureté Nationale" está desmoralizada desde las recientes revelaciones a que dió lugar el tristemente célebre proceso Stavisky y sus crímenes concomitantes, especialmente la muerte del juez Prince. Se ha acusado de complicidad y de negligencia a varios inspectores que ocupan puestos de responsabilidad. No obstante estas acusaciones, se ha permitido a varios de ellos continuar en el desempeño de sus cargos, y lo que es peor, se ha encargado a algunos de ellos de levantar el sumario administrativo a que dió lugar su propia inconducta.

Este estado de cosas no sólo ha causado profunda indignación en el público, sino que ha contribuido a desorganizar aun más la misma fuerza pública. Ha crecido y se ha hecho general la opinión de que no se castiga la negligencia en el desempeño de los deberes confiados a la institución, y que el celo por su cumplimiento no recibe ninguna recompensa.

Con la apertura del Parlamento el gobierno se verá obligado, bajo el ataque conjunto de varios sectores, a anunciar algunas reformas de importancia en la fuerza guardadora del orden.

(Derechos de reproducción reservados por la North American Newspaper Alliance, 1934).

Un maravilloso tratamiento casero para el cutis

Es evidente que el tratamiento más sensato para conservar la belleza y la frescura de la cara, del cuello, de los brazos y de las manos es aquel que elimina la epidermis misma cuando ésta comienza a envejecer, a marchitarse o a ponerse descolorida. Fuera de una operación quirúrgica penosa y cara el único tratamiento que permite obtener estos resultados es el de la aplicación de la Cera Mercolizada, tan inofensiva como eficaz. La Cera Mercolizada se aplica al acostarse, como el simple **cold cream**, y se quita lavándose la cara a la mañana siguiente. Esta cera tiene la propiedad de absorber las laminillas muertas o amortecidas de la epidermis de un modo lento y gradual, sin que experimente la menor molestia. A medida que desaparece la epidermis vieja, el cutis nuevo y sano de debajo, con toda la frescura y la belleza características de la juventud, va ocupando su lugar. La Cera Mercolizada hace surgir la belleza oculta en el cutis de todas las mujeres. **Saxolite en Polvo reduce las arrugas y otros signos de vejez.** Basta disolver 30 gramos de Saxolite en ¼ de litro de extracto de hamamelis y **usarlo como loción astringente.**

INOFENSIVO
EL PURGANTE SUAVE DE BUEN SABOR
LAXOL
MEJOR QUE ACEITE DE RICINO
Aceite de Ricino, 350.00 gramos. Sacarina, 0.50 gramos. Aceite de Menta, 1.00 gramos. Vanillin, 0.06 gramos.

Arranque rápido-funcionamiento económico-
instalando nuevas Bujías Champion
BUJÍAS Champion
TOLEDO, OHIO, U.S.A.
Este aislador de nueva forma produce VITALIDAD RENOVADA
BACHRACH MOTOR CO.
Port Area Manila

50%
DE REBAJA
EN BOLSOS PARA SEÑORAS
H. E. HEACOCK CO.
MANILA — ILOILO — CEBU — DAVAO — BAGUIO

M.E.C.D. 2016

DAMAS CATOLICAS

Vestios modestamente siempre, especialmente al presentaros en la Casa de Dios. Para comulgar las señoras deben llevar mangas largas y faldas que lleguen mas abajo de las rodillas.

NOTICIERO RELIGIOSO

SANTORAL

Calendario de hoy: Ss. Cirilo de Alejandria o. dr., y Alejan... Calendario de mañana: Ss. Guillermo erm., y Sotera v. y Eu... v. m, Calendario del lunes: Ntra. Sra. de Lourdes. S. Lucio, o. m.

Labor extraordinaria del Pontifice Pio XI

El dia 12 del actual se cumplirán trece años, de la Coronacion del Cardenal Ratti para el gobierno supremo de la Iglesia de Jesucristo, y del comienzo de la Iglesia de Jesucristo, y del comienzo de su altisima magistratura la mas alta de la tierra, bajo el nombre de Pio XI,

Para el buen catolico siempre ha sido y será objeto de fervorosa devocion y de filial afecto la augusta persona del Papa. En estos tiempos y entre nosotros, las tristes circunstancias que nos rodean han de ser acicate que avive este afecto y devocion.

Es el Papa el vicario de Nuestro Señor Jesucristo, es la cabeza visible de la Iglesia Catolica, es el supremo Jerarca, es el Doctor infalible, es el Pastor de Pastores y de ovejas, es el sucesor de San Pedro. Su nombre de Papa, habla clara y delicadamente al corazon de los catolicos, que le miran y que como buenos fieles hijos quieren conocerle cada dia mas, para mejor venerarle y obedecerle; El conocimiento del Papa está intimamente ligado con el amor, reverencia y sumision que individualmente le consagramos.

Es preciso sin embargo acentuar estos caracteres del Papa respecto a nosotros los fieles hijos de la Iglesia asi como los de nuestros sentimientos hacia nuestro Padre comun.

El Papa ha recibido de Cristo los tres poderes suficientemente conocidos de todos los catolicos; poder de enseñar, poder de santificar, poder de gobernar, y todos ellos los ha ejercido Pio XI de una manera tan exuberante y tan amorosa, tan humana y tan divina, tan pletorica y sencilla que ha llenado de admiracion a todos los pueblos de la tierra y a todos los hombres de valor, hasta a aquellos que no son del rebaño de Cristo, ni le reconocen aun como unico Pastor. Gustad mas unas gotas de la copa toda llena de las actividades pontificias. Su poder doctrinal ha resplandecido en 21 Enciclicas y 11 Cartas Apostolicas, todas brillantes de luz y de fuego de sagrada doctrina. En la primera Enciclica, "Ubi arcano Dei" expone su programa comprendido en "La paz de Cristo en el reino de Cristo"; la segunda "Rerum omnium" está consagrada al III centenario de San Francisco de Sales; la tercera, 'Studiorum ducem', al VI centenario de la canonizacion de Santo Tomas de Aquino; la que sigue, Eclesiam Dei', al III centenario de S. Josafat; la de despues. 'Maximan gravissimanque,' fue dedicada a los catolicos franceses y habla de las asociaciones diocesanas; la sexta 'Quas primas', Instituye la fiesta de Cristo Rey; la septima, 'Rerum Eclesiae', trata de las Misiones; la octava, 'Rite explatis', sobre el septimo centenario de la muerte de San Francisco de Asis; la siguiente, 'Iniquis aflichique', sobre la persecucion religiosa en Mejico; otra, 'Mortalium animos', sobre la unidad de la verdadera religion; otra 'Miserentissimos Redemptor', sobre la devocion al Sagrado Corazon; la duodecima, 'Rerum orientalium', sobre el estudio de los problemas orientales; la que sigue, 'Mens nostra', sobre Ejercicios Espirituales; otra 'Quinquagesimo ante', sobre su propio jubileo sacerdotal; la siguiente, 'Divini illius magistri', sobre la educacion cristiana de la juventud; otra 'Ad salutem', con motivo del XV centenario de la muerte de San Agustin; la 'Casti connubi', sobre el matrimonio cristiano; una 'Quadragessimo anno' sobre la restauracion del orden social; la 'Non abbismo', sobre la Accion Catolica y el Fascismo; la siguiente, 'Nova impendet', sobre la crisis mundial economica; y la ultima 'Luz veritatis', sobre el XV centenario del Concilio de Efeso.

En cuanto a las cartas Apostolicas son once las publicadas con este titulo, por el 'Acta apostolique Sedis,' tratando de asuntos tan vivos como: 'El hambre en Rusia', 'Los estudios del clero,' 'La paz en Italia', 'El tercer centenario y canonizacion de San Ignacio y de San Francisco Javier', 'El tercer centenario y canonizacion de San Ignacio y de San Francisco Javier', 'El milenario de San Bernardo', 'La perfeccion de los religiosos', La persecucion de la Iglesia en Mejico' y otras que han sido igualmente gran leccion y estimulo para los catolicos de todas las clases sociales.

El poder doctrinal del Papa resplandece, no solamente en las mencionadas obras, sino en todas, pero tal vez las que siguen entran mas de lleno en su Poder de santificar, pues es tambien el Pastor Supremo que facilita a sus amadas ovejas del rebaño de Jesucristo, un alimento sobrenaturalmente nutritivo y fortalecedor.

Deben leerse y meditarse las doce Cartas Decretales por El publicadas llenas de luz y de fervor; se refieren a Santa Teresita del Niño Jesus, a San Pedro Canisio, Santa Maria Magdalena Portell, Santa Magdalena Sofia Barat, San Juan Maria Vianney, San Juan Endes, Santa Catalina Thomas, Lucian Filippini, Teofilo de Corte, Juan de Brebbeuf y compañeros, Roberto Belarmino y Alberto el Grande; son los gloriosos santos de su fecundo Pontificado, santos que ruegan por El y por la Iglesia ante el trono de la Divina Majestad.

Ademas Pio XI ha firmado 387 cartas apostolicas: 213 encaminadas a la organizacion de la Jerarquia Eclesiastica, 108 confiriendo titulos de Basilicas y 30 sobre la beatificacion de Venerables Siervos de Dios Nuestro Señor. Añadamos aun, que han sido publicadas 8 Homilias pronunciadas por nuestro Santisimo Padre, 5 discursos y un mensaje radiofonico, y ademas 10 confirmacio-

S. S. EL PAPA PIO XI

nes de culto y 30 beatificaciones, cuyo detalle asi como de todo lo que vamos citando se encuentra en la publicacion oficial de la Santa Sede, que es Acta Apostolica Sedis y en resumen en: 'Documentation Catholique'.

Y no menos que el poder doctrinal y santificador resplandece el Poder de gobierno en la actividad extraordinaria que el Papa ha demostrado en el regimen de la Iglesia y en la regularizacion de sus relaciones juridicas con los Estados.

En lo que se refiere al gobierno de la sociedad catolica Pio XI ha tenido 21 consistorios secretos y publicos; en los cuales han sido tratadas y resueltas las cuestiones mas complejas y transcendentales, y han sido creados 43 cardenales, tambien han visto la luz publica 21 documentos bajo su nombre generico de Chirografos y cartas autografas dirigidas en su mayor parte a eminentisimos cardenales, a fin de orientar al pueblo fiel en los asuntos mas importantes y bajo el titulo de Cartas se han publicado 305 cartas de Pio XI, todas ellas de regimen de la Iglesia en general y en particular como nombramientos de Legados pontificios, Congresos, Concilios, etc. Tampoco deben olvidarse los 23 'Motu proprio', sobre la propagacion de la Fe. Los privilegios concedidos a los asistentes al Conclave enseñanza de la doctrina cristiana, profesores de Sagrada Escritura, Universidades, Institutos, Colegios y otros, tambien de notable interes. En cuanto a Constituciones Apostolicas deben recordarse 84 que pertenecen a las diversas modificaciones establecidas en la organizacion de la jerarquia en los diversos pueblos y 9 sobre erecciones de catedrales y colegiatas.

Y es admirable tambien la tarea realizada por el Papa en lo que se refiere a las relaciones juridicas de la Iglesia Catolica con los diversos Estados civiles, esto es, los Concordatos en numero de 12 o sea con Baviera, Polonia, Francia, Lituania, Checoeslovaquia, Italia, Rumania y Prusia. Una mirada sintetica a esta labor magnifica nos demuestra que a la muerte de Pio X, trece Estados estaban representados por sus respectivos embajadores ante la Santa Sede; antes de la muerte de Benedicto XV llegaron a 28 y actualmente entre embajadas y legaciones se cuentan las representaciones de 27 Estados.

He aqui algunos datos que ofrecen a nuestra consideracion motivos suficientes para la reverencia, amor y sumision que los catolicos tenemos y hemos de tener al Santo Padre. Todo catolico ahora mas que nunca tiene que ser, un devoto, un amigo y un subdito incondicional del Papa.

El martes dia 12 la Iglesia la fiesta oficial del decimo tercer aniversario de su coronacion. Roguemos por El, haciendo que la conozcan y dispongamonos a seguirlo por los caminos de la verdad y de la caridad 'El Señor le conserve, lo vivifique le haga venturoso en la tierra y no permita que caiga en poder de sus enemigos.'

EDUARDO ROMAN, pbro.

Ecos del Congreso Eucaristico Internacional

(*Continuacion*)

VII.

Sabado 13.—Dia de la Sma. Virgen.—"Un espectaculo militar imponente dió al programa de hoy del Congreso Eucaristico una pompa enteramente diferente de las ceremonias de los tres dias anteriores. Dedicóse el programa a la veneracion de la Virgen Maria bajo la Advocacion de Nuestra Señora de Lujan, y excedió en magnificencia y entusiasmo a cuanto se habia hecho antes. Parece que cada dia se llega a un nuevo maximum de solemnidad y de esplendor". En estas palabras del gran diario "New York Times" aparece la nota singular de este dia. El pueblo argentino, con sus gobernantes a la cabeza, exteriorizó su intensa devocion a su Excelsa Patrona.

Minutos antes de las 8 de la mañana, cada cual estaba en su puesto. Sobre la espaciosa plataforma ocupaba asiento de honor el Presidente de la Republica, General P. Justo, rodeado de los Generales del Ejercito, miembros del Estado Mayor y centenares de oficiales, vestidos todos de gala. La base de la gigantesca Cruz se hallaba circundada por los cadetes. Siete mil soldados representaban al Ejercito y Marina argentinos. Como en dias anteriores, la asistencia pasaba de medio millon de personas.

Toda aquella inmensa muchedumbre, como movida por el poderoso resorte de una tradicional devocion hondamente arraigada en sus cristianos corazones, se arrodilla al aparecer la Imagen de Ntra. Sra. de Lujan, trasladada en auto desde su Santuario. Los soldados están firmes; la guardia de honor presenta sus armas; el Presidente, Generales y Oficiales del Ejercito saludan, y una lluvia de rosas cae sobre el Altar desde un aeroplano, mientras se coloca en el Altar la veneranda Imagen.

Sigue la Misa, en la que ofician el Sr. Arzobispo de Lima (Peru), el Sr. Arzobispo de Porto Alegre (Brasil), el Sr. Arzobispo de San Juan de Cuyo (Argentina, y el Sr. Obispo Castrense de Chile. La Elevacion y la Comunion son momentos emocionantes. La vision es extraordinaria. Se acercan a la Sagrada Mesa el Presidente de la Republica y los miembros del Gobierno, los jefes y oficiales del Ejercito con sus uniformes, los marinos y los soldados. Asisten los Ministros de Marina, Instruccion y Obras Publicas, y el Jefe de Policia. Son miles los soldados que comulgan. Es un espectaculo consolador ver a los Sacerdotes distribuir la Sagrada Comunion a los siete mil soldados, mientras se alimentan del mismo "Pan de los Fuertes" sus oficiales, incluso el Presidente de la Republica, quien lo recibe de manos del Cardenal polaco.

Al terminar el acto, se iza la Bandera Argentina en una elevada asta, colocada junto a la Cruz, mientras la banda militar deja oir los acordes del himno nacional, y la muchedumbre saluda a la insignia de su patria, tanto mas noble cuanto mas proxima a la Cruz Redentora de Jesucristo.

Durante el resto del dia se siguió el programa, preparandose ya los animos para el dia siguiente, ansiando todos oir la paternal palabra del Papa, recibir su bendicion y tributar un homenaje mundial a Jesus Sacramentado.

Por la tarde se celebró en el Parque de Palermo, como en dias anteriores, la tercera reunion de la Asamblea general.

Comienza el acto con el himno "Salva a la Argentina". Ocupa la tribuna el Delegado del Cardenal Arzobispo de Rio Janeiro, Dr. Mariño, quien saluda a los congresistas en nombre de los catolicos brasileños. Le siguen con los mismos fines el Arzobispo de Sarajevo, en nombre de los croatas, y el P. Martindale, S. J., por los ingleses.

El representante de Mejico, Dr. Lujan, Arzobispo de Puebla de los Angeles, arranca delirantes ovaciones al recordar la persecucion de Mejico y la heroica fortaleza de los catolicos de aquel pais. Elocuentisimos, el Dr. Morandi, Arzobispo de la Asuncion, por el Paraguay, y el Dr. Savalle, del Uruguay. Asimismo el de Venezuela, Dr. Godoy, Obispo de Tulia. El tema del dia, "Cristo Rey en America", estuvo a cargo del Arzobispo de Santa Fe, Dr. Nicolas.

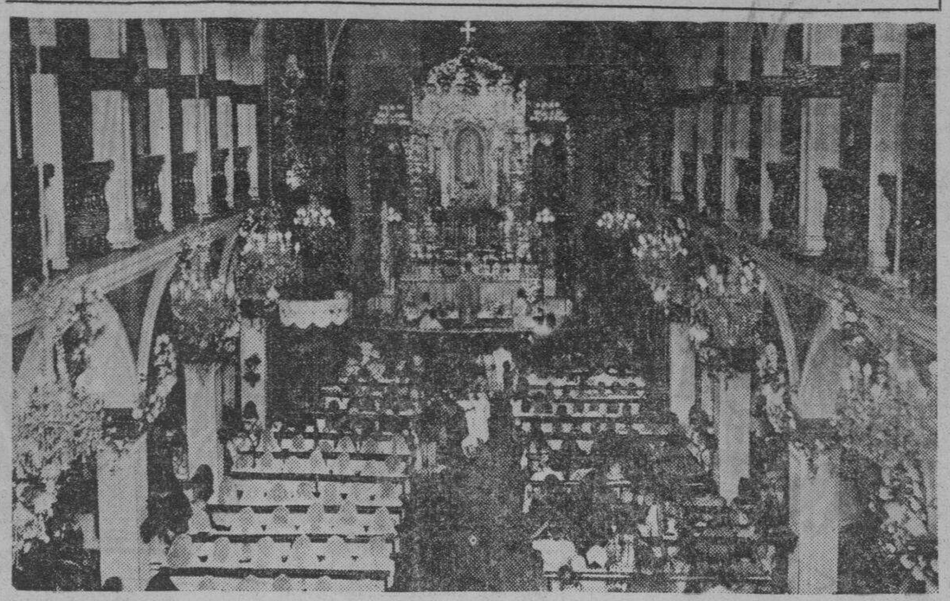
(*Se continuará*)

PLEGARIA A SANTA BERNARDITA

Bernardita,
en la iglesia de Padres Capuchinos
se te imita.
Miles de fervorosos Filipinos
derrodillas recorren el Santuario
lentamente,
mientras rezan las aves del Rosario
santamente.
¡Como tú, cuando el once de Febrero
ante la blanca Aparición postrada,
rezabas extasiada,
como rezan los angeles del cielo!
No son unicamente las doncellas,
son tambien hombres, niños y mujeres
los que siguen tus huellas;
porque, sencilla Bernardita, tú eres
el perfecto modelo
de toda edad y estado
y la fuente de paz y de consuelo
de todo corazón atribulado.
Mira en tu derredor;
todo es recogimiento, pulcritud,
sencillez y fervor;
todo paz y quietud.
Ni voz, descompasada,
ni fanático gesto, ni negrura
de humeante *tirican* desfigura
la belleza sagrada
de tu ideal figura,
que vienen a copiar en la iglesita
de Padres Capuchinos,
Bernardita,
miles de Filipinos.
Inocencia,
pureza de conciencia,
fortaleza de espiritu, constancia,
inmunidad
del ambiente inmoral de la Ciudad
y en la gracia de Dios perseverancia,
eso es unicamente
lo que buscan, piadosos y anhelantes,
los muchos visitantes,
que a diario
lentamente
derrodillas recorren el Santuario,
mientras rezan las aves del Rosario
santamente.
No desoigas su voz. Oye amorosa
la oración fervorosa
de tantos Filipinos
y haz que tierna la Virgen los bendiga,
para que siempre con verdad se diga,
Bernardita,
que en la iglesia de Padres Capuchinos
se te imita.

LOURDES PLANAS

Los niños ante la Virgen de Lourdes



Fotografía tomada en la iglesia de los PP. Capuchinos, durante la misa celebrada el jueves pasado para la Sección Eucarística de la Archicofradía constituida por niños, con motivo del actual novenario en honor de la Virgen de Lourdes.

Horas de misas de Manila, mañana en las iglesias

4:00 — Santo Domingo — Santa Cruz — San Juan de Letran —

4:30—Sto. Domingo—San Agustin Quiapo.

4:15—Binondo.

—San Francisco—San Sebastian—Sampaloc—Tondo.

4:45—San Juan de Letran—Capilla del Ateneo de Manila (Observatorio).

4:50—San Marcelino

5:00—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco — Sta. Clara—Santa Cruz—San Miguel—Benedictinos—Santa Ana — Parroquia del Espiritu Santo.

515—San Ignacio — Hospital de San Pablo — S. Sebastian — Ateneo de Manila (Observatorio) — Ermita.

5:30—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco—Recoletos—Capuchinos — Sampaloc—Benedictinos—Hospital de San Jose—Tondo—Singalong—Paco—Sta Mesa—San Marcelino.

5:45—San Juan de Letran—Benedictinos.

6:00—Catedral—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco — Recoletos—San Ignacio—Capuchinos—V.O.T. de San Francisco—Binondo—Quiapo—Santa Cruz—San Sebastian — Benedictinos — Ateneo de Manila (Observatorio) — Malate—Santa Ana — Tondo — Espiritu Santo.

6:15—Sampaloc—San Marcelino

6:30—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco—Recoletos—Capuchinos—Santa Clara—San Juan de Dios—Binondo — Pandacan — Benedictinos — Ermita — Singalong —Instituto de Mujeres—San Roque — Paco — Parroquia de San Jose (calle Magdalena).

7:00 — Catedral — Santo Domingo — San Agustin — San Francisco — Recoletos — San Ignacio — Capuchinos — San Juan de Letran —Binondo — Quiapo — Santa Cruz —San Sebastian—V. O. T. de Sampaloc — Santa Mesa — San Miguel — Benedictinos — Hospital de San Jose — Malate — Ateneo de Manila (Observatorio) — Iglesia de Santa Escolastica — Tondo — Espiritu Santo — San Marcelino.

7:15—Benedictinos

7:30—Sto. Domingo — San Francisco — Recoletos — Capuchinos — Pandacan — Hospital de San Lazaro — San Roque (Lico) — Paco

7:45—Santo Domingo — San Juan de Letran.

8:00—Catedral — San Agustin — S. Ignacio — Capuchinos — Binondo — Quiapo — Santa Cruz — San Marcelino — Ermita — Benedictinos — Ateneo de Manila (Observatorio)—Malate — Singalong — Sta. Ana — Tondo — Gagalangin—Recoletos — Espiritu Santo — Parroquia de San Jose (calle Magdalena).

8:15—Sto. Domingo.

8:30—Sta. Mesa—Paco.

9:00—San Francisco — Quiapo — Santa Cruz — San Miguel — Ermita—Espiritu Santo.

9:15—San Marcelino.

9:30—Sto. Domingo — Benedictinos.

10:00—Catedral — Capuchinos — Quiapo—San Sebastian—San Marcelino.

10:30—Recoletos

11:00—Benedictos.

Nota—Algunas veces las horas de las misas se cambian cuando hay funciones religiosas extraordinarias. Leyendo la seccion de cultos en esta misma pagina los lectores podran enterarse de las alteraciones

EN STA. CRUZ

Todos los martes hay misas en el altar de San Antonio de Padua a las 5:30 y a las 6:30 de la mañana

Los Terceros Domingos hay procesión del Santísimo después de la misa de ocho

EN LA IGLESIA DE LA V. O. T.

Todos los días 28 de cada mes hay misas de 9:00 a. m. en la capilla de Maria Auxiliadora en la Catedral de Manila. La misa se hace a las 6:00 a. m Misa rezada, Plática, Comunión General y Bendición con el Santísimo, terminados estos Cultos pueden tomar el hábito de la V. O. T. y hacer su profesión religiosa las personas que lo deseen y reunan las condiciones requeridas

VIRGEN BLANCA Y AZUL

Virgen de Lourdes, con amor de hijo
subo a tu trono y en tu pie sagrado
un fuerte beso estampo emocionado
y una oración a tu bondad dirijo.
Bajo tu manto mi virtud cobijo;
yo no quiero bogar desorientado
de la vida en el mar alborotado;
quiero guia, y timón y rumbo fijo.
Virgen blanca y azul, sé capitana
del pequeño bajel del alma mía;
cuida de ella en la ingrata travesía
y condúcela al cielo salva y sana,
como un día feliz, Madre bendita,
condujiste a la humilde Bernardita.

PETER GUTIERREZ

El lunes, Misa de Melod... por la Virgen de Lour...

Mañana domingo día 10, el Excmo. Sr. Delegado Apostólico Mons. Guillermo Piani, celebrará la misa de Comunión General para los asociados y devotos de la Virgen de Lourdes. Durante la Comunión se cantarán piezas alusivas al acto por la Srta. Julia Alcuaz y acompañada al órgano por la Profesora Srta. Julia García.

La Misa de 9 será dedicada a las Asociadas de las Universidades de Manila y durante la misa el M. R. P. Director de la Archicofradía que es al mismo tiempo el Superior de los PP. Capuchinos en Filipinas, dará una corta plática. Las Universitarias entonará cánticos sagrados acompañadas al órgano y violín por los esposos Sres. Carrillo-Ocampo.

En la Misa de 10, cantará el barítono Sr. López Luna.

El lunes día 11, comenzarán las misas a las 4:30 y seguirán sin interrupción hasta las 10 de la mañana. En la misa de 8, dirá el panegírico el R. P. Isaac de Azpeitia, capuchino y se cantará en el coro la Misa de Perosí. En la misa de 10, cantará la Sra. María O. de Inchausti.

A las 12 en punto del medio día habrá una misa rezada, celebrada por el M. R. P. José M. Gamero, Párroco de Antipolo, durante la cual se rezará devotamente el Santo Rosario. Esta misa es para conmemorar la hora exacta en que la Virgen apareció a Bernardita en la Gruta de Lourdes.

Por la tarde, último día de la novena, comenzará la función a las 5:45 y después del sermón que dirá el R. P. Rogelio de Bedoña, capuchino, comenzará el descenso de la Virgen, acto siempre emocionante y piadoso, característico de esta novena. Inmediatamente comenzará el Besa-pies que durará hasta que termine la asistencia de los fieles devotos de la Virgen.

El día 12 martes a las 6 de la mañana se cantará una misa solemne de Requiem, en sufragio de las almas de todos los cófrades difuntos.

Esta tarde los cultos comenzarán a las 6 con Exposición del Santísimo, novena, y sermón concluyendo con la bendición del Santísimo, salve e himno a la Virgen de Lourdes. Predicará el R. P. Raimundo de Labiano. Mañana por la tarde predicará el R. P. Bienvenido de Arbeiza.

CONGREGACION DE ...

Mañana a las cinco y ... la tarde, la congregación ... tendrá su funcion en la ... San Ignacio encargando ... cultos los turnos 9 y 24 ... respectivamente por Da. ... R. de López y Da. Nieves ...

EN STA. MESA

Los dias ordinarios ... las 6:30. Los primeros ... pués de la misa Exposición ... tisimo y consagración al ... razón.

Los domingos y dias de ... misa a las 5:30, a las 7 y ... Explicación del Evangelio ... misas de los domingos y ... de 2:30 a 4:00.

EN SAN AGUSTIN

Misas los domingos y ... vos: a las 5:00, 5:30, ... 7:00, 7:30 y 8:00.

Breve explicación del ... en todas las misas

Los domingos a las 5 de ... Rosario y Bendición con ... simo.

Todos los sabados: Misa ... gano a las 7 en el altar de ... solación y Salve cantada.

El día 29 de cada mes ... misa cantada en el altar ... Rita

El cuarto domingo de ... a las 8, procesión de la ... fradía de la Correa y Misa ... con sermón.

En las funciones de la ... los domingos se tienen los ... siguientes:

Primer domingo de ... ción al Sagrado Corazón de ...

Tercer domingo de ... cio mensual a Sta. Rita.

Cuarto domingo de ... la Virgen de la Correa

EN SAN FRANCISCO DEL MONTE

En el colegio seráfico de ... cisco del Monte, Rizal ... ordinarios hay misas de ... En los días festivos y ... 5:30 7 y 8.

EN SAN BEDA

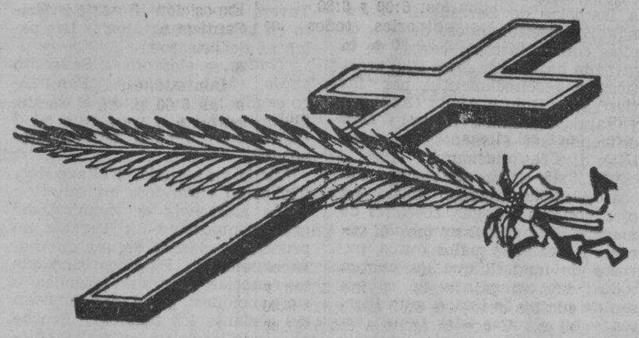
Horario de las misas en ... sia del Sto. Niño de Praga.

Domingos solamente: ... 6:30, 7:15, 8:00, 9:30 y 11:...

Dias ordinarios: 5:00, ... 6:30 y 7:00.

Dias de fiesta que no ... gos: 5:00, 5:30, 6:00, 8:00 ... 8:00 la última

(*Continua en la página ...*)



E. P. D.

La Sra. Doña MARIA MANING VDA. DE DE LA RAMA

Falleció en esta capital a las 7:30 de anteayer, a la edad de 71 años, en la calle Sto. Sepulcro, 407, Paco, Manila, después de recibir los Santos Sacramentos.

Sus desconsolados hijos, hijos politicos y demas parientes, participan a sus amistades tan sensible pérdida, y suplican una oración por el eterno descanso del alma de la finada.

El cadaver estará de cuerpo presente en la Iglesia de Paco hasta mañana, Domingo, 10 del actual, en que será embarcado a bordo del vapor "Bisayas".

El entierro se verificará en Negros y será anunciado oportunamente.

Manila, 9 de Febrero de 1935 *No se reparten esquelas.*

M.E.C.D. 2016

EL ORADOR SACRO MAS PERSUASIVO DEL SIGLO

A sus pies se postraban con aire penitente damas de alto linaje y grandes multitudes, conmovidas, lloraban y le seguian como corderos

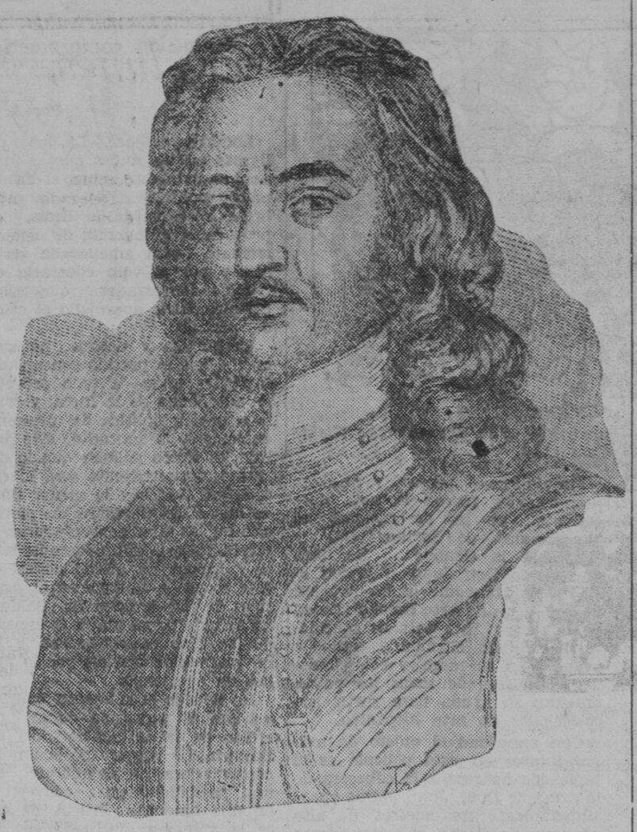
Por BESSIE A. DWYER
Bibliotecaria de la TVT

(Con el fin de no dar importancia indebida a personajes de poco relieve, no se mantendran los dias consecutivos en esta serie de articulos. Los meses, como tales, seran considerados por la importancia historica que tuvieron en el pasado, ya por el nacimiento, ya por las obras de hombres y mujeres que se distinguieron en la historia, en las artes o las letras).

22 DE SEPTIEMBRE

Los niños de estos días disfrutan de inmensas ventajas sobre los de las generaciones pasadas en cuanto a materia de lectura y libros adecuados a su edad y capacidad se refiere. Entre las iniciadoras de este estado mejorado de cosas esta Miss Edgeworth y Mrs. Sherwood, de Inglaterra. Escribieron para los jovenes y lograron atraer la atención de los padres en 1775 de un modo poco usual hoy día. Quizas la selección fue limitada y la competencia aguda. Mrs. Sherwood tuvo una infancia llena de dificultades. Sus padres se consideraban muy afectuosos pero jamas la permitian sentarse en su presencia; colocaban un anillo ferreo en su cuello, de donde pendia una pizarra y con tal impedimenta la obligaban a aprender y recitar sus lecciones.

Cuando se casó con el Capitan Sherwood, le acompañó a la India y comenzó inmediatamente su labor por los niños. Fundó escuelas para los infortunados niños nativos y prestó atención especial a los hijos de los soldados ingleses. Escribió libros que fueron traducidos al chino y cingales y que se propagaron como un fuego en pradera agreste por todo el Oriente, figurando entre ellos, "Enrique y su Portador". (Henry and his Bearer). Su marido la ayudó eficazmente y consagró gran parte de su vida, aparte de sus deberes militares, secundando los trabajos benevolos de su genial esposa. Los niños en los libros de Mrs. Edgeworth y sus descripciones estan henchidas de callejones verdes y sombrosos, rosas silvestres, violentas, paseos placenteros. Su estilo era puramente ingles y su facultad imaginativa, elevada. Era una mujer genial y de corazon noble.



EL REY ROBERTO

Hijo mayor de Guillermo, el Conquistador, de Inglaterra, impetuoso y caballeroso, que murió en la prisión después de que su hermano le mandara arrancar los ojos.

* * *

Jorge III, de Inglaterra (1761) es tan generalmente aborrecido por su tirania y su terquedad en perseguir a los colonos americanos y por ser causa de que su pais perdiera aquel gran continente que es algo grato presentarlo como una especie de critico de un hombre muy critico: el Dr. Johnson. Critico, (Love's Labor Lost) de este modo:

"Hila su verbosidad con mayor finura que su argumento. Aborrezco tales fantasmas fanaticos; tales compañeros insociales poco gratos; tales destructores de la ortografia".

* * *

Karl Theodor Korner, con sus poderosas poesias liricas levantó el animo de Alemania para dar batalla a Napoleon después de la retirada de este, de Moscu. Napoleón la habia derrotado y acobardado. Pero la lectura de "Fitche", las victorias de Lutxiw y Blucher, restablecieron el valor marcial del pueblo aleman.

Su juventud no tiene importancia. Estaba destinado para ser ingeniero pero la primera vez que obtuvo fama fué por su tomo de poesias "Die Knospen". Pronto comenzó a escribir composiciones dramaticas y llamo la atención de literatos y de los brillantes circulos de la corte de Viena. El amor cedio al llamamiento a las armas en 1813. Luchó bajo Lutzkow y demostró ser tan bizarro como buen poeta. Mientras esperaba un ataque del enemigo escribió su famosa "Canción de la espada", que fué encontrada en sus bolsillos después de su muerte. Alemania aun honra su memoria y canta sus poesias liricas. Mrs. Heman que parece tener un aprecio profundo a los héroes militares, escribió un largo poema en su honor.

MRS. SHERWOOD

Escritora inglesa de libros para niños que en 1775 fué muy popular. Sus obras fueron traducidas al chino y cinagales.

SEPTIEMBRE 27

Roberto, el hijo mayor de Guillermo el Conquistador, de Inglaterra, fué víctima de la impetuosidad de su caracter y del espiritu caballeresco de los tiempos. Dejo su reino para tomar parte en las cruzadas en la Tierra Santa y recobrar el pueblo natal de Jesucristo, de manos de los mahometanos. Mostró valor y caballerosidad en las playas de Siria donde fué uno de los comandantes de la primera cruzada pero su hermano, Enrique, apoyado por elementos desleales, se apoderó del trono. Hubo después una especie de reconciliación entre los hermanos pero la falta de economía de Roberto le condujó a la ruina. Impusó gabelas pesadas para afrontar los gastos del reino y su expedición oriental. Se formaron facciones y a la cabeza de los descontentos, Enrique se lanzó al campo.

Trabose una larga lucha intestina. Muchos nobles se congregaron alrededor del rey, fieles al verdadero heredero del trono, pero Enrique corrompió a algunos con oro y tomó varias ciudades y fortalezas. En la batalla de Tinchebrai, el rey cayó prisionero y Enrique le encerró en el castillo de Cardiff, sacándole los ojos. Nada mas digno de compasión que la suerte de este hombre valeroso que aparece en toda la historia de Inglaterra, como no sea la quema de Juana de Arco por los ingleses y sus agentes. En su prisión, el rey se convirtió en poeta y sus canciones eran en gaelico, el lenguaje de sus carceleros. Murió miserablemente en la prisión en 1835 a los ochenta años.

SEPTIEMBRE 30

En las bibliotecas de los sacerdotes, especialmente de los de la fe protestante, la vida del Rev. George Whitefield, descuella prominentemente. Fué el orador más persuasivo del siglo pasado; de cualquier siglo quizas. Era de personalidad muy agradable; no rehuia palabras que necesitaba para desarrollar su tema y se consagró realmente a su obra Esta frase "se consagro" es objeto de abuso estos días. Se aplica hoy hasta a los hombres carnales, muy a ras de tierra, y propensos a las delicias de la buena vida y propia condescendencia. Whitefield no era un hombre como este. En su juventud, ayudó a su madre en la obra sordida de mantener una especie de cantina de las mas bajas e hizo los trabajos mas innobles. Cuando finalmente fué a la Universidad de Oxford, no desprecio ningún trabajo y pasó sus días con el traje mas pobre, tomando el alimento mas humilde, postrándose de hinojos en el suelo por horas, en oración silenciosa o vocal y observaba la Cuaresma con tanto rigor que casi murió de debilidad fisica.

Ordenado diacono en 1376, partió para los Estados Unidos. Era tan persuasivo que podia arrancar dinero, como mediante un conjuro, de bolsillos tan pertinazmente rehacios y resistentes como los de Benjamin Franklin, quien era fama guardaba con celo hasta el último penique. Whitefield viajó extensamente predicando, estableciendo orfanatos. Su elocuencia podia conmover a personas que anteriormente jamas habian dado nada a la caridad. Grandes multitudes se congregaban para oirle. Solia predicar hasta dos veces al día, en calles frias y oscuras, llenas de multitudes que soportaban a pie firme el tiempo inclemente solo para poder escucharle. Los que le oian lloraban conmovidos y le seguian como corderos en grandes manadas. Predicó a mineros casi salvajes en los campos de Inglaterra, cuando volvió a visitarla, y aquellos obreros encallecidos, embrutecidos casi, lloraban al oirle. Hombres a caballo, en coches, a pie, alumbrándose con antorchas, acudian en torno suyo. Los ricos le prestaban atención. Hume, Chesterfield, Bolinbroke, se apresuraban a oirle con otros de alta alcurnia y nobles damas caian a los pies del predicador, con aire penitente.

CARLOS TEODORO KORNER

Celebre poeta alemán

Se casó con una viuda que habia errado grandemente, "una seguidora despreciada del Cordero", pero el matrimonio no fué enteramente feliz.

Estos hombres son mas raros que cuervos blancos. Es indudable que grandes predicadores pueden producir tal renacimiento de la religión como no se ha conocido desde las Cruzadas. Inherente en todos nosotros esta la esperanza de la eternidad. Y, a un llamamiento apropiado, estamos dispuestos, "renunciando a todo", a ofrecer nuestras vidas por el eco de las palabras y la voz del que hizo el supremo sacrificio en el Calvario.

El lunes, Misa de Melodia por la Virgen de Lourdes

(Continuación de la Pág. 18)

EN EL ESPIRITU SANTO

Todos los domingos y todas las fiestas de precepto se canta la misa de las nueve según las reglas del canto gregoriano. El tercer domingo de cada mes esta misa se celebra con más solemnidad en honor del Espiritu Santo que es el patrón de la parroquia.

Además de esto se canta tambien la misa de las seis y cuarto los primeros viernes en honor del Corazón Sacratísimo de Jesús y los días 19 de cada mes en honor de San Jose

EN SAMPALOC

El horario de misas en la iglesia parroquial de Sampaloc es el siguiente: Domingos y fiestas: 4:30 5:30, 6:30 y 8:00.

Días ordinarios: 6:00 y 6:30.

Bautismos ordinarios todos los domingos a las 10:30 a m.

EN LA S. I. CATEDRAL DE MANILA

Horario de misas y otras funciones religiosas:

Dias ordinarios: Misas de 6:00 y 6:45.

Dias festivos: Misas de 6:00, 7:00 y 8:00.

Dias de domingo: Misas de 6:00, 7:00, 8:00 y 10:00.

Nota: Todos los domingos se enseña la catequesis a los niños y adultos desde las 8:00 hasta las 9:00 a. m. Y por la tarde a las 4:30 se pone de manifiesto el Santisimo Sacramento al que sigue el rezo del Santo Rosario Letania Lauretana, Bendición y Reserva

El primer miércoles de cada mes y en la Capilla parroquial se celebra una misa de 6:00 con acompañamiento de armonium y otros motetes religiosos. Esta función solemne se hace en honor de la Pia Unión del Tránsito de San José.

Los primeros viernes del mes, la misa de 6:00 se dice en la Capilla del Sagrado Corazón.

Los dias 24 y 28 de cada mes hay misas de 6:00 y 9:00 en honor de Maria Auxiliadora y de San Judas Tadeo, respectivamente

Cada tercer domingo de mes hay una función solemne eucaristica. A las 10:30 se expone el Santisimo Sacramento y a continuacion se reza la Estacion Mayor quedandose asi expuesto hasta las 5:00 de la tarde en que se da comienzo el rezo del Santo Rosario, Letanias del dulce nombre de Jesus. Conmemoracion mensual de Maria Auxiliadora Procesion del Santisimo por el interior del templo. Bendicion y reserva de Su Divina Majestad.

EN SINGALONG

Todos los domingos y fiestas de guardar a las 5:30, 6:30 y 8:00 a.m.

Todos los dias. hay misa a las 6:15 a. m.

Todos los martes a las 6:15 y 7:0 a m Hoy se celebran los Trece Martes en honor a San Antonio en la misa de 6:15.

SANTUARIO DE NTRA. SRA. DE LOURDES

(PP. Capuchinos) Manila

Horario de misas en dias de labor: de 5:30 a 7. Todos los sábados se canta la misa de 6 en honor de la Virgen de Lourdes, aplicándola por todos los asociados de la Archicofradia. Al final se cantan la Salve y los Gozos. Los primeros viernes del mes la misa de comunión general es a las 6:30 y a continuación la consagración al Corazón de Jesús. Los primeros sábados para honrar a la Virgen y como acto reglamentario de la Archicofradia de Ntra. Sra. de Lourdes se celebra a las 6 la misa de Comunión general Las misas se dicen cada media hora hasta las 8 inclusive. La funcion de la tarde comienza a las 5:45 Todos los días a las 7:30 de la tarde se cantan la Salve y los Gozos en honra de la Virgen Sma. Todos los domingos hay catequesis por la tarde durante una hora siguiendo a continuación el rezo del Santo Rosario, bendición del Smo. Salve y Gozos. Los primeros jueves la misa de 6:30 está dedicada a los niños Los domingos y fiestas de obligación las misas son: 5:30, 6, 6:30, 7, 7:30, 8, 8:10. En todas las misas se lee el Evangelio y se hace una breve exhortación doctrinal u homiletica

EN SAN JUAN DEL MONTE

El Horario de Misas y de otras Funciones Litúrgicas y Parroquiales en esta parroquia es el siguiente:

Misas: 1.o Días Ordinarios: A las 6.00 a. m. 2.o Domingos y fiestas; 1.a Misa a las 6:00 a. m.; 2.a Misa a las 7:00 y acto seguido, exposición y bendición del Santísimo.

Domingos por la tarde: A las 3:00 clases de Catecismo y a las 4:30, Exposición, Rosario y Bendición del Santísimo.

Casamiento Jueves a las 5 4: a. m.

Confesiones: Sábado por la tarde a las 5:00 p. m. y domingo por la mañana a las 5:00 a. m

Como Se Presta...

(Continuación de la pagina 14)

es con la condición de que el mismo se abstuviera de incluir en su programa el pago de los gastos fúnebres.

Inglaterra tiene, como la mayoría de los Estados de la Unión Americana, su ley de accidentes del trabajo. El seguro sobre enfermedades es cosa aparte, y tiene por objeto procurar ayuda financiera a los enfermos, no a los accidentados.

La contribución individual y obligatoria para el fondo de seguros asciende a un chelín y seis peniques por cada hombre y tres peniques por cada mujer, la mitad de la cual está a cargo del patrono. El gobierno contribuye con la tercera parte y el asegurado con el resto. Todos los pretendientes de este seguro son uniformes, es decir que no varían segun la edad del obrero.

El obrero empieza a cobrar el seguro después de cuatro días de ausencia del trabajo, por causa de enfermedad, y puede continuar cobrándolo durante seis meses. Si la enfermedad continua después de trascurrido este período, el paciente puede seguir cobrando, durante otros seis meses, una pensión equivalente la mitad de la cobrada durante el primer semestre. El importe de esta pensión es de 15 chelines semanales por cada hombre y 12 chelines por cada mujer. La pensión a la maternidad, pagadera a las mujeres aseguradas o a las esposas de los asegurados, importa 40 chelines.

La ley ha previsto asimismo otros beneficios, tales como tratamientos especial para ciertas afecciones o para la adquisición de anteojos. Ademas del pago en efectivo, el Estado se hace cargo de la cuenta del médico y de la farmacia. Los facultativos que deseen ser llamados a atender a esta clase de pacientes deben registrarse en el distrito correspondiente. El gobierno paga a cada uno de estos médicos la suma de 6 chelines anuales por cada paciente de su lista. Los médicos generales perciben, además, un tanto por cada kilometro de recorrido.

La mayoría de los obreros asegurados reciben sus beneficios por medio de sociedades cooperativas, sujetas a los reglamentos oficiales. Existen actualmente en Inglaterra unas mil de estas sociedades "aprobadas". Los gastos de administración ascienden a un 6% del total recaudado. Muchas de las sociedades han podido aumentar el importe de los beneficios pagados a los enfermos mediante la reducción de sus gastos administrativos.

El Fondo Nacional de Seguros para Enfermedades paga, por medio de estas sociedades, unos 40 millones de dolares por año, por concepto de pensiones, y unos 5 millones por gastos de administración. El gobierno, que teóricamente que pagar la tercera parte del coste de este seguro, no tiene en realidad que pagar sino una sexta parte. El otro contribuido por los 17,500,000 asegurados se coloca a interés; los 600 millones de dolares de la caja producen unos 30 millones de igual moneda por año, lo que reduce a 35 millones de dolares la parte que el contribuyente inglés debe pagar.

Derechos de reproducción reservados por North American Newspaper Alliance.)

¿Por que vivir distante en el campo cuando puede Ud. obtener un lote en la ciudad y pagarlo en 10 años

Hacienda Legarda

La mejor subdivisión y la que esta situada más hacia el centro de la ciudad, cuya extensión se halla en la ciudad de Manila. Vendemos estos magnificos lotes con un pequeño anticipo y el resto pagadero en diez años. ¿Por que apartarse muy lejos de la ciudad cuando puede Ud. comprar terrenos en la misma ciudad y disfrutar de todas las conveniencias de la capital?

LOTES DE LA HACIENDA LEGARDA-UBICADOS EN LA CIUDAD---PAGADEROS EN DIEZ AÑOS

LEGARDA ESTATE

Oficina 1001-1023 R. Hidalgo
Telefono 2-65-05

M.E.C.D. 2016

TRAS LA PANTALLA EN HOLLYWOOD

Los paises latinos tienen sus Reyes Magos; Francia su Papa Noel, Alemania su Kris Kingle, y los Estados Unidos su Santa Claus, el San Nicolas de los holandeses, un personaje anciano, bonachon y mofletudo que salio de las viejas leyendas germanosajonas para premiar en Navidad, no por Reyes como entre nosotros, a todos los niños buenos

Si Santa Claus y Mickey Mouse no fuesen tan buenos amigos, podría decirse que trataban de sobrepujarse el uno al otro en lo de alcanzar mayor popularidad por Navidad entre los chiquillos de medio mundo. Pues es un hecho que durante los tres últimos años Mickey ha avanzado extraordinariamente en la imaginación infantil como destacadísimo proveedor de alegría en la época de Pascuas. También es un hecho que Santa Claus, el simpatico personaje de luengas barbas blancas, suministrador tradicional de juguetes y golosinas por Nochebuena, ha ganado cada año mayor numero de admiradores en los cuatro siglos que lleva de mostrarse dadivoso con todos los niños que se han portado bien.

En lo que concierne el omnipresente y afable Mickey, su aparición como carácter principal en las jubilosas fiestas de Navidad data de 1931, cuando su "papá", Walt Disney, lo presentó en una alegre aventura, Mickey, acompañado de su juguetón y fiel Perro Plutón, se torna caballero andante y lleva el contento a un grupo de niños desamparados llenando su choza con cien distintos regalos el dia de Navidad.

"La Bondad de Mickey" gustó tanto en todas partes que los empresarios de cine, muy juiciosamente, la volvieron a ofrecer a sus auditorios en las Pascuas del año siguiente. Desde entonces han tenido por costumbre exhibir esta cinta todos los años en aquella época.

La creación de Walt Disney, "Juguetes de Navidad", un tema tipico de Pascua, fué presentado en 1932. También esta cinta cautivó la admiración del publico y el año pasado fué dada en centenares de lugares en todo el orbe como parte de las festividades de rigor en tales días.

El año pasado el lapiz mágico del genial Disney añadió una tercera obra a las dos que anteriormente hiciera sobre tan atrayente **tema**. Nos referimos a "Nochebuena", una versión pictórica del popular poema de Nochebuena en que Santa Claus es el personaje principal.

De necesitar más pruebas de la popularidad dual de Mickey Mouse y Santa Claus, bastaría solo visitar el departamento de jugueteria de cualquier establecimiento grande o chico en los Estados Unidos, Canadá e Inglaterra durante el periodo del 25 de noviembre al 25 de diciembre—época en que las compras de Navidad llegan a su apogeo.

Allí es donde puede verse al imponente personaje de voz gutural y sonrosados carrillos, con tunica colorada y ribetes de piel blanca, hablar sonriente y cachazudo en su mejor acento patriarcal con los creyentes chiquillos y complacidas mamás. Allí es también donde podemos encontrar a Mickey en toda su abundante variedad. Lo vemos "al natural", en el tradicional muñeco Mickey Mouse. O de maquinista en una diminuta locomotora. O de ornamento en hebillas para cinturones. O en la esfera de un reloj. Se le puede encontrar en cien formas y tamaños distintos—y a menudo está acompañado de Minnie, o Plutón, o los Tres Cerditos, o el Lobo Feroz.

Juguetilandia, al parecer, no seria Juguetilandia a menos que el Camarada Infantil Número 1 de Hollywood no ocupase lugar preferente en cuantas actividades contribuyen a la alegria de las fiestas de Navidad.

Mas aun, muchas son las personas que llegan a decir que Mickey Mouse hasta es mas importante que el rotundo Santa Claus. Y para ilustrar esta aseveración citaremos el caso de los Grandes Almacenes Loeser, uno de los establecimientos más importantes de Nueva York.

En la Casa Loeser, todo visitante del departamento de juguetes tiene primero que dar la mano a Mickey Mouse antes de que se le permita pasar a rendir homenaje al segundo personaje que allí tiene su corte. El segundo personaje es Santa Claus.

Y hablando de cosas referentes a Walt Disney, creemos interesante decir aquí la manera en que emplearon sus momentos desocupados doce pingüinos antárticos que recientemente sirvieron de modelo al al creador de las cintas *Mickey Mouse* y *Sinfonias Tontas*. Durante varias semanas estas criaturas de tan singular parecido con el hombre tuvieron que pavonearse delante de una colección de espejos, zambullirse en una alberca, y nadar a la caza de los peces que les echaban los empleados del estudio, para que Walt Disney y sus ayudantes pudieran presenciar y les los movimientos caracteristicos capturar con sus lapices y pincede sus modelos para "Unos penguinos peculiares", una *Sinfonia Tonta* en tecnicolor distribuida por United Artists. Durante los intervalos de descanso, los ceremoniosos visitantes se retiraban siempre a una de las "cámaras oscuras" de los estudios de Disney. Estos cuartos se emplean para cargar la pelicula virgen y los productos quimicos para su revelado, manteniéndose en ellos siempre una temperatura baja. Los huespedes antarticos descubrieron que esas cámaras era lo mas semejante a sus noches de seis meses que había en Hollywood.

Charles Chaplin, quien al presente trabaja en una pelicula que será exhibida a principios de 1935, puede con razon estar orgulloso de los tributos que sus compañeros de profesión y muchas otras personas de alto significado mundial le rinden continuamente en los periódicos.

Alexander Woolcott, considerado como el decano de los criticos teatrales de los Estados Unidos, ha dicho de él: "Nunca hubo antes otro igual y no veremos otro igual en el futuro".

Thomas Burke, celebrado novelista ingles, declaró: "Despierta en mí toda mi estimación como hombre y toda mi admiración como artista".

George Bernard Shaw, el conocido filosofo y dramaturgo irlandes, ha expuesto esta opinión: "Mucho antes de que Charles Chaplin fuese famoso y cuando todavia no habia recibido mas que silbidos y protestas como manifestación de lo que su trabajo significaba para el público, me causó profundo efecto su fatalistica y tragica expresión —tan notablemente parecida a la de Sir Henry Irving".

Gilbert Seldes, el conocido escritor norteamericano, habla de él cariñosamente en estos términos: "El que contemple una pelicula de Chaplin y de vez en cuando no se le humedezcan los ojos, es insensible a toda emoción y no merece ver la pelicula; por otro lado—y esto desde un principio—si no se rie hasta llorar, su insensibilidad toma aun peor aspecto, pues ello denota que se está esterilizando artificialmente contra su verdadera grandeza".

El ex principe heredero de Alemania Guillermo declara en sus memorias: "Charles Chaplin es la persona que elevó el cine al remo del arte".

Will Rogers, el famoso actor norteamericano, ensalza así a Chaplin: "Chaplin es todo lo que los que se vanaglorian de ser grandes artistas debieran realmente ser para merecer tal calificativo. Y él es el único genio que ha dado el cine desde su nacimiento".

Podriamos llenar páginas enteras dando la alta opinión que tienen de Charles Chaplin muchisimas otras personas notables, todo lo cual vendria a probar sin lugar a dudas que Charles Chaplin es el único artista aclamado universalmente no solo por el publico que le idolatra sino tambien por sus mas distinguidos contemporáneos.

La editora London Films se ha distinguido siempre en decorar las escenas de sus peliculas con tantos tesoros artísticos genuinos como le ha sido posible obtener.

Maravillosos tapices y muebles inapreciables fueron la nota descollante en las decoraciones de "Los amores de Enrique VIII" y "Catalina la Grande". En "Los amores de Don Juan" tuvieron la suerte de conseguir la cooperación de la Galeria de Arte Español, Ltda., de Londres. Esta casa es considerada en todo el mundo como la primera en su ramo, y coleccionistas y museos de todos los paises solicitan su ayuda para surtir sus colecciones de arte hispánico.

Con seguridad el objeto de mayor interés en esta pelicula es el tapiz que aparece a la cabecera de la cama de Don. Juan. Mide aproximadamente tres metros de alto por seis de ancho, y fue a parar a Inglaterra, procedente de un palacio español, hace mas de cien años. Es un gobelino, sacado de un dibujo original de Rafael. Representa los Hechos de los Apóstoles, y el único igual a él que existe en el mundo está en Hampton Court, en Inglaterra; este ejemplar, sin embargo, no está en tan buena condicion como el que se usó en la pelicula. Aun en la época presente de depresión general en objetos de arte, se estima su valor en $25,000.

Varios bargueños con grandes cerrojos de plata maciza, cada uno de ellos valuado en $2,500, dan genuino colorido español a las escenas de la pelicula. Estos muebles son tipicos de los mas preciados que puedan encontrarse en los palacios y monasterios de España. En la casa de Don Juan puede verse también una lujosa cama de madera tallada cuya belleza y valor son imponderables. Y como remate a la colección de maravillas que abundan en esta pelicula hay una pintura de un caballero español atribuida a Zurbaran.

King Vidor, el famoso director hollywoodense que ha hecho tan sonadas innovaciones en la producción de peliculas, desarrolló en "El gran desfile" un curioso procedimiento de filmar que empleó también recientemente con excelente efecto en "El Pan nuestro de cada dia", cinta distribuida por United Artists. El publico todavia se acuerda de las emocionantes escenas de la guerra que le ganaron tan merecida fama en su anterior pelicula. Estas escenas eran ni más ni menos que "tomas" de noticiarios gráficos tomadas por los gobiernos aliados. Pedro Vidor, buscando el contraste, aceleró la velocidad de las escenas belicas al tiempo que disminuia la marcha de la cámara al impresionar el funeral de un soldado. Luego intercaló repetidas veces dichas escenas con resultados hasta entonces nunca vistos en la pantalla.

En "El pan nuestro de cada dia" empleó el mismo sistema. Vidor encomendó el cavar un foso a varios veteranos de la guerra, calculando que su práctica en mantener el paso al sonido del tambor les permitiría guardar el ritmo que él deseaba para impartir a la escena un efecto mas marcadamente original.

Arriba, de izquierda a derecha: un gorro de pici de marcada influencia rusa; un sombrero de terciopelo digno de haber sido originado por el pincel de Gainsborough; una variación del sombrero de copa cuadrada. Los tres grabados de abajo muestran unos modelos de la encantadora simplicidad que cautivara la imaginación de toda mujer elegante.

Una escena de las sinfonicas tontas de Walt Disney, 'The Night Before Xmas'.

Aun quedan amazonas en las riberas del rio mayor del mundo

Mientras los hombres de la tribu trabajan, las mujeres entretienen el ocio en alguna labor poco penosa.

Habíamos salido de Pernambuco a bordo de un viejo barco, que navegaba unas veces a vapor y otras a vela, para economizar combustible. Ibamos cuatro europeos a bordo, enviados por una importante casa de neumáticos para reconocer las extensiones cubiertas de árboles que producen goma en las orillas del Amazonas.

Yo estaba durmiendo tranquilamente en mi litera, cuando el piloto, un indio mestizo, que conocía admirablemente el río misterioso, me despertó bruscamente.

—¡Eh, amito, salga y verá que ya no estamos en la mar! Me levanté y subimos a cubierta. Sentía gran curiosidad por este río, el mayor del mundo, aun inexplorado totalmente, y cuyo nombre recuerda una bella hazaña de los navegantes españoles y la existencia de una tribu extraña de mujeres guerreras.

—¡Mire, amito: mire el "río-mar"!

Subí al puente y pensé que mi piloto indio me estaba tomando descaradamente el pelo. Ni a babor ni a estribor se apercibía, incluso con la ayuda de mis prismáticos, ninguna lejana orilla. Además, el barco cabeceaba violentamente en poder de una fuerte marejada. Grandes olas con un rizo de espuma en la cresta caminaban veloces en dirección contraria a la nuestra y se estrellaban contra el casco, rociando toda la cubierta.

—¿Esto es el río, majadero?... ¡Apuesto mi cabeza a que estamos a veinte millas aun de la costa brasileña, en pleno Atlántico!

—¿A veinte millas? Llevamos cuatro horas remontando la corriente del río. Vea usted.

Y llevándome a proa, me enseñó el remolino que formaba el agua al sufrir la embestida del barco.

—El Amazonas, que nosotros llamamos el río-mar, no es como esos cursos de agua, estrechos y sin profundidades, que tienen ustedes en su país. Durante muchos centenares de kilómetros la sonda revela un fondo de sesenta a cien metros. La marea se remonta hasta mil kilómetros de la desembocadura, y tenemos temporales espantosos en que las olas alcanzan alturas tan grandes como en pleno Altántico. Todavía hemos de navegar mucho tiempo hasta que el río se reduzca y podamos ver sus dos orillas. Además, éste es el río que contiene más variedad y mayor abundancia de peces. El mayor de todos es el **arapaima**, que mide cinco metros de largo y pesa trescientos kilos. Los indios lo cazan con arpón y flechas para comer su carne, que, aunque huele desagradablemente, es muy sabrosa después de salada y ahumada.

Pese a las apariencias, son las dueñas de la tribu.

Al atardecer, el barco se detuvo y ancló a cincuenta metros de un islote. Hacía un calor agobiante. El médico de la expedición, un alemán rubio, muy grueso, y yo, nos desnudamos y nos echamos al agua para nadar un rato. Los indios de la tripulación nos dijeron, llenos de espanto, que subiéramos inmediatamente al barco. Les obedecimos, sin comprender la causa de su miedo, y cuando nos hallábamos en cubierta nos indicaron unos pequeños troncos de árbol, al parecer, que cortaban rápidamente el agua como periscopios de submarinos.

—¡Caimanes!

El médico, que era muy aficionado a nadar, sintió tal rabia por la presencia de estos animales que le iban a privar durante toda la expedición de su deporte favorito, que cogió el rifle y se pasó el resto de la tarde tratando inútilmente de atravesar la coraza natural de estos temibles saurios.

El campamento de los "omagues" y las últimas amazonas

Hacía dos días que el barco estaba inmovilizado por una avería a poca distancia de la orilla, y una mañana tuvimos la sorpresa de ver que una docena de piraguas, manejadas por unos hombres completamente desnudos y de piel cobriza, nos rodeaban. Les indicamos que subieran a bordo y treparon ágilmente por una escalera de cuerda que colgaba fuera del casco. Eran unos indios de la tribu **omague**, unos rasgos y una tez que parecía fuertes, de mediana estatura, y con provenir de un cruce entre rojos, blancos y negros. Charlaron en su dialecto con nuestro piloto y nos invitaron a comer en su campamento. Requerimos los rifles y las pistolas y descendimos a sus piraguas.

El campamento de los **omagues** estaba constituído por una docena de chozas extrañas. Estas curiosas viviendas, nos explicaron, las fabrican los hombres trenzando, muy apretadas, las hojas de determinada especie de árbol. La techumbre es de hierba seca y el agua escurre perfectamente, sin lograr atravesarla.

Las mujeres de los **omagues**, para honrarnos, sin duda, se habían vestido con unos trozos de tela multicolor y esos trajes-camisas que reparten las misiones a los indígenas. Pero se les notaba cohibidas por la ropa, y algunas, ya lucidos sus trapitos, se desnudaron tranquilamente delante de nosotros y guardaron sus ropas en la choza.

Los indios nos condujeron a un extremo del campamento, y allí, a la sombra de unos árboles exóticos, nos sentamos sobre el suelo. Las mujeres trajeron en unos recipientes de barro y de madera cierta semilla cocida con sal y grasa, cuyo sabor no era muy agradable. Comimos justo lo necesario para que nuestros anfitriones no se enfadaran, y luego nos dedicamos a conversar con el jefe de la tribu, gracias a los conocimientos del dialecto **omague** que poseía nuestro piloto.

Yo le expliqué el origen del nombre Amazonas, que los europeos dan al río, contándole cómo los conquistadores españoles, hace siglos, encontraron al remontar el curso del río una tribu de mujeres solas, armadas con flechas y lanzas, de las cuales tuvieron que defenderse. Los indígenas, al escuchar la traducción que iba haciendo el intérprete, reían y discutían mucho.

Les dije que esas tribus de mujeres excluían de su compañía a los hombres. Luego pregunté al jefe si existía alguna leyenda que recordara la existencia de estas amazonas.

—Yo no conozco ninguna leyenda —me contestó—, pero entre las tribus de **mayorulas** y **cuchilos** sabemos que existen todavía campamentos de mujeres solas.

—¿Nos podría usted conducir a ellos?—preguntamos, llenos de curiosidad.

—Ni los llevaría a usted ni iría yo—contestó el viejo—. Tengo demasiado cariño a mi pellejo. Son las dos razas más salvajes que existen en todo el valle del río. Ningún extranjero, aunque sea indio, se ha acercado a ellas sin recibir en el pecho una flecha envenenada.

Se rió enseñándonos su boca desdentada, y señalándonos las mujeres que comían con nosotros, concluyó:

—Pero si el hombre blanco quiere ver amazonas no necesita salir del pueblo. Aquí las tiene. Ahora no viven solas, porque han descubierto que era más cómodo hacerse servir por nosotros, los hombres. En mi tribu, que se compone de cuarenta hombres, sólo hay diez y siete mujeres.

Pudimos darnos cuenta de lo que esto significaba cuando terminamos la comida. Ellos fueron, humildemente, a fregar los cacharros, a tejer cabañas, a pescar o a cortar leña, mientras ellas nos acompañaban hasta el río en cómodo paseo.

Jack WILSON.

La autonomia de la India causa una nueva cri

El Partido Conservador ataca la política del gobie Situación comprometida del Sr. Baldwin—Destin del "Libro Blanco"

Por A. G. GARDINER

Londres, octubre.—La más peligrosa de las nubes que se ciernen actualmente sobre el firmamento político inglés es la escabrosa cuestión de la India. La proyectada autonomía de este virreinato está amenazada seriamente por el voto contrario del partido conservador, que puede también traer aparejado el cisma del partido.

Es público y notoria, naturalmente, que el partido conservador inglés se opone a todo proyecto de autonomía de la India, y como la situación política del momento depende de la actitud de este partido, es lógico deducir que lo que la agrupación decida será lo que se haga. No cabe la menor duda de que si se efectuara un plebiscito en las filas conservadoras, el resultado sería definidamente hostil a la política oficial actual en este respecto. Solamente el prestigio de que goza el Sr. Baldwin ha evitado hasta ahora la escisión de las filas conservadoras, y las ha mantenido unidas, por lo menos en apariencia.

Ha llegado el momento, empero, en que es permitido dudar del efecto de la influencia del Sr. Baldwin. La ruptura de la unidad conservadora ha dejado de ser una posibilidad para convertirse en una amenaza. Prueba de ello es la votación efectuada en el cónclave del partido celebrado recientemente en Bristol. El sector ultramontano hizo moción de que se advirtiera al gobierno que su política respecto a la India era peligrosa. Efectuada la votación se llegó a creer por un momento que había sido aprobada, aunque el escrutinio reveló después que la moción había sido rechazada por el estrecho margen de 543 votos contra 520. Lo desconcertante de este resultado es que dejó demostrado en forma palmaria que existe un vivo resentimiento entre las filas conservadoras contra la política oficial en esta materia, el cual ha ido creciendo en forma alarmante, toda vez que en el congreso de Birmingham, efectuado el año pasado, la misma moción fué derrotada por un margen de 737 votos contra 344. Esto sin contar que en aquella ocasión los ultramontanos estaban capitaneados nada menos que por Winston Churchill, que estuvo ausente este año.

No sería tarea fácil predecir el resultado de la desavenencia de opiniones entre el Sr. Baldwin y sus correligionarios disidentes. Al día siguiente del congreso conservador pronunció el Sr. Baldwin un discurso alusivo, pero se guardó de decir absolutamente nada sobre la temida cuestión de la India, limitándose a decir que mientras continuara ejerciendo la dirección de su partido haría valer su autoridad.

Entre tanto, el Sr. Baldwin se ha comprometido a consultar de nuevo la opinión de su partido antes de ofrecer oficialmente su apoyo al gobierno. Empero, esta consulta no se efectuará tanto no se reciba el infor la comisión especial que está pada actualmente en redac constitución que se daría a la dia.

Esto dependerá del resulta la lucha en que se hallan ñados los señores Baldwin y chill por adueñarse del apo las filas de su partido. Churchill representa, indu mente, la opinión de la conservadora. El Sr. Baldw otra parte, ha cometido el de no incluir en el gobierno correligionario, y esto es un importante.

Si se exceptúan los dos periodos de régimen laborista actual es el primer gabinete 1906, en que el Sr. Churchill tiene un puesto. Su exclusión gabinete nacionalista, ha sido consiguiente, mucho más que simple desilusión: en su esta omisión ha adquirido los tornos de un insulto personal él no se sentiría, ciertamente, puesto a perdonar. El problema la autonomía de la India ha nido a darle un arma poderosa

El partido conservador, no tiene en el Sr. Churchill misma confianza que dispensa Sr. Baldwin. No se ha olvidado todavía que aquel desertó de filas conservadoras después conflicto boer, y que, habiendo gresado al seno del partido, a abandonarlo en los días cos de la cuestión irlandesa.

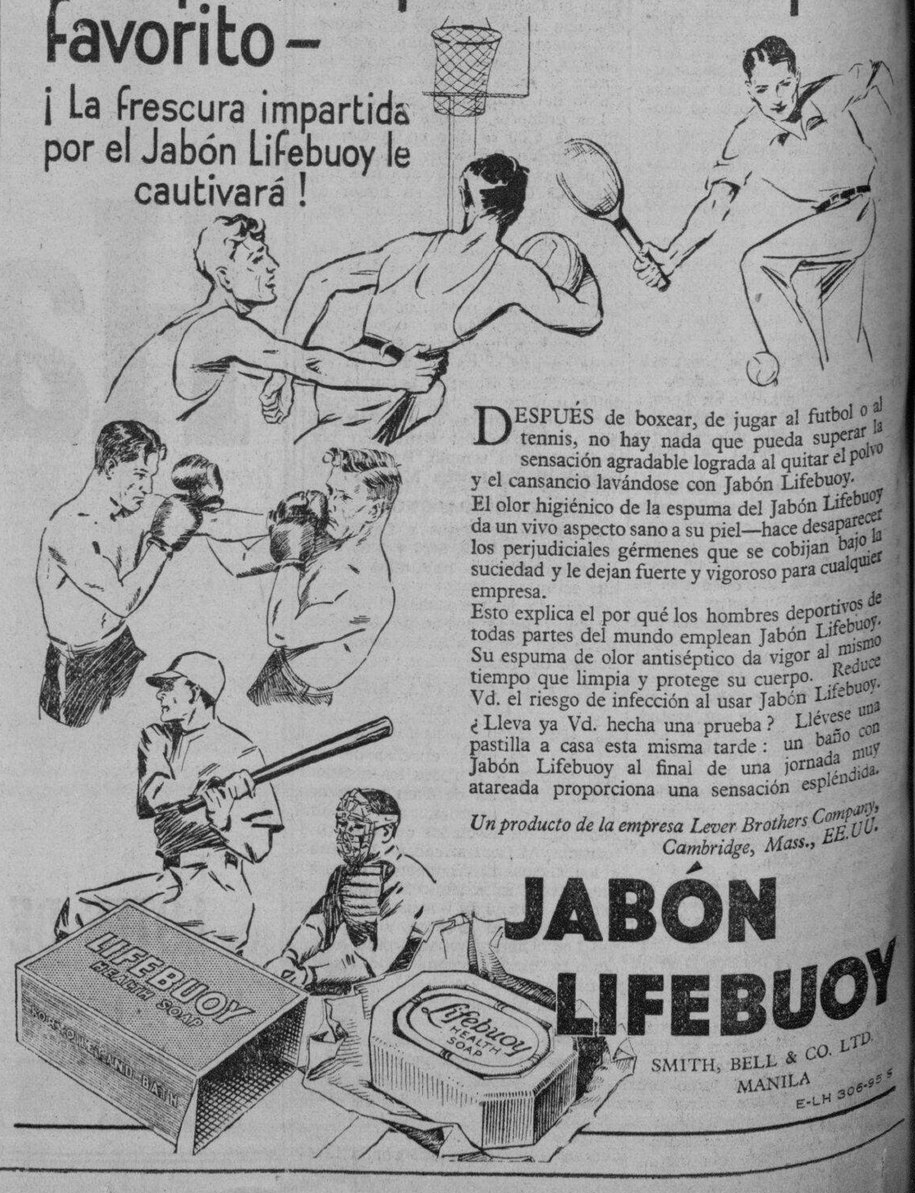
El Sr. Baldwin, por el rio, goza de la confianza y estimación del partido, y hasta fecha ha sabido imponer su nión al consejo directivo del mo. Nunca ha luchado con ahinco en apoyo de sus nes como lo está haciendo mente con motivo de la de la autonomía de la India Sr. Baldwin está convencido la única alternativa que el gobierno si rechazara su sería la ruptura completa y nitiva con la India, y en este estaría resuelto a desaparecer escenario político.

(Derechos de reproducción servados por la North Ameri Newspaper Alliance, 1934).

Formula: Menthol 0.3 gm., Camphor 0 gm., Oil Eucalyptus 0.1 gm., Boric Acid 3.5 gm., Oil Pinus Pupillo 0.1 gm., Excipients to make 30 gm.

Cualquiera que sea su deporte favorito—

¡La frescura impartida por el Jabón Lifebuoy le cautivará!



DESPUÉS de boxear, de jugar al futbol o al tennis, no hay nada que pueda superar la sensación agradable lograda al quitar el polvo y el cansancio lavándose con Jabón Lifebuoy.

El olor higiénico de la espuma del Jabón Lifebuoy da un vivo aspecto sano a su piel—hace desaparecer los perjudiciales gérmenes que se cobijan bajo la suciedad y le dejan fuerte y vigoroso para cualquier empresa.

Esto explica el por qué los hombres deportivos de todas partes del mundo emplean Jabón Lifebuoy. Su espuma de olor antiséptico da vigor al mismo tiempo que limpia y protege su cuerpo. Reduce Vd. el riesgo de infección al usar Jabón Lifebuoy.

¿Lleva ya Vd. hecha una prueba? Llévese una pastilla a casa esta misma tarde: un baño con Jabón Lifebuoy al final de una jornada muy atareada proporciona una sensación espléndida.

Un producto de la empresa Lever Brothers Company, Cambridge, Mass., EE.UU.

JABÓN LIFEBUOY

SMITH, BELL & CO. LTD.
MANILA

E-LH 306-95 S

M.E.C.D. 2016

SE ENSAYAN NUEVOS TANQUES PARA AVIONES

Se fabricaran con un material sintetico que resolvera un problema de aviacion

Como resultado de experimentos actualmente realizados por la Corporation, en su fábrica de Nueva Jersey, es probable que dentro de poco se inicie la fabricacion en gran escala de tanques de nafta para aeroplanos, que tendran la propiedad de ser completamente irrompibles en caso de incendio. Dichos tanques son hechos de un material sintetico parecido a la goma y por su naturaleza disminuiran notablemente las posibilidades de incendio del aparato en accidentes de aeronavegacion.

El material en cuestion se conoce con el nombre de tetrasulfuro de polimero, y es una substancia quimica de aspecto muy parecido al caucho, impermeable como la mayoría de los hules vegetales. Se obtiene mediante la interacion del tetrasulfuro de etileno y un polisulfuro soluble.

El inventor del tetrasulfuro de polimero es el Dr. Joseph C. Patrick. quien anteriormente se dedicaba a ejercer su profesion de medico y farmacéutico, por obra de la casualidad la formula del novisimo producto mientras trabajaba con tubos de ensayo en su laboratorio de Kansas City, hace alrededor de diez años.

Los tubos de abastecimiento de nafta para automoviles—sobre todo los aquellos que tengan el motor "delante" del tipo actual—, tubos para la bomba de aceite, empaquetaduras, cojinetes hidraulicos, tubos de union para locomotoras, camas para prensas de imprenta, techos flotantes para tanques de deposito de aceites minerales y petroleo, como asimismo una amplisima variedad de capas cobertoras para alambres electricos y cables submarinos; se sabe tan solo unas cuantas de las aplicaciones que puede darse a este invento, que esta llamado a ocasionar una verdadera revolucion industrial si su resistencia y duracion condicen con las demas propiedades fisicas arriba señaladas.

LA CABEZA DE CILINDROS DE ALUMINIO PERMITE LLEGAR A COMPRESIONES MAS ELEVADAS

El simple cambio de la cabeza de hierro por otra de aluminio, aún en la misma proporción de compresión, reporta aumento de poder y economía de combustible

Los ensayos de laboratorio que se han realizado en Detroit en el trancurso del año pasado han revelado con claridad que podemos esperar que los motores para automoviles que se fabriquen en adelante serán materialmente mas potentes.

Durante los ultimos meses todos los motores modelo 1934, con la sola excepcion de tres, hansido llevados a los laboratorios para ser revisados. y con tal motivo ha sido posible reunir una enorme cantidad de datos y al propio tiempo se han puesto de relieve algunos hechos de gran interes relacionados con la ingenieria.

Aunque el estudio inicial de muchos motores fue hecho con el objeto de determinar lo que se podia ganar con una compresion más elevada, especialmente con cabezas de cilindro de aluminio. esto resulto ser simplemente un comienzo. Los beneficios directos que se obtuvieron como resultado de la compresion mas elevada que es posible conseguir con el uso de cabezas Bohnalite han sido. en muchos casos. sobrepasados por los beneficios indirectos que puede reportar su uso.

Cuando entra en el laboratorio un motor de automovil que tiene cabeza de cilindros de hierro se registra su fuerza y su esfuerzo de torsion, ademas de otros datos. Se anota la proporcion de la compresion y se reunen otros datos pertinentes. Generalmente la proporcion de la compresion es de poco mas o menos 5.75 a 1.

El primer paso que se da es substituir la cabeza de hierro por una de aluminio con una proporcion de compresion mas elevada, de mas o menos .25 a 1. Sin introducirsele ninguna otra modificacion se vuelve a contralorear el motor ,anotandose lo que se haya ganado. Naturalmente. se produce un aumento de fuerza y tambien de economia de combustible. En un motor tipico los caballos de fuerza aumentaron desde algo mas de 70 hasta aproximadamente 80, con solo agregarle la cabeza de aluminio de compresion mas elevada. Anteriormente se habia comprobado que el motor no podia usar esta compresion con la cabeza de hierro, debido a que se producia detonacion.

El paso siguiente fue acrecer la eficiencia del motor aumentando el diametro de la entrada del carburador, con lo que se hizo mayor la capacidad de aspiracion de los cilindros Con esto se gano algo mas. Otras mejoras se obtuvieron trabajando con la distribucion, avance de la chispa y escape, hasta que el motor desarrollo mas de 90 HP. Estas modificaciones fueron hechas en el motor corriente, y como resultado de ellas su "perfomance" fue mejor que antes.

Los ingenieros han llegado a comprobar que diseñando la camara de combustion especialmente para la cabeza de aluminio, se obtienen resultados muchos mejores que los que se podrian conseguir con la simple substitucion del hierro por el aluminio. Los detalles del enfriamiento de la cabeza tambien ofrecen posibilidades y en los momentos actuales se estan realizando algunos experimentos importantes con una refrigeracion combinada de aire y agua para la cabeza los que prometen dar un resultado aun mejor. La cabeza es enfriada por medio de aletas colocadas en ciertos lugares del bloque, mientras que las camisas de agua se destinan a otras zonas donde se desea reducir la temperatura.

De las perspectivas que se ofrecen hasta ahora se desprende que cuando la cabeza de aluminio llegue a su desarrollo final sera posible aumentar las proporciones de la compresion y abrir aun mas el motor en lo que se refiere a su capacidad de aspiracion.

Nuevos metales para cojinetes

De los registros de servicio disponible se deduce en forma evidente que casi hemos llegado al limite en lo que se refierre a forros de metal de los cojinetes. Cualquier mejora nueva que se consiga en la fuerza de los motores probablemente exigira nuevos metales para ese uso. Ya hay varios destacados fabricantes que usan cobre-plomo en sus coches comerciales, los cuales tienen mayores probabilidades de que se los haga marchar con el acelerador bien abierto con cargas mas pesadas que los coches para pasajeros. Tambien se lo usa con mucha frecuencia en aeroplanos y coches de carrera.

En la actualidad el cojinete de cobre-plomo es caro. Los trabajos de investigacion que se efectuan con este material se relacionan mas con la posibilidad de fabricar el cojinete mas barato que a demostrar lo practico de los metales en si. Se han llegado a comprobar perfectamente bien las excelentes cualidades del cojinete de cobre-plomo. Otros metales, como por ejemplo el cadmio, estan siendo observados actualmente en los laboratorios. El cadmio promete muchisimo, pero todavia es demasiado temprano para hacer predicciones definitivas sobre su futuro. Ahora mismo ocupa una posicion debil entre el metal blanco y el cobre-plomo, pero dentro de pocos meses se sabra algo definitivo. Lo que mas interesa es que cuando aparezca esta nueva cosecha de motores de que estamos hablando, tambien apareceran cojinetes capaces de hacer frente a la fuerza de que estaran dotados, ya sean ellos de cobre-plomo, cadmio o algun otro material.

La influencia de las carreras

Las carreras de automoviles generalmente marcan rumbos en la industria, y es de interes hacer una descripcion de lo que puede hacerse con los conocimientos que ya se tienen a mano. Poco antes de disputarse la carrera de Indianapolis los ingenieros investigadores tomaron un motor "standard" de coche Ford y comenzaron a trabajar con el con objeto de ver hasta cuanto se le podia aumentar su fuerza. El diametro de los cilindros del motor V-8 "standard" fue aumentado hasta 3|32 pulgadas. Con esta modificacion solamente desarrollo 29 caballos de fuerza. Luego se le instalo carburador y multiple dobles, adicionandosele tubos para conseguir una mejor distribucion. Como resultado de todo esto, la fuerza aumento a 106 HP. y 4400 revoluciones por minuto.

Un arbol de levas de carrera con 0,040 pulgadas mas de alza en las valvulas de admision, y un reglaje mas veloz, elevo la fuerza a 117 HP. y 4200 revoluciones por minuto. Todo esto se efectuo con la proporcion de compresion corriente de 6 25 a 1. Elevandose la comprension de 7 a 1, y alterando la camara de combustion para mejorar sus caracteristicas, se consiguio que la fuerza aumentara a 125 HP. y 4400 revoluciones por minuto.

Otros cinco caballos de fuerza se obtuvieron aumentando 3 pulgadas de largo las levas de admision, y aumentando la proporcion de la compresion de 7,25 a 1, los caballos de fuerza se elevaron hasta 133 y 4400 revoluciones por minuto. Con una proporcion de compresion de 8 a 1, la fuerza fue de 137 HP., y con 8,5 a 1 llego a desarrollar 139 HP. Para las compresiones mas elevadas fueron alteradas las caracteristicas de la entrada del gas para obtener mayor capacidad. Hasta la proporcion de 8 a 1 se utilizo combustible comun, pero despues se hizo necesario el uso de octane. A esta altura se suspendieron los trabajos de investigacion, pero se cree que podrian haberse llevado hasta que el motor desarrollara 150 caballos de fuerza.

Esto es un ejemplo de lo que se puede hacer con un motor corriente si se lo diseña para una fuerza mas elevada. Fue necesario usar en este motor cojinetes de cobre-plomo con el fin de resistir las elevadas cargas y altas velocidades.

OTRA PRUEBA DE LA UTILIDAD DEL CHEVROLET

Como resiste cuando se le usa en las diferentes faenas del campo

Los 10,000 expendedores' de Chevrolet en todo el mundo han hallado en este coche un nuevo competidor en las faenas del campo, si la entrevista celebrada con Mr. Stan Clark de Dolystown, Penn., prueba el uso general a que se pueden emplear los Chevrolet Seis para pasajeros.

Cuando Mr. Clark cambio en julio de 1933 por un Master Six de 1933 el Chevrolet Seis de 1929 que habia comprado, el coche ha habia prestado un servicio de 57,000 millas. El funcionamiento, la economia, potencia y utilidad general son las cualidades que él hallo en el Chevrolet sedan que habia comprado en 1929.

"Dos veces al dia—dice Mr. Clark —durante la primevera, verano y otoño, mi papa llevaba comida y agua para 1,000 pollitas y gallipollos en un receptaculo improvisado que colocaba en las defensas posteriores del coche. En otoño del tercer año, enganchamos una vagoneta que cargabamos maiz desde un terreno blando de 10 acres. La carga era tan pesada y molesta que requeria la ayuda de cadenas en las ruedas del coche y sacos de arpillera para que no deslizaran. Estos trabajos ponian en tension todo el coche.

"Durante el verano usabamos el coche para arrastrar una maquina para cortar la paja de 10 o 15 acres, y tambien para llevar cargas pesadas. Ademas de esto, lo usabamos para cultivar maiz hasta que haya llegado a una altura de 15 pulgadas. Nuestro maizal es de tres decimas de milla de largo y una anchura de 65 surcos. Me imagino que cultivamos 180 millas a una velocidad baja".

"Como haciamos siete millas por hora con el cultivador de dos surcos, encontramos que este metodo de cultivo es el mejor de todos. Mi hermano y yo hicimos una excelente faena trabajando 10 acres en cinco horas y media. Esto es mucho para cualquier coche, pero haciamos mas. Durante la primera primavera, sometimos el coche a una prueba mas dificil, arando todo el dia en media milla de lodo, que hacia casi imposible el paso. Tambien sacabamos algunos coches de su atolladero. Y en invierno, haciamos arádos para la nieve y hacer veredas al rededor de la granja".

El Chevrolet de Mr. Clark que se menciona, todavia estaba en buenas condiciones cuando lo cambio por el Master Six de 1933. Aun podia desarrollar una velocidad de 68 millas. Su carroceria estaba en perfecto estado y los forros originales del freno estaban intactos.

Isuan añade otro Ford economico a su servicio

Este nuevo camión Ford ha sido añadido al número de camiones Fords que por años han estado al servicio de la Isuan Inc. productor de las aguas gaseosas conocidas de Filipinas.

Bajo la eficiente gerencia de Mr. G. J. Brubridge, la casa Isuan Inc. se ha visto en la necesidad de extender sus actividades para la entrega de sus productos así en Manila como en provincias. Las demandas por los productos del Isuan van siendo mayores cada dia, y la Isuan Mineral Waters, Flavored Soft Drinks y Dry Ginger Ale, ha puesto un nuevo camión mas para acelerar sus entregas. Para esto ha escogido el Ford movido por una maquina del tipo V-8.

El nuevo tipo de camión Ford que la Isuan Mineral Waters acaba de adquirir de la Manila Trading and Supply Co., es de los que tienen un cobertizo hecho de acero para el asiento del chofer, y aparece en el cliche que arriba publicamos. Es de los tipos mas lujosos para esta clase de actividades comerciales fabricado por la Ford Motor Co. La casa Isuan Inc. ha escogido el camión Ford por su durabilidad, economía y elegancia, asi como por su dependabilidad. La presente fuerza con que cuenta actualmente la Isuan Inc. para la entrega de sus productos a domicilio consiste en varios camiones Ford, muchos de los cuales han estado en servicio por muchos años. Estos camiones Ford han contribuido en cierto modo a la dependabilidad de las entregas a domicilio de los productos del Isuan.

La casa Isuan Inc. ha estado por un buen numero de años embotellando las famosas aguas minerales de Hot Springs, de Los Baños, Laguna. Los efectos beneficiosos de este agua mineral están reconocidos desde el año 1590 A.. D. Descubiertos por Fray San Pedro Bautista, entonces prelado de la Orden Franciscana, el origen de estas aguas minerales ha sido visitado por muchas personas, hasta que en el año de 1602 a iniciativa de la Orden Franciscana se estableció un hospital en Los Baños que mas tarde fué tomado por el Gobierno y convertido en un Hospital Militar. Las aguas de Los Baños fueron entonces mas reconocidos aun como medicinales.

Isuan Inc. mantiene una fabrica bien equipada en las playas de Laguna de Bay, donde los productos de Isuan son embotellados y provistos de su natural sabor bajo las condiciones mas sanitarias. Los productos no se tocan por ningun ser humano, sino que va a los consumidores directamente del lugar en donde se recoge. Este producto ha constituido, y sigue constituyendo como la bebida mineral mas segura en Filipinas.

REO OFRECE MODELOS MAS PEQUEÑOS

Por eso se cree que la venta de este año sera mayor que los anteriores

El automovil Reo espera poder vender mas de sus nuevos coches durante el año de 1935 como resultado de la decision de sus fabricantes de producir un coche ligero, enteramente de nuevo dideño y que se llamará "Flyng Clud" segun Mr. Frank Liddell, gerente general de la Insular Motors Inc. unicos distribuidores de este coche en Filipinas.

El nuevo modelo ligero del Reo, segun Mr. Liddell presenta un modelo mas desarrollado sobre aerodinamica, y en sus parachoques delanteros, con los cuales comenzó esta marca de coches aun desde el año de 1930. Varias mejoras se han añadido al nuevo Reo, ademas de su fama de ser el unico coche que posee un sistema de trasmision enteramente automatica. Esta mejora ha sido usada en 85 por ciento de los productos del Reo, desde el año pasado.

El nuevo Reo con ser pequeño lleva una maquina con 7 engranajes, y hecho de cromo-nickel. Todo el bloque de sus cilindros está hecho de esta aleaccion Otras mejoras de este coche están en su chassis rigido, nuevo ejes delanteros, frenos hidraulicos, una manivela bien construida y de acuerdo con las exigencias modernas, y otras numerosas mejoras que el publico comprador apreciará en cuanto vea y examine los nuevos modelos que están por llegar.

Los precios de este coches serán mas bajos que cualquiera de los que siempre ha tenido el Reo de seis cilindros. Los modelos incluyen uno de cuatro puertas sedan y el "coach".

Ademas de estos nuevos modelos pequeños del Reo, se ofreceran en venta los antiguos coches Royale, para 1935, que aparecen este año mas hermosos y mejor construidos que nunca. Estos modelos incluyen todas las ventajas y mejoras que solo se encuentran en coches de elevado precio.

Mayores problemas que tienen que afrontar los fabricantes de neumaticos

Como conseguir un neumatico para camión que pueda rendir todo el millaje que de él se espera

(Continuación)

Muchas gomas están montadas al reves, esto es, con la valvula puesta al reves, de tal modo que está entre el borde y tambor de freno, o que las ruedas están puestas de tal manera que ocultan la valvula interior. En estos casos, es imposible inflar las gomas sin quitar las ruedas. Un examen que se haga de una flota de camiones demostrará, en muchos casos, que no se usan las tapas de las valvulas, y que es imposible examinar muchas de las gomas porque la varilla de valvula esta tan obstruida con lodo y suciedad que el aire no puede entrar ni salir por ella. Esta no es una condición excepcional. Esta condición se encontrará en el 50% de los camiones en servicio en los Estados Unidos, y en un por ciento mayor o menor en el balance de los camiones en servicio.

¿Qué? ¿No hay varilla de válvula?

El hombre ordinario tiene un concepto erróneo del valor de las gomas. Se preocupa más de una rueda que se rompe, que de las gomas, porque para él, la explosión no es más que un simple defecto de las mismas. No piensa sin embargo, que el costo de una goma es igual al de cuatro o cinco ruedas.

¿Es justo dar mucha importancia a las ruedas y muy poca a las ruedas?

Sabemos que una vara gruesa es más quebradiza que una fina si se pliegan a un ángulo igual, así como un hombre grueso no puede encorvarse para tocar la punta de sus zapatos, mientras que un hombre flaco puede hacerlo sin ninguna dificultad.

La única manera de hacer que la goma gruesa no se estropee cuando está plegada, es hacerla más grande para que la encurvadura pueda distribuirse en un área mayor. Esto reduce el efecto de tener que concentrar la encurvadura en un área menor. Por esta razón se ha hallado conveniente aumentar el tamaño de la cubierta si queremos usar una presión mayor y llevar cargas más pesadas.

(Continua en la pagina 22)

Es posible la unificación de los criterios actuales para seleccionar colores de coches

Cual una coincidencia logica, hemos visto que conforme mejoraban las perspectivas en el mercado automovilista durante los meses de diciembre de 1933 y enero, febrero y marzo del año en curso, tambien cambiaban los gustos con respecto a los colores de los coches para pasajeros. De todos modos, ora sea que los gustos esten regidos por la mayor o menor salida de los coches ,ora que se trate de algo puramente fortuito, lo cierto es que ha comenzado a ser menos popular el color negro mate que gozo del favor casi general durante la mayor parte del año 1933, y que en la actualidad tienen mas partidarios los matices claros y los coloridos brillantes.

Uno de los principales fabricantes de pinturas de los Estados Unidos, casi especializado en productos para la industria del automovil, ha dado a la publicidad recientemente un cuadro por el que demuestra cuales han sido los cambios impuestos por los gustos del publico en el renglon de colores. De los seis mas populares, vemos que el negro sigue ocupando el primer puesto, si bien es cierto que su popularidad decrece a pasos agigantados desde hace tres meses, o sea desde los ultimos dias del año pasado; sigue luego el azul, que ha dado un formidable salto hacia arriba desde enero de 1934, hasta el grado de desplazar al gris (perla y obscuro) que mantuvo un segundo puesto que parecia inconmovible. El azul, dicho sea de paso, esta casi escalando las posiciones del negro y probablemente lo supere antes de que hayan transcurrido muchas semanas. Desde diciembre de 1933 tambien comenzo a imponerse el verde, que se elevo desde el sexto hasta el cuarto lugar en la escala del mencionado fabricante de pinturas. Actualmente el quinto y sexto lugares corresponden en la lista al "castaño" y al "pardo", respectivamente.

Basandose en su propio cuadro grafico como indice par adescubrir cuales seran los gustos del publico durante 1934, el autor dice lo siguiente:

"Muchos entendidos manifiestan la opinion de que el negro seguira ocupando el primer puesto, a despecho de los notables avances del azul y del gris en lo que va de este año. Como el verde ha dado tan tremendo salto desde el ultim opelldaño hasta cerca de la cima (y tambien por sus propios caracteres que le permiten gran duracion) tiene grandes probabilidades de merecer el calificativo de "color de moda" durante la mayor parte de 1934. Los automovilistas no parecen haberse convencido mucho en lo que respecta al castaño y al pardo y es casi seguro que su situacion no varie. En cambio los colores metalicos de muy diversos matices tienen excelentes perspectivas y casi podria afirmarse que gozaran de gran boga durante todo el año"

Quiza interese al lector el saber hasta que grado acertaron los principales fabricantes de automoviles a principio de año cuales serian los colores preferidos. En efecto, los coches expuestos en el Salon de Nueva York a principios de enero no se acercaron mucho a la escala que dos meses despues fue hecha por el fabricante de pinturas a quien hemos hecho referencia en parrafos anteriores.

En el Salon de Nueva York fueron muchos los fabricantes que eliminaron por completo el negro. Y he aqui, sin embargo, que el castaño del matiz llamado "castaño regente" fue el que mas abundo entre todos los tipos de coches expuestos, sin que luego lograra imhabria parecido que este color ocude modelos pintados de castaño, ponerse. A juzgar por el numero paria el primer puesto durante todo el año 1934, siendo seguido luego por el azul, verde, pardo, gris y negro. Mas he aqui que la demanda vario por completo el orden—por lo menos durante los dos primeros meses, que son los que hasta ahora nos permiten formar algun juicio—y que el orden "propuesto" por las fabricas de automoviles era equivocado, puesto que un solo color de los seis principales—el azul—ocupo el lugar que realmente le corresponde ahora.

Los dictados de la moda

Los colores para las modas masculinas y femeninas son dictados con cierta anticipacion todos los años, y las diversas combinaciones son estudiadas y lanzadas desde los talleres de ciertos y determinados sastres y modistos, todos y acada uno de los cuales es tenido por verdadero "arbiter elegantiarum". Este sistema de "orden previo" que debe ser respetada en lo que a co-

(Continua en la pagina 22)

Nuestras Mujeres...

(Continuacion de la pagina 15)

Mi "yo", todos mis esfuerzos, en el cumplimiento de ese deber. Dos años después, con todo el regocijo de mi alma, recibía mi diploma.

Enterados quizás los padres de Adriano de las intenciones de éste hacia mí, me preguntaron un día sobre qué pensaba yo de Adriano. Les contesté que no pensaba en nada y que yo me entregaba por entero a las manos del destino. Hicieron una sugestión de que me quedara en Italia, a lo que me negué, en primer lugar, por mi compromiso con nuestro Conservatorio, y por otro, porque si Adriano realmente me amaba, podría demostrarme su amor en otra forma, buscándome en Filipinas.

Salí de Milán el octubre de 1934, y tan pronto como Adriano hubo cumplido con su servicio obligatorio se embarcó en el "Conte Verde", se vino a Filipinas y me casó a mí. Y aquí me tiene usted, esposa del Dr. Adriano Marzoni.

—¿Es doctor en qué su esposo?

—En medicina. Para poder ejercer su profesión aquí se sujetará un mes a los exámenes de rigor. El director me gritó diciéndome: "Pero, Monserrat, ¿cuándo va dar usted el beso?" Por toda contestación le dije que no estaba acostumbrada a aquello, que nosotras las filipinas no besamos en las escenas. "Pues tiene usted que olvidar—me replicó —que usted es filipina en este momento. Condúzcase como el papel requiere, olvide de su persona y piense que es la Fedora".

—¿Qué innovaciones, cree usted, se deben introducir en nuestro Conservatorio para que sea tan bueno como el de Milán?

—En el Conservatorio de Milán no se admiten alumnas nuevas sin antes sujetarse a examen. Eramos dieciocho que nos sujetamos a examen previo a nuestro ingreso en el Conservatorio de Milán, y no pasamos más que cuatro; era yo la única extranjera. Allá no se admiten a principiantes, y está prohibido que un estudiante cante en algun acto social sin el permiso del director. Cuando canté por radio en Milán tuve que pedir antes el permiso del Director y darle muchas explicaciones para conseguir dicho permiso.

—Desde que llegó de Milán, ¿ha presenciado usted alguna función teatral?

—Sí; presencié la representación de 'Mamá" y "Mi Mujer es Candidata", que puso el Círculo Ecénico. "Mi Mujer es Candidata" es una obra graciosísima al par que filosófica y de actualidad en Filipinas; es una comedia muy bien traída. Me he divertido mucho. Su autor tal vez al escribirla, estaba de buen humor e inspiradísimo. Por lo que veo, el "Círculo" es muy progresivo; cuenta con muy buenos actores y actrices.

—¿No piensan ustedes residir en Italia?

—Por ahora, no. Iremos alguna que otra vez allá para visitar a nuestros papás. Pero haré de mi esposo un filipino, un verdadero bisayo negrense. El amor hace milagros, y en nuestro caso, no faltaba más—hará verdaderos milagros.

desempeñar algun papel en una obra. Nuestras artistas tienen, en general, muy buenas disposiciones y reunen las cualidades necesarias para ser tales, ahora que por vergüenza o, más bien, por falta de costumbre se ven cohibidas a encarnar el papel que desempeñan, tal como debieran. Le citaré mi caso. Se puso en el Conservatorio de Milán la ópera "Fedora". Al final de la escena última el amante muere, pero antes de morir le pide a su amada, Fedora un beso. A mí me encomendaron el papel de Fedora. Imagínese, en nuestros ensayos no podía yo dar el beso resuelto que exigía la escena, y no por otra cosa sino por vergüenza, hasta que el director me gritó diciéndome: "Pero, Monserrat, ¿cuándo va dar usted el beso?" Por toda contestación le dije que no estaba acostumbrada a aquello, que nosotras las filipinas no besamos en las escenas. "Pues tiene usted que olvidar—me replicó —que usted es filipina en este momento. Condúzcase como el papel requiere, olvide de su persona y piense que es la Fedora".

—¿Qué innovaciones, cree usted, se deben introducir en nuestro Conservatorio para que sea tan bueno como el de Milán?

—En el Conservatorio de Milán no se admiten alumnas nuevas sin antes sujetarse a examen. Eramos dieciocho que nos sujetamos a examen previo a nuestro ingreso en el Conservatorio de Milán, y no pasamos más que cuatro; era yo la única extranjera. Allá no se admiten a principiantes, y está prohibido que un estudiante cante en algun acto social sin el permiso del director. Cuando canté por radio en Milán tuve que pedir antes el permiso del Director y darle muchas explicaciones para conseguir dicho permiso.

—Desde que llegó de Milán, ¿ha presenciado usted alguna función teatral?

—Sí; presencié la representación de 'Mamá" y "Mi Mujer es Candidata", que puso el Círculo Ecénico. "Mi Mujer es Candidata" es una obra graciosísima al par que filosófica y de actualidad en Filipinas; es una comedia muy bien traída. Me he divertido mucho. Su autor tal vez al escribirla, estaba de buen humor e inspiradísimo. Por lo que veo, el "Círculo" es muy progresivo; cuenta con muy buenos actores y actrices.

—¿No piensan ustedes residir en Italia?

—Por ahora, no. Iremos alguna que otra vez allá para visitar a nuestros papás. Pero haré de mi esposo un filipino, un verdadero bisayo negrense. El amor hace milagros, y en nuestro caso, no faltaba más—hará verdaderos milagros.

Isabelita Sanchez, como tiene un tipo pronunciadamente ibérico, se presta a otras obras, como el "Trovador, por ejemplo. Ella también es una actriz soberbia.

—¿Por qué razón, contando como contamos nosotros con buenos elementos en el país, no formamos una compañía entera para representar en Europa o América las mismas óperas que solemos presenciar aquí, representadas por italianos o rusos?

—Nos hace mucha falta el "stage acting", como así llaman en inglés. A fin de subsanar esta falta, el Conservatorio dará el junio próximo clases de "stage acting" para que nuestros jóvenes aprendan cómo moverse con desenvoltura y gracia cuando tienen que cantar o

El Pasaje a Baguio para dos personas es

Ahora ₱2.63!

Es decir,

₱1.31½ por cada persona!

O sea, a razón de una mera fracción de mas de un centavo por kilometro; lo cual es realmente MAS BARATO que la SUELA DE UN ZAPATO de CUERO.

Es quizas la trasportación mas barata del mundo.

ES EL COLMO DE LA ECONOMIA.

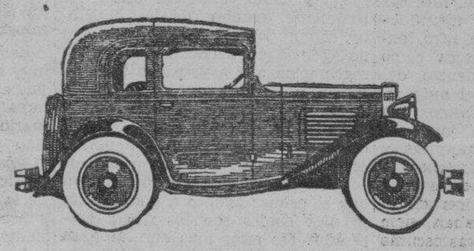
Si dos personas hacen el viaje el costo asciende a ½ centavo por kilometro.

Ud. puede hacerlo

con un

Austin

Roadsters, Cupes Comerciales,



Cupes, Para Entregas

El Cupe: ₱1,200

A un costo relativamente bajo Ud. puede hacer entrega de sus mercancias. 65 kms. por galon de gasolina, 30,000 a 50,000 kms. por juego de gomas.

BACHRACH MOTOR CO.

Port Area — Tel. 2-15-44

M.E.C.D. 2016

EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

"Aplazar nuestro casamiento hasta que estemos económicamente preparados para ello? ¡Jamás!", grita la joven generación—Y aunque los viejos se horrorizan ante esta temeridad, para los verdaderos amantes este podría ser el camino a la verdadera felicidad.

EL PAIS está atravesando una verdadera epidemia de casamientos. Escojan cualquier periódico y verán que la llamada página social se parece a un extracto de la oficina de licencias matrimoniales. Ya no se trata de tener dinero para comprar un anillo de bodas. Los chicos y las chicas se casan de cualquier modo, haciendo caso omiso de las consecuencias! Y aquellos de nosotros que llegan a conocer los apuros, en que se encuentran la mayoría de estas novias y novios, nos llenamos de horror y espanto ante esta temeridad.

DESDE LUEGO, Juanito y María son dos de los más buenos chicos del mundo", exclamamos, "y desde luego, están locamente enamorados el uno del otro; pero de esto a que se casen, Dios les libre! ¿Con qué han de vivir? ¿Cómo van a comer? ¿Cómo han de pagar el alquiler de la casa? ¿Cómo podrán siquiera ganar el pan para seguir viviendo y amando? ¡Qué locura es contraer matrimonio, que no consiste mas que en una cuenta tras otra, teniendo un salario exiguo!"

A TODAS estas objeciones a los que podríamos llamar casamientos prematuros y que presentamos a la consideración de Juanito y María ellos contestan:

"NOSOTROS, y los chicos y chicas de nuestra generación, creemos que ya han pasado los buenos tiempos en que permanecía abierta la puerta de la oportunidad para todo joven ambicioso y enérgico. Creemos que la puerta está definitivamente vedada y cerrada para todos nosotros, excepto para muy contados hijos favoritos de la Diosa Suerte, y que la mayoría de nosotros jamás tendrá la oportunidad de hacerse de una fortuna como nuestros padres. Creemos que lo más que podríamos hacer será sencillamente vivir con moderación a fin de que podamos disfrutar de una vida decente, pero sin lujos.

"POR TANTO, ¿a qué esperar más tiempo para casarse? ¿Qué podemos esperar del futuro que nos pueda compensar las emociones de amor perdidas cuando somos jóvenes y ardientes? ¿Qué nos compensará por la pérdida del compañerismo en los años que queremos estar juntos? Antes había alguna justificación para aplazar un casamiento hasta que uno cuente con los medios necesarios para ello, y para que un hombre pida a una chica que le espere un año o más hasta que tenga el dinero necesario, pero ahora en que sabe que todo lo que podrá tener es una accesoria de dos por cuatro, es una insensatez diferir la boda. Así, echamos mano de cualquier puñado de felicidad que hallamos mientras es tiempo para ello."

INDUDABLEMENTE, este punto de vista pesimista que han adoptado los jóvenes es el motivo de que tantos chicos y chicas se lancen precipitadamente a lo que a nosotros, los viejos, nos parecen casamientos imprudentes. Están cansados de esperar. Sus nervios se están despedazando bajo la tensión de los largos compromisos. Están cansados con tantas esperanzas que quebrantan el corazón. De ahí que los chicos estén fortaleciendo sus hombros para sobrellevar la carga adicional que asumen para sí y las chicas, que han estado acostumbradas a una vida cómoda y holgada, deliberadamente se entreguen a una vida que ellas saben consistirá principalmente en cocinar, lavar, lampasear, cuidar al niño y ahorrar dinero.

SIENDO TAL CUAL es la naturaleza humana, débil, caprichosa y amiga de la molicie, es probable que este experimento romántico fracase en muchos casos. No todos los amores podrán soportar la amarga prueba de la pobreza. Es menester fuerza de carácter, así como devoción, para alejarse de su grupo social porque carece del dinero necesario para ello; vivir en ambientes que ofenden su propio gusto; ir malvestidas, tener que contar cada céntimo que gasta, y tras de todo esto, encontrar que el matrimonio aun vale la pena, porque le da el privilegio de estar con aquel que es el todo para usted.

NO TODO hombre y mujer es capaz de abrigar una gran pasión, y así que sin duda, habrá muchos maridos que maldecirán el día en que se casaron por amor, cuando tengan que comprar la leche para el niño en vez de agasajar con "cocktails" a su pandilla, y habrá muchas mujeres que comprarán billetes para Reno después de contemplar larga y desoladamente sus sombreros del año antepasado y haya notado lo mucho que les hace falta mandarse rizar el cabello.

PERO para los verdaderos amantes, para los aventureros, para aquellos que tienen valor y ánimo, estoy segura de que el matrimonio que choca a los viejos, en realidad es el camino a la felicidad. Su juicio sobrio advierte a los chicos y chicas que tengan cuidado, pero su corazón les dice: "¡Adelante!" Después de todo, ellos son hijos de exploradores y la más pobre pareja que tiene montada su casa en un solo cuarto, posee lujos en que nunca soñaron sus antepasados.

Y DEBE tenerse presente esto: que las cosas que ligan más estrechamente a los esposos y esposas son las penalidades que han compartido, el trabajo que han hecho juntos y los sacrificios que han hecho. Y también debe tenerse presente esto: que Cupido ama la osadía. La mitad de los hombres ricos, cuando se casaron, tenían un salario exiguo. Quizás tengan la misma suerte los chicos de hoy que tienen el valor de fortalecer su amor con un anillo de boda.

DOROTHY DIX.

ES POSIBLE LA UNIFICACION DE...

(Continuacion de la pagina 21)

lores se refiere, ha sido adoptado desde hace algun tiempo por otras industrias que no son las de sastres ymodistas; se ha abierto camino entre fabricantes de calzado, articulos de cuero en general, muebles e infinidad de productos manufacturados. Nada tiene de raro, entonces, que ahora aparezca como una seria proposicion dentro del marco de la industria del automovil. Dicho en otros terminos: en adelante se reuniria un junta de peritos en cuestion de pinturas y tras las debidas deliberaciones se decidiria cual es el color mas de moda para los automoviles de la temporada siguiente. De aceptarse semejante sistema se lograrian no pocas ventajas, pero la mas importante esta representada por la posibilidad de que los fabricantes de pinturas concentraran su atencion en la produccion y entrega de ciertos y determinados colores, en lugar de verse obligados, como hasta ahora, a conservar una gama interminable con sus variaciones y matices multiplicados hasta el infinito.

El sistema que debe emplearse

Tal y como estan las cosas actualmente, muchos de los presuntos compradores de automoviles van de agencia en agencia, en una peregrinacion que a veces no termina nunca y siempre en busca de un coche que tenga un color que a ellos les ha parecido ideal. Es evidente que el dia en que se implante el sistema de la uniformidad de colores, el cliente se encontrara con que el primer agente a quien visite le dira cuales son los tintes empleados ese año; mas aun, le hara saber que saliendo de cierto limite reducido no encontrara matices especiales sino como "articulo de excepcion" y por consiguiente cotizado a precio de oro. Cualquier coche que se apartara de los colores "standard" tendria necesariamente un recargo sobre los precios de catalogo.

Existiria, pues, en un futuro no muy lejano una institucion que bien pudiera llamarse "Consejo de colores" o "Color Council", para llamarlo en ingles. Tendria por mision preestablecer los colores para el año siguiente. Se arguye que el fabricante de automoviles no perderia su individualidad ante la generalizacion cromatica, ya que siempre le quedaria el recurso de aplicar cualquiera de las variaciones o matices que le parecieran mas satisfactorios dentro de los tintes basicos de la temporada. Si, por ejemplo, el pardo, el azul violado, el castaño y el verde-azul-verde fuera nlos estilos en boga durante 1935 —impuestos, desde luego por el mencionado Consejo de colores—, entonces un fabricante cualquiera podria ofrecer a su clientela coches pintados con cualquier matiz de amarillo-rojo o amarillo-rojo-amarillo que le parecieran adecuados, puesto que los colores de la escala del pardo son, al fin y al cabo, mezclas de amarillo y rojo. Con ello tendira una gama de alrededor de 50 colores bien definidos entre los cuales elegir uno a su gusto.

Una investigacion realizada en los centros de la moda mundial suministraria a los peritos del Consejo informaciones fidedignas acerca de los gustos y deseos del publico. Como resultado de todo esto podria lograrse una cierta uniformidad de criterio entre los fabricantes de automoviles, sus agentes en los Estados Unidos y el extranjero, y los compradores en perspectiva que son, en definitiva, quienes han de imponer la moda.

Con un procedimiento semejante se reduciria notablemente el factor especulativo en la produccion y seleccion de los colores. Y no solo se llegaria a tan halagüeño resultado —que, al fin y al cabo, no es lo mas importante—, sino que resultaria mas economica la produccion de pinturas y los vendedores correrian menos riesgo de tener productos que tal vez nunca encontraran salida, como ocurre a menudo con el sistema actual.

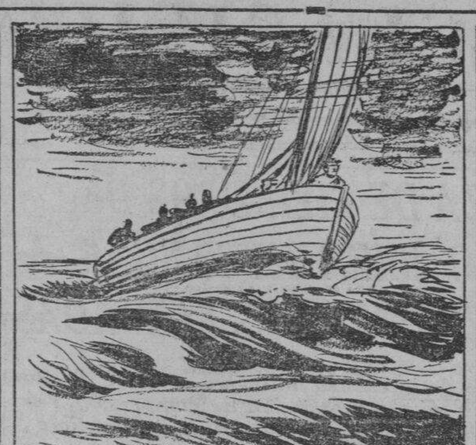
Los Anuncios Clasificados de
LA VANGUARDIA
Le Ahorrarán Tiempo y Dinero!

TARZAN EN EL INTERIOR DE LA TIERRA

Por Edgar Rice Burroughs

Mientras los vientos favorables llevaban la embarcación de Tarzan por el mar, el 0-220 siguiendo la misma ruta, navegaba sobre circulos anchos en lo que su capitán hoy considera como su busqueda desesperada de los miembros desaparecidos de la comitiva del dirigible. Asi mismo, él comenzaba a pensar si ellos podrian encontrar la apertura polar y volver de nuevo al mundo exterior. Problemas graves sobre combustible y aceite les confrontaba si no volvian a la civilización.

Si no encontraban pronto a Jason y Gridley, parecia que los hombres del gran dirigible tenian que resignarse a quedar. Debajo de ellos pero sin ser vistos, el hombre-mono y su comitiva navegaban ahora—sin saber donde perdidos en el corazón del mar de Pellucidar. Lajo, el jefe Korsario, estaba en la proa del bote, oliendo el aire como un perro cazador. Surgio una brisa de tierra. "Nos aguarda un golpe terrible", dijo a Tarzan.



Bien pronto el viento y el mar adquirieron proporciones gigantestcas y la nave apenas marchaba ante la tormenta. No habia lluvia ni redámpago, solo un viento huracanado que amenazaba echar abajo a Tarzan y sus compañeros a cada momento. Los Waziri quedaron francamente asustados, porque el mar no era su elemento. La niña montesca y Thoar parecian atolondrados pero si tenian miedo, no lo demostraban. Inclusive Tarzan y Jason estaban convencidos de que el bote no podia luchar contra los elementos.

Por algún milagro de la suerte, el bote sobrevivió a la tormenta. Pero cuando el viento disminuyó y el mar se apaciguó, solo se podian ver las aguas revueltas. En ninguna parte se divisaba tierra. "Como podemos ahora, Lajo, dirigirnos hacia Korsar?" preguntó Tarzan. "Será dificil", contestó, "pero se de qué dirección suele soplar ordinariamente el viento de Korsar. No podemos estar lejos de mi ciudad". Fué en aquel momento que un grito vino de la Flor Encarnada de Zoram, y todos los ojos se volvieron en la dirección que ella indicó.

CONNIE

Por Frank Godwin

CONNIE: Aqui estamos en Los Angeles. Debe aparecer pronto ese ordenanza de Mr. Strong.

EL EXTRAÑO: Miss Connie? Creo que Vd. me espera. Vengo de Mr. Strong.
CONNIE: Oh, si. Tiene algunos credenciales para identificarle?

CONNIE: Oh, es Vd. agente del departamento de justicia. Pues, tanto mejor para mi. Sabe Vd. lo que contiene esta carta?
EL AGENTE: Solo se que le he de acompañar a Vd. a cierta dirección. Es todo.

ESTIMADA CONNIE:
ESTA LE SERA ENTREGADA POR NAT HORN, UN AGENTE DEL DEPARTAMENTO DE JUSTICIA DE WASHINGTON. NO ES PRUDENTE PONER ALGO MAS EN ESTA CARTA, PERO VÁYASE CON HORN A LA DIRECCION QUE LE HE DADO—ES IMPORTANTE.
STRONG.

PAPA

Por J. Miller Watt

CURIOSIDADES DEL CINEMA

Por el Capt. Roscoe Fawcett

Mayores Problemas..

(Continuación de la página 21)

Esto se ha llevado a cabo al construirse una serie de gomas de tamaños sucesivos, teniendo cada una de ellas una capacidad para mayor volumen de aire, y desde luego, ofreciendo mayor capacidad para que todos los tamaños de camiones puedan surtirse de gomas adecuadas.

Para mayor conveniencia, los fabricantes de gomas clasifican las gomas basando sobre un punto muerto, esto es, que cada tamaño está clasificado segun el peso muerto regular que puede sostener el aire aprisionado bajo presión específica. Si se sabe el peso total del camión y de la carga podemos determinar el peso que corresponde a cada goma, y consultando nuestra Tabla de Inglación de Carga, podemos escoger el tamaño adecuado de la goma y la presión del aire que se debe usar.

Las Tablas de Inflación de Carga son unas recomendaciones que se hacen sobre cargas máximas y mínimas. Sean cuales fueren los rumores o sugestiones que se oiga, el sujetarse a estas recomendaciones será de gran utilidad para usted.

Análisis del Tamaño de la Goma y Descripción de la Carga

Aunque con la clasificación de las cubiertas por su tamaño, carga y presión de la inflación puede indicar alguna idea del trabajo que puede hacer una goma, sin embargo, la misma no es tan acertada y puede haber errores a menos que se tengan en cuenta otros detalles.

Hasta ahora, solo se ha tenido en cuenta el peso muerto de la goma cuando no está en servicio. El peligro real de las gomas está en las sacudidas y golpes que reciben cuando están en movimiento. Aunque el peso muerto de la goma tiene algo que ver con la cantidad de las sacudidas que se reciben, sin embargo, los movimientos envueltos tienen mucho que ver con ellas. Por ejemplo, si se coloca un mazo de tres libras encima de un bloque de madera, no pasa nada porque no se daña al bloque ni se hace ningun trabajo. Pero si hacemos que el mismo mazo de tres libras golpee fuertemente el bloque(no solo lo despedazamos sino que hacemos un trabajo tremendo. Con este experimento se ve que aunque hubo tres resultados diferentes, todo se hizo con el mismo peso muerse debió al movimiento que se ha to del mazo. La diferencia habida hecho. Un martillo más pesado hubiese causado mayor daño, pero sin embargo, queda el hecho de que en este caso, el grado del daño habido se debió enteramente a la variedad del movimiento ejecutao, usando el mismo martillo y el mismo bloque.

Un arma de fuego puede dar una idea magnífica de este principio. Es prácticamente imposible lanzar con fuerza un pequeño pedazo de plomo aun con una honda grande; sin embargo, el mismo pedazo de plomo si es lanzado por un rifle, puede atravesar con facilidad una madera dura de 5 a 6 pulgadas. Aunque este ejemplo es extremo, sin embargo es común, y este principio se obtiene cada vez que la bala sea disparada por un fusil.

Aplicando este principio de las gomas, es evidente que, en cierto grao, el movimiento tiene un efecto destructivo a las gomas. No importa para nada la cantidad del peso muerto de la carga que sostiene la goma, pues el movimiento envuelto en este peso muerto de la carga es el que causa los desperfectos, por lo que no podemos sencillamente adoptar el peso mueto de la carga recomendado para la goma y la presión de la inflación como una garantía segura de la buena duración de la misma.

Cuando las gomas fallan continuamente aun estandd oeacuadamente infladas y con la carga bidamente distribuida, busque defecto en el movimiento envu Pero también puede ser causa defecto la clase de caminos, condición de las plataformas carga, la naturaleza del cam mento o a algun factor que afe túa el movimiento envuelto que el peso muerto mismo.

(Se continuará)

COMO COMENZARON

Por Paul E. Bernadier

UN TENIENTE

Este oficial originalmente fué nombrado para desempeñar los deberes de un oficial superior durante su ausencia, así que su título vino de la frase latina "locum tenens" (ocupando el puesto).

UNAVISAGRA

La palabra inglesa de la edad media "Hangen" (colgar)) dió lugar a la palabra "hinge" para las visagras sobre que estan colgadas las puertas.

Lea
LOS ANUNCIOS

M.E.C.D. 2016

ANUNCIOS CLASIFICADOS

VENDEN FINCAS Y TERRENOS

GANGA EXTRAORDINARIA
BATANGAS—Se vende un sitio de 2,830 m. c. en Calle Batangas, esquina otra a razon de ₱5.00 el m. c. Gran gratis (1) un chalet hecho de materiales de primera con 4 habitaciones grandes y las demas comodidades. Otro chalet mas pequeño, con accesorias, (4) un camarin para tienda, (5) otro para taller, y garage para dos coches, (6) árboles frutales y un gran court. Estas mejoras valen más de ₱8,000. Se venden por ₱14,000 solamente, mitad al contado y la otra en 1 a plazos. C. M. HOSKINS & CO., Corredores de Fincas. 185 David. Teléfono 2-87-37. (663) (9-feb.-35)

VENDE BARATO. — Un lote de 20,000 m. c. adyacente a Park Subdivision y a 2 kilometros de los limites de la ciudad, a 50c. m. c. Subdivisiones colindantes se venden de ₱2.00 a ₱3.00 m. c. Razón: P. O. Box 1625, Manila. (24-oct.-h.n.a.)

MANSION DE NAGTAHAN
Frente a la Rotonda de Sampaloc desde 100 m. c. a ₱10. el metro
Aceptamos en pago valores de "LA URBANA" y "EL HOGAR FILIPINO"
Jose M. Ruiz, Gral. Luna 268 Tel. 2-27-67
(19-ene.-35-sabs.)

A PLAZOS
URBAN CONSTRUCTION
BUILDING INSTALLMENT PLAN
PUEDE CONSTRUIR SU CASA A PLAZOS
Evangelista, cerca de la Iglesia de Quiapo
(2-6-9-13-feb.-35)

Ahora Mismo
PUEDE VD. TOMAR POSESION DEL LOTE QUE LE GUSTE SIN DESEMBOLSAR NADA y por
₱6.09 MENSUAL
ADEMAS POR CADA LOTE DE 460 M. C.
Estos hermosos terrenos estan a una altura de 200 pies sobre el nivel de mar y no cuestan mas que de ₱1.50. a ₱1.50 m. c.
FRENTE estan en SAN JUAN, en un sitio que se ha hecho famoso por sus terrenos ALTOS y BRISAS indiscutiblemente SALUDABLES, sus frondosos arboles y sus plantas.
HAGA DESCUENTO AL CONTADO
Tambien lotes mas grandes—hasta 1,000 m. c., ₱25.38 mensual.
Ismael & Co., Inc.
248 ECHAGUE
Tel. 2-21-54 o 2-23-40
Abiertos y despues de las 6 de la tarde...Tel. 6-87-25.

ESCELANEA

VENDEN.—Dos máquinas OTTIPIAS Modelo 5 y má de cilindro marca MEIHLE Todas en buenas con y garantizadas por su Razón: 610 Avenida Rizal. Tel. 2-82-79. (2-5-7-9-feb.-35)

LIQUIDACION DE CAMAS Y COLCHONES
Camas niños desde P10.00
Cama persona 6.00
Colchon matrimonial desde 19.00
Colchones desde.. .. .. .. 15.00
Al comprar vea nuestro establecimiento.
Gran exhibicion completa.
DE LEON & COMPANY
Tel. 2-18-77
(9-feb.-35)

ZENITH AUTOMATIC Super-RADIO
VENDEN BAJO FACILES CONDICIONES
Tienen Servicio Eficiente
PIDAN AL TEL. 2-43-05
Supply & Service Co., Inc.
Rizal Ave. Rizal, Manila.

Ordena el fin de una practica seguida por policias

La orden dictada por el Departamento del Interior se instruye a los gobiernos municipales para que tomen en lo futuro la practica seguida por dichos gobiernos para que los miembros del cuerpo de policia disfruten de vacaciones sin dar lugar a que otros individuos para policias que no tienen aun oportunidad de emplearse, como tales, puedan prestar servicios y conserven su eligibilidad mientras haya vacantes.
La practica, segun memorandum circunstabularia, es general en los municipios, de tal suerte que no consigue pasar en el cuerpo de policia municipal, conserva por un periodo indeterminado su eligibilidad, gracias a estas concesiones de los gobiernos municipales.

INVERSION
En la calle Sande esquina otra calle muy importante, una accesoria de 4 puertas con su terreno, siempre ocupadas. Renta ₱155.00 mensuales; se vende por ₱12,000.00. Sitio comercial, G. M. BILOG, Bienes Raices, Oficina: 837 Tayuman, Sta. Cruz. Teléfono 2-80-49. (9-feb.-35)

SE ALQUILAN

PASAY—MALATE—ERMITA.—Chalet, 4 dormitorios, buen baño, 798 Harrison, P75. Chalet, 4000 Taft Ext., 3 dormitorios, P65. Nuevo chalet de concreto, 996 Taft Ext., P90. 1.o y 3.er piso, 1835 Harrison, P90 y P125, cada uno con 4 dormitorios, 2 baños. Chalet, jardin grande, 3 dormitorios, 1132 Pennsylvania, P90. Apartments, 1158-1162 Pennsylvania, P40 y P26. Apartments 30 del Pilar, P40, P50, P70. Razon: 543 Ave. Rizal, Tel. 2-42-82 y 5-76-18. (8-9-feb.-35)

SE ALQUILA.—Un entresuelo nuevo y completamente independiente con o sin comida. Vease 313 calle Alonso, Malate a cualquier hora. (9-feb.-35)

SE ALQUILA. — Habitación amueblada para una persona, con comida, en casa de familia española-filipina. Casa en sitio céntrico, tranquila, sin niños. Teléfono y calentador Piccolo en el baño. Garage por pequeño pago aparte. Razón: 1046 Bilibid Viejo, San Sebastian. (9-feb.-35)

SE ALQUILAN.—Los altos de la Casa 89 Potenciana, frente Bureau of Public Commisioner, 4 habitaciones grandes, sala, comedor, cocina y dos baños. Razón: Y. Gomez A-513 Legarda, Sampaloc. Tel. 2-18-62. (9-feb.-35)

AUTOMOVILES

SE VENDE.—Un La Salle V-8 Sedan, modelo 1929. El coche se halla en buenas condiciones, por ₱800.00 o la mejor oferta. El dueño se marcha. Llame al Teléfono 6-71-42 para mas informes. (7-8-9-feb.-35)

SE VENDE.—Un Chrysler Royal 8 de 1933. El coche se halla excelentes condiciones. Casi nuevo. El, dueño se marcha. Vealo y haga su oferta. Teléfono 6-71-42 para mas pormenores (7-8-9-feb.-35)

SE VENDE. — Un auto Ford Roadster, con asiento trasero modelo 1929. Muy barato al contado. Razón: Tel. 2-14-35, F. Torres 640. (9-feb.-35)

SE VENDE BARATO. — Un Buick Sedan Sport casi como nuevo, se vendera a precio sacrificado. Al contado o a Plazo. Razón: B. R. de Leon, 698 Rizal Ave. Tel. 2-18-77. (9-feb.-35)

VALORES ESPECIALES EN COCHES DE SEGUNDA MANO

Berlina Buick Modelo Standard 1932, con motor en magnifica condicion y con gomas nuevas y grandes.. .. .. P1450.00
Coach Chevrolet modelo 1933, con motor en buen estado, gomas nuevas y nueva pintura. Muy edonomico.. .. .. 1200.00
Berlina Nash modelo 1930 de 6 Cil., con motor en excelente condicion mecanica, buenas gomas y nueva pintura. Esta equipada con un juego de fundas. Una ganga excepcional por 500.00
Coach Chevrolet modelo 1932, con motor completamente carenado, nueva pintura y buenas gomas. Esta equipado con un juego de fundas.. .. 850.00
Berlina "Pres." Studebaker modelo 1934. No ha corrido mas que algunos miles de millas. Casi nuevo. Se vende a la mitad del precio que costaria un nuevo.. .. .. 2250.00
Camion Chevrolet de 1934 con ruedas dobles (chasis largo). Gomas delanteras: 32 x 6. Traseras: 36 x 6. Motor completamente carenado y tan bueno como un nuevo 1400.00

PACIFIC COMMERCIAL CO.
DEPTO. DE COCHES DE SEGUNDA MANO
2 Isla de Romero

Pasajeros que llegan y salen

Por el PRESIDENT PIERCE, para Hongkong: Henry Dreyfus, Jose Perez Stella, G. C. Moutrie, Mrs. G. C. Moutrie, H. F. Williams, Albert Hirsch, Lopez Nieto, E. Spears, Mrs. E. Spears, Mr. y Mrs. Ted Hall, Mr. Beraha, Mrs. Beraha, niño Beraha, A. E. Arculli, A. U. Fox, Mrs. R. H. Gregory, Miss Marjorie Fox, Srta. Rosa Perez Rubio, Mr. y Mrs. F. H. Tyson, W. H. Bell, Mr. y Mrs. B. B. Threasher, Anthony Sousa, K. Ganchamdas, Sra. S. Ycasas, A. M. Chon, Ang Banjin, F. Hardie, Mrs. F. Hardie, Whoo Kok Liang, M. E. Sing, Miss M. Melgar, Miss R. Joffe, Miss M. Joffe.

Para Shanghai: L. Lewis, Mrs. L. Lewis, G. de J. Meezenbrock, A. Hirtz, Mrs. Floyd, Miss M. Newhall, Miss J. E. Newman, Ten. Noah Adair, Mrs. L. M. Eaves, Cor. R. B. Hill, Mrs. R. B. Hil, Miss E. Hender.

Para Honolulu: C. R. Linden, Mrs. C. R. Linden, Henry Cox, B. F. Moore, Mrs. B. F. Moore.

Para San Francisco: J. E. MacDonald, Mrs. J. E. MacDonald, General B. Hand, Mrs. B. Hand, Comandante F. P. Traynor, P. M. Tray, W. J. Traynor y Salvador Rivero.

Por el FULDA, para Singapore: Ella M. Bowers.

Para Port Said: Miss Ursula Tyler.

Para Genova: Rudolf Vontobel, Max Hafmeister y Asuncian Gonzales Araullo.

Para Barcelona: R. S. Busick, Rev. Gabriel Alocen, Ysmael Cozar, Esteban Boix, Teodoro Cuesta, Fermin Sanchez Garcia, Domingo Point, Felix Gonzalez, Mrs. Concha C. Ribas y Miguel Ribas.

Para Hamburgo: Mrs. Bertha Smoot.

Por el RIZAL, para Zamboanga: Michael Magadia.

Para Dumaguete: Srta. Rosenda Macatauaran y Mrs. Rufino Yu y señora.

Para Cotabato: F. D. Luistro, Jose Drueco y Manuel Drueco.

Para Cebu: Srta. Crispina Egoña.

Para Jolo: Jundial Aral

Por el TAI PING YANG, de San Pedro: Arthur L. Shepard, J. A. Murphy y J. M. Oglesby.

AVISOS

Manila, I.° de Feb., 1935.
A Quien Concierna:
Los firmantes por la presente anuncian su intencion de dirigir una instancia a la Oficina del Ingeniero de la Ciudad en o hacia el 12 de Febrero, 1935, para solicitar permiso para instalar un motor electrico de 1 c. de f. para Compresor de Aire en 413-415 Azcarraga, Tondo, Manila
ASSOCIATED OIL COMPANY
(1 a) 12 feb.-35)

ALMONEDA
Casa Agencia de Empeños "El Diamante"
Mañalac Bros. Props.
402-404 Carriedo, Quiapo, Manila
El dia 1.o de Marzo de 1935 desde a las 8:30 a. m. en adelante se vendera en publica Subasta las alhajas y otros articulos de valor empeñadas durante los meses de Enero, Febrero, Marzo, Abril, Mayo y Junio de 1934 cuyos plazos ya estan vencidos. Tambien se venderan las alhajas prorrogadas que no han sido atendidas.
D. O. RAYMUNDO,
(9-16-23-feb.-15) Martillero.

OPORTUNIDAD COMERCIAL
Casa establecida, con negocio muy lucrattvo, desea joven socio con ₱10,000—o mas de capital.
Mas pormenores
P. O. Box 870. Manila, I. F.
(26-ene.-sab.-lun.-mier.)

K. AKAMINE
Japones
Contratista de Jardines, Cementacion de los Jardines, Fuente, Limpieza de los Jardines y toda clase de trabajo de los Jardines. Reparacion de casa.
K. UYEHARA
Jardinero, especialista en flores deses trabajar permanentemente como jar dinero.
428 Raon, Sta. Cruz Tel. 2-16-75 — Residencia: 1364 G. Tuason, Sampaloc
(6-7-8-9-feb.-35)

AGENCIA DE EMPEÑOS
Zosima G. de Garcia
827 Ave. Rizal
Los días 11 y 12 de Febrero de 1935 se venderan en Subasta Pública las alhajas y otros objetos de valor empeñados los meses de Julio, 1932, hasta el 12 de Febrero, 1934.
Zosima G. de GARCIA.
(26-2-9-feb.-35)

SE DESEA

SE DESEA COMPRAR.—Una parcela de terreno en Camanes Sur, que se extienda o vea hacia la costa, de unos 500 a 1,000 hectareas de extensión. Diga precio y situación por carta a "Terreno", c/o P. O. Box 775, Manila. (29-nov.-d.a.)

SE DESEA COMPRAR.—Una Máquina de Aceite Crudo de segunda mano, sistema "DEUTZ FULL DIESEL-4 CYCLE", de 7 o 10 caballos de fuerza. Razón: Calle Trinidad No. 611, Sta. Cruz, Manila. Tel. 2-82-79. (2-6-7-9-feb.-35)

EL PRECIO DEL ARROZ SE HA MANTENIDO HOY

Principales productos de exportación adquieren mejores precios

Los principales productos del pais van aumentando de precio casi todos, segun anuncio este dia el Sr. Jose Palarca, jefe auxiliar de la Oficina de Estadistica, del Departamento de Agricultura y Comercio.

El promedio de los precios del azucar al por mayor en el mes de diciembre de 1934, fue P6:80 por pico, mientas que en enero aumento a P7.14, o un aumento de 5 por ciento; la copra tuvo un aumento de 32 por ciento en el escaso mes de diciembre a enero; el abaca tuvo otro aumento de 10 por ciento; el maguey, 4 por ciento; el arroz 2 por ciento, y el aceite de coco, 1 por ciento.

La copra mientras tanto volvio a aumentar 30 centimos en todas las variedades este dia, cotizandose en ₱10430 la resecada, P9.80 la semiresecada, y P9.30 el buen corriente. El año pasado solo estaba en P4.00, P3.75, y P3.50 en todas estas mismas variedades.

El precio del arroz se mantiene firme hoy sin registrar ninguna alteracion.

PERDIDA

PERDIDA
Se ha perdido el Certificado No. 243 por 5 acciones de "El Ahorro Insular" a nombre de Paulina Cortez Ramirez. Dicho certificado se perdió o ha sido hurtado.
(8-9-11-feb.-35)

SE NECESITAN

SE NECESITAN.—Vendedores de experiencia en Ventas a Plazos, que puedan recorrer los hogares de personas adineradas en Manila, para vender Radios y Fonografos fabricados por el mas grande fabricante americano del ramo y otros articulos caseros utiles. Los que no tengan experiencia y cualificaciones no deben solicitar la plaza. Buen puesto. Escriban al P. O. Box 440, Manila. (9-feb.-35)

SE NECESITAN INVENCIONES
Gestionamos patente, marca registrada; y comercializamos cualquiera clase de invencion. Recibimos trabajos de reparacion de cualquiera clase de Maquinillas de Escribir, Maquinas de Sumar, Radios, etc.
Venga o escriba a:
INVENTORS SERVICE BUREAU
437 Evangelista, Manila
(2-9-feb.-35)

SE NECESITA un socio capitalista por P2,000.00 para un negocio muy lucrativo. El capitalista hombre o mujer tendra los siguientes privilegios: Sera el vice-tesorero de la corporacion, con P100.00 mensuales de sueldo. Su capital sera garantizado de que ganara no menos de un 80% anual, como utilidad. Esta utilidad es aparte de su sueldo como Tesorero. Apersonese o escribir a E. Gardner, 1425 Don Quixote, Manila. (9-feb.-35)

Precios en el mercado de Manila

De Mañeru & Co., Inc.

Sabado, 9 de Febrero de 1935
COPRA

	Precio por 100 K
Corriente	P8.50—
Buen Corriente	9.30—
Semi-resecado	9.30—
Resecado A	10.10—
" B	10.30—

ABACA. Precio por pico.

Grado AB	—15.25—	P15.50
" CD	13.25—	13.50
" E	9.75—	10.00
" F	8.50—	
" G	5.75—	
" H	4.75—	
" I	6.75—	
" J-1	5.75—	
" S-2	6.75—	
" S-3	5.75—	
AS — J-2	5.00—	
" K	4.00—	
" L-1	3.50—	
" L-2	3.00—	
" M-1	3.50—	
" M-2	2.75—	
" ML	2.75—	
" DM	2.50—	

Precio por fardo

Ovile 1	9.50—	
" 2	7.25—	
" 3	5.00—	
Damage 1	11.00—	
" 2	8.50—	
" 3	5.25—	
" 4	4.50—	
Tow 1	6.50—	
" 2	5.50—	
" 3	4.50—	
CantonNo.1	7.00—	
" 2	5.00—	
" 3	5.00—	
" 4	4.50—	
Manila Maguey No. 1....	P....—	
" " " 2....	3.50—	
" " " 3....	3.25—	
" " " 4....	2.75—	
Surtido	3.50—	

OBSERVACIONES
Mercado de Copra—Firme.
Id. de Abaca—Quieto.
Id. de O. T. Y.—id.
Id. de Canton—id.
Id. de Maguey—Sostenido

PRECIOS DEL PETROLEO

Febrero 9
De la Socony-Vacuum Corp
Gallo—P4.10 dos latas
Cometa—P5.00 caja
White Rose—P5.20 caja
De la Texas Co., Inc
Carabao—P4.10 dos latas
PRECIO DEL PETROLEO CRUDO
Petroleo Crudo Socony — P42.00 tonelada metrica
Petroleo crudo Texaco P6.98 tambor de 50 galones.
PRECIO DE LA GASOLINA
De la Socony-Vacuum Corp.
Socony—P6.65 dos latas 0.16 litro
De la Texas Co., Inc.
Texaco—P6.65 dos latas 0.16 litro

PRECIOS DEL AZUCAR

Febrero 9
El centrifugado de exportadion de Manila, P6.40; exportación de Iloilo P6.50. Consumo local P7.80-P8.00.

Cotizaciones del Arroz

Febrero 9
Las transacciones del arroz esta mañana se hicieron con los precios siguientes:
PRECIOS DE LA OFICINA DE COMERCIO

NUEVA COSECHA	Antigua Cosecha	Nueva Cosecha
ELONGELONG:		
1.a clase ..	P5.30—P5.40	P5.10—P5.20
2.a clase ..	5.20— 5.30	5.00— 5.10
MACAN:		
1.a clase ..	5.00— 5.10	4.90— 5.00
2.a clase ..	4.90— 5.00	4.80— 4.90

PRECIOS DE LA CARNE

Febrero 9
Segun la oficina de comercio e industria los precios de la carne este dia fueron los siguientes
Cerdo primera P0.50-P0.55; segunda P0.45-P0.50; carne nativa primera P0.55-P0.60; segundo P0.50-P0.55. tercera P0.40-P0.45.
Carne importada: primera P0.90-P1.00; segunda P0.70-P0.80; tercera P0.50-P0.60.

Maritima, Comercial e Industrial

NOTAS MARITIMAS

DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE ALTURA

El vapor COBLENZ arribara el proximo lunes procedente de Europa via Port Said, Suez, Colombo, Penang y Singapore.

Esta tarde saldra el transpacifico PRESIDENT PIERCE para San Francisco, Los Angeles y Nueva York via Hongkong y otros puertos.

Mañana es esperado aqui el vapor HOUTMAN procedente de Java y saldra el 12 para Saigon, Bangkok, Batavia y otros puertos.

El vapor FULDA llego anoche de Japon y China y saldra esta tarde para Europa via Singapore y puertos intermedios.

El vapor KARNAK llegara este dia de Japon y China y saldra mañana para Europa via Cebu.

BARCOS DE CABOTAJE

El vapor VIZCAYA saldra esta tarde para Cebu, Maribojoc, Zamboanga, Davao y otros puertos del sur.

Con rumbo a Cebu, Cagayan de Misamis y Bugo, esta noche zarpara el vapor LUZON.

El vapor MAYON es esperado mañana por la mañana de regreso de Zamboanga, Cebu e Iloilo.

El vapor FORTUNA levara anclas esta tarde para Mangarin, Coron, Culion, Cuyo y Puerto Princesa.

El vapor CORREGIDOR llegara mañana de Cebu e Iloilo, trayendo pasajeros y cargamento.

CALENDARIO MARITIMO Y CORREOS

DE ALTA MAR

ESTE DIA

Llegadas de—

Japan y China—KARNAK.
FEBRERO 10
Hongkong—BENVORLICH.
Japan—UNKAI MARU.
Java via Zamboanga—HOUTMAN
Japan y China—MARON.
FEBRERO 11
Europa via Port Said, Suez, Colombo, Penang y Singapore—COBLENZ.
Seattle y Victoria via Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. JEFFERSON.
Australia via Davao—ATSUTA MARU.
FEBRERO 12
Europa via Singapore—TONGKING
Miike—ZUIKO MARU.
China—TWEEDBANK.
Europe via Port Said, Suez y Singapore—KULMERLAND
New York Norfolk y Savannah via Panama, Los Angeles, Ytkohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—AANA MAERSK.
FEBRERO 13
Japan via Shanghai y Hongkong—GASTERKERK.
Miike—MISAKI MARU.
Java via Cakassar y Balikpapan—TJIKEMBANG.
Japan via Keelung y Takao—GANGES MARU.
FEBRERO 14
South Philippine ports—WARD.
Amoy—ANKING.
China, Cebu y Legaspi—CHICAGO MARU.
New York via Los Angeles y San Francisco—FOYLEBANK.
FEBRERO 15
Europa via Suez y Singapore—TOURAINE.
Europa via Suez y Singapore—URSULA RICKMERS.
FEBRERO 16
Los Angeles y San Francisco via Honolulu, Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. COOLIDGE.
FEBRERO 17
Calcutta via Singapore, Java y Davao—SILVERBEERCH.
New York via Panama y Honolulu—STEEL SEAFARER.
Hongkong—CHANGTE.
FEBRERO 18
Japon—KOMAKI MARU.
South Philippine ports—GOLDEN DRAGON.
Ne wYork, Norfolk, Boston, Baltimore, Philadelphia y Newport News via Panama—YOMACHICHI.
Miike—TONE MARU.
New York via Havana, Panama, Los Angeles, San Francisco, Honolulu, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. MONROE.
Japan via China—HAVEL.
Europe via Port Said, Suez, Penang y Singapore—SAALE.
Shanghai—GREYSTOKE CASTLE.
Java via Cebu—TITAN.

ESTE DIA

Saldas para—

Hongkong, Shanghai y Yokohama—TAI PING YANG.
Europa via Singapore, Colombo, Suez y Port Said—FULDA.
New York via Hongkong, Shanghai, Kobe, Yokohama, Honolulu, San Francisco, Los Angeles y Panama—PRES. PIERCE.
FEBRERO 10
New York, Boston y Baltimore via Singapore y Suez—MARON.
Europa via Singapore y Suez—KARNAK.
FEBRERO 11
Leith via Cebu, Singapore, Port Swettenham, Penang, London, Antwerp, Rotterdam y Hamburgo—BENRORLICH.
Japan via Hongkong—ATSUTA MARU.
FEBRERO 12
New York, Boston y Baltimore via Java, Singapore y Suez—TWEEDBANK.
China y Japon—COBLENZ.
China y Japon—TONGKING.
China y Japon—KULMERLAND.
Capetown via Saigon, Bangkok, Batavia, Reunion, Mauritius, Tamatave, Lourenzo Marpuez, Durban, East London, Port Elizabeth y Mossel Bay—HOUTMAN.
FEBRERO 13
Iloilo y Cebu—ANNA CAERSK.
Hongkong, Amoy y Dairen—TJIKEMBANG.
Seattle y Victoria via Hongkong, Shanghai, Kobe y Yokohama—PRES. JEFFERSON.
FEBRERO 14
U. S. Atlantic ports via Hongkong, Shanghai y Panama—WARD.
Europa via Singapore y Port Said—GASTERKERK.
New York via Hongkong, Shanghai, Kobe, Nagoya, Yokohama, San Francisco, Los Angeles y Panama—TAI SHAN.
Davao, Cebu y Legaspi—GANGES MARU.
Japan via Takao y Keelung—CHICAGO MARU
FEBRERO 16
China y Japon—TOURAINE.
Amoy—ANKING.
China—FOYLEBANK.
FEBRERO 17
Hongkong, Shanghai, Kobe, Osaka, Yokohama y Dairen—URSULA RICKMERS.
FEBRERO 18
Los Angeles, San Francisco, Portland y Vancouver—SILVERBEECH.
Boston y New York via Singapore, Penang, Colombo, Bombay, Suez, Port Said, Alejandria, Napoles, Genova y Marsella—PRES. MONROE.
Europa via Singapore y Suez—HAVEL.

DE CABOTAJE

ESTE DIA

Llegadas de—

Tilic, Calapan, Boac, Gasan, Romblon, Capiz y New Washington—BOHOL II.
Legaspi, Tobaco, Lagonoy y Nato—MAGALLANES.
Iloilo, ulupandan, Bacolod y Hinigaran—SAMAL.
Guinayangan—VENTURA.
FEBRERO 10
Iloilo Zamboanga Cebu y Iloilo—MAYON.
Iloilo y Cebu CORREGIDOR.
Mangarin, Capiz, Romblon y New Washington—ROMBLON.
Calapan, Pola. Pinamalayan, Boac, Gasan y Batangas—POLILLO.
Calapan, Naujan, Pola, Pinamalayan Boac. y General Luna—ZAMBOANGA.
Pandan, Currimao y Aparri—ISIDORO PONS.
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—ALBAY.
Gasan, Boac, Macalelon. Sta. Cruz y Pitogo—KIM LING
FEBRERO 11
Looc, Capiz, New Washington y Ibahay—NTRA SRA. DE LA PAZ.
Borongan, Cuiuan, Surigao y Port Lamon—TAURUS.
Masbate, Calbayog. Catbalogan y Tacloban—ARGUS.
Pulupandan y Iloilo—VENUS
Cebu y Kolambugan—KOLAMBUGAN
Bulan, Naga, Daet, Nato y Paracale—PERLA.
Cebu, Maribojoc, Zamboanga Davao, Daliao y Talomo—BOHOL.
Calapan Naujan Pitogo. Macalelon y Catanauan—TITO
FEBRERO 12
Catabangan, Guinayangan, Ragay y way ports—ROSARITO.
Rio Guinobatan, Gubat, Legaspi, Tabaco y Virac—CETUS.
Donsol, Bulan, Magallanes, Sorsogon y Casiguran—MARINDUQUE.
FEBRERO 13
Cebu, Dumaguete Misamis y Iligan—PANAY.
Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—KINAU.
Badajos, Azagra. Capiz y New Washington—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.

ESTE DIA

Saldas para—

Casiguran, Bulan, Laoang y Catarman—MASBATE.
Cebu, Cagayan de Misamis y Bugo—LUZON.
Masbate, Calbayog. Catbalogan y Tacloban—LEYTE.
Bulan, Tacloban. Catbalogan. Calbayog y Masbate—CHURRUCA.
Cebu. Zamboanga y Davao—VIZCAYA
Legaspi, Tabaco, Virac. Lagonoy y Nato—DOS HERMANOS.
Badajos, Azagra. Capiz y New Washington—NTRA SRA DEL ROSARIO.
FEBRERO 10
Iloilo y Pulupandan—BISAYAS.
Mangarin, Coron. Culion, Cuyo, Araceli y Puerto Princesa—FORTUNA.
FEBRERO 11
Pandan, Currimao y Aparri—MAUBAN.
Gasan, Boac, Macalelon, Sta. Cruz y Pitogo—KIM LING.
FEBRERO 12
Calapan, Pola, linamalayan. Boac, Gasan y Batangas—POLILLO.
Iloilo. Zamboanga y Cebu—MAYON
Iloilo y Cebu—CORREGIDOR
Boac. Gasan, Pinamalayan. Romblon Capiz y New Washington BOHOL II
Mangarin, Capiz. New Washington y Romblon—ROMBLON
Cebu y Kolambugan—KOLAMBUGAN
Calapan, Naujan, Pola, Pinamalayan, Boac y General Luna—ZAMBOANGA.
Cebu, Dumaguete, Dipolog. Zamboanga Cotabato y Jolo—ALBAY.
Cebu, Maribojoc, Zamboanga Davao. Daliao y Talomo—BOHOL.
Legaspi, Tabaco, Lagonoy y Nato—MAGALLANES.
FEBRERO 13
Masbate, Calbayog. Catbalogan y Tacloban—ARGUS.
Pulupandan y Iloilo—VENUS.
Bulan, Naga, Daet, Nato y Paracale—PERLA.

BANCO NACIONAL

Sabado, 9. de Febrero de 1935

Nueva York	G.T	¾% pr.
Nueva York	A la vista	½% pr.
Londres	G.T.	2/0¼
Londres	A la vista	2/0—5/16
Amsterdam	G.T.	72⅞
Berna	G.T.	151¼
Milan	G.T.	575
Paris	G.T.	745
Madrid	G.T.	138
Singapore	G.T.	117
Japan	G.T.	57⅞
Shanghai	G.T.	74
Hongkong	G.T.	89½
India	G.T.	133½
Java	G.T.	71⅞
Hamburgo	G.T	82¾
Peiping y Tientsin		74⅞
Para retirar letras de cambio sobre E. U.:		
A la vista		1⅛% pr
G. T.		1¾% pr
Plata, Londres, Al Contado..		24—7/16
Plata, Londres, Remision		24—9/16
Plata, Nueva York		53⅞
Descuento del Banco del Inglatera		—
Plata en barra:		
Nueva York, Londres		4.88
Londres, Nueva York		4.87—7/16

El azucar en Nueva York

(Cortesia de la American Oriental Finance Corporation)
AZUCAR MUSCOVADO EN NUEVA YORK
ANTIGUO CONTRATO No 1 (Base cubana)

	Jueves, Febrero 7		Viernes, Febrero 8			
Marzo	1.88—1.88	1.93—1.93	1.92—1.93	1.93—1.93	Inalterado	
Mayo	1.93—1.95	1.97—1.98	1.97—1.97	1.98—199	Gano	.01
Julio	1.98—2.00	2.01—2.02	2.01—2.02	2.03—2.04	"	.02
Sept.	2.04—2.05	2.07—2.07	2.06—2.07	2.08—2.08	"	.01
Dic.	2.10—2.12	2.13—2.13	2.12—2.14	2.14—2.14	"	.01
VENTAS:	5,000 toneladas		17,000 toneladas			

CONTRATO NO. 3
(Bajo el cual puede entregarse azucar filipino)

Marzo	1.88—1.90	1.90—1.90	1.90—1.92	1.91—1.92	Gano	.02
Mayo	1.92—1.94	1.96—1.96	1.96—1.97	1.97—1.98	"	.02
Julio	1.97—1.99	2.00—2.01	2.00—2.01	2.02—2.02	"	.01
Sept.	2.02—2.03	2.06—2.06	2.05—2.06	2.07—2.07	"	.01
Dic.	2.10—2.10	2.12—2.13	2.11—2.13	2.12—2.13	Inalterado	
VENTAS:	10,000 toneladas		6,000 toneladas			

VALORES Y ACCIONES

SABADO, 9 DE FEBRERO, 1935

DE FRANCISCO REYES

Plaza Moraga No. 20 Telefonos 22013 y 23440

Sabado, 9 de Febrero de 1935

MINAS: ACCIONES	Venda.	Compr.	Ventas
Antamok	—	.78	—
Atok Gold	.12	.11½	—
Baguio Gold Mining Co.	.34½	.31½	—
Balatoc Mining Company	34.50	—	—
Benguet Consolidated Mining	11.50	11.40	—
Benguet Exploration	.17	.16½	—
Big Wedge	.10	.09½	—
Equitable	—	.17	—
Gold Creek	.31	.30	—
Ipo	—	.75	—
Itogon	.36½	.35½	—
Suyoc	.26	.25	—
Philippine Syndicate	1.20	—	—
COMERCIALES e INDUSTRIALES:			
San Miguel Brewery	—	85.00	91.00
Compañia Maritima	—	—	—
Botica Boie (Ord.)	—	—	—
Botica Boie (Pref.)	—	90.00	—
H. E. Heacock & Co. (Ord.). (Pagado)	—	90.00	—
H. E. Heacock & Co. (Pref.) (Pagado)	—	—	—
Philippine Education Company (Pref.) (Pagado)	—	—	—
Philippine Education Company (Ord.). (Pagado)	—	30	—
Philippine International Corporation	—	—	—
El Hogar Filipino 7%	—	—	—
La Urbana Liberados "C" 8%	—	—	—
El Ahorro Insular	300	—	—
OBLIGACIONES:			
Central Azucarera de Tarlac	—	—	—
Pilar Sugar Central	—	—	—
North Negros Sugar Co.	—	—	—
M. E. Company Ltd.	—	—	—
INDUSTRIA:			
Central Azucarera de Tarlac	—	100.00	—
North Negros Sugar Co.	—	—	—
Pilar Sugar Central	—	120.00	—
Central Azucarera de Bais	—	—	—
Central Azucarera La Carlota	—	120.00	125.00
Central Azucarera Sara-Ajuy	—	—	—
Victoria Milling Co. Inc (Ord.)	100.00	70.00	82.00
Pampanga Sugar Co.	.45	.40	48.00
Victorias Milling Pref.	.88	80.00	—
Hawaiian Philippine	—	—	—
Kabankalan Sugar Co., Inc.	—	140.00	—
Central Luzon Milling Co., Inc.	—	—	—
Talisay-Silay Milling Co. Inc	—	—	—
Central Azucarera Mount Arayat Inc.	40.00	80.00	—

DEL MANILA STOCK EXCHANGE

Sabado, 9 de Febrero de 1935

MINAS			
Abra Mining Co.	.60 V—	—	—
Ambassador	.06½ V .06	.06	—
Antamok G. M. C.	.80 V .76	.80	.80
Atok Gold M. C.	.12 V .11½	.12	—
Baguio Gold M. C.	.34 V .33½	.33½	—
Balatoc Mg. Co..	34.50V35.50	—	—
Benguet Consol..	11.40V11.30	11.30	—
Benguet Ex. Syn.	.17 V .16	.16½	—
Benguet Gold. ..	—	—	—
Big Wedge M. C.	.10 V .09½	.10	—
Demonstration ..	.24½ V .24	.24½	.24½
Equitable Ex. Co.	.18 V—	.18	—
Fortuna G. M. C.	.10 V—	—	—
Gold Creek M. C.	.31 V .30½	—	—
Gold River M. C.	.19 V .18½	.19	—
Goldwave Ex, Co.	.08 V .06	—	—
Ipo Gold Ms. Inc.	.85 V .80	.80	.85
Itogon Mg. Co...	.36 V .35	.35½	—
Midas Gold M. C.	.80 V—	—	—
Mineral Res. Inc.	.10 V .08	—	—
Salacot Mg. Co..	.13½ V .13	.13	—
S. Mauricio M. C.	.17 V .16	.16½	.16½
Shevlin G. M. C.	—	—	—
Southern Cross ..	— .15	—	—
States Gr. M. C.	—	—	—
Suyoc Consol....	.26 V .25	.26	.25½
United Paracale	.29 V .27½	.28	.28
Virac Explo, ..	.13½V .12½	—	—

El primer tiro *en la guerra* Filipino-American

Por JOSE MARIA RIVERA

No obstante haber transcurido 36 años desde aquella noche del 4 de febrero de 1899 hasta estos días, muchas personas siguen ignorando de quién partió la agresión, que culminó con el rompimiento de hostilidades entre Filipinos y Americanos.

Si lanzamos una mirada retrospectiva a los sucesos que dieron lugar a la lucha entre americanos y filipinos, podremos desde luego afirmar sin miedo de equivocarnos que no fuímos los filipinos los provocadores.

Al declararse la ruptura de hostilidades entre españoles y americanos, por el misterioso hundimiento del acorazado americano "Maine" surto entonces en aguas españolas, la escuadra americana al mando del almirante Dewey, vino a Filipinas.

GESTIONES PARA LA AYUDA DE LOS FILIPINOS

Pero, impuesto el almirante Dewey de la necesidad de que los filipinos les ayudaran, hizo esto prsente al cónsul americano de Singapore, Mr. Spencer Pratt.

En aquellos días, varios jefes revolucionarios filipinos, a la cabeza de los cuales figuraba el generalísimo D. Emilio Aguinaldo, se encontraban en la vecina colonia inglesa de Hongkong, en virtud de las condiciones estipuladas en el tratado de paz de Biak-na-Bato

Sabedores los americanos de este hecho, la aprovecharon, y por medio de sus cónsules, Mr. Pratt de Singapore y Mr. Wildman de Hongkong, entraron en negociaciones con los revolucionarios filipinos. Ellos sabían que, si los filipinos se pusiesen de su parte, la victoria contra los españoles les sería fácil.

Los revolucionarios filipinos, por otra parte, viendo la informalidad del gobierno español en el cumplimiento de las bases de la citada paz de Biak-na-Bato, y habiendo recibido seguridades de los ya citados cónsules americanos que fueron a buscarles, accedieron. Aguinaldo, generalísimo de la revolución filipina, se encontraba de paso en la ciudad de Singapore en viaje para Europa, acompañado por el general D. Gregorio H. del Pilar y el jóven coronel D. José M. Leyva.

CONFERENCIA ENTRE AGUINALDO Y PRATT

Sabedor el cónsul Mr. Pratt de este hecho, fué enseguida a buscar al generalísimo Aguinaldo y una vez encontrado celebró con él varias conferencias reservadas. Mr. Pratt, pedía del generalisimo Aguinaldo la ayuda de los filipinos.

¿Cuál fué el resultado de aquellas conferencias? ¿Qué seguridades había recibido D. Emilio del representante de la república americana en aquella ciudad?

Hasta ahora se sigue ignorando, pero, el hecho de que el generalísimo Aguinaldo aceptó cooperar con los Estados Unidos, es prueba más que suficiente para creer que, le habrán dado todas las seguridades, porque de otro modo, Aguinaldo no hubiera cooperado con los Estados Unidos. De este hecho, D. Emilio nos dice lo siguiente:

"Al dia siguiente, entre 10 y 12 de la mañana, se reanudó la conferencia, manifestando el cónsul Mr. Pratt que el almirante había contestado acerca de mis deseos que Estados Unidos por lo menos reconocería la independencia de Filipinas, bajo protectorado naval, y que no había necesidad de documentar este convenio, porque las palabras del almirante y del cónsul americano eran sagradas y se cumplirían, no siendo semejantes a las de los españoles, añadiendo, por último que el gobierno de Norte América era un gobierno muy honrado, muy justo y muy poderoso".

De lo acotado arriba, el conocido doctor tondeño, D. Isidoro de Santos, uno de los filipinos que estaban presentes en la citada conferencia con el Cónsul Sr. Pratt, así lo afirma en una carta que publicó el año 1899.

Ante aquellos acontecimientos inesperados para los filipinos, mucho más aun para los revolucionarios, el general D. Emilio Aguinaldo, tuvo que suspender su tourneé por Europa y volver enseguida a Hongkong.

Y, ya en la citada ciudad, el generalísimo Aguinaldo reunió enseguida al Comité Filipino de Hongkong y puso en conocimiento de los mismos, los asuntos de suma importancia que él tenía entre manos. El Comité Filipino de Hongkong, después de una discusión se aprobó que el generalísimo de la revolución filipina, con los jefes que él designase, fueran a Filipinas. En vista de dicho acuerdo, el General Aguinaldo, Gregorio H. del Pilar y José M. Leyva se embarcaron en el buque americano MacCullock, llegando a Cavite el 19 de mayo de 1898.

PROCLAMA DE GUERRA

Ya en Filipinas, el general D. Emilio Aguinaldo y Fami, lanzó enseguida una proclama a los filipinos, invitándoles a reanudar la guerra contra los españoles En la misma, el general revolucionario, explicaba a sus compatriotas los motivos de su vuelta al país y del por qué había aceptado la paz con el gobierno español, y que asumía de nuevo el mando de las huestes revolucionarias.

Al enterarse los revolucionarios de la vuelta de su jefe, así como también de su proclama, se apresaron de nuevo a la lucha.

COMO FUE RECIBIDO D. EMILIO

Pero, antes de pasar adelante, relatemos antes como fué recibido D. Emilio Aguinaldo.

A su vuelta de Hongkong, D. Emilio Aguinaldo fué recibido por el almirante Dewey con honores de General.

El almirante americano, permitió y consintió además que se enarbolase en todas las embarcaciones filipinas, la bendita enseña filipina.

Aseguró además el almirante Dewey al generalísimo Aguinaldo que los Estados Unidos reconocerían la independencia de Filipinas. Urgió del general Aguinaldo, la necesidad de que los filipinos se levantaran de nuevo en contra de los españoles.

Todos estos actos, han venido a confirmar naturalmente la veracidad de las promesas hechas por el almirante Dewey, al jefe de la revolución filipina, D. Emilio Aguinaldo.

EN AQUELLOS DIAS...

En aquellos días, era muy común y también muy ordinario, oir de los soldados americanos, las siguientes palabras:

—**Filipino, americano, motso amigo. Poco tempo independencia!**

Existía entonces una verdadera y franca camaradería entre los miembros de las fuerzas americanas y filipinas.

PRIMERA PROCLAMA AMERICANA

Al día siguiente de la capitulación de la Ciudad de Manila, el General Merritt, dirigió una proclama a los habitantes de Filipinas, en donde aseguraba protección a sus casas, sus industrias y sus derechos individuales y religiosos.

Mientras tanto, en las filas filipinas, todo era algazara, alborozo debido a las sucesivas y continuas victorias alcanzada por ellos. Todas las provincias habían caído en su poder y la gloriosa enseña de la patria ondeaba en lo más alto de los mastiles.

El 29 de agosto de 1898, el General Ottis sucedió en el mando de las fuerzas americanas. Fué designado por el gobierno de los Estados Unidos, como Gobernador Militar de Filipinas. Dicho general hizo pública una proclama que produjo protestas, no obstante la pasividad del Generalísimo Aguinaldo que deseaba conservar las relaciones amistosas con el pueblo americano, aun a trueque de considerables sacrificios.

Tan pronto como el General D. Emilio Aguinaldo se hubo enterado de la proclama del General americano Ottis, publicó un manifiesto de protesta contra la citada proclama del general Ottis.

En su protesta, entre otras cosas, decía el General Aguinaldo:

"Yo proclamo solemnemente no haber tenido ni en Singapore, ni en Hongkong, ni aquí en Filipinas, compromiso alguno ni de palabra, ni por escrito, para reconocer la soberanía de América en este amado suelo..."

Hay que manifestar que, la proclama del General Ottis en donde se hallaban especificadas las instrucciones del Presidente McKinley, la recibieron los filipinos con verdadera indignación, y en el acto, enviaron su adhesión y lealtad al Gobierno de la República Filipina.

Las hojas impresas que contenían dicha proclama del General americano Ottis, fueron arrancadas de las paredes de las casas por los filipinos, poniéndose en su lugar el Manifiesto del General Aguinaldo.

Así comenzaron las primeras manifestaciones de animadversión de los filipinos contra los americanos.

PRIMERAS PROHIBICIONES

Hacia mediados del mes de octubre de aquel año, los americanos comenzaron a prohibir a los soldados filipinos entrar en la ciudad de Manila armados.

No obstante todo esto, los filipinos, animados del deseo de seguir siendo amigos de los americanos, cumplieron todas las exigencias del Gobierno de ocupación en Manila.

Una tarde, y mientras ibamos los dos de mi tío Dancel en una carromata procedente de San Juan del Monte, en donde estaba la casa Gobierno Civil Revolucionario de Manila, siendo su gobernador D. Ambrosio Flores y en donde prestaba entonces sus servicios mi tío Dancél; y cuando nuestra carromata estaba precisamente pasando por el puente Prim de Trozo, Manila, sentí que una mano extraña se había introducido detrás de nuestra carromata, y con cierta maña, me palpaba la cintura. En aquella ocasión, yo iba uniformado, y, naturalmente, aquel acto me molestó. Volví la cara, y resultó que quien me registraba, era un soldado americano.

—¿Qué es lo que Vd. busca?—

—Le pregunté al tiempo que le pegaba la mano.

—¿**Yuste tengo** armas?

—No, ahora no llevo ni siquiera cortaplumas.

—All right!!...

Mi tío Dancél, me enteró de los motivos de aquella especie de búsqueda a que ambos fuimos sometidos, y yo, naturalmente, opté por callarme.

Así las cosas, en Manila ocurrían muy a menudo encuentros entre americanos y filipinos. Y, las relaciones amistosas entre americanos y filipinos se hicieron de día en día, más tirantes.

MUERTE DEL CAPITAN BELMONTE

Una tarde del mes de enero (20), de 1899, ocurrió un suceso sangriento en Trozo, que culminó con la muerte del Capitán de Infantería, Sr. Belmonte.

Era el Capitán Belmonte uno de los verdaderos revolucionarios. Perteneció a las primeras huestes revolucionarias del año 1896, en donde ya se había distinguido por su arrojo y valor, en todas las actuaciones en donde había tomado parte.

Dias antes de ser muerto, el Capitan Belmonte mandó detener a un macabebe, policia secreta de los americanos, apellidado Montanel. Naturalmente, la actitud del Capitan Belmonte, lo tomaron a mal los americanos.

En la tarde del dia 20 de Enero de 1899, Belmonte se hallaba sentado en una de las barberias de Trozo, departiendo con algunos de sus amigos, cuando un soldado filipino le dió el aviso de que una patrulla americana iba buscandole, para detenerle.

Entonces, el Capitan Belmonte, tan pronto como se hubo enterado del aviso, se levantó, dirigiendose hacia el puente Chinesco.

Ya iba él bajando por el citado puente, cuando la patrulla americana que iba trás de él, le dio el mando de *Halt!* Belmonte, paró en el acto, volviendo la cara, para ver a los que le daban la voz de *Alto!* Pero, en aquel mismo momento se oyo un disparo y Belmonte cayo herido frente de una farmacia.

Al Comité Revolucionario de Manila, le faltó tiempo de dar cuenta al Gobierno de nuestra republica por medio de un telegrama, tan sangriento suceso.

De este hecho, el periodico "La Independencia," al dar cuenta a sus numerosos lectores, en su número correspondiente al 22 de Enero (Domingo) de 1899, decia en parte lo siguiente:

"El Captán Belmonte ha sido muerto de un balazo por soldados americanos frente a la botica de Torres en la calzada de Iris.

"El Coronel Garcia y el Capitan Zialcita van a Manila por orden del Gobierno filipino a saber del general Otis el motivo.

"La familia, amigos y compañeros del malogrado capitan han recogido el cadaver esta mañana (20 de Enero). Su sepelio se hará con una manifestación del elemento militar."

"Un redactor nuestro ha visto el cadaver del capitan. Tiene un balazo en la espalda sobre la paletilla. El proyectil le saió por el pecho entre la cuarta y quinta costilla.

"El General Garcia sale hoy (21 Enero 7 m.), para informarse de las causas de la muerte de Belmonte. Según versión fué muerto por los americanos por venganzas personales."

Como era de esperar, aquel estado de cosas no podía continuar por más tiempo.

Mientras tanto, el Presidente Aguinaldo, trataba aún de buscar el remedio, pero, ya era muy tarde, pues los soldados de nuestra republica, ya estaban sumamente excitados, y mostraban estar dispuestos a repeler toda agresión.

MANIFIESTO DE AGUINALDO

Impuesto ya el Presidente Aguinaldo, de la inutilidad de toda inteligencia con los americanos, con fecha 8 de Enero de 1899, ya había publicado un Manifiesto en donde exponia "ante los poderes civilizados," las causas determinantes de la ruptura de hostilidades entre filipinos y americanos.

En el aludido Ma[illegible] Presidente de nuestra [illegible] Sr. Aguinaldo, decia en [illegible]

"Mi gobierno no p[illegible] manecer indiferente en [illegible] una usurpación violenta [illegible] siva de una parte de [illegible] torio por un pueblo que [illegible] titulado campeon de [illegible] los oprimidos; así que [illegible] puesto a romper las [illegible] des, si las fuerzas am[illegible] intentaran llevar a cabo [illegible] fuerza la ocupación de [illegible] parte del territorio su[illegible] su jurisdicción."

DONDE COMENZÓ [illegible] AGRESION

En la noche del 4 de [illegible] de 1899 (Sabado), las [illegible] americanas, atacaron nuestras [illegible] siciones en San Juan del [illegible] así como también a nuestras [illegible] zas que guarnecian los [illegible] dores de Manila. A los [illegible] confiados, nos cogieron [illegible] nidos. Muchos de los [illegible] zona, en aquella memorable [illegible] che estaban ausentes de sus [illegible] pectivos puestos. En aquella [illegible] che, se daba en Malolos, [illegible] tonces de nuestra republica [illegible] baile, al cual asistieron [illegible] de los jefes de zona, como el [illegible] neral Ricarte y el valiente [illegible] mante Torres Bugallon.

QUIEN FUE EL QUE [illegible]

El primero que dispar[illegible] soldado del regimiento [illegible] tarios de Nebraska, [illegible] W. Grayson, que estaba [illegible] cado en San Juan del [illegible] Este soldado al comparecer [illegible] Comité Congresional, afirmó [illegible] tegoricamente que fué él [illegible] hizo el primer disparo en la [illegible] gica noche del 4 de Febrero [illegible] que fué el que provocó el [illegible] to.

En un libro titulado: "[illegible] dad sobre Filipinas," se [illegible] a continuación, acoto en [illegible]

"En esa noche, cerca [illegible] ocho, Miller y yo—(pues [illegible] dos)—íbamos patrullando [illegible] losamente nuestro distrito [illegible] gamos a una empalizada y [illegible] bamos de ver que era lo que [illegible] cían los filipinos. De [illegible] cerca de nosotros a la [illegible] sonó disimuladamente un [illegible] que era, sin equivocación [illegible] de una vanguardia filipina [illegible] inmediatamente fué [illegible] por otro silbato análogo a [illegible] veinticinco yardas, hacia la [illegible] cha. Luego, una linterna [illegible] nada hizo señales desde la [illegible] (block-house) No. 7, [illegible] mos visto nunca semejantes [illegible] ñales anteriormente. De [illegible] divisamos algo que se [illegible] lentamente a unos veinte [illegible] distancia de donde estaba [illegible] Era un filipino. Yo grité [illegible] y lo dije en muy alta voz [illegible] estaba acostumbrado a [illegible] *Quien vive!* al Oficial de [illegible] al estilo familiar.—Y él [illegible] no) imprudentemente, me [illegible] *Alto!* Bien; pero sé que [illegible] justificado en disparar [illegible] cayó en tierra. Los filipinos [illegible] taron de la barrera (pasos [illegible] unos 15 pies de nosotros [illegible] grité: *Alto!* y Miller disparó [illegible] derribó a uno. Vi que [illegible] quedó y yo creo que este [illegible] segundo filipino que tomaba [illegible] cuenta, en aquella ocasión [illegible] tonces retrocedimos hacia [illegible] estaban seis de nuestros [illegible] ñeros. Luego nos retiramos [illegible] cía donde está la Tabacalera [illegible] Aguas, y alla nos cobijamos [illegible] toda la noche. Transcurrieron [illegible] algunos minutos despues de [illegible] tro segundo disparo, antes de [illegible] los filipinos comenzaran su [illegible] teo."

QUIEN MANDABA EN [illegible] TERCERA ZONA

Como ya habia yo dicho [illegible] arriba, al ocurrir la agresión [illegible] los americanos que culminó [illegible] el rompimiento de hostilidades [illegible] entre filipinos y americanos [illegible] tercera zona de la linea [illegible] se hallaba bajo el mando [illegible] liente y bravo Comandante [illegible] tado Mayor, D. Fernando [illegible] de la brigada del General [illegible] del Pilar. Era él el [illegible] de mayor graduación, pues [illegible] el General Pio del Pilar [illegible] segundo jefe, el entonces [illegible] D. Luciano San Miguel [illegible] ausentes.

No obstante, el Coronel [illegible] Grey, con su valor temerario [illegible] po vencer aquella situación [illegible] fundir en el animo de sus [illegible] dos el valor y coraje del [illegible]

Así comenzó nuestra lucha [illegible] tra América.

Donde fue muerto el Capitan Belmonte

Puente al lado del Cine Ritz en la calle Azcárraga en "Puente Chinesco" fué muerto el capitán de Infantería del Ejército Filipino Sr. Belmonte lo cual fué una de las causas principales de la ruptura de hostilidades entre Estados Unidos y Filipinas hace 36 años o sea el 4 de febrero, 1899.

El protactinio descubierto por un quimico ruso

El Dr. Aristides von Grosse, hombre de ciencia ruso, ha anunciado el descubrimiento de un nuevo elemento radioactivo, que ha denominado "protactinio". La radiacion de esta substancia es mas poderosa que la del radium, su precio es considerablemente inferior y podra obtenerse, cuando el proceso productivo se haya perfeccionado, con mayor facilidad.

El Dr. von Grosse ha presentado recientemente al congreso anual de la Sociedad de Quimica Norteamericana, reunido en la ciudad de Cleveland, una pequeña cantidad del nuevo elemento, que presenta la apariencia de diminutos globulos de color plateado. El Dr. von Grosse presentó estos globulos sobre un delgado hilo de tungsteno .

El "protactinio" brilla en la oscuridad debido a la desintegracion de sus atomos, proceso que se repite constantemente. La vida de una cantidad dada de este elemento, dice su descubridor, es de unos 32,000 años. Otra de sus cualidades distintivas es que no se descompone en contacto con el aire, como sucede con el radium, que, al ser reducido a su forma metalica, arde rapidamente y se convierte en oxido.

La pequeña cantidad de "protactinio" presentada por el Dr. von Grosse fue obtenida de algunos residuos de las otrora famosas minas de radium de Johannestahl (Cchecoeslovaquia), debiendo utilizar unas tres toneladas de estos residuos para producir un decimo de gramo de oxido de "protactinio", del cual, a su vez, es obtuvo el metal puro.

Para producir este metal en estado puro empleo el Dr. von Grosse dos metodos: el primero consistió en la utilizacion de un tubo en el cual se habia hecho el vacio y el cual contenia un filamento de tungsteno finisimo que se mantuvo en estado de incandescencia, sobre el que se deposito el "protactinio"; el segundo metodo consistió en untar cloridrato de "protactinio" sobre la placa de tungsteno de un tubo roentgenografico, la cual se expuso al "bombardeo" de electrones a un voltaje de 35,000 voltios que deshizo las moleculas, dejando libre el "protactinio" sobre la placa.

El nuevo elemento se encuentra en el mineral de radium en la proporcion de una parte por cien mil.

—El protactinio, dice el Dr. von Grosse, que tiene un peso atomico de 231, despide de su nucleo un atomo de helio de una densidad de 4, y el residuo que queda es "actinio", de un peso atomico de 227. El "actinio' no permanece, empero ,en su estado normal, sino que sufre varias desintegraciones, convirtiendose al fin en plomo.

El Dr. von Grosse declara que el "protactinio" puede emplearse para producir radioactividad artificialmente, agregando que indubablemente se hallara el modo de utilizarlo en un proyector de neutrones.

El descubridor del nuevo elemento es un distinguido hombre de ciencia de nacionalidad rusa. Despues de la revolucion bolchevique, que destruyó la vida intelectual de Rusia, el Dr. von Grosse continuó sus investigaciones en Alemania, Belgica, Checoeslovaqui ay Estados Unidos, donde acaba de anunciar su descubrimiento.

La riqueza natural del talento

Uno de los preceptos constitucionales llenos de inspiración, de enaltecimento para la vida espiritual, cientifica, o de reforma de la vida de un pueblo en el camino de su grandeza, es el que establece la obligación de parte del Estado de prestar todo su apoyo a los hijos de la clase proletaria, que por sus dotes excepcionales de talento, pueden ser el dia de mañana de suma utilidad para su patria. El principio envuelto en ese precepto, es que las capacidades extraordinarias de la masa forman una mina de gran valor, que debe ser aprovechada para la grandeza de una nación, y este es el tema escogido por el Delegado Fermin B. Caram, de Iloilo, que es el autor de dicho precepto. Dice así el discurso pronunciado por el mismo ante la Convención Nacional en defensa de tal principio:

Delegado FERMIN B. CARAM

Señor Presidente y caballeros de la Asamblea: He pedido la reconsideración del capitulo de la enseñanza, porque, en mi humilde opinión, la enmienda presentada por mi, otorga concesiones a la clase proletaria, y ésta, por lo mismo que representa a la clase debil de la sociedad, debe merecer especial atención de parte de esta augusta Asamblea.

Hemos insertado en nuestra constitución una hermosa declaración de principios sobre justicia social que corrobora el sentir predominante de todos los Delegados de esta Convención, y al objeto de que la posteridad interprete fielmente nuestro testamento, es conveniente que nosotros comencemos a dar la primera vida al verdadero significado de la tan usada frase justicia social, inyectándola con savia vigorizante en esta misma Asamblea Constituyente para que las generaciones por venir, también la pongan en práctica y le den vida más floreciente con arreglo a las circunstancias y a sus necesidades.

Es posible que alguno piense que esta medida es materia de legislación, y por tal motivo debe dejarse a la Asamblea Nacional su estudio y su adopción. Pero yo apelo a los precedentes establecidos aquí sobre asuntos tan importantes como el que hoy someto a vuestra generosa consideración.

El objeto de esta enmienda es hacer asequible las mejores oportunidades de la enseñanza, dentro y fuera del país, a los hijos de los obreros que son pobres, pero que reunen aptitudes especiales y nada comunes para el estudio. Considero como un deber nuestro moral e ineludible prestarles nuestro apoyo, y con ello habremos hecho una labor patriotica, practica y útil para las clases desheredadas, a las que tanta falta les hace una ayuda positiva y práctica.

No podemos permanecer indiferentes, ni podemos cerrar los ojos ante la realidad de los casos que con frecuencia se nos presenta, al ver algunos jovenes, hijos de obreros pobres, excepcionalmente dotados de inteligencia clara y brillante, que el dia de mañana podrían rendir una utilidad incalculable e insospechada en el concierto social de nuestro país; pero que sus padres, por razones de su pobreza, no pueden costear sus estudios, viéndose obligados tristemente a dejar morir infecunda, la sobresaliente capacidad intelectual cientifica o artistica, de sus hijos.

Quizá algunos arguyan que este asunto no tiene mucha importancia, sobre todo si se tiene en cuenta que todos los años el Gobierno tiene que resolver grandes y serios problemas escolares y, por tal motivo, se debia de dar preferencia a la creación de escuelas al objeto de acabar con el analfabetismo en nuestro país. Cabe, sin embargo, replicar que la calidad de la materia que se trata, puede rendir el día de mañana opimos frutos para la sociedad y para la patria. Si enfocamos solamente nuestros esfuerzos para resolver el problema del analfabetismo con los primeros balbuceos de una educación elemental y sin una meta más elevada, habremos reducido, es verdad, el número de iliteratos pero también habremos abandonado a una minoria que podria constituir, en el futuro, un verdadero orgullo y gloria de nuestro país en el concierto de las naciones. Los que creen que el pensionar, sostener y desarrollar hasta su máxima expresión extraordinaria, a los talentos sin recursos, es mera materia de legislación simple, debieran recordar que en esta misma constitución que estamos redactando hoy, figuran disposiciones claras, llenas de interes colectivo sobre los recursos naturales, sobre las riquezas nacionales, y yo digo que un talento extraordinario, la capacidad singular de un ciudadano desheredado, el genio, en una palabra, es regalo divino, es patrimonio común, es una riqueza que pertenece a todos, cuyos beneficios en la ciencia, en las artes, en la gloria y en el honor corresponden a todo el pais y el pais debe hacer de su parte todo lo que puede, por merecerlos.

En nombre de la justicia social y de aquellos desheredados de la fortuna, que pueden ser genios el dia de mañana en alguna actividad humana, y dar nombre y gloria a nuestro país; en nombre de ellos, repito, pido respetuosamente la aprobación de esta enmienda.

M.E.C.D. 2016

Sección de ROTOGRABADO

LA VANGUARDIA

SUPLEMENTO SABATINO

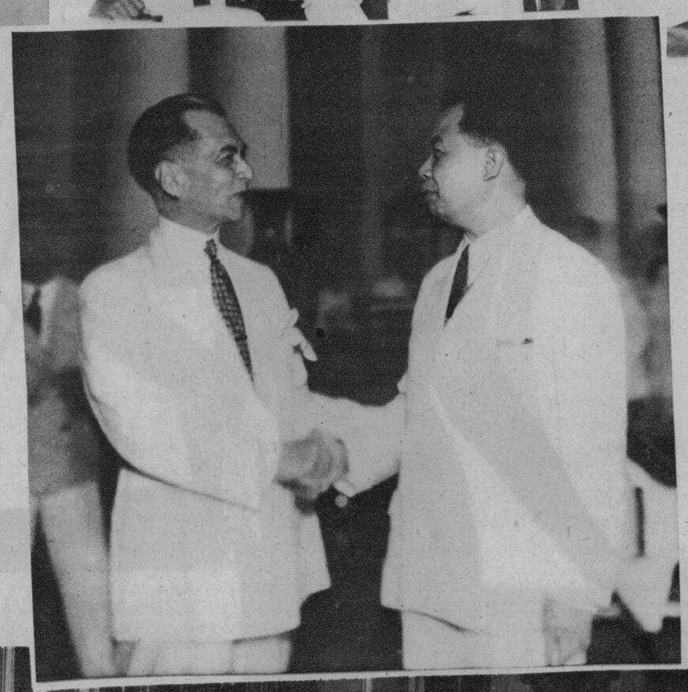
MANILA, 9 DE FEBRERO, 1935

SRTA. CARMELING DEL ROSARIO
Candidata oficial de La Vanguardia para Reina del Carnaval y Señorita Filipinas de 1935.

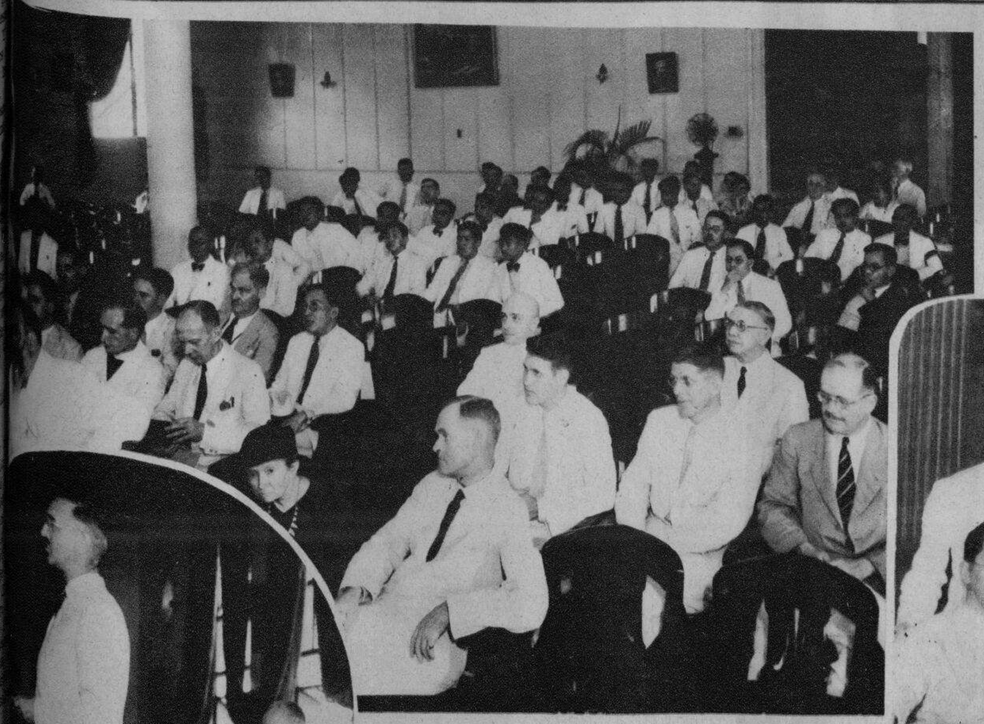
Fin de la labor de la Constituyente

Arriba, fotografía tomada a la 1 de la madrugada del martes pasado y en la que aparece el comité de estilo de la Asamblea Constituyente todavía atareado con la corrección del proyecto de Constitución. Entre otros en la fotografía se hallan los Delegados, Manuel Roxas, Manuel Lim, Eusebio Orense, Miguel Cuaderno, Gregorio Perfecto, Camilo Osias, Conrado Benitez, Norberto Romualdez, Fermin Karam, Ruperto Montinola, Vicente J. Francisco, José P. Laurel, José M. Aruego, Ricardo Nepomuceno, José Conejero y José Locsin.

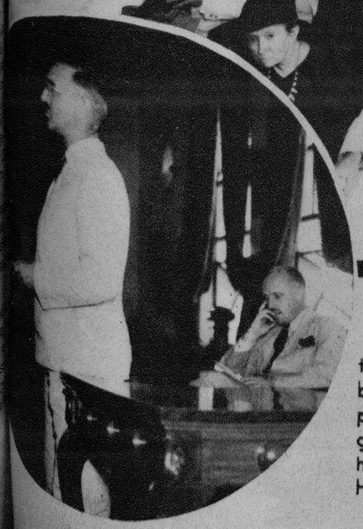
A la derecha, en el círculo se halla el Presidente Manuel L. Quezon fotografiado cuando en la tarde del martes pasado, dirigió la palabra a la Asamblea Constituyente haciendo un estudio del proyecto de Constitución. Abajo fotografía de los miembros de la Convención oyendo el discurso del Presidente Quezon.



Abajo: Fotografía histórica tomada a las 4:20 del martes pasado poco después de que el comité de estilo de la Asamblea Constituyente hubo terminado su labor de enmendar, corregir y pulir el proyecto de la Constitución. Sentados de izquierda a derecha: Delegado Vicente J. Francisco, Secretario de Justicia Jose Yulo, Delegados Jose M. Aruego, Manuel Roxas, Camilo Osias, Presidente Claro M. Recto, Delegados Ricardo Nepomuceno, Jose Ma. Delgado, Jose P. Laurel, Miguel Cuaderno, Manuel Lim, José D. Conejero y Norberto Romualdez. De pie: Delegados Jose Locsin, Gregorio Perfecto, Fermin C. Karam, y Conrado Benitez; Vicente R. Navarro, del "Tribune"; Quirino Blancaflor y Juan Picache, taquigrafos; Secretario Narciso Pimentel de la Convención; Eusebio S. Reyes, del "La Vanguardia"; Maximo Dimaculangan, empleado de la Asamblea; Delegado Jose M. Hontiveros, Ramon Escoda de "El Debate"; y Narciso Diokno, macero.



A la derecha, el Presidente Manuel L. Quezon felicitándole al Presidente de la Asamblea Constituyente Claro M. Recto ayer viernes, por su 45° cumpleaños que coincidió felizmente con la aprobación final del proyecto de la Constitución.



Sesión inaugural del Segundo Congreso de Investigaciones Pre-historicas en el Extremo Oriente, celebrada el jueves pasado. En la fotografía aparece una porción de la concurrencia con los delegados al Congreso en las primeras filas. Al extremo izquierdo se halla el Gobernador General Interino, Joseph Ralston Hayden pronunciando el discurso de Bienvenida.

M.E.C.D. 2016

LO QUE VISTEN LAS ESTRELLAS EN 1935

(1) Solapas muy anchas de tela en cuadros pequeños hacen muy original el traje blanco estilo sastre para paseos de Margaret Lindsay.

(2) Para la noche, Helen Twelvetrees escoge un modelo de terciopelo con un cuello extraordinario y falda con fruncidos y un cinturon tambien de terciopelo con un nudo delante.

(3) Mangas Dolman, falda ajustada y un cuello pequeño son las características del vestido de noche de Ann Dvorak.

(4) Margaret Lindsay exhibe una falda con una abertura atrevida y un abrigo original con cuello grande. Un cinturón ancho sobre el abrigo da la impresión de una cintura de avispa.

(5) Glenda Farrell luce un exquisito modelo de túnica sin ningún adorno que una hilera de botones de cristal y una gran flor en la garganta.

(6) El traje deportivo y para paseos de Alice Faye indica que ha sido inspirado por la indumentaria de un matarife.

(7) La muy femenina Helen Twelvetrees encuentra muy apropiado este traje de la tarde estilo sastre con un cuello alto y peplo.

M.E.C.D. 2016

CINEMATOGRAFIA

Arriba: Casi todas las mañanas en que hay sol, **Joan Crawford** toma un baño de sol en su jardín mientras escribe una nota a un admirador amigo o autografiando fotografías. Aquí está ella con solamente "algunas" fotografías de ella autografiadas.

Arriba: ¿Sabeis que **Grace Moore**, cuya reciente película es "East River" ha heredado un [illegible] de millón de dólares de su [illegible] precisamente al cumplir [illegible] veintiun años? No obstante [illegible] recibilo tanta cantidad de [illegible], ella no piensa dejar las [illegible]culas.

A la derecha: **George Brent**, que aparece aquí en el sol con su perro favorito tiene el papel principal masculino en "The Painted Veil" en que sale la esplendorosa Greta Garbo. Una estrecha amistad se ha desarrollado entre los dos, pero la colonia cinematográfica, no se ha atrevido a declarar que dicha amistad es un romance.

A la izquierda: Dolores del Río que tiene el papel principal en la nueva extravaganza cómica de Warner Bros, "Madame Du Barry" está haciendo pasar las de Cain a Maria Antonieta, fielmente interpretada por Anita Louise, delante del Rey Luis XV, representado por Reginald Owen.

A la derecha: **Fred Astaire**, el primer bailarín que triunfa en el Cine, es la pareja de la vivaracha Ginger Rogers en "The Gay Divorcee" en donde otra vez deleitan a su auditorio con el nuevo baile conocido por "Continental."

POULARDE a la MONTRENIL

COTELETTES D'OCUPO MANON

En "Kid Millions", **Eddie Cantor**, el muy popular bufo y cancionista, tendrá por compañeras en los principales papeles femeninos a la rubia actriz Ann Sothern y a la comica Ethel Merman. Aquí se lo vé a Eddie en un número musical de esta presuntuosa producción. Como de costumbre, le acompaña el cuerpo de baile de Samuel Goldwyn.

LANGOSTINOS FOOID a la CHUVRENSE:

Toda la cáscara de un langostino cocido, cubierta de mantequilla, tomates cortados horizontalmente, trufas, aspárragos y perejil. Para cocer los langostinos, hierva agua, y deje los langostinos en el agua hirviente por tres minutos. Añada sal, vinagre, laurel, zanahoria, 1 cebolla, vino blanco, y perejil, mientras los langostinos están en el agua hirviente.

Salsa mayonesa: 1 yema de huevo, 1|2 cucharadita de sal fina, 1|2 cucharadita de azúcar, jugo de limón y 1 taza de aceite Wesson.

POULARDE a la MONTRENIL:

1 gallina cocida, 500 gramos de foie-gras, 150 gramos de mantequilla, cogñac, madeira, un colador. Rellene el pecho de la gallina. Forme manzanas con el resto de la pasta.

Capa: 3 cucharadas de mantequilla, 1|2 taza de harina, 1 taza de harina, 1 taza de leche caliente, sal, pimienta y 100 gramos de crema. Decoración: Tomates o trufas y perejil.

COTELETTES D'OCUPO MANON:

Fría tres cebollas en forma cuadrada. Añada mantequilla, harina, sal, pimienta y leche caliente. Ponga la mitad de la pasta en el fuego con tres huevos duros y jamón en forma cuadrada (partes iguales) dos yemas de huevo. Deje que se enfríe y después untela con mantequilla, harina, claras de huevo, sal y pimienta batidas con harina, polvo de bizcocho, aceite para freir. Use la mitad de la pasta como fondo. Dos cucharadas de mantequilla, cuatro cucharadas de crema y perejil. Rice el papel.

PICHONES Y PETITO POIS A LA FRANCESA:

Tres cebollas en cuadrados, lechuga, guisantes, sal, mantequilla, agua, tres pichones (atados), y aceite. Ponga los pichones en el horno hasta que se queden colorados. Caliente tres cucharadas de mantequilla, vino blanco, sal, pimienta, jugo de los pichones y perejil.

LANGOSTINOS FOOD A LA CHUVRENSE

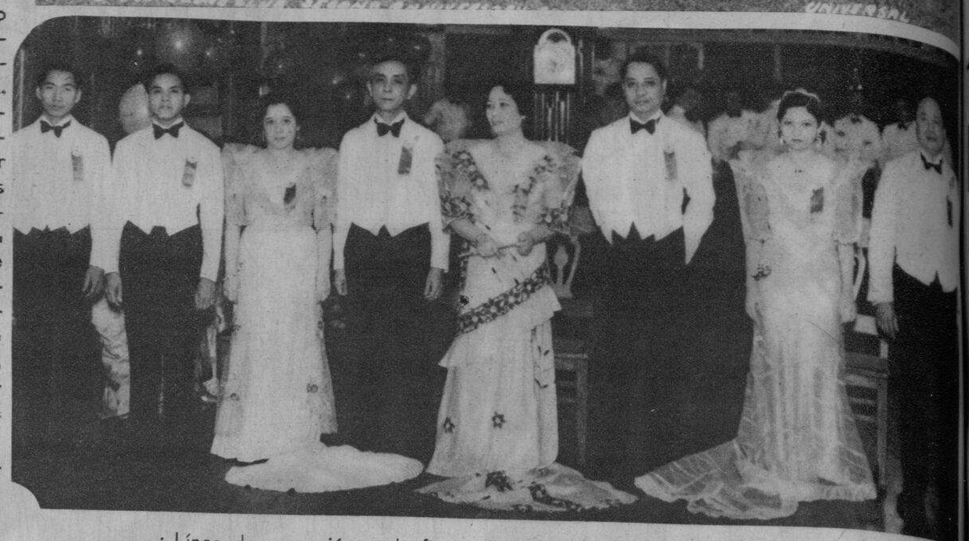
PICHONES Y PETITO POIS A LA FRANCESA

M.E.C.D. 2016

Fotografía tomada durante las ceremonias religiosas del domingo pasado en la iglesia de San Vicente de Paul para celebrar la reciente canonización de San Juan Bosco. El acto fué imponente por la asistencia de diez Príncipes de la Iglesia Católica, encabezados por el Excmo. Sr. Delegado Apostólico, Mons. Guillermo Piani, el Excmo. Sr. Arzobispo de Manila, Mons. Miguel J. O'Doherty el Excmo. Sr. Arzobispo de Cebú, Mons. Gabriel M. Reyes.

Abajo: Té celebrado en los jardines de la Young Women's Christian Association a beneficio del "Abiertas House of Friendship", con la concurrencia de prominentes damas y caballeros. Presidieron las mesas de té y café, las Sras. de José Abad Santos, Jorge Bocobo, J. J. Phillips, Potenciano Pecson y William H. Birt. Las dos fotografías presentan dos de las mesas, presididas por la Sra. de Pecson y Mrs. Phillips.

Arriba: Dignatarios y organizadores de la fiesta del Capiz Bachelors Club celebrada el 3 del actual en el Club del Tiro al Blanco con ocasión del Segundo Aniversario del Club. Sentados, de izquierda a derecha—Srtas. Emma Laygo, Maternidad Teodosio, Elvira Altavás, Estrella Venus, Anita Meñez (tesorera), abogado Hector Bisnar (presidente), Srta. Daisy Hontiveros (musa), Sub-secretario Vicente Carmona (presidente honorario), Sra. María de Altavas (consejera social), Dr. José Eduque (consejero ejecutivo), Srta. Petra Inocencio (secretaria social), Sr. Nevardo Advincula (chairman de junta de directores), Srtas. Corazón Carmona, Lulu Reyes, Minerva Inocencio, Rosario Samson. De pie de izquireda a derecha—Sres. Napoleón Martírez, Emilio Biñas, Escolastíco Lopez, Rafael Ong, Constantino Pioquinto, Nicolas Villarruz, Salvador Dellota, Apolonio Martelino, Salvador Reyes, Dr. Florencio Barrios, abogado Jesus Advincula, Sres. Luis Aclaro, Avelino Ruiz, Dr. Roberto Buñi, Sres. Pedro Bonilla, Plarídel Altavas y José Habana.



: Línea de recepción en la fiesta del Capiz Bachellors' Club con motivo de su Segundo Aniversario. De izquierda a derecha—Sr. Felipe Villena, presentador, abogado Hector Bisnar, Sra. Trinidad de Roxas, Sub-secretario Vicente Carmona, Sra. María de Altavas, Rep. Manuel Roxas, Srta. Daisy Hontiveros y Dr. José Eduque.

Arriba: La línea de recepción, en el espléndido "sarao" del Bachelors' Club celebrado recientemente. De izquierda a derecha: Sr. José Zabarte; Sra. Alicia de Santos de Maloles; Dr. Octavio Maloles; Sra. Rita Valdes de Araneta; Sr. Ramón Araneta; Srta. Conchita Súnico, musa del Club; Teniente Edwin Andrews, presidente; y Sr. Mariano Lichauco.

A la izquierda: Un grupo formado por bellas señoritas que concurrieron a la fiesta del Bachelors' Club.

Abajo: Fiesta dada por los miembros del Exy Club en el Manila Hotel en honor de su nueva consejera Da. Carmen A. Melencio y su consejera anterior Sra. de Miguel Cuaderno. Entre los que aparecen en la fotografía, se hallan el Sr. José Melencio y Señora, el Sr. Miguel Cuaderno y Señora, el Juez Hontiveros y Señora, el Concejal Eliseo Canilao, las Srtas. Pacita y Macaria Madrigal, de Hontiveros, Cuaderno, Serrano, Natividad, Dizon, Villanueva y Samson y los Sres. Del Castillo, De Guzmán, Ortiz, Yabut, Sibal, Guinto, Antonio Lesaca, Valencia y Aquino.

El Aceite de Olivo
Realza
la Belleza Femenina!

Empiece Su Aseo Diario con
OUTDOOR GIRL
Productos de Belleza a Base de *Aceite de Olivo*

Los Productos de Belleza OUTDOOR GIRL no prestan a las mujeres una complexion vulgar sino que simplemente hace resaltar su encanto natural.

RECAPACITE!
Ponga en correo el cupon más abajo.

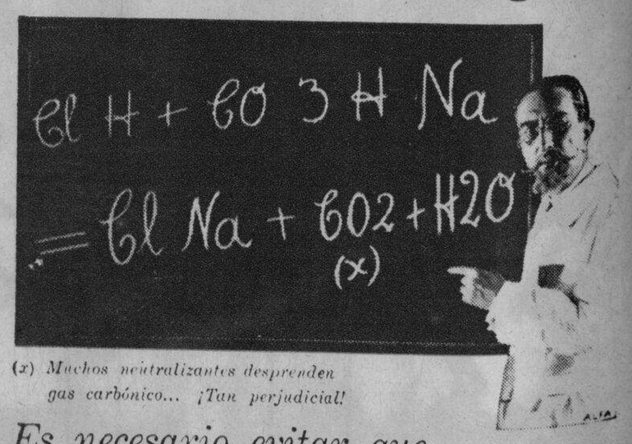
L. R. AGUINALDO & CO., INC.
514-518 Juan Luna, Manila

Adjunto incluyo 30c. en sellos para que me envie un OUTDOOR GIRL Half Minute Facial Kit conteinendo 6 diferentes clases de Productos de Belleza OUTDOOR GIRL a base de Aceite de Olivo.

Nombre .....

Direccion .....

No basta con neutralizar su ardor de estómago.



(x) *Muchos neutralizantes desprenden gas carbónico... ¡Tan perjudicial!*

Es necesario evitar que el exceso de ácido se reproduzca.

Profesores eminentes, bioquímicos famosos, están de acuerdo en que neutralizando solamente su ardor de estómago, éste se manifiesta con más fuerza. Es como echar leña a una hoguera. Ataque directamente la causa de su dolencia. SUPRIMA esa acidez. No la esconda únicamente. Por su fórmula especial hecha a base de SALES SOLUBLES DE BISMUTO, el Elíxir Saiz de Carlos es el medicamento ideal para sanar esa dolencia.

Es un buen amigo el
ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS

PIDALO EN CUALQUIER FARMACIA DEL MUNDO

Cada cucharada de las de sopa contiene: 30 centigramos de citrato de bismuto soluble; 5 centigramos de extracto de quina y el 10% de alcohol en forma de elixir.

Depositarios para Filipinas: Ocejo, Pomar y Cia., Manila.

M.E.C.D. 2016